

**Catalogue
d'ouvrages sur
l'histoire de
l'Amérique et
en particulier**

**G.-B. (Georges-
Barthélemy) Faribault**

the Online Distributed Proofreading Team at
<https://www.pgdp.net> (This file was produced from images
generously made available by the Canadian Institute for
Historical Microreproductions (www.canadiana.org))

CATALOGUE

D'OUVRAGES

SUR

L'HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE,

ET EN PARTICULIER SUR CELLE DU

CANADA,

DE LA

LOUISIANE, DE L'ACADIE, ET AUTRES LIEUX,

Ci-devant connus sous le nom de

NOUVELLE-FRANCE;

AVEC DES

NOTES BIBLIOGRAPHIQUES, CRITIQUES, ET LITTÉRAIRES.

En Trois Parties.

Rédigé par G. B. Faribault, Avocat.

QUÉBEC: Des Presses de W. COWAN, No. 9 Rue de la
Fabrique.

1837.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Qu'il soit notoire que le dix-septième jour d'Avril, dans l'année mil

huit cent trente-sept, GEORGE BARTHELEMY FARIBAULT, AVOCAT, du dit

District, a déposé dans ce Bureau, le titre d'un Livre, lequel, est

dans les mots suivans: "Catalogue d'Ouvrages sur l'Histoire de

l'Amérique, et en particulier sur celle du Canada, de la Louisiane,

de l'Acadie, et autres lieux, ci-devant connus sous le nom de Nouvelle-France; avec des Notes Bibliographiques, Critiques et

Littéraires"; duquel il réclame le droit de propriété comme auteur et

propriétaire.

Enregistré conformément à l'Acte de la Législature Provinciale,

intitulé: "Acte pour protéger la Propriété Littéraire."

PERRAULT & BURROUGHS. P. B. R.

Cette publication, est la première de ce genre qui ait paru dans ce Pays. Elle a été entreprise dans le but de faire connaître non seulement tout ce qui a été écrit sur l'Histoire de l'Amérique en général, mais plus particulièrement encore sur l'Histoire du Canada, et dans l'espoir que les nombreux matériaux que l'on est parvenu à rassembler dans ce Catalogue pourront servir utilement à ceux qui se sentiraient disposés à écrire une Histoire du Canada, plus complète qu'aucune de celles qui existent maintenant.

Le Rédacteur a épuisé toutes les sources d'informations qui se trouvaient à sa portée, et il a profité des nombreux renseignements que quelques amis ont bien voulu lui communiquer; mais l'absence de "Catalogues raisonnés ou descriptifs" que l'on ne peut se procurer qu'en Europe, et après bien des délais, laisse encore des lacunes à remplir et des additions et corrections à faire, pour former un ouvrage complet en ce genre; sans parler des erreurs que l'on ne manquera pas d'y rencontrer, et pour lesquelles le Rédacteur réclame l'indulgence du lecteur.

*Tous les ouvrages précédés de ce signe * se trouvent dans la Bibliothèque de la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada.*

CATALOGUE

D'OUVRAGES

SUR

L'HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE, &c.

PREMIERE PARTIE.

Ouvrages avec les noms des Auteurs, par ordre Alphabétique.

1. ACOSTA, (JOSEPH D') *Jésuite Espagnol*.—Histoire naturelle des Indes, tant Occidentales qu'Orientales, où il est traité des choses remarquables du Ciel, des élémens, métaux, plantes et animaux qui sont propres à ce pays; ensemble des moeurs, des cérémonies, lois et gouvernement des mêmes Indes: traduite de l'Espagnol en Français par Robert Regnault: *Paris*, 1598, 1600, 1606 et 1619; *in-8*.

In English under this title:

2. Natural and Moral History of the Indies: *London*, 1604. 4to.

“Quoiqu’une judicieuse critique n’ait pas toujours dirigé *Acosta*

dans ses recherches, des écrivains distingués, tels que Robertson et

autres, l’ont souvent cité avec un certain degré de confiance,

surtout en ce qui concerne l'Amérique. Le grand nombre d'éditions

qu'on a publiées de cet ouvrage en Espagne, les traductions qu'on en

a faites dans presque toutes les langues de l'Europe, prouvent assez

de quelle réputation il a joui. La traduction en français est peu

recherchée par les Amateurs; mais il faut moins l'attribuer au

discrédit de l'ouvrage qu'à l'imperfection de cette

traduction."—_Bib. des Voyages._

3. ACUNA, (CHRISTOPHE D') *Missionnaire Espagnol*.—Relation de la Rivière des Amazones; traduite de l'Espagnol, par Marin Leroi de Gomberville: Paris, 1682. 2 vols. *in-12*.

"L'Ouvrage d'*Acuna* est fort recherché et doit l'être: il fait

connaître un vaste pays; où les Européens n'ont pas pu former, comme

dans les autre parties de l'Amérique, de grands établissemens, et qui

n'a guère été visité que par les Missionnaires espagnols et portugais

qui ont péniblement rassemblé diverses peuplades d'indigènes. Non

seulement la relation d'*Acuna* fait connaître l'état physique de

l'immense contrée arrosée par le Maragnon ou fleuve des Amazones,

mais elle donne beaucoup de lumières sur les nombreuses peuplades qui

y sont éparses.”—_Bib. des Voyages._

In English under this title:

4. A Relation of the Great River of the Amazons in South America: *London*, 1698. 4to.

*5. ADAIR, (JAMES)—History of the American Indians, particularly those nations adjoining the Mississippi, East and West Florida, Georgia, South and North Carolina, and Virginia; containing an account of their origin, language, manners, religious and civil customs, and laws; with a map of the country referred to: *London*, Dilly, 1785. 4to.

“Je ne parle point du livre d'*Adair* sur les Criks et les Cherokis,

parce que, à quelques faits vrais, il a mêlé une foule de faits altérés ou faux, dans l'intention de prouver que les sauvages

descendent des Juifs. Cette extravagante idée, qui d'ailleurs lui est

commune avec plusieurs Missionnaires, ne l'a conduit qu'à faire

envisager sous un faux jour tout ce qui appartient aux sauvages. Ce

n'est qu'avec de saines notions sur la nature de l'entendement

humain, sur sa marche, et sur tous les principes qui gouvernent et

modifient l'homme de la nature, que l'on peut bien étudier et suivre

l'histoire des nations."—_Volney._

"The author was somewhat credulous, and besides, his deriving the

origin of the savages from the Jews, influenced his

description."—_Pinkerton._

6. ADAMS, (JOHN)—History of the Dispute with America, from its origin in 1754; written in 1774: *London*, 1784. 8vo.

*7. ALCEDO, (D. ANT. DE)—Geographical and Historical Dictionary of America and the West Indies; translated with additions, by G. A. Thompson: *London*, 1812-15; 5 vols. 4to.

8. ALCOCK, (Revd. THOMAS) *of St. Budeaux, near Plymouth*. —Relation du Bombardement et Siège de Québec; par un Jésuite du Canada; with an English translation: *London*, Yates, 1770.

9. ALEGAMBE, (PHILIPPE) *Jésuite*.—Mortes illustres et gesta eorum de Societate Jesu qui in odium fidei, &c. *Romæ*. 1667. *folio*.

“Toutes ces vies sont écrites avec beaucoup d’ordre, et sur de bons

mémoires; plusieurs mêmes sont fort détaillées. On y trouve presque

toutes celles des Jésuites, qui ont péri d’une mort violente dans

l’exercice de leur ministère au Canada.”—_Le Père de Charlevoix._

10. AMERIC-VEPUCE, *Navigateur Florentin*—Lettere di Amerigo Vespucci delle isole nuovamente trovate, in quattro suoi viaggi: *Florence*, 1516, *très-petit in-4*, de 22 feuillets.

“Cette pièce est excessivement rare, mais nous sommes loin de croire

qu’elle n’ait été tirée qu’à *dix* exemplaires pour les Souverains de

l’Europe, comme le dit M. Peignot dans son Répertoire, _p.

139_.”—_Manuel de M. Brunet._

“L’Abbé Marie-Ange-Bandini a publié à Florence, en 1745, 1 vol.

in-4.—_Vitta e lettere di Amerigo-Vespucci._ Cette notice,
beaucoup trop étendue, et chargée de détails inutiles, n'est
qu'un

panégyrique continuel du Navigateur Florentin, auquel
l'historien

n'hésite pas d'accorder l'honneur d'avoir découvert
l'Amérique.

D'après les dates qu'il donne des deux premiers voyages
d'_Americ

Vespuce_, (1497 et 1499) il paraît que le Navigateur
Florentin

aurait eu connaissance, le premier, du Continent de
l'Amérique; mais

les Auteurs Espagnols reculent de deux ans les époques de
ces deux

voyages, et placent le premier en 1499, au lieu de 1497.
Tout le

monde s'accorde à dire qu'_Americ, ne commanda jamais en
chef une

expédition, qu'il ne voyagea qu'en qualité de géographe et
de pilote,

et qu'il ne partit pour faire des découvertes qu'après le
retour de

Christophe Colomb. *Americ* dut sans doute sa gloire à son
mérite, à

ses travaux; mais il dut aussi quelque chose à son caractère, et

principalement à la fortune qui se mêle de tout. Tandis que Colomb

accusait hautement ses envieux, et que sa gloire importunait les

maîtres de la Castille, *Americ*, modeste et paisible, ne donna point

d'ombrage aux rois ni à ses rivaux; la moitié de la terre prit son

nom sans qu'il eut cherché cet honneur, et sans que l'envie put y

prendre garde."—_Biog. Univ._

11. ANBURY, (THOMAS)—Travels in the interior parts of America, during the course of the last war, in a series of Letters, by an Officer to his friends: *London*, 1791. 2 vols. 8vo.

En Français sous ce titre:

*12.-- Journal d'un voyage dans l'Intérieur de l'Amérique-Septentrionale. Ouvrage dans lequel on donne des détails précieux sur l'insurrection des Anglo-Américains, et sur la chute désastreuse de leur papier-monnaie. Traduit de l'Anglais, et enrichi de notes par M. Noel, ancien professeur

de belles-lettres au Collège de Louis-le-Grand; avec cartes et figures: *Paris*, La Villette, 1793; 2 vols. *in-8*.

L'Ouvrage se compose d'une série de lettres écrites de l'Amérique,

par M. *Anbury*, alors Enseigne dans le 24^e. Régiment d'Infanterie

Britannique, à un de ses amis en Irlande. On y trouve des renseignemens passablement intéressans sur le Canada, et un récit

très circonstancié de l'expédition malheureuse du Général Burgoyne,

en 1777.—*Le Rédacteur*.

“Quoique le voyageur ait décrit les principaux établissemens du

Canada, et légèrement crayonné les mœurs et les usages des

Canadiens; quoiqu'il ait aussi donné la description de plusieurs

viles des Etats-Unis, et tracé quelque chose du caractère de leurs

habitans, sa relation nous instruit beaucoup plus des événemens

politiques et militaires, qu'elle ne nous procure de lumières sur le

pays et les peuples.”—_Bib, des Voyages._

13. ANDERSON, (DAVID)—Canada, or a view of the importance of the British American Colonies: *London*, 1814. 8vo.

14. ANDERSON, (JAMES)—Interest of Great Britain with regard to her American Colonies: *London*, 1782. 8vo.

15. ANGHIERA, (PIETRO MARTIRE) *Milanaïs*.—De rebus Oceanis et Orbe Novo, Decades tres: *Bâle*, 1516, 1590; *Paris*, 1532, *in-4*. 1536, *in-fol.* et *Cologne*, 1574, *in-8*.

“C’est une histoire de la découverte du Nouveau-Monde, écrite d’après

les originaux de Christophe Colomb, et les relations qui étaient

envoyées en Espagne, au Conseil des Indes, dont l’auteur était

membre. Elle est divisée en huit décades, dont chacune contient dix

livres ou chapitres. On cite souvent cet auteur en l’appelant _Pierre

Martyr_ comme si *Martyr* étoit son nom de famille, et il n’est pas

inutile d’être averti de cette erreur.”—_Biog. Univ._

Autre édition sous le titre suivant:

16.-- Des Navigations et Terres nouvellement découvertes; par Pierre Martyr; avec des Notes de Richard Hakluyt: (en Latin.) *Paris*, Auvray, 1587. *in-8*.

“La sévère impartialité de cet écrivain dans ses narrations, semble

avoir donné à son style un peu de rudesse et d’âpreté.”—
_Bib. des

Voyages._

In English under this title:

17.-- The Decades of the Newe Worlde or West India, conteyning the navigations and conquestes of the Spaniardes, with the particular description of the most ryche and large lands and islandes lately founde in West Ocean perteyning to the inheritance of the King of Spayne. In the which the diligent reader may not only consyder what commoditie may hereby chaunce to the whole Christian worlde in tyme to come, but also learne many secretes touchinge the lande, the sea and the starres, very necessary to be knowen to al such as shal attempte any navigations, or otherwise have delite to beholde the strange and wonderful woorkes of God and nature. Wrytten in the Latin tongue, and translated into Englyshe by Richard Eden: *London*, 1555. 4to.

18. ANGIADELO, (JEAN MARIE)—Le Nouveau-Monde, nouvellement découvert par Americ Vespuce: (en Italien.) 1519; *in-4. Sans lieu d'impression.*

Il n'est pas facile de déterminer néanmoins, si *Angiadelo* est véritablement l'auteur de cet ouvrage, ou s'il n'en est simplement

que l'imprimeur; dans ce dernier cas cet ouvrage pourrait bien n'être

qu'une nouvelle édition de l'ouvrage de Montebaldo sur le même

sujet.—(_Voyez Montebaldo._)

On a publié une traduction latine de cet ouvrage, mais on n'a pu en

découvrir la date ni le lieu d'impression; en voici le titre:

19.-- Mundus-Novus; de natura, moribus et ceteris istius generis gentiumque in Novo-Mundo, operâ impensisque Portugalæ regis inventus, autore Americo Vespucio, *in-16.*

“On voit par les titres de ces différens ouvrages, que les Italiens

s'efforçaient de dérober à Christophe Colomb, quoique né Génois, et

par conséquent Italien, mais naturalisé pour ainsi dire en Espagne,

la gloire de la découverte du Nouveau-Monde, pour l'attribuer à

Americ Vespuce, qui leur appartenait en quelque sorte davantage,

comme ne s'étant point attaché au service d'une puissance étrangère."—_Bib. des Voyages._

Voici ce que dit "*L'Histoire générale des Voyages*," Tome 4. liv. 6,

ch. 9, Ed. de *Paris*, 1757, au sujet du dernier ouvrage cité:

"Les relations d'Americ Vespuce contiennent le récit de deux voyages,

qu'il sur la même cote (du Brésil) au nom d'Emmanuel Roi du Portugal;

mais les dates en sont fausses, et c'est en quoi consiste

l'imposture; car il est prouvé par tous les témoignages

contemporains que dans le tems qu'il nomme, il était employé à

d'autres expéditions."

20. APPOLLONIUS LÆVINIUS—De Navigatione Gallorum in terra Floridam deque clade anno 1555, ab Hispanis accepta: *Anvers*, 1568. *in-8*.

“La date de 1555 insérée dans le titre de cette relation, est évidemment une erreur, puisque les Français n’avaient aucun

établissement dans la Floride avant 1562; et que le massacre des

Français est de 1565; c’est donc cette dernière date qu’il faut

substituer à celle de 1555.”—_Bîb. des Voyages._

“L’auteur, voyageur célèbre du 16e. siècle, naquit dans un Bourg près

de Bruges. Il est mort aux Isles Canaries en se rendant au Pérou.”—_Biog. Univ._

21. ARCHENHOLTZ, (J. U.)—Histoire des Flibustiers de la Nouvelle France; traduit de l’Allemand par Jean François Bourgoing; avec un avant propos et quelques notes du traducteur: *Paris*, 1804. *in-8*.

22. ASHE, (THOMAS)—Travels in America, performed for the purpose of exploring the Rivers Alleghanny, Monongahela, Ohio and Mississippi, and ascertain the produce of their banks and vicinity: *London*, 1809. 3 vols. 8vo.

“These travels are vitiated by false elevation of style and prejudice

against the Americans. The author visited the States of Ohio,

Kentucky, and Upper and Lower Louisiana.”—_Pinkerton._

23. ASHLEY.—Memoirs on the Trade and Revenues of the British Colonies in America. *London*, 1740. 2 vols. 8vo.

24. AUBRY, (M.) *Avocat*.—Mémoire pour Michel-Jean-Hugues Péan, Capitaine-Aide-Major des Ville et Gouvernement de Québec: *Paris*, Desprès, 1762. *in-4*.

“On trouve dans ce mémoire plusieurs détails intéressans sur les

dernières opérations militaires des Français dans le Canada. Pendant

le même procès, on a imprimé plusieurs autres mémoires, savoir; ceux

de M. le Marquis de Montcalm, du Sieur de Saint-Blin, et du Sieur de

Boishébert, Commandants des Forts: du Sieur Varin, Commissaire

Ordonnateur, &c. Tous ces mémoires sont très intéressans, en ce

qu’ils font connaître le dernier état du Canada sous les

Français.”—*M. de Fontette.*

*25. BABIÉ, (F.)—Voyages chez les Peuples Sauvages, ou L’Homme de la Nature; Histoire morale des Peuples Sauvages des deux Continens, et des naturels de la Mer du Sud: *Paris*, 1801. 3 vols. *in-8.*

26. BAILLIE, (HUGH)—Letter to Dr. Shebbeare, refuting his arguments concerning the Boston and Quebec Acts: *London*, 1775. 8vo.

27. BARCIA, (ANDRÉ GONZALEZ)—Historiadores Primitivos de las Indias Occidentales: *Madrid*, 1749, 3 vols. *folio.*

“A collection of relations and discoveries in America, with documents

relative to these discoveries.”—_Pinkerton._

28. BARRÉ, (NICOLAS)—Lettres sur les Navigations du Chevalier de Villegagnon vers l’Amérique, et à travers l’Amérique: *Paris*, Martin le jeune, 1558, *in-8.*

“Ce sont deux lettres écrites par *Nicolas Barré*, attaché à Villegagnon, et qui s’était embarqué avec lui pour le Brésil. Elles

sont datées l’une du 1^{er}. février, 1556, l’autre du 25 mai suivant.

Elles sont écrites à des amis que *Nicolas Barré* avait laissés en

France. La première contient quelques détails sur la traversée et le

résultat de l'impression que causa aux navigateurs la première vue du

Brésil; dans l'autre on trouve le récit d'une conjuration formée

contre Villegagnon, peu après son arrivée au Brésil."—
_Mémoire de

Camus._

29. BARROW, (J.)—Abrégé Chronologique, ou Histoire des Découvertes faites par les Européens dans les différentes parties du monde; traduite de l'Anglais par M. Targe: *Paris*, 1766. 12 vols. *in-12*.

30. BARRY, (THOMAS)—Narrative of his singular adventures and captivity among the Monsrisi Indians, in the unexplored regions of North America, during the years 1797-1799: including the manners and customs of that nation: *London*, 1800. 8vo.

31. BARTOLOMEI, (GIROLAMO) *Poète Italien*.—L'Ameria, Poema Eroico al Christhiannissimo Luize XIV. Re de Francia e di Navarra: *Rome*, 1650. *Folio*.

"Ce poëme, dont Americ Vespuce, est le héros, est divisé en quatre

chants.—_Biog. Univ._"

32. BARTOLOZZI, (F.)—Ricerche Istorico-critiche circa alle scoperte d'Amerigo Vespucci: *Florence*, 1789, *in-12*.

33. BARTON, (BENJAMIN SMITH) M. D.—Observations on some parts of Natural History, to which is prefixed an account of several remarkable vestiges of an ancient date which have been discovered in North America: *London*, 1788, 8vo.

“L’auteur de cet ouvrage est né dans les Etats-Unis; il assure que

l’on trouve dans différentes contrées sur l’Ohio, des vestiges d’anciennes fortifications, semblables à ce qu’on appelle en Ecosse,

et en Irlande *Camps Danois*. Il croit voir dans ces monumens la

preuve d’une ancienne invasion des Scandinaves dans l’Amérique

Septentrionale: hypothèse trop vague et trop hasardée pour qu’il soit

besoin de l’examiner plus en détail. Mais il reste toujours prouvé,

que les Scandinaves ont visité, entre l’an 1000 et l’an 1100, une

partie de l’Amérique Septentrionale.”—_Bib. des Voyages._

Another Edition under this title:

34.-- New Views of the Origin of the Tribes and Nations of America: *Philadelphia*, 1797 and 1798, 8vo.

35. BARTRAM, (JOHN)—Observations on the inhabitants, climate, soil, rivers, productions, animals, and other remarkable objects, made in his travels from Pennsylvania to Onandago, Oswego, and the Lake Ontario; to which is annexed a curious account of the Cataract of Niagara, by Peter Kalm: *London*, 1751. 8vo.

36. BARTRAM, (WILLIAM)—Travels through Carolina, Georgia, Florida, the Country of the Cherokees, the vast Country of the Muscoluges, or the Creek Confederacy, and the Country of the Choctaws: *Philadelphia*, 1791; and *London*, 1792, 2 vols. 8vo.

“ *William Bartram*, dominé par la même passion que son père (John

Bartram) a fait, en 1773, un voyage fort long dans toute la partie

nord du Canada. Il a pénétré dans la Floride, la Caroline, la Georgie, et visité ces nations encore sauvages, mais déjà corrompues,

que les Américains indépendans, les Espagnols usurpateurs, et les

Français du Canada pressent dans toutes les directions.
Bartram a

donné sur les moeurs de ces peuples des détails remarquables, et a

décrit avec soin l'histoire naturelle, si riche et si neuve, des régions qu'ils habitent."—_Biog. des Contemp._

"En visitant les vastes contrées dont le titre du voyage fait l'énumération, *Bartram* s'est singulièrement attaché à l'histoire

naturelle, et surtout à la botanique du pays, objet principal de ses

études. Il ne laisse presque rien à désirer aux naturalistes sur

cette dernière partie. Quoique les recherches de ce voyageur se

soient principalement dirigées vers cette branche des productions de

la nature, il n'a pas négligé d'observer son plus bel ouvrage,

l'homme. Il l'a soigneusement étudié chez celles des nations

sauvages, où il conserve encore, dans toute sa rudesse, l'empreinte

de ses traits primitifs."—_Bib. des Voyages._

Edition Française sous ce titre:

37.-- Voyage dans les parties Sud de l'Amérique-Septentrionale; traduit de l'Anglais, par P. V. Benoist: *Paris*, 1801. 2 vols. *in-8*.

38. BAYARD, (F. M.)—Voyage dans l'intérieur des Etats-Unis: *Paris*, 1797, *in-8*.

39. BASANIER ou BAZANIER, *Mathématicien*.—Histoire Notable de la Floride, contenant les trois voyages faits en icelle, par des Capitaines et Pilotes Français, en 1562, 1564 et 1565, décrite par le Capitaine Laudonnière: plus un quatrième fait par le Capitaine Gourgues; mis en lumière par Basanier: *Paris*, Auvray, 1586 et 1588, *in-8*.

"An interesting account of the massacre of the French, and their

retaliation on the Spaniards."—_Pinkerton._

Dans l'une et l'autre de ces éditions, il doit se trouver: un Brief

Discours et Histoire du Voyage de quelques Français, dans la Floride,

et du massacre *enhasté* par les Espagnols en 1555; ensemble, la

Requête présentée au Roi Charles IX.

*40. BEAUCHAMP, (ALPHONSE DE) *Historien et Littérateur*.—Histoire du Brésil, depuis sa découverte en 1500, jusqu'en 1810. *Paris*, Eymery, 1815. 3 vols. *in-8*. *Cartes et figures*.

41. BAUDRY DE LOZIERES.—Voyage à la Louisiane, et sur le continent de l'Amérique-Septentrionale, fait dans les années 1749 à 1798; contenant un tableau historique de la Louisiane, des observations sur son climat, ses riches productions, le caractère et le nom des sauvages, et des remarques importantes sur cette Colonie; orné d'une carte de la Louisiane, et des pays voisins, d'après les relations les plus récentes: *Paris*, Dentu, 1802. *in-8*.

“L’auteur de ce nouveau voyage a resserré dans un cadre assez étroit

les notions qu’on nous avait données sur la Louisiane, dans des

relations plus étendues; il en a rajeuni quelques-unes, il en a même

donné de nouvelles. Cette observation s’applique particulièrement au

tableau historique qu’il trace des guerres soutenues par les

Français, contre les Anglais et les Sauvages, à la description qu’il

fait du pays, aux détails intéressans où il entre sur la nature de

son sol, le genre de ses productions, les différentes branches de

commerce et d’industrie qui déjà faisaient fleurir à un certain point

cette colonie, sous une domination étrangère.

“Le principal objet de sa relation est d’indiquer les moyens de

vivifier la Colonie de la Louisiane. Un des principaux, est

d’entretenir la bonne intelligence avec les nombreuses nations

répandues dans la Louisiane, et dans les contrées adjacentes: c’est à

cet effet qu’il donne une liste de ces nations, dont il porte le

nombre à cent quarante-cinq, en déclarant même que cette liste est

très incomplète. Il entre dans quelques détails concernant celles de

ces nations qui sont dispersées sur les bords du Mississippi, et sur

d’autres rivières dont est arrosé le continent de la Louisiane. On

lui doit aussi des vocabulaires de deux des principales langues de ce

nations sauvages: ils sont bien précieux pour ceux que l’attire

d’une température également saine et agréable, et l’extraordinaire

fertilité du sol, doivent exciter à former dans la Louisiane de nouveaux établissemens. Outre des vues sur l'agriculture, l'industrie

et le commerce, la relation renferme quelques notions sur plusieurs

points de l'histoire naturelle du pays, et principalement sur la

botanique.”—_Bib. des Voyages._

42. BEAUJOUR, (FELIX DE)—Aperçu des Etats-Unis au commencement du 19^{me} siècle: *Paris*, 1814. *in-8*.

“C'est le livre qui donne les notions les plus exactes sur ce pays;

les Américains y sont appréciés avec impartialité et sans aucune

prévention: il est en outre accompagné de la carte la plus exacte que

les Français aient publiée de cette contrée.”—_Biog. des Contemp._

43.-- An Edition in English: *London*, 1814. 8vo.

44. BECKMAN, (JEAN)—Voyages dans les Colonies du milieu de l'Amérique-Septentrionale; traduits de l'Allemand: *Lausanne*, 1798, *in-8*.

45. BELKNAP, (JEREMY) D. D.—Discourse on the Discovery of America: *Boston*. 1792. 8vo.

46.-- The History of New-Hampshire: *Boston*, 3 vols. 8vo.

Cet ouvrage n'a point été traduit en français et mériterait de l'être

avec quelques retranchemens. Voici l'idée qu'en donne M. de Volney,

dans son "*Tableau des Etats-Unis*." On n'en recueille que les traits

principaux:

"Dans les deux premiers volumes, l'auteur n'a eu pour but que de

faire connaître les événemens historiques de la Colonie de cet Etat,

depuis son premier établissement. Le tableau qu'il en présente est

d'autant plus curieux, que l'on y trouve des usages qui, alors

établis par des lois coactives et très sévèrement exécutées, ont

tourné en *habitudes*, et composent aujourd'hui plusieurs parties du

caractère des Anglo-Américains. L'on y voit l'esprit intolérant des

premiers colons. Tous les délits (M. de Volney en fait l'énumération,

et ils portent tous sur l'inobservation de plusieurs pratiques minutieuses) étaient susceptibles de *dénonciation*, et la dénonciation emportait peine; ainsi régnait une véritable inquisition

terroriste, et les esprits durent contracter toutes les habitudes

que donne la persécution. Le troisième volume est une description

méthodique du climat, du sol, de ses produits naturels et artificiels, de la navigation, du commerce, de l'agriculture et de

tout l'état du pays. C'est une statistique aussi exacte, aussi instructive qu'il est permis aux forces et aux moyens d'un particulier d'en produire."

47. BELLIN, (NICOLAS)—Description des Isles Antilles, possédées par les Anglais: *Paris*, 1758, *in-4*.

48. BELTRAMI, (J. C.)—A Pilgrimage in Europe and America, leading to the discovery of the sources of the Mississippi and Bloody River; with a description of the whole course of the former, and of the Ohio: *London*, 1828.

“An Italian whom we met at Fort St. Anthony, attached himself to the

expedition, and accompanied us to Pembina. He has recently published

a book which we notice merely on account of the fictions and

misrepresentations which it contains.”—_Narrative of Major Long, U.

S. Army._

49. BENADUCI, (L. B.)—Historia de la America Septentrional.

50. BENZONI, (GIROLAMO) *Milanais*.—La Historia del Mundo Nuovo: *Venise*, 1565. *in-4*, 2^{me} édition: *Venise*, 1572. *in-8*.

En Latin sous ce titre:

51.-- Nova Orbis Historia, id est: rerum ab Hispanis in Indiâ Occidentali hactenus gestarum, et de acerbo illorum in eas gentes dominatu, libri tres: Urbani Calvetonis opera industriâque ex Italiano Hieronymi Benzoni qui eas Terras 14 annorum peregrinatione obiit: *Genève*, Eustache Vignon, 1578, 1581 et 1586. *in-8*. *Londres*, 1578. *in-12*.

En Français sous ce titre:

52.-- Histoire du Nouveau-Monde, contenant la description des Isles, des Mers nouvellement découvertes, et des Villes qu'il a visitées pendant l'espace de quatorze années; traduite de l'Italien en Français, par Urbain Chauveton.

Imprimée par Eustache Vignon: *Paris* et *Genève*, 1579 et 1690, *in-8*.

“Both these translations are become very rare.”—
Pinkerton.

Il y en a aussi une traduction allemande: *Bâle*, 1579 et 1583,

in-folio, et *Helmstadt*, 1590, *in-4*.

A la traduction latine de l'édition de 1581, Chauveton y a ajouté des

notes, avec un autre ouvrage dont le titre abrégé est:
_Descriptio

expeditionis in Floridam_. Les éditions de la traduction française

contiennent également les notes ajoutées par Chauveton, ainsi que la

relation ci-dessus qui y est intitulée: _Brief Discours et Histoire

d'un Voyage de quelques Français en la Floride, et du massacre

exécuté par les Espagnols, l'an 1565; ensemble une Requête présentée

au Roi Charles IX._

M. de Fontette est d'opinion, que le fonds de cette relation est tiré

en grande partie d'une histoire française de Nicolas Challus. (voyez

l'article *Chalus*.)—*Le Rédacteur*.

53. BERGERON, (PIERRE)—Traité de la Navigation et des Voyages de Découvertes et Conquêtes modernes: *Paris*, Joly, 1630. *in-8*.

“On y trouve beaucoup de choses, quoiqu'en abrégé, sur les Français,

parmi lesquelles il y en a qui ne se voient que dans cet ouvrage.

L'auteur était aussi curieux qu'intelligent.”

M. de Fontette.

*54. BERNARD, (J. F.)—Recueil de Voyages au Nord: *Amsterdam*, 1731-1732. 10 vols. *in-12*.

Le 5e volume contient: 1^o _La Relation de la Louisiane, par un

Officier de Marine_.—2^o _La Relation de la Louisiane et du
Fleuve

Mississippi, par le Chevalier de Tonti_.—3^o _Le Voyage du Père
Hennepin_.

Le 9e volume contient: 1^o _Une Relation des Sauvages
Natchez, dans

une lettre du Père Petit, datée du 12e Juillet, 1730_. 2^o _La
Nouvelle Découverte du Père Hennepin_.

55. BERQUIN DU VALLON.—Vues de la Colonie Espagnole du
Mississippi, ou des Provinces de la Louisiane et Floride
Occidentale, en l'an 1802: *Paris*, 1803. *in-72*, et 1805. *in-8*.

“Dans cet ouvrage, *M. Berquin* a traité les habitants de la
Louisiane

avec un peu de sévérité, et à leur tour ils l'ont accusé

d'ingratitude à leur égard; mais les assertions d'autres
voyageurs

ont confirmé, depuis, au moins une partie de ses récits.”—
_Biog. des

Hommes vivants._

56. BERTHELOT, (AMABLE) *Avocat*.—Dissertation sur le
Canon de Bronze, trouvé en 1826, sur un banc de sable,
dans le Fleuve Saint-Laurent, au-devant de la paroisse de

Champlain, dans le District des Trois-Rivières: *Québec*, 1827.
Pamphlet in-12.

Dans la première partie de cet écrit, l'auteur entreprend de prouver,

que Jacques Cartier ne fit pas naufrage sur un rocher, auquel une

tradition erronée a conservé en Canada, le nom de “_La Roche de

Jacques Cartier_.” Dans la seconde partie, l'auteur conjecture que le

Canon de Bronze ainsi trouvé, a dû appartenir à Verrazzani, et que

c'est ce dernier qui fit naufrage dans ce même endroit.

L'auteur a bien établi sa première proposition; mais il n'en est pas

de même à l'égard des conjectures qu'il hasarde sur ce canon, et du

naufrage présumé de Verrazzani. Qu'on lise attentivement Marc

Lescarbot; on y verra tout au contraire, que la pantomime que

l'auteur fait jouer aux sauvages dans leur entrevue avec Cartier,

n'avait aucun rapport avec le naufrage supposé de Verrazzani, mais

que c'était, comme dit Lescarbot, “_une finesse et ruse des sauvages

pour empêcher Cartier de faire le voyage de Hochelaga_.”—
_Le

Rédacteur._

57. BERTRAND.—Lettre Missive touchant la conversion du Grand Sagamos de la Nouvelle-France, qui en était avant l'arrivée des Français, le Chef et le Souverain. *Paris*, Regnoul, 1610. *in-8*.

58. BEST, (GEORGES)—A true Discourse of the last Voyages of Discoveries for the finding of a passage to Cathaya by the northwest, under the conduct of Martin Frobisher: *London*, Binneyman, 1578, 4to, with maps.

59.-- La Navigation du Capitaine Forbisher, (Frobisher) Anglais, ez-régions d'Est et Nord-Ouest, en l'année 1577, par Antoine Chuppin: *Genève*, 1578. *in-8*.

C'est peut-être une traduction de l'ouvrage précédent. La même

relation a été traduite du français en latin par T. Freigius, sous le

titre suivant:

60.-- Historia Navigationis anno 1577, ex Anglia in Septentrionis et Occidentales tractum susceptæ:

Nuremberg, 1589. *in-8*.

61. BEVERLY, (RICHARD) D. D.—The History of Virginia, in four parts: the history of the first settlement and the government thereof, the natural productions and conveniencies of the country, suited to trade and improvement—the native Indians, their religion, laws and customs, in war and peace, and the present state of the country: *London*, 1772. 8vo.

En Français sous ce titre:

62.-- Histoire de la Virginie, par un auteur natif et habitant du pays; traduite de l'Anglais: *Paris*, ou *Amsterdam*, 1707, *in-12*.

63. BIARD, (PIERRE ou PAUL) *Jésuite*.—Relation de la Nouvelle-France et du Voyage que les Jésuites y ont fait: *Lyon*, 1612, and 1616. *in-12*.

Cet auteur est mort en 1622.

64. BIET, (ANTOINE)—Voyage de la France Equinoxiale, en l'Isle de Cayenne, entrepris par les Français en 1652: *Paris*, 1664. *in-4*.

“The first book contains an account of Cayenne; the second the

history of the first fifteen years; and the third of the natives, who

are very accurately described. A vocabulary of their language is

added.”—_Pinkerton._

65. BIRBECK, (MORRIS)—Notes on a Journey in America, from the coast of Virginia to the Territory of Illinois: *London*, Ridgway, 1818. 8vo.

66. BLACKFORT, (DOMINIQUE)—Précis de l’Etat actuel des Colonies Anglaises dans l’Amérique-Septentrionale, avec la réponse de M. Franklin, à l’interrogatoire qu’il a subi devant la Chambre des Communes, au mois de Février 1766, lorsque la résolution de l’Edit du Timbre, y fût mise en délibération; traduit de l’Anglais: *Milan*, 1771. *in-12*.

67. BLOME, (RICHARD)—English America, or a description of the Isles and Countries of the King of England in America, with maps: *London*, 1673. 8vo.

68.-- Description des Iles et Terres du Roi d’Angleterre, dans l’Amérique; traduite de l’Anglais: *Amsterdam*, 1688 et 1715. *in-12*. 1742. *in-8*.

69. BONREPOS, (LE CHEVALIER DE)—Description du Mississippi: *Rouen*, 1772. *in-12*.

70. BORDIER, (JACQUES) *Jésuite*.—Relation de ce qui s’est passé en la Nouvelle-France, pendant les années 1666 et 1667: *Paris*, 1669, *in-8*.

71. BOSSU, (M. LE CHEVALIER) *Capitaine de Marine*.—Nouveaux Voyages aux Indes Occidentales; contenant une relation des différens peuples qui habitent les environs du grand Fleuve Saint-Louis, appelé vulgairement le Mississippi; leur religion, leur gouvernement, leurs moeurs,

leurs guerres et leur commerce: *Paris*, Le Jay, 1768. *in-12*, avec figures. *Amsterdam*, Changuion, 1769.

“Le Chevalier *Bossu* est un de ceux qui ont le mieux fait connaître

la Louisiane, et les peuples sauvages qui l’habitaient. Il fut envoyé

dans ce pays en 1750, et nommé à cette époque Capitaine de la Marine.

Ayant eu occasion de faire plusieurs voyages dans l’intérieur, il fut

à portée de connaître les mœurs et les habitants des Illinois, des

Akansas, des Allimabous, et autres peuplades de sauvages qui habitent

les bords du Mississipi. De retour en France, en 1757, il fut de

nouveau envoyé, la même année, à la Louisiane. Les observations de

Bossu furent communiquées au Marquis d’Estrades, dans une suite de

lettres, et ces lettres furent depuis recueillies et publiées sous le

titre précédent.”—_Biog. Univ._

En Anglais sous ce titre:

72.-- Travels through that part of North America formerly called Louisiana; translated by John Reinhold Forster: *London*, 1771. 2 vols 8vo.

Bossu, à la suite d'un troisième voyage à la Louisiane, en a publié la relation sous le titre suivant:

73.-- Nouveaux Voyages dans l'Amérique-Septentrionale, contenant une collection de lettres écrites sur les lieux, par l'auteur, à son ami, M. Douin, Chevalier, Capitaine dans les Troupes du Roi, et ci-devant son camarade, dans le Nouveau-Monde: *Amsterdam*, 1777. *in-8*.

*74. BOTTA, (CARLO)—Histoire de la Guerre de l'Indépendance des Etats-Unis; traduite de l'Italien, et précédée d'une introduction, par M. L. De Sevelingues: *Paris*, 1812 et 1815, 4 vols. *in-8*.

"Cet ouvrage qui est bien écrit, et dont la partie historique passe

pour très-exacte, a été fort mal traduit en français par M.

Sevelingues."—_Biog. des Contemp._

75. BOTURINI, (LORENZO)—Idée d'une Nouvelle Histoire générale de l'Amérique-Septentrionale, fondée sur un volumineux recueil de figures, de symboles, de caractères, d'hiéroglyphes, contenus dans les mémoires des Auteurs

Indiens; avec le catalogue du musée historique: (en Espagnol) *Madrid*, 1746. *in-4*.

76. BOUCHER, (JONATHAN)—View of the consequences of the American Revolution, in thirteen discourses: *London*, 1797. 1 vol. 8vo.

77. BOUCHER, (M.)—Histoire de la dernière guerre entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis de l'Amérique: *Paris*, 1747, *fol*.

78. BOUCHER, (PIERRE) *Gouverneur des Trois-Rivières en Canada*.—Histoire véritable et naturelle des moeurs et productions de la Nouvelle-France, vulgairement dite le Canada: *Paris*, chez Florentin Lambert, rue St.-Jacques, à l'Image St. Paul. petit *in-12*.

“L’auteur de ce petit ouvrage n’est pas le Père Pierre Boucher,

Jésuite, comme l’ont cru le Père le Long et M. l’Abbé Lenglet, mais

le Sieur Boucher qui a été Gouverneur des Trois-Rivières, et un des

premiers habitans de la Nouvelle-France: il est mort âgé de près de

cent ans. Il avait été député à la Cour pour représenter les besoins

de la colonie, et ce fut lors de ce voyage en France, qu’il fit

imprimer cette relation qui ne comprend qu'une notice assez

superficielle, mais fidèle, du Canada, dit le Père de Charlevoix."

M. de Fontette.

*79. BOUCHETTE, (JOSEPH) *Arpenteur Général de la Province du Bas-Canada.*—Description Topographique de la Province du Bas-Canada, avec des remarques sur le Haut-Canada, et sur les relations des deux Provinces avec les Etat-Unis de l'Amérique; enrichie de plusieurs vues, plans de ports, de batailles, &c. *Londres*, Davidson, Lombard Street, 1815. *in-8*.

*80.-- The British Dominions in North America, or a Topographical and Statistical Description of the Province of Upper and Lower Canada, the Islands of Newfoundland, Prince Edward and Cape Breton, including considerations on land granting and emigration, and a Topographical Dictionary of Lower Canada. To which is annexed: the Statistical Tables and Tables of Distances, published with the Author's Topographical Maps of Lower Canada, in consequence of a vote of the Provincial Legislature. Embellished with vignettes, views, landscapes, plans of towns, harbours, &c.; containing also a copious Appendix: *London*, Longman, 1831. 3 vols. 4to.

The above work is accompanied with the following maps:

A Topographical Map of the Districts of Quebec, Three-Rivers and Gaspé.

A Topographical Map of the District of Montreal, including the lower part of Upper Canada.

A General Chart of His Majesty's Dominions in North America.

“Of the maps which accompany this work, we can speak in terms of

unmeasured approbation. They depict all that is known of the northern

part of the great continent of America, with accuracy and clearness,

while the information they accord is various and

minute.”—_Westminster Review: Oct. 1831._

Cet ouvrage est une extension considérable de celui que l'auteur

avait publié en 1815. Il fut porté à entreprendre cette deuxième

publication par l'engagement que contracta la Législature du

Bas-Canada, en 1829, eu autorisant le Gouvernement Exécutif à faire

l'acquisition de cent exemplaires de l'ouvrage et des cartes, pour

une somme de cinq cents guinées. M. *Bouchette*, fort de cet encouragement généreux, se rendit aussitôt à Londres, où il s'est

occupé pendant près de trois années à surveiller la publication, qui

a été faite avec tout le luxe de la typographie et de la gravure, par

d'habiles artistes de la métropole. Sous l'autorité d'une loi subséquente, on a fait la distribution de la plus grande partie des

cent exemplaires dans les bureaux publics, ainsi que dans les

collèges de la province et autres principales maisons d'éducation. Il

est à regretter qu'un ouvrage national qui a dû coûter tant de

recherches à son auteur, et qui est, ainsi qu'il l'annonce, le résultat de trente années de travail, ait été publié d'une manière si

coûteuse, qu'il n'a pu avoir qu'un faible débit parmi nous, à qui il

est plus particulièrement utile. Ce résultat a été en outre la cause

de pertes considérables pour M. *Bouchette*, que la reconnaissance

publique aurait au moins dû s'empresse de dédommager.

On a reproché à cet ouvrage, des incorrections. Mais les hommes

instruits savent combien il est peu de travaux statistiques et typographiques, qui en soient exempts. Il sera bien plus facile pour

ceux qui viendront après M. *Bouchette*, de relever ses erreurs tout

en s'appropriant son travail, qu'il ne leur eût été de se procurer

les premiers des renseignemens aussi étendus. Les difficultés que M.

Bouchette a dû rencontrer à les recueillir et à les mettre en ordre, et qui ne peuvent être bien connues que de ceux qui ont

cherché dans ce genre ou dans d'autres analogues, à obtenir des

notions exactes sur le Canada, engageront ses compatriotes impartiaux, malgré les erreurs en question, à apprécier une aussi

vaste entreprise et à rendre justice à ses talens et à son zèle.—_Le

Rédacteur._

81. BOUTON, (Le Père JACQUES) *Jésuite*.—Relation de l'Etablissement des Français, depuis l'an 1635, en l'Isle de la Martinique; des moeurs des sauvages, et de la situation et des autres singularités de l'Isle: *Paris*, Cramoisy, 1640. *in-8*.

"The account of the original inhabitants of the West-Indies, now

nearly extinct, renders this work valuable."—_Pinkerton._

"Cet ouvrage est encore consulté avec fruit, pour les renseignements

qu'il donne sur les moeurs des Caraïbes, nation presque détruite

aujourd'hui."—_Biog. Univ._

*82. BOYER PEYRELEAU, (Le Colonel EUGENE-EDOUARD)—Les Antilles Françaises, particulièrement la Guadeloupe, depuis leur découverte, jusqu'au 1er. Janvier, 1823; ouvrage orné d'une carte nouvelle de la Guadeloupe, et de quatorze tableaux statistiques: *Paris*, 1823. 3 vols. *in-4*.

83. BOYER, (PAUL) *Sieur du, Petit-Puy*.—Relation de ce qui s'est passé au voyage de M. Bretigny, à l'Amérique Occidentales; avec un Dictionnaire de la langue: *Paris*, 1656. *in-8*.

"C'est le seul des ouvrages de *Boyer* qu'on puisse lire avec

intérêt, et qui est écrit avec une apparence de sincérité et de bonne

foi toujours assurée de plaire.”—_Biog. Univ._

84. BRACKENBIDGE—Histoire de la Dernière Guerre Des Etats-Unis avec l’Angleterre, traduite de l’Anglais: *Paris*, 2 vols. *in-8*.

85. BRADBURY, (JOHN)—Travels in the Interior of America, in 1809, 1810 and 1811: *Liverpool*, 1817. 8vo.

86. BREBEUF, (JEAN DE) *Jésuite*.—Relation de ce que les Jésuites ont fait et de ce qui s’est passé en la Nouvelle-France, en 1634 et en 1635: *Paris*, 1634 et 1635. 2 vols. *in-8*.

“Le Père *De Brébeuf*, fut au nombre des premiers Missionnaires

envoyés au Canada. Il s’embarqua avec Champlain en 1625. A peine

arrivé à Québec, qui consistait alors en une simple habitation, qu’il

s’enfonça dans les terres et se fixa dans un village de Hurons.

Bientôt il gagna leur confiance; il y demeura trois ans de suite.

Pendant ce temps, il apprit parfaitement la langue de ces peuples;

mais il fut rappelé par son supérieur, au moment où il pouvait

profiter de ce séjour. Il y retourna quelque temps après; mais les

Iroquois, qui étaient les ennemis des Hurons, les surprirent et les

détruisirent en partie; ils s'emparèrent du Père *De Brébeuf*, et le

furent expirer dans les tourmens horribles qu'ils ont coutume d'infliger à leurs prisonniers de guerre: c'était en 1649; le Père

De Brébeuf était alors âgé de cinquante-cinq ans. Il avait composé,

dès son premier séjour chez les Hurons, *Un Catéchisme* dans leur

langue; Champlain le fit imprimer à la suite de *ses* voyages de la

Nouvelle-France Occidentale_ dite *Canada*, 1632, *in-4*. C'est un

des premiers échantillons que nous ayons des langues du Canada."—*Biog. Univ.*

87. BRESSANI, (FRANÇOIS-JOSEPH) *Jésuite*.—Relazione de gli Missionarii della Compagnia di Giesu, nella Nuova Francia: *In Macerata*, Grisei, 1653, *in-4*.

“Le Père *Bressani*, Romain de naissance, dit le Père de Charlevoix,

fut un des plus illustres Missionnaires du Canada, où il a souffert

parmi les Iroquois, une rude captivité et des tourmens inouis. Il

parle peu de lui dans son Histoire, qui est bien écrite, mais qui ne

traite guère que de la mission des Hurons. Après la destruction

presqu’entière de cette nation par les Iroquois, il retourna en

Italie, où il a prêché jusqu’à sa mort, avec d’autant plus de fruit,

qu’il portait dans ses mains mutilées de glorieuses marques de son

Apostolat parmi les infidèles. Il est mort à Florence, le 9 Septembre

1672.”—*M. de Fontette.*

88. BRETON, (RAIMOND) *Religieux Dominicain*.—Relatio gestorum à primis ordinis prædicatorum Missionariis in insulis Americanis ditionis Gallicæ, præsertim apud Indos indigenas quos Caraïbes vulgò dicunt, ab anno 1635 ad annum 1643.

“Ce travail est resté manuscrit; mais il a été utile aux PP.
Dupuis

et Dutertre, pour la composition de leurs ouvrages.”—_Biog.
Univ._

*89. BRISSOT-WARVILLE, (JEAN PIERRE)—Examen critique
des Voyages dans l’Amérique-Septentrionale, de M. le
Marquis de Chastellux: *Paris*, 1786. *in-8*.

*90.-- Nouveau Voyage dans les Etats-Unis de l’Amérique-
Septentrionale, fait en 1788: *Paris*, Buisson, 1791. 3 vols. *in-8*.

91. BRUN, (J. B.)—Le Triomphe du Nouveau-Monde: *Paris*,
1785. 2 vols. *in-8*.

*92. BUCHANAN, (JAMES) *British Consul for the State of New
York*.—Sketches of the history, manners and customs of the
North American Indians: *London*, Black, 1824. 8vo.

93. BUCHON, (J. A.)—Atlas Géographique, Statistique,
Historique et Chronologique des deux Amériques et des
Isles adjacentes; traduit de l’Atlas exécuté en Amérique
d’après Le Sage: *Paris*, 1825. *folio*.

94. BURGOYNE, (Lieut. Genl. JOHN)—A state of the
Expedition from Canada, as laid before the House of
Commons, by the Author, and verified by evidence; with a
collection of authentic documents, and an addition of many
circumstances which were prevented from appearing before
the House, by the prorogation of Parliament; written and
collected by himself, and dedicated to the Officers of the
Army he commanded: *London*, Almon, 1780. 4to. *with maps*.

95. BURKE, (EDMUND)—European Settlements in America:
London, 1760. 2 vols. 8vo.

96. BURNABY, (ANDREW) D. D.—Travels through the middle settlements of North America, in the years 1759 and 1760; with observations upon the state of the Colonies: *London*, 1788. 8vo.

Edition en Français: *Lausanne*, 1778; *in-8*.

“Les observations que l’on trouve dans cet ouvrage, sans être

très-profondes, sont intéressantes, exactes et variées.”—
_Biog.

Univ._

97. BUTEL-DUMONT, (GEORGE-MARIE) *Ancien Avocat*.—Mémoires historiques sur la Louisiane, rédigés sur les manuscrits de L’Abbé Le Mascrier: *Paris*, Bauche, 1753. 2 vols. *in-12*.

“C’est un recueil exact, où l’on trouve réunis tous les documens que

l’on avait alors sur ce pays.”—_Biog. Univ._

98.-- Histoire et Commerce des Colonies Anglaises dans l’Amérique-Septentrionale, où l’on trouve l’état actuel de la population, et des détails curieux sur la constitution de leur gouvernement, principalement sur celui de la Nouvelle-Angleterre, de la Pensylvanie, de la Caroline, et de la Georgie: *Londres, (Paris)*, 1755. *in-12*.

99.-- Conduite des Français par rapport à la Nouvelle-Ecosse; traduit de l'Anglais de Jeffreys, avec des notes: *Londres*: 1765. *in-12*.

100. CABOT, ou GABOTO, (SEBASTIEN) *Célèbre Navigateur*.—Navigatione nelle parte Settentrionale: *Venise*, 1583. *in-folio*.

“Le catalogue de la Bibliothèque Bodléienne, (_Oxford_, 1674;

in-folio, page 122), indique cet ouvrage; mais ce livre inconnu à

tous les bibliographes que nous avons consultés, est peut-être

imaginaire.”—_Biog. Univ._

101. CALLENDER, (J. F.)—Sketches of the History of America: *Philadelphia*, 1798. 8vo.

102. CAMPANIUS, (THOMAS) *Suédois*.—Description abrégée de la Province de la Nouvelle-Suède, en Amérique, appelée aujourd’hui Pensylvanie: (En Suédois.) *Stockholm*, 1702. *in-4*, avec figures.

“Ce livre contient des considérations générales sur l’Amérique, et

sur la manière dont elle a été peuplée, sur les voyages que les

Européens y firent au 10e siècle, époque à laquelle il lui donnèrent

le nom de *Vinland*. Cet ouvrage donne connaissance de particularités

intéressantes, et l'auteur réfute les erreurs d'un certain F. D.

Pastorius, qui, en 1700, avait publié en Allemand, un assez mauvais

livre sur la Virginie."—_Biog. des Contemp._

*103. CAMPE, (JOACHIM-HENRI) *Littérateur*.—Découverte de l'Amérique: *Hambourg*, 1785 et 1792. 3 vols. *in-12*.

Autre Edition: *Paris*, Blanchard, 1808. 3 vols. *in-12*.

104. CANOVAI, (STANISLAS) *Savant Religieux Italien*.—Monumenti relativi al giudizio pronunciato dall', Accademia Etrusca di Cortona di un Elogio d'Amerigo Vespucci: *Florence*, 1787. *in-8*.

105.-- Elogio d'Amerigo Vespucci che ha riportato il premio dalla nobile Accademia Etrusca di Cortona, &c., con una dissertazione giustificativa di questo celebre navigatore: *Florence*, 1788. *Ibid*, 1798. 4e édition; *avec le portrait d'Americ-Vespuce*.

"Le Comte de Durfort, Ambassadeur de France en Toscane, avait fondé

un prix pour l'éloge d'Americ-Vespuce. *Canovai* remporta ce prix, en

composant l'ouvrage ci-dessus. Cet ouvrage contient des observations

philosophiques et des assertions singulièrement remarquables par leur

nouveauté. L'auteur finit par soutenir, contre l'opinion générale,

que c'est véritablement Vespuce qui a fait la découverte du

Nouveau-Monde, ainsi que du Brésil, et que Colomb n'aborda en

Amérique, qu'une année après Vespuce. M. le Comte Jean Galeani

Napione a répondu à cet écrit."—(_Voyez_ Napione.)—_Biog. des

Contemp._

"L'Académie de Cortone décerna à *Canovai*, en 1788, le prix fondé

par le Comte de Durfort, pour l'éloge d'Amerigo-Vespuce. Le discours

du *P. Canovai*, est une, de ses plus remarquables productions. Il

sut y exposer avec beaucoup d'art, ses idées particulières sur les

biens et les maux qui sont dérivés de la découverte du Nouveau-Monde,

et sur le degré de lumières et de culture littéraire où ce pays peut

atteindre. Il soutint, contre l'opinion du savant M. Galeani Napione,

de l'Académie de Turin, que cette découverte est vraiment due à

Americ-Vespuce, qu'il y aborda un an avant Colomb, et que ce fut

encore lui qui fit celle du Brésil, sans s'arroger l'honneur de lui

imposer son nom. Il joignit à son discours des pièces justificatives,

et entre autres, une lettre de Vespuce qu'il accompagna d'un savant

commentaire et d'une liste de mots et de phrases espagnoles de ce

temps-là, qui se trouvent dans cette lettre, et qu'il a mieux

expliqués qu'on ne l'avait fait avant lui."—_Biog. Univ._

106.-- Dissertazione sopra il primo viaggio d'Amerigo Vespucci alle Indie Occidentali: *Florence*, 1809. *in-8*.

107.-- Esame Critico del primo viaggio d'Amerigo Vespucci al Nuovo Mundo: *Florence*, 1811.

"On voit que le *P. Canovai* eut à coeur ce sujet intéressant jusqu'à

la fin de sa vie, puisqu'il publia ce dernier écrit peu de temps

avant sa mort, arrivée le 17e Novembre 1811."—_Biog. Univ._

108. CARDENAZ, (CANO G. DE)—Ensayo Cronologico para la Historia General de la Florido: *Madrid*, 1723. *in-fol.*

"*Cardenaz* in this work has committed an error similar to that of

the writer of Cabot's life. He believes that Verrazzani was the same

as Juan the Florentine, a pirate in the service of France, who was

taken by the Spaniards in 1525, and hanged. The evidence which

overturns the theories of both these authors is to be found in a

letter of Anibal Caro, quoted by Tiraboschi, from which it appears

that Verrazzani was alive in 1537."—_Tytlers Discovery of America._

*109. CARLI, (M. Le Comte JEAN-RENAUD)—Lettres Américaines, dans lesquelles on examine l'origine, l'état civil, politique, militaire et religieux, les arts, l'industrie, les sciences, les moeurs, les usages des anciens habitans de l'Amérique; les grandes époques de la nature, l'ancienne

communication des deux hémisphères, et la dernière révolution qui a fait disparaître l'Atlantide; pour servir de suite aux mémoires de D. Ulloa; traduites de l'Italien par Lefèbvre de Villebrune: *Boston*, 1788, et *Paris*, 1792. 2 vols. 8vo. avec une carte.

“L'ouvrage est divisé en deux parties: la première partie est historique; l'auteur y décrit les mœurs, les usages, la religion,

les gouvernemens des peuples d'Amérique avant que les Européens en

eussent fait la découverte et la conquête; il y réfute sur tous les

points, les paradoxes de De Pauw dans ses *Recherches sur les*

Américains. La seconde partie est hypothétique; elle a pour principal objet de rechercher à quelle-époque les peuples de l'Atlantide, de ce grand continent qui doit avoir disparu dans une

commotion générale du globe, purent communiquer d'une part avec

l'Amérique, et de l'autre avec notre continent, ce qui expliquerait,

et ce qui peut-être même, peut seul expliquer les rapports qui se

trouvent entre d'anciens usages civils et religieux,
d'anciennes

traditions astronomiques et mythologiques, communes aux
deux

continents. Cette tradition est accompagnée de savantes
notes, et

suivies de deux lettres du traducteur sur le même sujet".—
_Biog.

Univ._

110. CARTER, (WILLIAM) *Lieutenant in the 40th Regiment British Infantry*.—A genuine detail of the several Engagements, positions and movements of the Royal and American Armies, during the years 1775 and 1776; with an accurate account of the blockade of Boston, and a plan of the works on Bunker's Hill, at the time it was abandoned by the British Forces, on the 17th March, 1776; in a series of Letters to a Friend: *London*, 1785. 4to.

111. CARTIER ou QUARTIER, (JACQUES) *Navigateur, de St. Malo*.—Brief récit de la Navigation faite ès Isles de Canada, Hochelaga, Saguenay, et autres, et particulièrement des mœurs, langages, et cérémonies d'habitans d'icelles: *Paris*, Ponce Riffet, 1545. *in-8*, et *Rouen*, 1598. *in-8*.

En Italien sous ce titre:

112.-- Prima Relatione della navigatione di Jacques Cartier, Piloto di Francia, della Terra Nuova, detta la Nuova Francia, trovata nell'anno

1534.

(_Dans le 3e vol. de la Collection de Ramusio._)

“Cette date n’est pas juste, dit le Père de Charlevoix, puisqu’il est

certain que le premier voyage de Verrazzani fut en 1523, et que dès

les premières années de ce siècle-là, les Bretons, les Normands et

les Basques, faisaient la pêche sur la Côte de Terre-Neuve et du

Golfe de Saint-Laurent. Il est pourtant vrai que *Cartier* est le premier qui ait pénétré dans le fleuve.”—*M. de Fontette*.

“*Cartier* est le premier qui ait pénétré dans le Fleuve

Saint-Laurent, mais il n’a pas eu le temps de bien connaître les

peuples dont il ignorait la langue, et avec qui il avait eu très-peu

de commerce. Il est aussi très-surprenant que ce Navigateur donne le

nom d'Isle à un pays dans lequel il avait remonté cent quatre-vingt

lieues un Fleuve tel que celui auquel on a depuis donné le nom de

Saint-Laurent.”—_Le Père de Charlevoix._

113.-- Seconde Navigation faite par le commandement et vouloir du Très-Chrétien Roy François, premier de ce nom, au parachèvement de la découverte des Terres Occidentales estantes souz le climat et paralleles des terres et Royaume du dit Seigneur, et par lui précédemment ja commencées à faire découvrir; icelle navigation faite par Jacques Quartier, natif de Saint Malo, de l'Isle en Bretagne, Pilote du dit Seigneur, en l'an mil sept cent trente cinq.

Lescarbot nous apprend, que c'est là le *titre* que portait l'original de la relation du deuxième voyage de *Cartier* présenté au

Roi de France, écrite à la main par Belleforest, _et dont le couvert

était en satin bleu_. Malgré toutes mes recherches, je n'ai pu

trouver nulle part que cette relation ait été publiée sons le *titre*

que je viens de citer. Mais l'ouvrage suivant, en Itatien, qui paraît

être la traduction de cette même relation, a été ensuite traduit de

l'Italien en Français, et publié à Paris, en 1598, ainsi qu'on le voit au No. 115.—*Le Rédacteur.*

114.-- Secunda Relatione della Navigazione da lui fatta all' Isole di Canada, Hochelaga, Saguenai & altre, al presente dette la Nuova Francia, con particolari costumi & ceremonie de gli abitanti, nell' anno, 1535.

(_Dans le 3e vol. de la collection de Ramusio._)

115.-- Discours du Capitaine Jacques Quartier, aux Terres-Neuves du Canada, Norembegue, Hochelaga, Labrador, et pays, adjacents, en l'an 1534[1]; écrit en langue étrangère, et traduit en français: *Paris*, du Petit-Val, 1598. *in-8*.

[Note 1: Ce doit être 1535, autrement cette relation se rapporterait au premier voyage.]

“Dès l'an 1518, le Baron de Lévi avait découvert une partie du

Canada: non seulement *Jacques Cartier* ajouta à ces premières

découvertes, mais il visita tout le pays avec les lumières d'un homme

également initié dans la géographie et l'hydrographie: c'est ce qu'on

reconnaît dans l'ouvrage ci-dessus: il contient une description

exacte et détaillée des côtes, des ports, des détroits, des golfes,

des caps, des rivières, des isles qu'il reconnut, soit dans ses navigations sur le Fleuve Saint-Laurent, soit dans ses excursions

dans la partie continentale du Canada. Encore aujourd'hui, les marins

emploient la plupart des noms qu'il donna aux différens endroits où

son infatigable activité le porta."—_Bib. des Voyages._

"Le Journal des deux premiers voyages de *Cartier*, nous a été

conservé presque en entier par Lescarbot; la narration est faite à la

troisième personne, et porterait à croire qu'elle n'a pas été écrite

par lui-même. On y trouve quelques endroits obscurs; cependant, telle

qu'elle nous est parvenue, elle fait connaître que *Cartier* avait

dirigé sa navigation sur un plan très-bien conçu; et qu'il l'a exécutée avec courage, habileté et persévérance.

“*Cartier* fut renvoyé, en 1540, dans le Fleuve Saint-Laurent; il

devait être sous les ordres de François de la Roque, Seigneur de

Roberval, qui avait été nommé Vice-Roi de tous les pays environnants.

Ce Vice-Roi ne partit que plus de dix-huit mois après *Cartier*, qui

resta pendant tout ce temps abandonné à ses propres ressources;

enfin, pressé par la disette, il prit le parti de revenir en France.

Il rencontra, à Terre-Neuve, Roberval qui venait le joindre, et il

lui donna ordre de le suivre; mais *Cartier* s’en sépara pendant la

nuit, et arriva à Saint-Malo, en 1542. Hakluyt nous a conservé le

précis de ce troisième voyage dans le troisième et dernier volume de

sa collection.”—_Biog. Univ._

En lisant attentivement la relation du deuxième voyage de Jacques

Cartier_, ainsi que le précis, ou plutôt le fragment de son troisième

et dernier voyage qui est très-peu connu, et que je n'ai pu découvrir

nulle part ailleurs que dans Hakluyt, on sera, je suis persuadé,

forcé de convenir: que *Jacques Cartier* passa l'hiver de 1535-36,

dans les environs de la petite Rivière Saint-Charles, près de Québec:

lieu que Cartier désigne dans ses relations sous le nom de _Rivière

de Sainte-Croix_ ou *Port de Sainte-Croix*. On sera également forcé

de reconnaître d'après la description et les détails que nous donne

le précis du troisième voyage, que le premier Fort de pierre dans le

Canada fut construit en 1540, à l'entrée de la Rivière du Cap-Rouge.

Ces deux points intéressants rapport à l'Histoire des premiers temps

du Canada ont été, je ne crains pas de le dire, mal compris, ou

étrangement défigurés; car plusieurs historiens veulent que *Cartier*

ait passé l'hiver de 1535-36, dans les environs de la Rivière qui

porte maintenant son nom, et qui est située à environ quinze lieues

au-dessus de Québec; et quant au Fort en question, les uns disent que

Cartier érigea ce Fort dans l'Isle d'Orléans, et d'autres vont jusqu'à prétendre que ce fut au Cap-Breton.—*Le Rédacteur*.

116. CARTWRIGHT, (GEORGE)—Journal of Transactions and Events, during a residence of nearly sixteen years on the Coast of Labrador: *Newark*, 1792. 3 vols. 4to.

*117. CARVER, (JONATHAN)—Travels through the interior parts of North America, in the years 1766, 1767 and 1768: *London*, 1774, 1784. 4to. 3rd edition, *London*, 1799. 8vo. *Boston*, 1797. 12mo.

118.-- Voyage dans les parties intérieures de l'Amérique-Septentrionale, pendant les années 1766, 1767 et 1768. Traduit sur la troisième édition Anglaise, par M. de Montucla, avec des remarques et quelques additions du Traducteur: *Paris*, Pissot, 1784. *in-8*.

“L'auteur donne beaucoup de détails intéressans sur les Sauvages. Il

parle avec un peu de jactance de ce qu'il a vu, et cependant il n'a

pas remonté le Mississipi plus haut que le Père Hennepin, et

peut-être n'est-il pas allé à l'Ouest plus loin que La Hontan;
mais

il a suivi l'usage de ses compatriotes, qui rendent rarement
justice

aux découvertes des Français.”—_Biog. Univ._

“L'autaur paraît avoir été un peu crédule et très-vaniteux;
mais

malgré ce penchant pour les Sauvages, qui avaient flatté sa
vanité,

on voit dans ses récits de la droiture et de la bonne foi. Les
aveux

qu'il fait de son peu d'instruction et de son incapacité, à
rédiger

une Grammaire et un Dictionnaire Sauvages, me font
beaucoup douter

qu'il soit le rédacteur de son ouvrage, et je pense que ce
service

lui aura été rendu par son éditeur, comme il est arrivé chez
nous à

un autre voyageur connu.”—_M. De Volney._

119. CATESBY, (MARK)—Natural History of Carolina, Florida,
and the Bahama Islands, containing the figures of birds,
beasts, fishes, serpents, insects and plants; together, with
their descriptions in English and French: *London*, 1734,
1743. 2 vols. *folio*.

120.-- Une Edition en français, avec l'Appendice en latin et français: édition corrigée et augmentée par George Edwards; *avec figures coloriées*; Londres: 1764, 1771. 2 vols. *in-fol.*

Ce magnifique ouvrage est infiniment précieux pour les naturalistes.

121. CHABERT, (JOSEPH-BERNARD) M. Le Marquis de— Voyage fait par ordre du Roi, en 1750 et 1751 dans l'Amérique-Septentrionale, pour rectifier les cartes des Côtes de l'Acadie, de L'Isle Royale, et de l'Isle de Terre-Neuve, et pour en fixer les principaux points par des observations astronomiques: *Paris*, Imprimerie Royale, 1753. *in-4.*

“On ne trouve rien dans ce voyage de ce qui regarde les mœurs et le

peuples de cette contrée; mais les observations astronomiques de

l'auteur et ses relèvemens, qui ont servi à placer les Côtes de

l'Acadie suivant leur véritable gisement, y sont donnés avec beaucoup

de détails. Les services militaires de l'auteur lui font autant d'honneur que les nombreux travaux auxquels il s'est livré, pour

perfectionner l'hydrographie."—_Biog. Univ._

122. CHALLUS, (NICOLAS)—Histoire du dernier Voyage aux Indes Occidentales, lieu dit la Floride, fait par le Capitaine Jean Ribaut, par l'ordre du Roi: *Lyon*, 1566. *in-8*.

In English under this title:

123.-- A true and perfect description of the last voyage or navigation, attempted by Captain John Ribaut, Deputie and Generall for the Frenchmen, in 1665. Truely set forth by those that returned from thence, wherein are contayned this as lamentable to heare, as they have been cruelly executed. Imprinted by H. Denham, for Thos. Hacket. *London*, Lumbarte Streete, 1566, 8vo.

124. CHAMPIGNY, (M.)—Etat présent de la Louisiane: *La Haye*, 1776. *in-8*.

125. CHAMPLAIN, (SAMUEL DE) *Géographe du Roi*.—Des Sauvages; ou Voyage de Champlain de Brouage, fait en la Nouvelle-France, l'an 1603: *Paris*, 1603 ou 1604. *in-8*.

C'est la première relation que *Champlain* publia, lorsqu'il fut de retour de son premier voyage en Canada.

Suivent d'autres Editions sous différens titres:

126.-- Les Voyages du Sieur de Champlain—Journal des observations faites, et descouvertes de la Nouvelle-France. *Paris*, 1615.

127.-- Voyages et Descouvertes faites en la Nouvelle-France, depuis l'année 1615, jusqu'à la fin de l'année 1618: *Paris*, 1627. *in-8*.

128.-- Voyage de la Nouvelle-France: *Paris*, Berjon, 1613. *in-4*, et 1617. *in-8*.

129.-- Continuation: *Paris*, Collet, 1620. *in-8*.

Autre Edition considérablement augmentée sous le titre suivant:

*130.-- Les Voyages de la Nouvelle-France Occidentale, dite Canada, faits par le Sieur De Champlain, Xainctongeois, Capitaine pour le Roy en la Marine du Ponant, et toutes les Descouvertes qu'il a faites en ces païs, depuis l'an 1603 jusques en l'an 1629, où se voit comme ce païs a esté premièrement descouvert par les François sous l'autorité de nos Roys très-chrestiens, jusques au règne de Sa Majesté à présent régnante Louis XIII. Roy de France et de Navarre; avec un traité des qualités et conditions requises à un bon et parfaict Navigateur pour cognoistre la diversité des estimes qui se font en la navigation. Les marques et enseignemens que la providence de Dieu a mis dans les mers pour redresser les mariniers en leur route, sans lesquelles ils tomberoient en de grands dangers. Et la manière de bien dresser cartes marines avec leurs ports, rades, isles, sondes, et autre chose nécessaire à la navigation. Ensemble une carte générale de la description du dit païs faicte en son méridien selon la déclinaison de la guide Aymant, et un catéchisme, ou instruction traduite du François au langage des Peuples Sauvages de quelque contrée; aussi ce qui s'est passé en la dite Nouvelle-France en l'année 1631. Dédié à Monseigneur le Cardinal de Richelieu: *Paris*, chez Claude Collet (et chez Le Mur) au Palais, en la Galerie des Prisonniers, à l'Etoile d'Or, 1632. *in-4*.

Une autre Edition: *Paris*, 1640, *in-4*. L'on dit que cette dernière est la meilleure.

La première relation de *Champlain*, de 1603, se trouve aussi en Anglais, dans *Purchas' Pilgrims*.

“M. *De Champlain* est proprement le fondateur de l'Etablissement de

la Nouvelle-France; c'est lui qui a bâti la Ville de Québec, en 1608.

Il a été le premier Gouverneur de cette Colonie, pour laquelle il

s'est donné des peines infinies. Il était habile Navigateur, homme de

tête et de résolution, désintéressé et plein de zèle pour la religion

et pour l'Etat. On ne peut lui reprocher qu'un peu trop de crédulité

pour des contes qu'on lui faisait: ce qui ne l'a pourtant jeté dans

aucune erreur importante. D'ailleurs ses mémoires sont excellents

pour le fond des choses, et pour la manière simple et naturelle dont

ils sont écrits. Il n'a presque rien dit qu'il n'ait vu par lui-même,

ou que sur des relations originales de personnes sûres, comme ce

qu'il a rapporté, d'une manière plus abrégée que Lescarbot,
des

expéditions de MM. De Ribaut, De Laudonnière et du
Chevalier De

Gourgues, dans la Floride Française."—_le P. De Charlevoix._

"Les deux dernières éditions comprennent les navigations et
les

découvertes de *Champlain* par terre, depuis 1603, époque
du premier

voyage, jusqu'à la prise de Québec, par David Kerth, en
1629. Les

faits y sont racontés avec simplicité, et l'on n'y trouve rien
qui

n'annonce un homme capable et de bonne foi. Cependant
Marc Lescarbot,

qui a écrit l'Histoire de la Nouvelle-France, tout en rendant
une

justice éclatante à son mérite et à ses bonnes qualités, lui
reproche

trop de crédulité. Ce reproche est fondé sur une fable
rapportée à la

fin du premier voyage de 1603. *Champlain* parle d'un
monstre

épouvantable, appelé le *Gougou*, qui, comme le Gargantua de

Rabelais, mettait les vaisseaux dans sa poche, et mangeait les

hommes. A la vérité, il nomme celui qui lui a débité cette fable

ridicule. Lescarbot, qui ne connaissait pas la collection de ses

voyages, avait raison de l'accuser; mais la postérité doit le laver

de ce reproche; car, dans les dernières éditions de ses voyages, on a

supprimé tous ces contes, indignes d'un homme sensé."—
Biog. Univ.

Les voyages de *Champlain* ont été depuis réimprimés à *Paris*, en

1830, en 2 vols. *in-8*, aux frais du Gouvernement, afin de procurer

du travail aux ouvriers typographes; mais cette édition n'a ni cartes

ni figures.—*Le Rédacteur.*

*131. CHAPPELL, (EDWARD) *Lieutenant R. N.*—Voyage of His Majesty's Ship Rosamond to Newfoundland and the Southern Coast of Labrador, of which countries no account

has been published by any British Traveller since the reign of Queen Elizabeth: *London*, 1818. 8vo.

*132. CHARLEVOIX, (PIERRE-FRANÇOIS-XAVIER DE) *Jésuite*. Histoire et description générale de la Nouvelle-France, avec le Journal Historique d'un Voyage fait, par ordre du Roy, dans l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, Didot, 1744. 3 vols. *in-4*, ou 6 vols. *in-12*. avec les cartes et figures.

“L'Histoire commence en 1504, et va jusqu'en 1731. Le voyage a été

fait, en 1721 et 1722. On y trouve des détails sur les mœurs,

usages, &c., des peuples sauvages, et diverses autres particularités

que l'auteur n'a pas jugé à propos d'insérer dans son Histoire. Il

donne à part: Description des Plantes principales de

l'Amérique-Septentrionale.—Projet d'un Corps d'Histoire du

Nouveau-Monde, suivi de ses Fastes Chronologiques et des Etablissmens

et Découvertes, que les Européens y ont faits.—Liste et Jugemens des

Auteurs consultés pour composer l'Histoire de la Nouvelle-France. Le

Père De Charlevoix est mort, en 1761.”—_M. De Fontette._

“Les deux premiers volumes renferment l’histoire de tous les

Etablissemens Français, dans l’Amérique-Septentrionale, et le

troisième, le Journal du voyage de l’Auteur, qui y a suivi une singulière méthode, en l’entremêlant de récits sur les mœurs des

sauvages, ce qui fatigue l’attention du lecteur.”—_Biog. Univ._

“De toutes les relations du Canada, c’est dans celle-ci qu’on peut

s’instruire le mieux sur les établissemens faits dans cette contrée,

et sur le caractère physique et moral des nombreuses peuplades qui y

étaient répandues, et dont quelques-unes subsistent encore. On

regrette seulement que *Charlevoix* ne se soit pas plus resserré, et

qu’à des observations très-intéressantes, il ait mêlé quelquefois des

détails extrêmement minutieux.”—_Bib. des Voyages._

Two Editions in English under the following titles:

133.-- Journal of a Voyage to North-America, undertaken by order of the King of France, containing a Geographical and Natural History of that country, together with numerous particulars of the Indians; translated from the French of Charlevoix: *London*, Dodsley, 1760 and 1772. 2 vols. 8vo.

134.-- Letters to the Dutchess of Lesdiguieres; giving an account of a Voyage to Canada, and Travels through that vast country and Louisiana, to the Gulf of Mexico; undertaken by order of the present King of France; by Father Charlevoix: *London*, Goadby, 8vo.

135.-- Histoire de l'Isle Espagnole ou de Saint Domingue, avec cartes et plans; écrite sur les mémoires du Père J. B. Le Pers: *Paris*, Guérin, 1731. 4 vols. *in-4*.

136.-- Histoire du Paraguay: *Paris*, 1756. 3 vols. *in-4*. *Idem*, 1757. 6 vols. *in-8*, avec cartes de D'Anville.

"Ces ouvrages sont d'un style un peu lâche et prolix.
L'auteur s'y

montre souvent crédule à l'excès."—_Biog. Univ._

137.-- Vie de Marie de l'Incarnation, Première Supérieure des Religieuses Ursulines, de la Nouvelle-France: *Paris*, 1724. *in-8*. *Ibid.* 1724. *in-12*, et 1725. *in-4*.

*138. CHAS, (J.) et LEBRUN.—Histoire Politique et Philosophique de la Révolution de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, Favre, an IX. *in-8*.

*139. CHASTELLUX, (JEAN-FRANÇOIS) Marquis De—Voyages dans l'Amérique-Septentrionale, dans les années 1780, 1781 et 1782: *Paris*, Prault, 1788. 2 vols. *in-8. cartes et figures*.

140.-- In English: *London*, 1786. 2 vols 8vo.

“Ce livre ne contient que le Journal de deux Voyages, l'un depuis

Newport jusqu'à Philadelphie, et de là, à Saratoga, puis à

Portsmouth, dans le New-Hampshire; l'autre dans la Haute-Virginie. On

y trouve des détails historiques sur l'histoire naturelle du pays, et

sur les différens lieux témoins des événemens de la Guerre

d'Amérique; ainsi que des observations sur les moeurs des habitans et

sur le caractère des personnages les plus célèbres. C'est le plus

important et le plus instructif des voyages de l'auteur; il s'y

montre homme d'esprit, militaire éclairé, observateur judicieux et

homme aimable.”—_Biog. Univ._

“An interesting work, relative to the manners and face of the

Country, as well as to the military operations in the American

War.”—_Pinkerton._

141. CHAULMER, (CHARLES)—Le Nouveau Monde, ou L’Amérique Chrestienne; suite du Nouveau-Monde: *Paris*, 1659, *in-12*.

142. CHEVILLARD, (ANDRÉ) *Religieux Dominicain*.—Les Desseins de Son Excellence le Cardinal de Richelieu, pour l’Amérique; ce qui s’y est passé de plus remarquable depuis l’établissement des Colonies, et un ample traité du naturel, de la religion et des moeurs des Indiens insulaires et de la Terre-Ferme: *Rennes*, Durand, 1659. *in-4*.

“On y trouve des documens curieux sur les événemens politiques, et

sur les missions des Antilles, depuis l’année 1635; époque à laquelle

la Martinique, la Guadeloupe et plusieurs autres Isles, n’étaient

habitées que par les sauvages. L’auteur ne parle point de ce qui

concerne la géographie, et ne consacre que quelques pages aux moeurs

des sauvages. Son style est emphatique, et son érudition souvent

prodiguée sans sujet.”—_Biog. Univ._

143. CHEVRIER, (M. DE)—L'Acadiade, ou Prouesses Anglaises, en Acadie, Canada, &c. Poème comi-héroïque; eh quatre chants: *Cassel*, 1758, petit *in-8*.

*144. CHISHOLME, (DAVID)—Observations on the Rights of the British Colonies to Representation in the Imperial Parliament: *Three-Rivers*, 1832. 12mo.

*145. CHRISTIE, (ROBERT) *Advocate*.—Memoirs of the Administration of the Colonial Government of Lower-Canada, by Sir J.H. Craig and Sir George Prevost, from the year 1807 until the year 1815; comprehending the Military and Naval operations in the Canadas, during the late war with the United States of America: *Quebec*, 1818. 8vo.

146.-- A brief Review of the Political State of Lower Canada, since the Conquest of the Colony to the present day; to which are added, Memoirs of the Administrations of the Colonial Government of Lower Canada by Sir Gordon Drummond and Sir John Coape Sherbrooke: *New-York*, 1818. 8vo.

*147.-- Memoir of the Administration of the Government of Lower Canada by the Right Honorable the Earl of Dalhousie, G.C.B., comprehending a period of eight years, from June, 1820, till September, 1828; together with a Memoir of the Administration of the Honble. Sir Francis N. Burton, G.C.H. during a portion of the above period: *Quebec*, 1829. 8vo.

148. CHURCH, (THOMAS)—The History of Philips' War, commonly called the great Indian Wars of 1675 and 1676. Also of the French and Indian Wars at the Eastward, in 1689, 1690, 1692, 1696, and 1704; with numerous notes: *Boston*, 1829. 8vo.

149. CHURCHYARD, (THOMAS)—A Prayse and Reporte of Martyne Frobisher's Voyage to *Meta Incognita*: *London*,

1578.

150. CLARKE, (RICHARD)—A Relation of Richard Clarke, of Weymouth, Master of the Ship called the Delight, going for the Discovery of Norembega, with Sir Humphrey Gilbert, 1583; written in excuse of that fault of casting away the ship and men, imputed to his oversight.

(_In Hakluyt's Collection, vol. 3._)

“Cette relation commence au 20 Août, 1583, jour où le Narrateur qui

commandait l'expédition, avec le titre d'Amiral, partit du Port de

Saint-Jean de Terre-Neuve. Il attribue les désastres de la flotte au

peu d'attention donnée à ses avis, et raconte comment il s'est sauvé

dans une chaloupe.”—_Biog. Univ._

151. CLARKE, (WILLIAM) M. D.—Observations on the late and present conduct of the French, with regard to their encroachments on the British Colonies in North America; together with remarks of the importance of those Colonies to Great Britain: *Boston and London*, 1755. 8vo.

152. CLARKE, (JOHN) *Lieutenant of Marines*.—An impartial and authentic Narrative of the Battle fought on the 17th June, between His Majesty's Troops and the Provincial Army,

on Bunker's Hill, near Charlestown, in New England: *London*, 1775. 8vo.

153. CLAVIGERO, (FRANÇOIS-XAVIER) *Jésuite*.—Storia Antica del Messico, cavata d'a migliori storici Spagnuoli, e da' manos-critti, e pitture antiche degli Indiani: *Césègne* 1780-1781. 4 vols. *in-8*.

“Le tome 1er de cet important ouvrage, orné de trois planches, offre

la description du pays, l'histoire de ces premiers habitants, et celle

de l'Empire Mexicain, jusqu'au moment de l'arrivée des Espagnols. Le

tome 2e enrichi de seize planches, donne le détail des moeurs et

coutumes de ces peuples, fait connaître leurs arts et leurs sciences,

et donne une idée de leur langue. Le 3e orné d'un plan de la Ville de

Mexico, de ses lacs et de ses environs, est consacré à l'histoire de

la conquête de cet Empire, exécutée par Cortez, dans l'espace de

trois ans. On n'y dissimule point les cruautés et les injustices des

Espagnols. Le 4^{me} volume est composé de neuf dissertations, dans la

plupart desquelles l'auteur s'attache à réfuter les paradoxes avancés

par De Paw, dans ses *Recherches sur les Américains*. La critique de

Clavigero, quelquefois trop exacte, paraît trop souvent subtile et

outrée."—_Biog. Univ._

In English under this title:

154.-- The History of Mexico; to which are added critical dissertations on the land, the animals, and inhabitants of Mexico; translated from the Italian by Charles Cullen: *London*, 1787. 2 vols. 4to.

155. CLINTON, (SIR HENRY)—Narrative of his conduct during part of his command in North America: *London*, 1783. 8vo.

Sir H. Clinton se disposait, en 1782, à aller attaquer les

Etablissemens Français, dans les Antilles; avant qu'il pût exécuter

ce dessein, il fut remplacé par le Général Carleton. A son retour en

Angleterre, il publia le mémoire ci-dessus relatif à l'issue

malheureuse de la campagne de 1781. Le Lord Cornwallis y répondit, et

Sir H. Clinton y répliqua par l'ouvrage suivant: *Le Rédacteur*.

156.-- Observations on some parts of the Answer of Earl Cornwallis to Sir Henry Clinton's Narrative. To which is added an Appendix, containing Extracts of Letters and other papers, to which reference is necessary: *London*, 1783. 8vo.

157. CLODORÉ, (JOSEPH) *Secrétaire de Vaisseau*.—Relation de ce qui s'est passé dans les Isles et Terre-Ferme de l'Amérique, pendant la dernière Guerre avec l'Angleterre, en 1666 et 1667; avec un Journal du dernier Voyage de M. de la Barre, en l'Isle de Cayenne, accompagnée d'une exacte description du pays, moeurs et naturel des habitans; le tout recueilli des mémoires des principaux officiers qui ont commandé en ce pays: *Paris*, Clousier, 1671. 2 vols. *in-12*.

158. CLUNY.—The American Traveller, or the present state of the British Colonies in America, and the further improvements of which they are capable; with a Map of the Countries which the traveller passed: *London*, 1769. 4to.

“Ce fut pour répondre au voeu du fameux Comte *Chatham*, qu'un

négociant anglais, très éclairé, publia ces observations, des exemplaires desquels la Cour d'Angleterre, intéressée à tenir secrète

une partie des opérations de la métropole avec ses Colonies, empêcha

autant qu'elle put, la dissémination."—_Bib. des Voyages._
En

Français sous ce titre:

159.-- Le Voyageur Américain, ou Observations sur les Colonies Britanniques en Amérique; traduit de l'Anglais, par Joseph Mandrillon: *Amsterdam*, Schuring, 1783. 3 vols. *in-8. avec des cartes.*

"Mandrillon a fait précéder sa traduction d'un Précis Historique,

dans lequel il s'efforce de prouver que la Découverte de l'Amérique

n'a pas été moins funeste à l'Ancien-Monde qu'au Nouveau."—_Biog.

Univ._

160. COLDEN, (CADWALLADER) *Lieut. Govr. of New-York.* History of the Five Indian Nations of Canada, with an account of the several other Nations of Indians in North and South America: *London*, 1747. 8vo, and 1755. 2 vols. 8vo, or 12mo.

161. COLE, (T.)– Plan to exclude the French from the Newfoundland Fishery.

162. COLLOT, (Gen. VICTOR)—Journey in North America, containing a Survey of the Countries watered by the Mississippi, Ohio, Missouri, and other affluing Rivers; with exact observations on the course and soundings of these Rivers; followed by Philosophical, Political, Military, and

Commercial remarks, and by a projected line of frontiers and central limits: *Paris*, 1826. 4to. *Atlas of 36 plates*.

Edition en Français: *Paris*, 1827, 2 vols. *avec atlas*.

163. COLOMB, (DON FERDINAND) *Prêtre*.—Historia del Amiranté Don Christoval Colomb.

“L’Auteur, fils du célèbre Christophe Colomb, aima passionnément

l’étude, choisit Séville pour sa résidence, et y forma une riche

Bibliothèque, composée, dit-on, de 20,000 volumes imprimés, avec des

manuscrits rares, laquelle fut surnommée la *Colombine*. Il la légua

eu mourant à l’Eglise de Séville.”—_Biog. Univ._

*164.-- La Vie de Christolfe Colomb, et la découverte qu’il a faite des Indes Occidentales, vulgairement appelées le Nouveau-Monde: composée par Fernand Colomb, son fils, et traduite de l’Italien en Français, par Charles Cotelendy: *Paris*, 1681. *in-12*.

165. COOPER, (THOMAS)—Some information respecting America: *London*, 1794. 8vo.

*166.-- Renseignemens sur l’Amérique Anglaise; traduit de l’Anglais: *Paris*, Maradan, 1795. *in-8*.

“Cet ouvrage, le fruit de dix-huit mois de séjour de l’auteur, est

l’un des plus instructifs, et surtout des moins partiiaux, qui ait

paru en Angleterre sur les Etats-Unis.”—_Bib. des Voyages._

*167. COQUART, (CLAUDE-GODEFROI) *Jésuite*.—Manuscrit, contenant les Notes du Révérend Père François De Crepicul, sur les Sauvages de la Mission de Tadoussac, depuis 1671. Le premier Sermon du R.P. J.-Bte. Maurice, Pasteur des Sauvages Montagnais; les Instructions publiées par le R.P. Antoine Sylvi, ainsi que les Sermons du R.P. Coquart, jusqu’en l’année 1765. 1 vol. 4to.

168. CORNWALLIS (EARL)—Answer to that part of Sir Henry Clinton’s “Narrative” which relates to his conduct: *London*, 1783.

169. CORREA, (GASPAR) *Historien Portugais*.—Historia da India.

“Ouvrage important par les détails intéressans qu’il donne sur les

premières Découvertes des Navigateurs de sa nation. On le conserve

manuscrit, en 4 vols. *in-folio*, dans plusieurs

Bibliothèques.”—_Biog. Univ._

170. CORREAL, (FRANÇOIS) *Voyageur Espagnol*.—Voyages aux Indes Occidentales, contenant ce qu'il y a vu de plus considérable, pendant son séjour de 1666 à 1697; traduit de l'Espagnol: *Paris*, 1722. 2 vols. *in-12*. *Amsterdam*, 1722. 3 vols. *in-12*. *fig.*

“On ne connaît pas l'original Espagnol, ce qui a fait penser à quelques écrivains, que quelqu'un avait pris le nom de *Corréal* pour

publier sur l'Amérique, un recueil de documens extraits de divers

écrivains.”—_Biog. Univ._

171. CORNUTI, (JACQUES-PHILLIPE) *Botaniste*.—*Canadensium plantarum, aliarumque nondum editarum historia: Paris*, 1635. *in-4*.

“Beaucoup de personnes ont cru, d'après le titre de son livre, que

Cornuti avait voyagé en Canada; mais il est certain qu'il n'y a

jamais été. Les plantes étrangères qu'il décrit, soit du Canada, soit

de quelques autres contrées du Nouveau-Monde, il les avait observées

dans quelques jardins, à Paris.”—_Biog. Univ._

172. CORTEZ, (FERNAND) *Le Conquérant du Mexique*.— Voyages et Conquêtes du Capitaine Ferdinand Courtois (Cortez) ès Indes Occidentales: Histoire traduite de l'Espagnol, par Guillaume Le Breton-Nivernois: *Paris*, 1538. *in-8*.

“La naïveté, singulièrement originale du style de cette traduction,

et l'ancienneté de l'ouvrage, peuvent le faire rechercher par les

amateurs.”—_Bib. des Voyages._

173.-- Correspondance de Ferdinand Cortez avec l'Empereur Charles-Quint, sur la Conquête du Mexique; traduite par M. De Flavigny: *Paris*, 1678. *in-12*.

“Ce sont trois lettres écrites par *Cortez*, lui-même, à

Charles-Quint. Une quatrième lettre, datée du 16e. Juillet, 1519, qui

doit avoir été la première, n'a jamais été traduite en français: M.

de Flavigny n'ayant pu s'en procurer une copie. La noble simplicité

qui caractérise les récits de *Cortez*, en atteste la

vérité.”—_Biog. Univ._

174. COSEO, (ALEXANDRE DE)—Lettre de Christophe Colomb, sur les Isles dernièrement découvertes dans la mer de l'Inde (Occidentale); traduite de l'Espagnol en Latin: 1494. *in-4*.

175. COUPÉ DE SAINT-DONAT, (ALEXANDRE)—Histoire de l'Etablissement des Français dans l'Amérique du Nord: *Paris*, 1823. *in-8*.

176. COXE, (DANIEL)—Description of the English Province of Carolina, by the Spaniards called *Florida*, and by the French *La Louisiane*: *London*, 1722. 4to.

“On n’imagine pas en vertu de quoi, cet auteur qualifie de
_Province

Anglaise_, sous le nom de Caroline, la partie de la Floride
que les

Français, lorsqu’ils la possédaient, avaient appelée *La
Louisiane*,

et qui n’a jamais appartenu à l’Angleterre. C’est sans doute
par le

droit de bienséance qu’il en faisait une des Provinces de
l’Amérique

Anglaise.”—_Bib. des Voyages._

*177. CRESPEL, (EMANUEL) *Récollet*.—Voyage au Nouveau-
Monde, et Histoire intéressante de son Naufrage: *Paris*,
(*Amsterdam*) 1757. 1 vol. *in-12*.

“La négligence du style, et l’espèce d’abandon de l’auteur dans sa

correspondance avec son frère, auquel la relation est adressée,

garantissent en quelque sorte sa véracité. Les observations qu’il a

faites sur les peuplades vers lesquelles il était envoyé en mission,

sont assez judicieuses, et la narration de son naufrage a vraiment de

l’intérêt.”—_Bib. des Voyages._

“Ce livre intéresse plus par le récit des malheurs de l’auteur, que

par les détails sur les pays dont il y est question.”—_Biog. Univ._

*178. CREUXIS, (FRANCISCUS) *ou* DUCREUX, *Jésuite*.—*Historiæ Canadensis, seu Novæ Franciæ libri decem, ad annum usque Christi 1656: Paris, Cramoisy, 1664. in-4.*

“L’Histoire du Canada ne tient que bien peu de place dans ce gros

livre, un des plus diffus qu’il soit possible de rencontrer. Il n’y

est presque question que de l'histoire des missions des Jésuites dans

cette contrée, et des guerres des peuples sauvages, les uns contre

les autres, ou contre les Français. Le P. *Ducreux*, qui n'avait jamais vu le Canada, écrivit un livre uniquement d'après les relations des Jésuites; mais, comme l'observe judicieusement le P.

Charlevoix, le P. *Ducreux* "n'a pas fait assez d'attention, que des

détails qu'on voit avec plaisir dans une lettre ne sont point

supportables dans une histoire suivie". *Ducreux* a joint à son ouvrage une mauvaise carte du Canada, des figures de Sauvages peu

exactes, et la représentation du martyre de plusieurs Missionnaires.

L'auteur est mort à Bordeaux, en 1666."—_Biog. Univ._

179. CREVECOEUR, (HECTOR ST. JOHN DE)—Letters from an American Farmer, describing the situation of certain provinces, manners and customs, not generally known: *London*, 1782. 8vo.

En Français sous ce titre:

*180.-- Lettres d'un Cultivateur Américain, adressées à Wm. S...on, Ecuier, depuis l'année 1770 jusqu'à 1776; traduites de l'Anglais, par Lacrételle: *Paris*, 1784. 2 vols. *in-8*. 1787. 3 vols. *in-8*.

"C'est à la dernière édition seule qu'il faut s'attacher: il y en a

eu deux autres plus ou moins incomplètes. La première n'est qu'en un

seul volume; la seconde n'en a que deux."—_Bib. des Voyages._

181. CURTIS, (THOMAS)—Particulars of the Country of Labrador.—(_In the Philosophical Transactions, vol. 64._)

182. D'ABLON, (CLAUDE) *Jésuite*.—Relation de ce qui s'est passé dans la Nouvelle-France, dans les années 1669 et 1670. *Paris*, 1672. *in-8*.

183.-- Relation des années 1671 et 1672: *Paris*, Cramoisy, 1673. *in-8*.

184. D'ANVILLE, (JEAN-BAPTISTE-BOURGUIGNON) *Géographe*.—Mémoires pour la Carte, intitulée "Canada, Louisiane," &c. *Paris*, 1756. *in-4*.

185. DAPPER, (OLIVER)—_Médecin Hollandais_.—Le Nouveau-Monde inconnu; ou, Description de l'Amérique et de la Terre Australe; traduit du Hollandais: *Amsterdam*, 1671. *in-fol*.

186. DASSIÉ, (FRANÇOIS)—Description générale des Côtes de l'Amérique, avec les moeurs et usages des peuples qui

les habitent: *Rouen*, Lebrun, 1677. *in-12*.

187. D'AUBERTEUIL, (HILLIARD)—Essais Historiques et Politiques sur les Anglo-Américains: *Bruxelles*, 1782. 3 vols. *in-8*.

188.-- Histoire de l'Administration du Lord North, depuis 1778, jusqu'en 1782, et de la Guerre de l'Amérique-Septentrionale: *Londres* et *Paris*, 1784. 2 vols. *in-8*.

189. DAVILA Y PADILLA, (AUGUSTIN) *Dominicain Espagnol*.—Varia Historia de la Nueva Espana y Florida: *Valladolid*, 1634. *in-fol*.

“Cet ouvrage contient des documens curieux sur les premiers temps de

la découverte de l'Amérique.”—_Biog. Univ._

190. DE BRY, (THEODORE et JEAN)—India Orientalis et Occidentalis: *Francfort*, 1590 et 1634. 6 vols. *in-fol*.

“De ces six volumes, il y en a trois pour les Indes-Orientales, et

trois pour les Indes-Occidentales. Tout l'ouvrage est un recueil de

voyages. Le 3e volume, contient entre autres: le Voyage d'Hudson au

passage du Nord-Est, et deux Voyages d'Americ-Vespuce aux Indes. Le

4e contient la Description de la Virginie, l'Expédition des Français

dans la Floride, en 1565. Deux Voyages de Jean Stadius au Brésil. La

Description du Brésil, par Jean De Léry. Le Voyage de Villegagnon à

l'Amérique-Septentrionale, et l'Histoire de la découverte de

l'Amérique par Benzo. Le 5e renferme les Voyages de Faber dans

l'Amérique; ceux de Drake, Cavendish et de Raleigh. Le 6e, Deux

Voyages d'Americ-Vespuce; la Description de l'Amérique par Hamor, et

la Description de la Nouvelle-Angleterre, par le Capitaine Smith.

L'on peut assurer, qu'en ce genre, il n'y a rien de plus beau que ce

recueil."—_Hist. de la Navigation._

"When this Collection is complete, and of the first edition, it is of

great value. The copy of the Cardinal de Loménie-was sold to Sweden

for about 6000 livres. It is generally named _Les Grands et Petits

Voyages_; the former in America, the latter in Asia. A memoir on this

work, by Camus, was published at Paris, 1802, 4to.”—
Pinkerton.

191. DE BUACHE, (PHILLIPPE) *Géographe*.—Considérations Géographiques et Physiques sur les Nouvelles Découvertes au Nord de la Grande Mer, appelée vulgairement la Mer du Sud; avec des cartes qui y sont relatives: *Paris*, 1753 et 1754. *in-4*.

“Dans cet ouvrage, il est question entre autres découvertes, de

celles faites depuis quinze ans, dans la partie la plus Occidentale

de la Nouvelle-France ou du Canada, jusqu’à 300 lieues au-delà du Lac

Supérieur.”—_M. De Fontette._

192. DENIS, (NICOLAS) *Gouverneur de l’Acadie*.—Description Géographique et Historique des Côtes de l’Amérique-Septentrionale, avec l’Histoire Naturelle de ce Pays: *Paris*, Billaine, 1672. 2 vols. *in-12*.

“L’auteur, dit le Père De Charlevoix, était un homme de mérite, qui

eût fait un très-bon Etablissement dans la Nouvelle-France, s’il

n'eût point été traversé dans ses entreprises. Il ne dit rien qu'il

n'ait vu par lui-même. On trouve dans le tome 1er, une description

fort exacte de tout le pays qui s'étend depuis la Rivière de

Pentagoët, en suivant la Côte, jusqu'au Cap des Rosiers, qui est la

pointe méridionale du Fleuve Saint-Laurent. Le second volume comprend

l'histoire naturelle du même pays, et en particulier tout ce qui

regarde la pêche de la morue. L'auteur y traite en peu de mots des

Sauvages de ces Cantons, de la nature et des productions du pays, des

animaux, des rivières et de la qualité des bois. Il y ajoute quelques

traits historiques touchant les établissemens de ceux qui

partageaient avec lui, la propriété et le Gouvernement de l'Acadie et

des environs."—_M. De Fontette._

*193. DE SALLES LA TERRIERE, (PIERRE) M. D.—A political account of Lower-Canada; with remarks on the present situation of the People, as regards their manners, character, religion, &c. by a Canadian: *London*, 1830. 8vo.

194. DE SAINT-VALLIER, (MESSIRE JEAN DE LA CROIX DE CHEVRIERS) *Second Evêque de Québec*.—Etat présent de l'Eglise et de la Colonie Française dans la Nouvelle-France, contenu dans une lettre écrite par Messire Jean De Saint Vallier, Evêque de Québec: *Paris*, Pépie, 1688. *in-8*.

“M. *De Saint-Vallier* s'embarqua en 1685, pour le Canada. Ce petit

ouvrage est bien écrit et digne de son auteur, qui a gouverné plus de

quarante ans l'Eglise de Québec, et y a laissé des marques de sa

charité et de sa piété, de son désintéressement et de son zèle.”—_Le

P. De Charlevoix._

“M. *De Saint-Vallier* était d'une famille noble de Grenoble, et fut

premier Aumônier de Louis XIV. Il mourut, en 1727, dans la 75^e année

de son âge, à Québec, où il avait passé 40 ans. Il se distingua par

sa bienfaisance, fonda trois hôpitaux, et distribua plus d'un million

aux pauvres.”—_Dict. Hist._

*195. DE VERGENNES, (M. LE COMTE)—Mémoire Historique et Politique sur la Louisiane: *Paris*, 1802. *in-8*.

“On attribue cet ouvrage, à M. *De Vergennes*. On a cherché à y

prouver aux Espagnols que leur intérêt bien entendu exigeait qu’ils

rendissent cette Colonie à la France, son ancienne métropole. Cet

ouvrage est divisé en trois parties; et on a mis quelque doute que la

dernière fût de ce ministre.”—_Dict. Hist._

196. DIAZ, (BERNAL)—True History of the Conquest of Mexico, written in the year 1658; translated by Maurice Keatinge: *London*, 1800. 4to.

“A delightful work, and the only account on which we can rely.”—_Southey._

197. DIEREVILLE—_Voyageur Français_.—Relation du Voyage du Port-Royal de l’Acadie, ou Nouvelle-France, dans laquelle on voit un détail des divers mouvemens de la mer, dans une traversée de long cours; la description du pays, les occupations des Français qui y sont établis, les manières des différentes nations sauvages, leurs superstitions et leurs

chasses; avec une dissertation exacte sur le castor: *Rouen et Amsterdam*, 1708. in-12.

“L’auteur avait, à la demande de Bégon, écrit sa relation en vers.

Lorsqu’il la montra à ses amis, ils lui dirent que cette forme la

ferait regarder comme fabuleuse, et l’engagèrent à la mettre en

prose: pour tout concilier, il mêla la prose et les vers. On ne peut

pas dire que ces vers soient de la poésie: ce sont des lignes rimées,

quelques fois assez mal. *Dièreville* décrit bien l’Acadie; il rend

justice à l’industrie de ses habitants et à leur attachement

inaltérable pour la mère-patrie, qui néanmoins les traitait en

marâtre. En traitant des mœurs et des usages des sauvages, il fait

mention de leur manière de rendre les noyés à la vie, par le moyen de

la fumée de tabac.”—_Biog. Univ._

*198. DIXON, (GEORGE) *Captain R. N.*—A Voyage round the World; but more particularly to the NorthWest Coast of America, performed in 1785, 1786, 1787, and 1788, in the

King George and Queen Charlotte, by Captains Portlock and Dixon: *London*, 1789. 4to.

En Français sous ce titre:

199.-- Voyage autour du monde, mais plus particulièrement aux Côtes Nord-Ouest de l'Amérique, par les Capitaines Portlock et Dixon; traduit par P.L. Lebas: *Paris*, 1 vol. *in-4*, et 2 vols. *in-8*.

200. DOBBS, (ARTHUR)—An Account of the Countries adjoining Hudson's Bay: *London*, 1744. 12mo.

201. DOMAIRON, (LOUIS) *Littérateur*.—Le Voyageur Français, ou la Connaissance de l'Ancien et du Nouveau-Monde: *Paris*, 17 vols.

202. DOUGLAS, (FRANCIS) M. D.—Summary, historical and political, of the first planting, progressive improvement, and present state of the British Settlements in North-America: *Boston*, 1749. 2 vols. 8vo. *London*, 1755 and 1763. 2 vols. 8vo.

203. DOYLE, (WILLIAM)—Some account of the British Dominions beyond the Atlantic: *London*, 1770. 8vo.

204. DUBROCA—L'Itinéraire des Français dans la Louisiane, contenant l'Histoire de cette Colonie Française, sa description, le tableau des moeurs des peuples qui l'habitent, &c.: *Paris*, 1802. *in-12*.

*205. DU CALVET, (PIERRE) *Ancien Juge de Paix de Montréal*.—Appel à la Justice de l'Etat, ou Recueil des Lettres au Roi, au Prince de Galles et aux Ministres: avec une lettre à Messieurs les Canadiens, où sont fidèlement exposés les

actes horribles de la violence arbitraire, qui a régné dans la Colonie, durant les derniers troubles, et les vrais sentimens du Canada sur le Bill de Québec, et sur la forme de Gouvernement la plus propre à y faire renaître la paix et le bonheur public. Une Lettre au Général Haldimand lui-même; enfin une dernière lettre à Milord Sydney: *Londres*, 1784. 1 vol. 8vo.

Cet outrage fut publié à Londres, en 1784, après que M. *Du Calvet*

eu t échoué dans les plaintes qu'il avait portées au Roi et à ses

Ministres, contre le Général Haldimand, M. *Du Calvet*, Protestant

Français, était resté en Canada après sa cession à la

Grande-Bretagne, en 1763. Il était dans le commerce, et avait été

nommé Magistrat pour la Ville de Montréal, sous le Gouvernement

Anglais; mais il ne fut pas long-temps sans se trouver engagé

vis-à-vis les Magistrats, ses collègues, dans une série de querelles

et de haines qui eurent leur origine dans l'absolutisme du

gouvernement d'alors: pouvoir qui est fréquemment mis en jeu dans des

circonstances analogues. M. *Du Calvet* fut finalement emprisonné à

Québec, comme favorisant les *Bostonnais*, pendant deux ans et huit

mois, qui finirent le 2 Mai, 1784. Après son élargissement il se

rendit en Angleterre, pour obtenir justice contre le Gouverneur. Son

ouvrage contient quelques Documents intéressans relativement aux

époques qui précédèrent l'établissement d'une Constitution

Représentative, dans le Bas-Canada, dont M. *Du Calvet* était un

aussi ardent partisan, qu'il était vigoureusement opposé à l'Acte,

communément appelé le Bill de Québec de 1774. Le tableau que M. _Du

Calvet_ lui-même nous donne de ces époques et des acteurs qui y

figuraient est probablement surchargé, et dans bien des cas ses

portraits sont absolument des caricatures.

Dans cet ouvrage M. *Du Calvet* parle d'un autre ouvrage qu'il

qualifie de *Mémoire*, (de 284 pages) qu'il avait aussi fait imprimer

à Londres peu de temps auparavant, et dont il avait envoyé plusieurs

exemplaires en Canada, par les premiers vaisseaux au printemps de

l'année 1784. Il paraîtrait que ce *Mémoire*, donne plus en détail

tout ce que l'auteur eut à souffrir durant son emprisonnement; mais

je n'ai pu m'en procurer le titre.—*Le Rédacteur.*

206. DUHAMEL, (M.)—Observations Botanico-Météorologiques faites à Québec, en Canada, pendant les mois d'Octobre, Novembre et Décembre 1744, et les mois de Janvier, Février, Mars, Avril et Mai 1745; communiquées à l'Académie des Sciences.—(_Dans les Mémoires de l'Académie, Paris, 1746._)

207. DUMMER, (JEREMIAH)—Letter on the late Expedition to Canada: *Boston*, 8vo. (_without date._)

208. DUPUIS, (MATHIAS) *Missionnaire*.—Relation de l'Etablissement d'une Colonie Française dans l'Isle de la Guadeloupe, et des moeurs des Sauvages: *Caen*, 1652. *in-8*.

“Les manuscrits du P. Raimond Breton ne furent pas inutiles à

Dupuis, dont le petit ouvrage n'est ni bien écrit, ni exempt des

préjugés de parti."—_Biog. Univ._

209. DUTERTRE, (JEAN-BAPTISTE) *Religieux Dominicain*.— Histoire générale des Isles Christophe, de la Guadeloupe, de la Martinique, et autres de l'Amérique; où l'on verra l'établissement des Colonies Françaises dans ces Isles, leurs guerres civiles et étrangères, et tout ce qui se passe dans le voyage et le retour des Indes: *Paris*, 1654. *in-4*.

"On trouve, à la fin de ce volume, une traduction en Caraïbe, de

quelques prières de l'Eglise."—_Biog. Univ._

210.-- Histoire générale des Antilles habitées par les Français, divisée en deux tomes, et enrichie de cartes et figures: *Paris*, 1667, 1671. 4 vols. *in-4*.

"The plates of this work, being designed by the celebrated *Leclerc*,

render it valuable as well as the account of the Island, the natural

history and inhabitants, though the author is very

diffuse."—_Pinkerton._

“Cet ouvrage est le même que le précédent, mais considérablement

augmenté. C’est le premier qu’un Français ait publié sur la totalité

de nos Isles en Amérique. Il contient le récit de tout ce qui s’est

passé dans l’Etablissement des Colonies Françaises, dans les

Antilles, depuis 1625, jusqu’à la pais de Breda, en 1667. On y trouve

aussi l’histoire naturelle de ces Isles, des renseignemens curieux

sur les Sauvages, les Créoles et les Nègres. Labat n’a pas rendu

justice à l’ouvrage de son confrère *Dutertre*. Ce dernier narre avec

candeur, impartialité et gravité; qualité qui a quelquefois manqué à

Labat”—_Biog. Univ._

211. EBELING, (DANIEL-CHRISTOPHER) *Professor of History*. The Geography and History of North America: (in German) *Hamburg*, 1793-1799. 5 vols.

“The author died in 1817, and left two Collections perhaps unique in

their kind: a Collection of from 9 to 10,000 maps, and a Library of

Books relating to America and containing more than 3900 volumes,

which was purchased, in 1818, by Israel Thorndyke, of Boston, and

presented by him to Harvard College, in Cambridge,

Massachussets.”—_Encyclopedia Americana._

212. EDDIS, (WILLIAM)—Letters from America, historical and descriptive, from 1769 to 1777: *London*, 1792. 8vo.

213. EDEN, (RICHARD)—A Treatise of the Newe India, with other new-founde Lande and Islandes, as well eastwarde as westwarde, as they are known and founde in these oure days after the description of Sebastien Munster, in his booke of Universal Cosmographie; wherein the diligent reader may see the good successe and rewarde of noble and honest enterprises, by that which not only wordly ryches are obtained, but also God is glorified, and the Christian Fayth enlarged: Translated out of Latin into English; imprinted at *London*, in Lombarde Steet, by Edward Sutton, 1553.

214. EDEN, (RICHARD) and RICHARD WILLES.—History of the Travayles in the East and West Indies: *London*, 1577. 4to.

“This volume is a reprint of the “Decades of the New-Worlde, 1555,”

some what differently arranged, with some additions.”—
_Rich’s Bib.

Americ._

*215. EDWARDS, (BRYAN)—The History, civil and commercial, of the British Colonies in the West Indies: *London*, 1793-1801. 3 vols. 4to.; 1794. 2 vols. 4to. *Philadelphia*: 1806. 4 vols. 8vo.

“Cet ouvrage eut un succès complet. L’auteur qui ne s’écarte jamais

des principes de la véritable philosophie, se montre naturaliste

habile, politique profond, et commerçant instruit; malgré l’intérêt

qu’il avait, comme colon, au maintien de la traite des Nègres, il

examine cette question avec beaucoup d’impartialité.”—
_Biog. des

Contemp._

216.-- Historical Survey of the French Colony of St.-Domingo: *London*, 1797. 4to.

217.-- Description Historique de la Colonie Française de l’Isle de St.-Domingue; traduite de l’Anglais: *Paris*, Blanchard, 1813. *in-8*.

“Cet ouvrage contient le détail de tous les maux qui ont accablé ce

pays depuis 1789, des réflexions sur leurs causes et leurs conséquences probables, et le précis des opérations militaires de

l’armée anglaise, dans cette Isle, jusqu’à la fin de 1794.
L’auteur

pouvait décrire les scènes de carnage qui ont ensanglanté cette

colonie, avec d’autant plus de vérité qu’il en avait été le témoin

oculaire.”—_Biog. des Contemp._

218.--EDWIN, (JAMES) *Botanist and Geologist*.—Account of an Expedition from Pittsburg to the Rocky Mountains, performed in the years 1819, 1820; by order of the Honorable J. C. Calhoun, Secretary of War, under the Command of Major S. H. Long, U. S. T. Engineer; compiled from the notes of Major Long and Mr. T. Say: *London*, Longman, 1823. 3-vols. 8vo.

219. ELLIS, (HENRY)—Voyage for the Discovery of a NorthWest passage by Hudson’s Straits to the Western and Southern Ocean of America, in the years 1746 and 1747; *with a map: London*, 1748. 2 vols. 8vo.

En Français sous ce titre:

220.-- Voyage de la Baie d'Hudson, en 1746 et 1747, pour la Découverte du passage du Nord-Ouest, contenant une description exacte des Côtes, et l'histoire naturelle du pays, avec une relation historique de toutes les expéditions faites, pour découvrir un passage plus court aux Indes Orientales, et des preuves évidentes de la réalité de ce passage; traduit de l'Anglais par Sellius, et enrichi de figures et d'une carte exacte de la Baie d'Hudson, et des pays adjacens: *Paris*, Ballard, 1749. 2 vols. *in-12*.

"Cette relation est assez mal traduite. L'auteur, voyageur anglais,

servait dans la Marine. Il fit partie de l'expédition qui alla, en 1746, chercher par la Baie d'Hudson, un passage au Nord-Ouest.

L'ouvrage d'*Ellis* commence par une histoire des tentatives faites,

jusqu'en 1746, pour la découverte du passage du Nord-Ouest. Malgré le

mauvais succès de l'entreprise, il revint en Angleterre, convaincu

que l'on n'avait pas pris tous les moyens de s'assurer de la réalité

du passage. Il termine son livre par l'exposition des motifs qui le

faisaient persister dans son opinion. *Ellis* fut récompensé de ses

services dans la Marine, par les places de Gouverneur de la Nouvelle-Yorke, et ensuite de la Géorgie. Il était à Naples, en 1805,

et s'y occupait encore de recherches relatives à la Marine."—_Biog.

Univ._

221. ENGEL, (SAMUEL) ou le BAILLI D'ENGEL, *Géographe*.—Mémoires et Observations géographiques et critiques, sur la situation des pays septentrionaux d'Asie et d'Amérique: *Lausanne*, 1765. *in-4; avec cartes*.

"Après avoir soigneusement comparé, entr'elles, toutes les relations

des voyages dans le Nord, *Engel* cherche à prouver qu'il est possible de gagner le grand Océan, en naviguant par le Nord. Son

hypothèse se fonde sur une opinion dont la fausseté a depuis été

reconnue: c'est que l'eau de la Mer ne peut geler. Le livre d'*Engel*

ayant produit une certaine sensation en France et en Angleterre, et

plusieurs personnes ayant soutenu que la Mer n'était pas navigable

dans les parages Septentrionaux, la Société Royale de Londres invita

le Roi à ordonner une expédition maritime au pôle arctique.

L'expédition eut lieu sous le Capitaine Phipps, et son résultat ne

fut pas favorable aux assertions d'*Engel*." —_Biog. Univ._

*222.-- Essai sur cette question: Quand et comment l'Amérique a-t-elle été peuplée d'Hommes et d'Animaux? *Amsterdam, 1767. in-4, ou 5 vols, in-12.*

"*Engel* soutient dans ce livre qu'avant le déluge les eaux n'étaient

pas aussi abondantes qu'elles le sont aujourd'hui, et que les deux

hémisphères n'étant pas séparés par une distance aussi considérable,

le passage de l'Ancien au Nouveau-Monde était plus facile. Il ajoute

que l'Atlantique des anciens était située entre l'Afrique et

l'Amérique, et servait, par conséquent, à rapprocher les deux

continents; qu'il y avait aussi alors un passage de l'Océan Boréal

dans le grand Océan. Que l'Amérique avait eu des habitants dès les

aussi traitées dans ce livre, où la question qui, d'après le titre,

en devrait faire le sujet principal, n'occupe que très-peu de place;

ce qui a fait dire à quelqu'un que l'auteur s'y occupait de tout,

excepté de ce qu'il annonçait."—_Biog. Univ._

223.-- Mémoire sur la Navigation dans la Mer du Nord, depuis le 63° de latitude vers le pôle, et depuis le 10° au 100° de longitude: *Berne*, 1779. 1 vol. *in-4*, avec une carte.

"*Engel* en revient toujours à la possibilité de la navigation dans

l'Océan Boréal. Il indique une route qu'il croit sûre pour y

parvenir, et donne d'ailleurs des renseignements curieux sur les pays

situés dans ces parages glacés."—_Biog. Univ._

224. FALCONER, Voyages, Dangers, Adventures and imminent Escapes, with a description of some regions of America: *London*, 1724. 12mo.

226. FAUQUE, (MADEMOISELLE) La dernière Guerre des Bêtes, Fable pour servir à l'Histoire du 18e siècle: *Londres*, 1758. 2 parties en 1 vol. *in-12*.

“Cette allégorie traite des démêlés de la France et de l’Angleterre,

au sujet de l’Acadie, lesquels ont occasioné la dernière guerre. Elle

ne donne pas une idée favorable des Français.”—_M. De Fontette._

226. FEARON, (H. B.)—Sketches on America: *London*, 1818. 8vo.

227. FERGUSON’S Tour in Canada, and the United States in 1831: *London*, 1831. 12mo.

228. FIDLER, (ISAAC) D. D.—Observations on the United States and Canada, made in 1832: *London*, 1833. 8vo.

229. FILSON, (JOHN)—Discovery, Settlement, and present State of Kentucky: *Wilmington*, 1784. 8vo.

230. FISCHER, (JEAN-EBERHARD) *Professeur d’Histoire*.—De l’Origine des Américains: *Petersbourg*, 1771.

231. FORSTER, (JEAN-REIHHOLD) *Naturaliste et Voyageur*.—Travels through that part of North America formerly called Louisiana; translated and illustrated with notes: *London*, 1771. 2 vols. 8vo.

L’Original Allemand a paru à *Goettingue*, 1754; 3 vols. *in-8*.

En Français sous ce titre:

232.-- Histoire des Découvertes et des Voyages faits dans le Nord; traduite par Broussonnet: *Paris*, 1788. 2 vols. *in-8*.

233.-- Catalogue des Animaux de l'Amérique Anglaise; avec des instructions succinctes pour rassembler, conserver et transporter toutes sortes de curiosités naturelles. (En Allemand) *Berlin* ou *Halle*, 1770. *in-8*.

234.-- La Flore de l'Amérique-Septentrionale, ou Catalogue des Plantes de l'Amérique du Nord: *Londres*, 1771. *in-8*.

235. FOXCROFT, (THOMAS) D. D.—Thanksgiving Sermon on the Conquest of Canada: *Boston*, 1760.

236. FOXE, (LUKE)—NorthWest Fox, or Fox from the NorthWest Passage: *London*, 1635. 4to.

*237. FRANCHERE, (GABRIEL)—Relation d'un Voyage à la Côte du Nord-Ouest de l'Amérique-Septentrionale, dans les années 1810, 11, 12, 13 et 14: *Montréal*, 1820, *in-8*.

*238. FRANKLIN, (JOHN) *Capt. R. N.*—Narrative of a Journey to the shores of the Polar Sea, in the years 1819, 20, 21 and 22: *London*, 1823. 4to.

239.-- Narrative of a second Expedition to the shores of the Polar Sea, in the years 1825, 26 and 27: *London*, 1828. 4to.

240. FROBISHER, (SIR MARTIN)—Journals of three Voyages to the West and NorthWest Regions.—(_In Hakluyt's Collection_)

241.-- Trois Navigations pour chercher un passage par la Mer Glaciale, en 1576-8; traduites de l'Anglais: *Amsterdam*, 1720. *in-12*.

“Ellis croit qu’il faut placer les Découvertes de ce Navigateur à la

Côte Est du Groënland, et taxe ses latitudes d’irrégularité: il est

cependant plus que vraisemblable qu’elles sont très-exactes; et il

résulte de leur indication que le détroit de *Frobisher* est un passage existant au milieu d’un groupe d’Isles, qui se trouvent à

l’entrée du détroit d’Hudson. C’est là qu’il faut placer toutes les

terres auxquelles il a donné des noms. Mais il n’est pas aussi facile

de décider si ce Navigateur a pénétré jusque dans la Mer intérieure,

appelée improprement Baie d’Hudson.”—_Biog. Univ._

242. FROGER, (FRANÇOIS) *Ingénieur Français*.—Relation d’un Voyage fait en 1695, 1696 et 1697, aux Côtes d’Afrique, Détroit de Magellan, Brésil, Cayenne et Isles Antilles, par une Escadre des Vaisseaux du Roi, commandée par M. De Gennes: *Paris*, 1698. *in-12; avec cartes et figures*. *Ibid*, 1700: *Amsterdam*, 1699, 1702 et 1715.

“*Froger*, que la lecture des voyages avait familiarisé avec

l’histoire du monde, était parti à dix-neuf ans dans le dessein

d'observer tout ce qui mérite l'attention du voyageur: il s'appliqua

surtout à faire des cartes particulières des ports et des rivières.

On fait cas de ces descriptions et de ses plans: il a retranché de sa

relation tous les détails inutiles; elle est exacte, et se lit encore

avec intérêt, tant parce qu'elle est écrite avec facilité, que parce

qu'elle est la première qui donne des détails d'un voyage au Détroit

de Magellan, entrepris par des Français. Le plus grand des Patagons

que vit *Froger* ne lui parut pas avoir six pieds de haut."—
_Biog.

Univ._

243. GALVAO ou GALVANO, (ANTONIO) Tratodos dos descobrimentos antigos et modernos feitos ate a era de 1550: *Lisbonne*, 1731: petit *in-folio* de 100 pages.

In English under this title:

244.-- Discoveries of the World from their first Original unto 1555; translated from the Portuguese, and corrected by R. Hakluyt: *London*, 1601. 4to.

245. GAGE, (THOMAS)—A new Survey of the West-Indies; or the English American his Travail by Sea and Land, containing a Journal of 3000 miles within the main land of America: *London*, 1648, 1655, fol.

En Français sous ce titre:

*246.-- Nouvelle Relation contenant les Voyages de Thomas Gage, dans la Nouvelle-Espagne, ses diverses aventures et son retour dans la Province de Nicaragua jusqu'à la Havanne; avec la description de la Ville du Mexique, telle qu'elle était autrefois et comme elle est à présent. Ensemble une description exacte des Terres et Provinces que possèdent les Espagnols en toute l'Amérique, de la forme de leur Gouvernement Ecclésiastique et Politique, de leur Commerce, de leurs mœurs et de celles des Créoles, des Mitifs, des Mulâtres, des Indiens et des Nègres; traduite par Baillet: *Paris*, 1676. 2 vols. *in-12*: *Amsterdam*, 1680, 1699, 1720, 1731 & 1722.

“L’auteur qui était Irlandais, prit l’habit de St.-Dominique en Espagne. Ayant été envoyé, en 1625, comme Missionnaire aux

Philippines, il trouva le moyen d’acquérir de grandes richesses dans

ses Missions, et se réfugia en Angleterre, pour en jouir plus tranquillement. Ce Moine Apostat, conseilla Cromwell de s’emparer de

la Jamaïque sur les Espagnols. Il publia en Anglais une relation

curieuse de ses voyages que Colbert fit traduire en-Français, par

Baillet, et qui eut autant de succès à Paris, malgré plusieurs retranchemens, que l'original en avait eu à Londres."—
Dict. Hist.

*247. GARCÍAS-LASO, ou GARCILASO DE LA VESA, *surnommé L'INCA, Historien Espagnol*.—The Royal Commentaries of Peru, in two parts: treating of the Origin of their Incas or Kings, and describing the manner by which that New-World was conquered by the Spaniards. Written originally in Spanish, by De La Vega, and rendered into English by Sir Paul Rycault, Knight: *London*, 1679. *in-fol*.

248.-- Première partie des Commentaires Royaux qui traitent de l'Origine des Incas, de leurs lois et de leur gouvernement; traduite de l'Espagnol par Dalibart: *Paris*, 1744. 2 vols. *in-12*.

249.-- Seconde partie des Incas, ou Histoire générale du Pérou; traduite de l'Espagnol par Baudoin: *Paris*, 1663. *in-4*.

250.-- Histoire de la Conquête de la Floride, par Ferdinand de Soto; traduite de l'Espagnol de la Vega, par Richelet: Amsterdam, 1670. *Paris*, 1720. *Leyde*, 1731. *La Haye*, 1733 2 vols. *in-12* ou *in-18*.

251. GARCÍAS, (GREGOIRE) *Religieux Dominicain*.—Origine des Indiens du Nouveau-Monde examinée; avec un discours sur les opinions relatives à ce sujet: (En Espagnol) *Valence*, 1607. 1 vol. *in-12*. *Madrid*, 1729. 1 vol. *in-folio*.

“ *Garcias*, après avoir passé en revue tous les auteurs, ses compatriotes, qui avaient écrit sur la Découverte et la Conquête de

l’Amérique, examine séparément chaque opinion sur la population du

Nouveau-Monde: il expose, présente les observations qu’elle fait

naître, et fait suivre celles-ci des réponses auxquelles elles

peuvent donner lieu. Son opinion est que l’Amérique n’a pas été

peuplée par une seule nation: il pense qu’il y est venu, à des

époques différentes, des habitants des diverses parties du monde; idée

très-raisonnable et qui fait honneur au jugement de

l’historien.”—_Biog. Univ._

252. GARDINER, (RICHARD)—Memoirs of the Siege of Quebec, and of the Retreat of Monsieur De Boulamarque from Carillon to the Isle aux Noix, in Lake Champlain; from the Journal of a French Officer, on board the *Chezine* frigate, taken by His Majesty’s ship the *Ripon*,—Compared with the accounts transmitted home by Major General Wolfe and Admiral Saunders; with occasional remarks: *London*, Dodsley, 1762. 4to.

253.-- Account of the Expedition to the West Indies: *London*, 1762. 4to. *with cuts*.

254. GARDYNER, (G.)—Description of the New-World, Island and Continent: *London*, 1651.

255. GAUTHIER DU TRONCHAY.—Journal de la Campagne des Isles de l'Amérique: *Troyes*, 1709. *in-8*.

256. GENTY, (L'ABBÉ)—L'Influence de la Découverte de l'Amérique sur le bonheur du genre humain: *Paris*, 1788. *in-8*.

257. GILBERT, (SIR HUMPHREY)—Discourse to prove a passage by the NorthWest to Cathaia, and the East Indies: *London*, 1576.—(_In Hakluyt's collection, vol. 3._)

“Ce traité divisé en dix chapitres, atteste la grande instruction de

l'auteur. Il est écrit avec beaucoup de méthode; et le style est

meilleur que celui de la plupart des ouvrages du temps.

“Sir *Humphrey* était un brave Officier et Navigateur. La Reine

Elizabeth lui accorda, en 1578, des lettres-patentes qui

l'autorisaient à s'emparer de tous les pays barbares de la Côte

Nord-Est de l'Amérique, non encore occupés par des Princes chrétiens,

et y former des Etablissements. Il concéda en vertu de ses lettres-patentes des terres dans le Nord de l'Amérique, près de la

Rivière du Canada, à condition d'y planter et de s'y établir. Il eut

recours à ce moyen, parce que ses patentes devenaient nulles au bout

de six ans, s'il n'avait pas dans ce délai pris possession du pays.

Par malheur il s'était adressé à des gens sans état, qui ne se mirent

pas en devoir de satisfaire à ses engagements. Voyant donc qu'il ne

lui restait plus que deux ans pour remplir l'objet de son voyage, il

se détermina à l'entreprendre lui-même. C'est dans ce voyage, fait en

1583, qu'il périt à trois cents lieues des Côtes d'Angleterre."

258. GIROD-CHANTRANS.—Voyage d'un Suisse dans l'Amérique Septentrionale, pendant la dernière guerre: *Neuchatel*, 1785. *in-8*.

259. GODFROY, (FRANÇOIS)—Recueil d'Estampes représentant les differens événemens de la Guerre de l'Indépendance des Etats-Unis: *Paris*, *in-4*.

260. GOMARA, (FRANÇOIS-LOPEZ DE) *Religieux Espagnol*.— Histoire générale des Indes-Occidentales et des Terres-Neuves; traduite de l'Espagnol par Martin Fumée: *Paris*, 1578, 1584, 1597 et 1605. *in-8*.

“Désirant donner une relation complète des Indes, *Gomara* passa en

Amérique, où il demeura quatre ans, et à son retour en Espagne, il

publia l'ouvrage ci-dessus. Jusqu'alors on n'avait lu que des relations très-incomplètes de la conquête des Indes et notamment du

Mexique; l'histoire de *Gomara* ne pouvait donc manquer de faire

beaucoup de sensation: aussi fut-elle traduite en plusieurs langues.

Le style de *Gomara* est pur; et il y a peu d'écrivains de sa nation

qui aient possédé comme lui, le talent d'intéresser par une diction

toujours claire, énergique et soutenue: mais par malheur cet historien avait travaillé sur des mémoires peu exacts; et l'on s'aperçoit aisément que bien des fois son imagination fertile a

suppléé au manque de faits positifs.”—_Biog. Univ._

*261. GORDON, (WILLIAM) D. D.—The History of the rise, progress, and establishment of the Independence of the United States of America, including an Account of the late War, and of the thirteen Colonies, from their origin to that period: *London*, 1788. 4 vols. 8vo. *New-York*, 1801. 3 vols. 8vo.

“L’ouvrage se compose d’une suite de lettres, supposées écrites

depuis 1771 jusqu’à 1784, de Roxbury, Londres, Rotterdam et Paris.

Malgré tous les secours dont l’auteur avait pu s’aider, on ne peut

regarder ce livre que comme une réunion de documens authentiques

très-précieux, et de faits présentés dans l’ordre chronologique avec

exactitude, quoiqu’avec un peu de partialité: les réflexions dont il

les a accompagnés, sont généralement communes, et son style manque de

noblesse, d’élégance et même de chaleur; ce qui paraît surprenant

quand on songe à l’enthousiasme qu’il avait montré.”—
Biog. Univ.

262. GORGES, (FERNAND)—America painted to the Life: The true History of the Spaniards proceeding to the Conquest of the Indians, and of their civil wars amongst themselves; from Columbus's first discovery to these latter times: *London*, 1659, 4to.

263. GOSNOLD, (BARTHOLOMEW)—Relation des Voyages de Gosnold, Prince et Gilbert à la Virginie, en 1602-1603; traduite de l'Anglais: *Amsterdam*, 1720. *in-12*.

264. GOURDIN—Mercure de la Nouvelle-France, ou Abrégé de tout ce qui s'y est passé depuis que les Français l'ont découverte: *Paris*, *in-8*. (_Sans date._)

265. GRAHAM, (J. A.)—Descriptive Sketch of the present state of Vermont; 1797. 8vo.

266. GRAHAME, (JAMES)—The History of the rise and progress of the United States of North America, till the British Revolution in 1688: *New-York*, 1830. 2 vols. 8vo.

"With an apparent desire to be above prejudice, with industry equal

to a thorough investigation of facts, and with a spirit able to

appreciate the value of his subject, Mr. *Grahame* has published what

we conceive to be the *best book* that has any where appeared upon

the early history of the United States."—_N. A. Review, Jan. 1831._

"Mr. *Grahame* traces the progress of the Colonies with the fond

admiration of a philanthropist; he has understood the faults and done

justice to the lofty virtues of the Puritans. We may give to a

history of the United States, written by a scholar of Scotland, the

praise of candour and liberality,—and there is ample room to commend

the diligence, with which the sources of our history were

investigated by him."—*American Quarterly*, Dec. 1832._

267. GRAND-PIERRE, (DRALSE DE)—*Relation de divers Voyages faits dans l'Afrique, dans l'Amérique, et aux Indes Occidentales: Paris, 1718. in-12.*

268. GRANGE DE CHESSIEUX, (M.) *Avocat*.—*La conduite des Français justifiée, ou Observations sur un Ecrit Anglais, intitulé: "Conduite des Français à l'égard de la Nouvelle-Ecosse, depuis son premier établissement jusqu'à nos jours."* *Utrecht, (Paris, Le Breton,) 1756. in-12* de 256 pages.

"L'ouvrage anglais qu'on refute dans celui-ci, est la lettre du Sieur

Jeffreys, Géographe du Prince de Galles, à un Membre du Parlement

d'Angleterre, écrit violent et plein de mensonges.
L'apologiste des

Français, aussi modéré que l'auteur de la lettre anglaise est
fougueux, répond solidement à tout, et au lieu d'injures il
paie de

faits et de raisons. Il démontre, lo que les découvertes
attribuées

aux Cabots sont tout-à-fait chimériques, et n'ont été
imaginées que

pour combattre la priorité des Français. 2^o que les Français
ont pris

les premiers possession et possédé réellement les pays de
l'Amérique-Septentrionale qu'on leur conteste. Il fait ensuite
un

récit sommaire des principaux événements qui concernent
en particulier

l'Acadie, depuis le Traité de Saint-Germain-en-Laye, en
1632, jusqu'à

celui d'Utrecht, en 1713. De là il passe à l'examen de ces
deux

questions: Qu'est-ce que la Nouvelle-Ecosse? Quelles sont
les

anciennes limites de l'Acadie? En conséquence il fait voir
que

l'interprétation donnée par les Français au Traité d'Utrecht, est

claire et précise; qu'elle est relative aux négociations qui en ont

précédé la signature, et parfaitement conforme à l'esprit et à la

lettre du Traité. Enfin, il suit l'écrivain anglais dans quelques-uns

de ses écarts, et il le redresse sur plusieurs points."—
(_Affiches

du 16e Juin, 1756._ *Mercur de Juillet, 1756.* p. 137.)

*269. GRAY, (HUGH)—Letters from Canada, written during a residence there in 1806, 1807 and 1808, shewing the present state of Canada, its productions, trade, commercial and political importance: *London*, 1809. 8vo.

270. GRILLET, (J.) et F. BECHAMEL.—Journal de leur Voyage dans la Goyane, en 1674: *Paris, in-12.*

271. GRINÆUS, (SIMON) *Théologien Protestant.*—Novus Orbis regionum et insularum veteribus incognitarum: *Bále*, 1532, 1535, 1537 and 1555. *in-fol.*

"On peut regarder cette compilation comme la première histoire

générale des voyages; on y trouve les relations de Marc Polo,

d'Hayton, de Cadamosto, de Colomb, de Vespucci, de Cortez, etc., au

nombre de dix-sept.”—_Biog. Univ._

272. GUETTARD, (JEAN-ETIENNE) *Médecin*.—Mémoire dans lequel on compare le Canada à la Suisse, par rapport à ses minéraux; avec deux cartes de M. Buache: *Paris*, 1752. (_ Dans les Mémoires de l'Académie des Sciences, année 1752_.)

273. GUEUDEVILLE, (NICOLAS) *Journaliste*.—Dialogue du Baron de La Hontan et d'un Sauvage dans l'Amérique: *Amsterdam*, 1702. *in-8*.

“Cet ouvrage qui se trouve aussi à la suite du voyage de La Hontan,

imprimé à Amsterdam, en 1728, *in-12*, est une critique très-amère

des usages de l'Eglise Romaine.”—_Biog. Univ._

274. HAIES, (EDWARD)—A Report of the Voyage and successe thereof, attempted in the yeere of Our Lord 1583, by Sir Humphrey Gilbert, Knight, with other gentlemen assisting him in that action, intended to discover and to plant Christian Inhabitants in place convenient, upon those large and ample countreys extended northward from the Cape of Florida, lying under very temperate climes, esteemed fertile and rich in minerals, yet not in the actual possession of any Christian Prince, written by M. Edward Haies, gentleman and principal actour in the same voyage, who alone continued unto the end, and by God's speciall

assistance returned home with his retinue safe and entire.—
(In Hakluyt's Collections, vol. 3.)

“Ce récit, remarquable par son ton de candeur, inspire un intérêt

touchant. L'auteur y a entremêlé des détails nautiques et des notions

curieuses sur Terre-Neuve.”—Biog. Univ.

*275. HAKLUYT, (RICHARD) *Preacher, and an eminent Compiler*.—The principal Navigations, Voyages, Traffiques, and Discoveries of the English Nation, made by sea or over land, to the remote and farthest distant quarters of the earth, at any time within the compasse of these 1600 yeeres; divided into three several volumes, according to the positions of the regions whereunto they were directed. The first volume containeth the worthie discoveries of the English, toward the North and North-east by sea. The second Volume, comprehendeth the principall navigations, &c; made by sea, or over land, to the South and South-east parts of the world, as well within as without the streight of Gibraltar, at any time within the compasse of these 1600 years, &c. The third and last Volume of the Voyages, &c. of the English Nation, and in some few places where they have not been, of strangers, performed within and before the time of these three hundred yeeres, to all parts of the new-found world of America, or the West Indies, from 73 degrees of northerly to 57 of southerly latitude: *London*, 1599-60. 3 vols. *folio*.

Reprinted, with two supplementary volumes of scarce voyages:

London, 1809-1812, in 5 vols. 4to.

Le troisième volume de cet ouvrage contient un nombre de Documents

tellement intéressants pour l'histoire des premiers temps du Canada,

que je n'ai pas cru pouvoir me dispenser d'en transcrire ici les

sommaires ou titres, textuellement ainsi que je les trouve énumérés

au commencement du volume. Je crois qu'on chercherait inutilement

ailleurs, (si ce n'est dans Pinkerton qui a emprunté, ce qu'il en

dit, d'*Hakluyt*) la relation du troisième voyage de Jacques Cartier

en Canada, en 1540, ainsi que celle du voyage que M. De Roberval y

fit, en 1542. Il est certain que Champlain et Lescarbot, les deux

plus anciens historiens du Canada, ignoraient leur existence, car ils

n'en font aucune mention. La collection de Ramusio ne les possède pas

non plus. On doit néanmoins regretter que *Hakluyt*, ce compilateur

infatigable, n'ait pu nous conserver que des fragmens de ces deux

relations, car la suite de la narration en est subitement interrompue

par ce peu de mots "*The rest is wanting*" sans donner au lecteur

d'autre explication.—*Le Rédacteur.*

"A Catalogue of certaine Voyages made for the Discovery of the Gulfe of Saint-Lawrence to the West of New-Foundland, and from thence up the River of Canada, to Hochelaga, Saguenay, and other places."

"The first voyage of Jacques Cartier of Saint-Malo, to New-Foundland,

the Gulfe of Saint-Lawrence, and the Grand Bay, anno 1534.

"The second voyage of Jacques Cartier, by the Grand Bay up the River

of Canada to Hochelaga, anno 1535.

“The third voyage of Jacques Cartier unto the Countries of Canada,

Hochelaga, and Saguenay, anno 1540.

“The voyage of John Francis de la Roche, Knight, Lord of Roberval,

with three tall ships to the Countries of Canada, Hochelaga, and

Saguenay, 1542.”

“Certaine Notes and Observations depending upon the Voyages next before mentioned, together with an excellent Ruttier for some part of New-Foundland, for the Grand Bay, and the River of Canada.”

“Divers words of the language spoken in New-France, with the

interpretation thereof.

“A description of the River and Haven of Sainte-Croix.

“A description of the 3 Saults or Falls of Water in the River of Canada.

“A letter written to Mr. John Groute, student in Paris, by Jacques

Noel of Saint-Malo, the nephew of Jacques Cartier, touching the

discoverie of his uncle in the parts of Canada, 1587.

“Part of another letter written by Jacques Noel, of Saint-Malo, to

the foresayde, M. John Groute, student in Paris. An excellent Ruttier

shewing the course from Belle-Isle, Carpont, and the Grand Bay up the

River of Canada, for the space of 230 leagues, observed by John

Alphonse of Xanctoigne, Chiefe Pilote to Monsieur Roberval, 1542.

“A description of the Salvages in Canada.”

“A Catalogue of Sundry Voyages made to New-Foundland, to the Isles of Ramea, and the Isle of Assumption, otherwise called Naticotec, as also to the Coasts of Cape-Briton and Arambec.”

“The Voyage of two ships, whereof the one was called The Dominus

Vobiscum, set out the 20th May, 1527, for the discovery of the North

parts.

“The Voyage of M. Hore, and divers other gentlemen, to Newfoundland

and Cape Briton, in the yeere 1536.

“The Voyage of Sir Humphrey Gilbert to Newfoundland, anno 1583.

“The first discovery of the Isle of Ramea, made by... for Monsieur De

La Cour Pré Ravaillon, et Grand-Pré, with the Ship called the

Bonaventure, to Mil and make Trane-Oile of the beasts called the

Morses, with great teeth, anno 1591.

“The Voyage of the Ship called the Marigolde, of M. Hill, of

Redriffe, unto Cape Briton and beyond, to the latitude of 44 degrees

and a halfe, anno 1593.

“The Voyage of M. George Drake, of Apsham, to the Isle of Ramea, in
the yeere 1593.

“The Voyage of the Grace, of Bristoll, up into the Gulfe of St
Lawrence to the Northwest of Newfoundland, as far as the
Isle of
Assumption or Naticotec, anno 1594.

“The Voyage of Mr. Charles Leigh, and divers others, to Cape
Briton,
and the Isle of Ramea, 1597.”

*276. HALIBURTON, (THOMAS) *Barrister and M. P. P.*—An
Historical and Statistical Account of Nova-Scotia, illustrated
by a Map of the Province, and several engravings: *Halifax*,
1829. 2 vols. 8vo.

277. HALKETT, (JOHN)—Historical Notes respecting the
Indians of North America: *London*, 1825. 8vo.

278. HALL, (CAPTAIN)—History of the Civil War in America.
London, 2nd edition, 1780. 8vo.

279. HALL, (FRANCIS) *Lieut. 14th Light Dragoons.*—Travels in
Canada and the United States in 1816 and 1817: *Boston*,
1818 and *London*, 1818, 1819. 8vo.

*280.-- Colombia: its present state, in respect of climate, soil, productions, government, commerce, revenue, manufactures, arts, literature, manners, education, and inducements to emigration, &c. *London*, Baldwin, 1827. 8vo.

*281. HALL, (BASIL) *Captaine M. R.*—Voyage au Chili, au Pérou et au Mexique, pendant les années 1820, 1821 et 1822; entrepris par ordre du Gouvernement Anglais; orné de la carte de ces pays: *Paris*, 1825. 3 vols. *in-8*.

*282.-- Travels in North America, in the years 1827 and 1828: *Edinburgh*, 1829. 3 vols. 8vo.

*283. HARDY, (R. W. H.) *Lieut. R. N.*—Travels in the Interior of Mexico, in 1825, 1826, 1827 and 1828: *London*, Colburn and Bentley, 1829. 8vo.

*284. HARMON, (DANIEL WILLIAMS)—A Journal of Voyages and Travels in the Interior of North America, between the 47th and 58th degrees of north latitude, extending from Montreal nearly to the Pacific Ocean, a distance of about 5,000 miles, including an account of the principal occurrences, during a residence of nineteen years, in different parts of the country; to which are added a concise description of the face of the country, its inhabitants, their manners, customs, laws, religion, &c.: *Andover*, 1820. 1 vol. 8vo.

285. HARRIS, (JOHN)—Complete Collection of Voyages and Travels: *London*, 1705. 2 vols. folio.

“Cette collection est médiocre. Quoique le titre, qui est

très-étendu, annonce qu’elle contient les extraits de plus de six

cents Voyageurs dans les différentes parties du monde, on y cherche

vainement des détails sur l'Afrique: quelques parties de l'Asie et de

l'Amérique sont à peu près oubliées. La préface donne des éloges

mérités aux recueils de Ramusio, d'Hakluyt et de Thevenot, et blâme

celui de Purchas. Il aurait fallu mieux faire que lui."—_Biog.

Univ._

286. HARRIOT, (THOMAS)—Brief and true Report of the Newfoundland and Virginia: *London*, 1628. *folio*.

*287. HAWKINS'S Picture of Quebec, with Historical Recollections, Plates: *Quebec*, Neilson & Cowan; 1834. 12mo. pp. 477.

Quoique cet ouvrage s'annonce sous un titre assurément très-modeste,

ce volume, en addition aux descriptions topographiques ordinaires,

contient une esquisse très-intéressante de la découverte et des

premiers temps du Canada, *puisée à des sources authentiques*. On y a

corrigé plusieurs erreurs qui se trouvaient dans des ouvrages

antérieurs, et on y donne une description exacte de tous les événemens remarquables arrivés depuis la fondation de Québec, jusqu'à

sa reddition en 1759; avec un récit soigné de la bataille des plaines

d'Abraham, et des morts glorieuses de Wolfe et Montcalm. On y voit

aussi plusieurs détails qui n'avaient jamais été publiés auparavant

relativement à l'attaque dirigée contre Québec, par Arnold et

Montgomery, en 1775. L'ouvrage porte le nom du propriétaire, mais il

est juste de faire connaître que les parties historiques, ainsi que

la relation intéressante et pleine de souvenirs des anciens

Etablissemens Religieux du Canada, qui y sont reproduits avec tant

d'habileté, sont dus à la plume de JOHN CHARLTON FISHER, L. L. D.,

Membre de la Société Littéraire et Historique de Québec.—
_Le

Rédacteur._

288. HEARNE, (SAMUEL) *Traveller*.—A Journey from the Prince of Wales's Fort in Hudson's Bay, to the Northern Ocean. Undertaken by the order of the Hudson's Bay Company, for the discovery of Copper Mines, a NorthWest Passage, &c., in the years 1769, 1770, 1771, and 1772. *London*, 1795. 1 vol. 4to.

“Cette relation, une de celles qui ont répandu le plus grand jour,

sur un des points les plus essentiels de la géographie, fait beaucoup

d'honneur à son Auteur. Le voyage de *Hearne* prouve que le fameux

voyage au Nord-Ouest, n'existe pas où on le plaçait jadis: ce

voyageur a par là, rendu un service essentiel à la géographie, en

faisant disparaître une chimère qui causait bien des disputes. Son

expédition et celle de McKenzie, donnent lieu de présumer que le

continent de l'Amérique-Septentrionale ne s'étend pas beaucoup

au-delà du 71^e parallèle, et font souhaiter que des entreprises

subséquentes mettent à même de prouver que l'espace de mer, connu

sous le nom de Baie de Baffin, est une Manche et non un Golfe.”—_Biog. Univ._

En Français sous le titre suivant:

*289.-- Voyage de Samuel Hearne, du Fort du Prince de Galles dans la Baie de Hudson, à l’Océan Nord, entrepris par ordre de la Compagnie de la Baie de Hudson, dans les années 1769, 70, 71, 72, et exécuté par terre, pour la découverte d’un passage au Nord-Ouest; traduit de l’Anglais, et accompagné de cartes et de figures: *Paris*, Patru, 1799. *in-4. Ibid. 2 vols. in-8. fig.*

“Cette traduction est assez exacte; mais elle offre des incorrections, et peu de connaissance de tout ce qui concerne

l’histoire naturelle: il en résulte que des animaux décrits par Charlevoix et autres Français qui ont visité le Canada, ne sont pas

désignés par les noms qui leur appartiennent, et qui sont reçus dans

notre langue.”—_Biog. Univ._

“C’est à La Peyrouse, qu’on doit la publicité de cette relation

intéressante; car le manuscrit en fut trouvé dans les papiers du

Gouvernement du Fort du Prince de Galles, lorsque cet infortuné et

habile Navigateur s'empara de tous les Établissements des Anglais dans

la Baie de Hudson.”—_Bib. des Voyages._

290. HENDERSON, (GEORGE)—Short view of the Administration in the Government of America: *London*, 1802. 8vo.

291. HENNEPIN, (LOUIS) *Missionnaire Récollet*.—Description de la Louisiane nouvellement découverte au Sud-Ouest de la Nouvelle-France, avec la carte du Pays, les moeurs et la manière de vivre des Sauvages: *Paris*, 1683, 1688. *Amsterdam*, 1688. *in-12*.

“Le Père *Hennepin* avait été fort lié avec M. De la Salle, et l'avait suivi aux Illinois, d'où ce voyageur l'envoya avec le Sieur

Dacan, remonter le Mississipi: c'est ce voyage qu'il décrit ici. Au

reste, le titre que porte cet ouvrage n'est pas juste; car le pays

que le Père Récollet et le Sieur Dacan découvrirent en remontant le

Fleuve, depuis la Rivière des Illinois jusqu'au Sault Saint-Antoine,

n'est pas de la Louisiane, mais du Canada."—_Le P. De Charlevoix._

"Cette relation est dédiée à Louis XIV. *Hennepin* s'y montre adulateur, et se qualifie de sujet du Roi de France; elle contient

les diverses courses de l'auteur, et devrait être intitulée "Voyage"

plutôt que "Description." Elle ne renferme rien sur la découverte du

Mississippi; de sorte qu'elle offre de l'obscurité dans la partie qui

traite des-aventures de l'auteur avant de remonter le

Fleuve."—_Biog. Univ._

"C'est ce voyageur qui, le premier, nous a fait connaître cette vaste

contrée, si riche des véritables bienfaits de la nature, tels que la

température la plus heureuse, et le sol le plus fertile peut-être de

toute l'Amérique. Les prestiges de l'imagination y firent chercher

des trésors factices qui firent long-temps négliger les avantages

réels. Le Gouvernement Français était si peu éclairé sur les immenses

ressources que peut procurer à la métropole cette belle colonie bien

administrée, qu'il l'abandonna sans aucun motif solide à l'Espagne;

mais elle était récemment rentrée sous la domination de la France,

qui l'a cédée aux Etats-Unis. Sous leur régime, elle peut aspirer à

ce haut degré de richesse et de prospérité auquel la nature paraît

l'avoir destinée. Ce n'est pas dans la description de *Hennepin*,

qu'il faut chercher à connaître, d'une manière au moins approfondie,

la géographie, l'histoire naturelle, les productions spontanées ou

industrielles de la Louisiane; mais sur les moeurs, les usages, les

superstitions des naturels du pays, il a donné des notions d'autant

plus précieuses, qu'il les a visités à une époque où ils n'avaient

presque pas communiqué encore avec les Européens."—
_Bib. des

Voyages._

292.-- Nouvelle Description d'un très-grand Pays, situé dans l'Amérique, entre le Nouveau Mexique et la Mer Glaciale, depuis 1670 jusqu'en 1682; avec des réflexions sur les entreprises de M. Cavelier de la Salle, et autres choses concernant la description et l'histoire de l'Amérique-Septentrionale: *Utrecht*, 1697, 1 vol. *in-12. fig. Amsterdam*, 1698. *Ibid*, 1704, 1711, 1720.

"Dans ce second ouvrage l'auteur n'y décharge pas seulement sa bile

sur le Sieur De la Salle, il la fait encore retomber sur la France,

dont il se croyait maltraité. Au reste, ses ouvrages sont écrits d'un

style de déclamation qui choque par son enflure, et révolte par les

libertés que se donne l'auteur, et par ses invectives indécentes.

Pour ce qui est du fond des choses, le Père *Hennepin* a cru pouvoir

profiter du privilège des voyageurs: aussi est-il fort décrié en

Canada, ceux qui l'ont accompagné ayant souvent protesté qu'il

n'était rien moins que véritable dans ses histoires."—_Le P. De

Charlevoix._

"Le père *Hennepin* dans ce second ouvrage parle d'une Rivière venant

de l'Occident, qui lui parut presque aussi grosse que le Méchasipi où

elle tombe. Le tableau qu'il fait de sa source, d'après les récits

des Sauvages, s'accordent parfaitement avec ce que l'on a su

récemment sur les sources du Missouri. *Hennepin* est parfois

crédule; mais il ne mérite pas tous les reproches que lui adresse

Charlevoix. Ce dernier était sans doute choqué de la liberté avec

laquelle le Récollet parlait du peu de fruit qu'on pouvait espérer de

la prédication de la foi aux Sauvages; des accusations de cupidité,

que l'auteur fait tomber sur les Jésuites, et de son assertion que

les Iroquois aimaient tendrement les Religieux de Saint-François,

parce qu'ils les voyaient vivre en commun, et ne rien posséder en

particulier."—_Biog. Univ._

293.-- Nouveau Voyage dans un Pays plus grand que l'Europe, entre la Mer Glaciale et le Nouveau-Mexique, depuis 1679 jusqu'en 1682; avec les réflexions sur les entreprises du Sieur De la Salle: *Amsterdam*, 1698. *in-12*. *Utrecht*, 1698. 1 vol. *in-12*.

"C'est la troisième relation de ce fameux Récollet: On y trouve le

dernier voyage de M. De la Salle et sa mort, d'après les mémoires du

Père Anastase, Récollet, qui l'accompagnait, et diverses remarques

sur les Sauvages du Canada et de la Louisiane."—_M. De Fontette._

"Cet ouvrage et le précédent sont dédiés à Guillaume III, que le bon

Récollet flatte comme il avait flatté Louis XIV; il l'invite de même

à faire prêcher la foi dans les nouveaux pays. Ces trois productions

d'*Hennepin* font suite l'une à l'autre; elles présentent peu

d'intérêt sous le rapport de la géographie, quoique ce religieux soit

le premier voyageur qui ait remonté si haut le Mississipi. Ce que les

livres de ce Missionnaire offrent de plus curieux, c'est le tableau

de la vie des Sauvages: il les connaissait bien, ayant vécu plusieurs

mois parmi eux. Quelques écrivains ont profité de son travail sans le

citer."—_Biog. Univ._

"*Father Hennepin*, after his return to France, appears to have

suffered considerable persecution, which he attributes to the

jealousy of M. De la Salle, by whom he was commissioned to explore

the Mississipi. He at length retired to Holland, not, as Charlevoix

says, out of disgust, at not being allowed to return to America, but

by an order obtained by his superiors, on account of his obstinacy in

refusing to return to America as a Missionary, banishing him from

France. In Holland he dedicated the new account of his discoveries to

William III, soliciting him to conquer those vast regions, to send

out colonies, and to cause the Gospel to be preached to the infidels.

This proceeding says Charlevoix, scandalized the Catholics and made

even the Protestants laugh, to see a Priest calling himself an Apostolical Notary and Missionary, exhorting a heretic Prince to

establish a Church in the New-World. *Father Hennepin* was not one of

those who hide their candle under a bushel, and provided he obtained

his end, does not appear to have been over scrupulous in the means.

Charlevoix says, that he thought himself entitled to make use of the

traveller's privilege, and that in Canada his work was thought very

little of, those who accompanied him having often declared, that

there was very little truth in his histories. But Father Charlevoix

was of a different parish. *Father Hennepin* himself declares before

God, that his relation is faithful and sincere, and that full faith

may be given to every thing reported in it."—_Rick's Bib. Americ._

An English Edition under this title:

294.-- A New Discovery of a vast Country in America, extending about 4000 miles, between New France and Mexico; with a description of the great Lakes, Cataracts, Rivers, Plants and Animals; also the Manners, Customs and Languages of the several native Indians, and the advantage of Commerce with those different nations, with a continuation giving an account of the attempts of the Sieur de la Salle upon the Mines of *Ste. Barbe*, &c. The taking of Quebec by the English, with the advantages of a shorter cut by Japan. Both parts illustrated with maps and figures, and dedicated to His Majesty King William. To which is added, several new discoveries in North America, not published in the French Edition: *London*, 1698. 1 vol. 8vo.

Voici les additions dont il est question dans le titre de cette Edition en Anglais, et qui ne se trouvent pas dans aucune des

relations précédentes:—_Un précis du Voyage de M. Joliette pour la

découverte du Mississippi._—_Le récit du Voyage de M. De la Salle au

Mississippi, adressé au Comte de Frontenac._—_La découverte de

quelques pays et nations dans l'Amérique par le Père Marquette; et

quelques détails sur la, fin tragique de M. De la Salle._—_Le Rédacteur._

Il a paru en même temps, encore une nouvelle Edition en Français sous

le titre suivant:

295.-- Nouveau Voyage d'un Pays plus grand que l'Europe; avec les réflexions sur les entreprises du Sieur de la Salle, sur les Mines de *Ste. Barbe*, &c., enrichi de la carte, de figures expressives, des moeurs et manières de vivre des Sauvages du Nord, et du Sud, de la prise de Québec, Ville Capitale de la Nouvelle-France, par les Anglais, et des avantages qu'on peut tirer du chemin raccourci de la Chine et du Japon, par le moyen de tant de vastes contrées et des nouvelles Colonies. Avec approbation, et dédié à S.M.

Guillaume III. Roi de la Grande-Bretagne: *Utrecht*, 1698. *in-12. Cartes et figures.*

Cette Edition est comme le *pendant* de l'Edition précédents en

Anglais; mais les cartes et les figures sont, dit-on,

très-supérieures à celles de cette dernière.—*Le Rédacteur.*

296. HENRY, (ALEXANDER)—Travels in Canada and in the Indian Territories, between the years 1760 and 1776: *New-York*, 1809. 8vo.

297. HERIOT, (GEORGE) *Deputy Postmaster General of British North America.*—The History of Canada, from its first discovery, comprehending an Account of the original Establishment of the Colony of Louisiana: *London*, 1804. 2 vols. 4to.

*298.-- Travels through the Canadas, containing a description of the picturesque scenery on some of the Rivers and Lakes; with an account of the productions, commerce, and inhabitants of those Provinces. To which is subjoined, a comparative view of the manners and customs of several of the Indian Nations of North and South America; illustrated with a map and numerous engravings, from drawings made at the several places by the author: *London*, 1807. 4to.

299. HERRERA, (ANTOINE DE) *Historien Espagnol.*—Description des Indes Occidentales, qu'on appelle aujourd'hui Nouveau-Monde: traduite d'Espagnol en Français: *Amsterdam*, 1622. *in-fol. avec cartes.*

300.-- Histoire des Indes Occidentales, traduite de l'Espagnol, par N. De la Coste: Paris, 1660-71. 3 vols. *in-4*.

“Quoique *Herrera* ne fut pas sorti d'Europe, les excellens matériaux

qu'il eut à sa disposition le mirent à portée d'écrire avec

exactitude l'histoire de la découverte de l'Amérique et de tout ce

qui suivit cet événement mémorable. Il se rend à lui-même le

témoignage d'avoir travaillé avec une ardeur infatigable à découvrir

la vérité: la critique ne l'a jamais contredit.”—_Biog. Univ._

301.-- The General History of the vast Continent and Islands of America, commonly called the West Indies, from the first discovery thereof; with the best accounts the people could give of their antiquities; collected from the original relations sent to the Kings of Spain; translated into English by Captain John Stevens, *with cuts and maps*. London, 1725. 6 vols. 8vo.

“Of all the Spanish writers, *Herrera* furnishes the fullest and most

accurate information concerning the conquest of Mexico, as well as

every other transaction of America. The industry and attention with

which he consulted not only the books, but the original papers and

public records, which tended to throw any light upon the subject of

his enquiries, were so great, and he usually judges of the evidence

before him with so much impartiality and candour, that his decades

may be ranked among the most judicious and useful historical

collections.”—_Robertson._

*302. HOLMES, (ABIEL) D. D.—American Annals; or a Chronological History of America, from its discovery in 1492 to 1806; with additions and corrections by the author, and maps of North and South America: *London*, 1813. 2 vols. 8vo.

Another Edition:

305.-- The Annals of America, from the discovery by Columbus, in the year 1492 to the year 1826: *Boston*, 1829. 2 vols, 8vo.

“The new Edition of the American Annals, with such improvements as

the author has introduced into it, we consider amongst the most

valuable productions of the American Press.—The history is brought

twenty-one years further down, and a great many new notes are added.

One of the most agreeable and instructive parts of his performance is

the short biographical notices of distinguished Americans, which are

contained in the notes.”—_N. A. Review._

304. HOLMES, (M. JEAN) *Prêtre-Professeur d'Histoire Naturelle au Séminaire de Québec*.—Nouvel Abrégé de Géographie Moderne, suivi d'un Appendice, et d'un Abrégé de Géographie Sacrée, à l'usage de la Jeunesse; en deux parties: *Québec*, Neilson & Cowan, 1832. *in-12*.

*305.-- Seconde Edition: *Québec*, Neilson & Cowan, 1833. *in-12*.

L'auteur de cet ouvrage, a eu la modestie de ne pas y mettre son nom,

quoique la rédaction lui en fasse assurément honneur. Une première

édition enlevée rapidement, en a nécessité une nouvelle quelques mois

après. La partie de l'ouvrage qui regarde la géographie de l'Amérique

en général, y est habilement traitée. La découverte de ce vaste

continent, ses limites, ses grandes divisions, ses mers, ses lacs et

ses montagnes; sa population, les différentes croyances de ses

habitans: tout y est énuméré avec clarté et précision. Mais c'est

surtout relativement au Canada que l'on trouve une foule de renseignemens d'autant plus précieux, qu'ils sont exempts de ces

erreurs souvent grossières, ou au moins, de ces incorrections

inexcusables que l'on trouve dans la plupart des ouvrages du même

genre, M. *Holmes* a dû faire de nombreuses recherches pour arriver à

la description exacte et claire qu'il donne des bornes et limites de

chaque Province, et de leurs différentes divisions; l'indication

toute neuve des montagnes, rivières, lacs et isles qui s'y trouvent;

ce qu'il accompagne d'observations intéressantes et judicieuses sur

le climat de chaque contrée, sur les mines, le commerce et les

productions de chaque localité, ainsi que sur les lieux encore

habités par les différentes peuplades sauvages. On y trouve aussi des

tableaux statistiques d'une grande utilité; avec un Appendice

contenant la description des limites de l'Amérique Britannique et de

l'Amérique Russe, en vertu du Traité conclu entre la Grande-Bretagne

et la Russie, le 16. (28 Février) 1825; pièce très-peu connue.

Les mêmes observations peuvent s'appliquer aux descriptions que

contient cet ouvrage relativement aux Etats-Unis, au Mexique et à

l'Amérique-Méridionale. C'est donc avec la plus grande confiance que

l'on peut en recommander l'adoption exclusive dans toutes les écoles

de ce pays: d'autant plus, que c'est en faveur de la jeunesse du

Canada, que M. *Holmes* en a entrepris la rédaction.—*Le Rédacteur.*

306. HORNE, (GEORGE) ou HORNIUS, *Historien Allemand*.—*De Originibus Americanis; libri iv. La Haye, 1652. 1 vol. in-12.*

“Ce livre fut écrit à la demande de Jean de Laët, qui avait déjà

réfuté l'opinion de Grotius sur ce sujet: *Horne* combat aussi les

autres écrivains qui l'avaient traité; mais il établit son propre

système sur des conjectures peu solides. Il fait d'abord peupler

l'Amérique par les Phéniciens, les anciens Cantabres, et d'autres

peuples de l'Occident, et plus tard par les Chinois, les Huns, et

d'autres nations de l'Orient. Il y a beaucoup d'érudition dans ce

livre; mais elle y est mal digérée, et l'auteur fait souvent des

excursions étrangères à son sujet.”—_Biog. Univ._

307. HOWE, (Lieut.-Genl. Sir WILLIAM)—His Narrative before a Committee of the House of Commons, on the 29th April, 1779, relative to his conduct during his late command of the King's Troops in North America; to which are added some observations upon a pamphlet, entitled: "*Letters to a Nobleman*": *London*, Baldwin, 1780. 4to.

"Sous un titre en apparence assez étranger aux voyages, son ouvrage

renferme des détails curieux et intéressans sur l'Amérique Anglaise,

aujourd'hui les Etats-Unis."—_Bib. des Voyages._

308. HUBBARD.—Present state of New-England, being a Narrative of the troubles with the Indians: *London*, 1677.

309. HUDSON, (HENRY)—Divers Voyages and Northern Discoveries. (_In Purchas's Collections, vol. 3rd._)

310.-- Description et Plan géographique de la découverte d'un Détroit, ou Passage à l'Ouest, devant conduire par l'Amérique à la Chine et au Japon, récemment cherché par Henry Hudson: (en Latin) *Amsterdam*, Gérard Hesselius, 1613. *in-4*.

"Cet ouvrage, avec une mappemonde, qui représente le détroit ouvert à

l'Ouest, n'est qu'un abrégé peu exact et très-succinct, en trois

pages, des deux derniers voyages de *Hudson*.”—_Biog.
Univ._

“Les compatriotes d’*Hudson* ont donné son nom à un détroit
et à une

baie qui sont au Nord du Canada, pour prouver qu’ils ont les
premiers

découvert et possédé ce pays-là. Il est certain que *Hudson*
fit

quatre voyages dans les Mers du Nord en 1607, 1608, 1609
et 1610.

Mais il n’est pas moins vrai que s’il a donné son nom au
détroit, il

n’y a fait aucun établissement, n’a point été dans la baie, et
n’a

laissé aucune marque de prise de possession. Il périt dans
sa

dernière course, par la trahison des siens, qui le
délaissèrent dans

une isle déserte; (ou suivant d’autres, qui se saisirent de
Hudson

pendant la nuit, lui lièrent les mains derrière le dos, et

l’exposèrent dans sa chaloupe au gré des flots avec son fils,
et sept

des plus malades de ses gens; lorsque tous périrent misérablement).

Des cartes anglaises marquent un voyage dans la baie d'*Hudson* en

1665; mais les Français y avaient arboré les armes du Roi de France

dès l'année 1656."—_Dict. Hist._

311. HULL, (General WILLIAM)—Defence of General Hull, when tried by a Court Martial at Albany, in America; written by himself: *Boston*, 1814. 12mo.

312. HUMBOLDT, (ALEXANDER DE) *Scientific Traveller*.—Researches concerning the Institutions and Monuments of the Ancient Inhabitants of America; translated from the French, by H. M. Williams: *London*, 1814. 8vo.

*313. HUNTER, (JOHN D.)—Memoirs of a Captivity among the Indians of North America, from childhood to the age of nineteen; with anecdotes descriptive of their manners and customs. To which is added, some account of the soil, climate, and vegetable productions of the territory westward of the Mississippi: *London*, 1824. 8vo.

314. HUTCHINS, (THOMAS)—An Historical Account of the Expedition to the Ohio Indians, in the year 1764, under the command of Henry Bouquet, *with maps and plates*: *London*, 1766. 4to.

En Français sous ce titre:

*315.-- Relation Historique de l'Expédition contre les Indiens de l'Ohio, en 1764, commandée par le Chevalier Henry Bouquet, Colonel d'Infanterie et Brigadier Général en Amérique, contenant ses transactions avec les Indiens relativement à la délivrance des Prisonniers et aux préliminaires de la paix; avec un récit introductoire de la Campagne précédente de 1763, et de la Bataille de Bushy-Run. On y a joint des Mémoires Militaires, contenant des réflexions sur la guerre des Sauvages, &c.; traduit de l'Anglais par C. G. F. Dumas: *Amsterdam, Rey, 1769. in-8.*

316.-- Topographical Description of Virginia, Maryland and North Carolina; containing the Rivers of Ohio, Konhawa, Scioto, Cherokees, Wabash, Illinois and Mississippi: *London, 1778. 8vo.*

317.-- Description Topographique de la Virginie, de Pensylvanie, du Maryland, et de la Caroline; *avec des cartes: Paris, 1781. in-8.*

318. HUTCHINSON, (THOMAS) *Governor of Massachusetts.*— History of the Colony of Massachusetts's Bay, from its establishment in 1628 to 1750: *London, 1760. Ibid, 1765. 2 vols. 8vo. Salem, 1795. 2 vols. 8vo.*

319.-- Collection of Original Papers relative to the History of the Colony of Massachusetts's Bay: *Boston, 1769. 8vo.*

“Ces ouvrages sont très-estimés de ceux qui font des recherches sur

l'Histoire de l'Amérique. Le Jupe Minot a continué l'Histoire de

Massachusetts jusqu'à 1765.”—_Dict. Hist._

320. IBANNES DE ECHEVARRI, (BERNARD)—Histoire du Paraguay sous les Jésuites, et de la royauté qu'ils y ont exercée pendant un siècle et demi; avec des détails très-intéressans: *Amsterdam*, 1780. 2 vols. *in-8*.

321. IMLAY, (GEORGE)—A Topographical Description of the Western Territory of North America, containing a succinct account of its climate, natural history, population, agriculture, manners and customs: *London*, 1792. 8vo.

The same with a supplement by J. Filson: *New-York*, 1793. 2 vols.

12mo.

322. INGRAM, (DAVID)—Relation of his Travels in America by land, from the most Northerly parts of America to within 50 leagues of Cape-Breton: (_A manuscript._)

323. IRVING, (WASHINGTON)—History of New-York, by Diederick Knickerbocker: *Philadelphia*, 1819. 2 vols. 12mo.

*324.-- A History of the Life and Voyages of Christopher Columbus: *London*, 1828 4 vols. 8vo.

*325.-- Voyages and Discoveries of the Companions of Columbus: *Philadelphia*, 1831. 8vo.

326. JAMES, (THOMAS)—The strange and dangerous voyage of the author, on his intended discovery of the NorthWest Passage: *London*, 1633. 4to.

327. JANSON, (WILLIAM) *Counsellor at Law*—The Stranger in America, containing observations made during a long residence in that country, on the genius, manners and

customs of the people of the United States; with biographical particulars of public characters; hints and facts relative to the arts, sciences, commerce, agriculture, manufactures, emigration and the slave trade: *London*, 1807. 4to.

328. JEFFREYS, (THOMAS) *Geographer*.—The Natural and Civil History of the French Dominions in North and South America. Giving a particular account of the climate, soil, minerals, animals, vegetables, manufactures, trade, commerce and languages; together with the religion, government, genius, character, manners and customs of the Indians and other inhabitants. Illustrated by maps, plans of the principal places, collected from the best authorities: *London*, 1760, folio.

“Ce n’est guère qu’une compilation faite presque sans choix des

ouvrages de Charlevoix, Labat, Du Tertre, &c. On y trouve ce qui

regarde le Canada, la Louisiane, une partie des Isles Saint-Domingue,

Saint-Martin, Saint-Barthélemi, la Guadeloupe, la Martinique, la

Grenade et Cayenne.”—_M. De Fontette._

L’ouvrage suivant (_les notes exceptées_) est attribué à M. Jeffreys,

et paraît évidemment être le même qui a donné lieu à celui de M.

Grange-de-Chessieux. (_voyez le No. 268._) D'après le titre en

Français, (je n'ai pu trouver celui de l'édition anglaise) cet ouvrage porte avec lui sa propre réfutation, par les notes qui

l'accompagnent: Elles sont de M. Butel-Dumont. (_Voyez l'article N^o

99._)—*Le Rédacteur.*

329.-- Conduite des Français en Amérique, par rapport à la Nouvelle-Ecosse, (ou Acadie) depuis le premier établissement de cette Colonie jusqu'à nos jours; Ouvrage où l'on expose la faiblesse des argumens dont ils se servent pour éluder la force du Traité d'Utrecht, et pour justifier leurs procédés illégitimes, dans une Lettre à un Membre du Parlement; traduite de l'Anglais; avec des notes d'un Français, dans lesquelles il disculpe sa nation: *Londres, (Paris,) 1755. in-12.*

"Le Français disculpe sa nation des imputations dont on la charge; et

en réfutant les paralogismes de l'auteur anglais et ses fausses

assertions, il établit péremptoirement les droits de la France sur

ses possessions dans l'Amérique-Septentrionale."—*M. de Fontette.*

330. JEREMIE, (M.) *Gouverneur du Fort Bourbon*—Relation du Détroit et de la Baie d'Hudson.

Cette relation qui se trouve au *Tome V*, des *Voyages au Nord*, fait

connaître les parties septentrionales du Canada.

“J’ai connu l’auteur, qui était un fort honnête homme, et un habile

voyageur. Ce fut lui, qui, après la paix d’Utrecht, remit aux Anglais

le Fort Bourbon, on Port-Nelson, dans la Baie d’Hudson, où il commandait depuis six ans. Sa relation est fort instructive, et

judicieusement écrite.”—_Le P. de Charlevoix._

331. JONES, (J. A.)—Haverhill; or Memoirs of an Officer in in the Army of Wolfe: *London*, 1831. 3 vols. 12mo.

332. JOSSELYN, (JOHN)—Account of two Voyages to New-England, and Chronological Observations of America: *London*, 1674-7. 2nd edition, 12mo.

*333. JOUTEL, (M.)—Journal Historique du dernier Voyage, que feu M. De la Salle fit dans le Golfe de Mexique, pour trouver l’embouchure de la Rivière de Missicipi, nommée à présent la Rivière de Saint-Louis, qui traverse la Louisiane; où l’on voit l’histoire tragique de sa mort, et plusieurs

choses curieuses du Nouveau-Monde; rédigé et mis en ordre, par M. de Michel: *Paris*, Robinot, 1713. petit *in-12*.

334.-- Journal of M. De La Salle's last Voyage to the Gulph of Mexico; from the French: *London*, 1714. 8vo.

"M. *Joutel* était un fort honnête homme, et le seul de la troupe de

M. De la Salle, sur qui ce célèbre voyageur pût compter: aussi

Joutel lui a-t-il rendu d'importans services. Il se plaignait qu'en

retouchant son ouvrage, on l'avait un peu altéré; mais il ne paraît

pas qu'on y ait fait des changemens essentiels."—_Le P. de Charlevoix._

"La présomption, la vanité, l'obstination, une sévérité déplacée,

rendirent inutiles les qualités brillantes que La Salle réunissait en

sa personne avec ces défauts: elles lui firent manquer l'embouchure

du Mississippi qu'il cherchait avec une grande persévérance, et le

firent périr d'une manière tragique, victime de la perfidie de ses

propres compagnons de voyage. Le récit de ces événements répand un

triste intérêt sur la relation de *Joutel*.

“On y trouve en outre des détails curieux sur les moeurs et les

usages, soit de la nation des *Accancea*, qu'on a appelée depuis

Arkansas, soit de la nation des *Illinois*, soit de la petite peuplade des *Cahaynahs*.”—_Bib. des Voyages._

335. JOUVENCY, (LE PÈRE) *Jésuite*.—De Expeditione quorundam Societatis Jesu, in Acadiâ: *Rome*, 1611.

“Cette relation de la Mission les Jésuites en Acadie et à Pentagoët,

se trouve dans la partie V de l'Histoire de la Société, par le P.

Jouvency. A la fin de son XVe Livre, il donne une notice du Canada et

des Sauvages, tirée les relations de ses confrères.”—_M. de Fontette._

336. JUCHEREAU DE SAINT-IGNACE, (LA SOEUR FRANÇOISE) Histoire de L'Hôtel-Dieu de Québec: *Montauban*, Légiér, 1751. *in-12*. *Paris*, L'Hérissant, 1751. *in-12*.

337. JUSTEL, (HENRY)—Recueil de divers Voyages faits en Afrique et en Amérique, par Richard Ligon, le P. Tellès et De La Borde; traduit de l'Anglais: *Paris*, Billaine, 1674. Veuve Cellier, 1684. *in-4*.

338. KALM, (PETER) *Professor of Natural History*.—Travels into North America; containing its Natural History, and a circumstantial account of its plantations and agriculture in general; with the civil, ecclesiastical and commercial state of the country, the manners of the inhabitants, and several curious and important remarks on various subjects; translated from the Swedish language into English, by John Reinhold Forster F. A. S. *Warrington*. 1770. 3 vols. 8vo. 2nd Edition: *London*, 1772. 2 vols. 8vo.

339.-- Account of the Cataracts of Niagara: *London*, 1751. 8vo.

“Des dispositions naturelles et un travail assidu ayant fait acquérir

à *Kalm* des connaissances solides en histoire naturelle, en

philosophie, en économie politique, il entreprit, en 1748, sous les

auspices de l'Académie des Sciences de Stockholm, un voyage dans

l'Amérique-Septentrionale. Il resta dans ce pays jusqu'en 1751; et à

son retour publia cet ouvrage qui eut un grand succès, parce qu'il

offrait un tableau aussi neuf que varié du pays que l'auteur avait

parcouru, et des aperçus bien tracés sur les contrées qu'il avait

vues avant de s'y rendre. On y trouve, non seulement des détails

d'histoire naturelle très-intéressants, mais des notions claires et

exactes sur les phénomènes physiques et géographiques, sur l'économie

rurale, sur le commerce, sur les mœurs et les usages."—
_Biog.

Univ._

"Ce voyage est également curieux et instructif. Il nous donne des

notions précieuses sur la géologie et la minéralogie de

l'Amérique-Septentrionale. Les Descriptions des minéraux ont

cependant le défaut de ne pas être conçues dans des termes assez

précis, ce qui tient à l'état de la science d'alors. *Kalm* n'est pas

en général un bon écrivain, mais c'est un observateur judicieux et

impartial."—_Bib. des Voyages._

*340. KEATING, (WILLIAM H.) *American Historiographer*.—Narrative of an Expedition to the source of St. Peter's River, Lake Winnepeek, Lake of the Woods, &c., performed in the year 1823, by order of the Honble. J. C. Calhoun, Secretary of War, under the command of Stephen H. Long; compiled from the notes of Major Long, &c. *London*, Whittaker, 1825, 2 vols. 8vo.

341. KEITH, (SIR WILLIAM)—History of the British Plantations in America: *London*, 1738. Part I. Virginia, 4to.

542. KENNET, (WHITE)—Bibliothecæ Americanæ Primordiæ: *London*, 1713. 4to.

343. KER DE KERSLAND, (JEAN)—Mémoires contenant des réflexions et des particularités intéressantes sur la puissance des Français dans l'Isle Hispaniola, et sur leur établissement dans le Mississipi, &c. *Rotterdam*, 1717. 2 vols. *in-12*.

*344. KINGDOM, (WILLIAM)—America and the British Colonies: An Abstract of all the most useful information relative to the United States of America, and the British Colonies of Canada, &c. *London*, 1820. 8vo.

345. KNOX, (JOHN) *Captain R. N.*—Historical Journal of the Campaigns in North America, for the years 1757-58-59 and 1760, containing the most remarkable occurrences of that period; particularly two sieges of Quebec, under the orders of the Admirals and General Officers; description of the countries where the Author has served, with their forts and garrisons, their climate, soil, produce, and a regular diary of

the weather; also several Manifestos, a Mandate of the Bishop of Canada, and the French Order and Dispositions for the defence of that Colony: *London*, 1769. 2 vols. 4to.

“L’auteur était né à Edimbourg. Il quitta le service de la Marine et

alla vivre à Dalkeith, où il mourut en 1790. Il avait fait la

Campagne du Canada; il en a rapporté les événemens dans l’ouvrage

ci-dessus. On y trouve des renseignemens précieux pour l’histoire et

la géographie.”—_Biog. Univ._

346. LABAT, (JEAN-BAPTISTE) *Religieux Dominicain*.—Nouveau-Voyage aux Iles de l’Amérique, contenant l’Histoire Naturelle de ces pays, l’origine, les moeurs, la religion et le gouvernement des habitans anciens et modernes; les guerres et les événemens singuliers qui y sont arrivés pendant le séjour que l’auteur y a fait: *Paris*, 1722. 6 vols, *in-12; cartes et figures. Ibid*, 1738. *La Haye*, 1724. 6 vols. *in-12. Ibid*, 1738. 2 vols. *in-4*. Seconde Edition: *Paris*, 1742. 8 vols. *in-12; cartes et figures*.

“This is the most esteemed work of this author. The Edition printed

at the Hague are most in request.”—_Pinkerton._

“On trouve dans ce livre des notices sur toutes les isles que *Labat*

a visitées, et notamment sur la Martinique et la Guadeloupe. Les

diverses productions de la nature y sont décrites en détail. Quelques

personnes ont reproché à *Labat* d’avoir grossi sa relation d’une

foule de petites anecdotes, la plupart malignes, et aujourd’hui d’un

intérêt bien médiocre. On ne peut disconvenir qu’il ne soit un grand

causeur; sa jaserie mérite quelquefois le nom de commérage:

néanmoins, il y a tant de bonhomie dans sa malice, que l’on ne

ressent jamais l’envie de s’en fâcher. D’ailleurs les personnes qui

connaissent les colonies, trouvent dans ce livre, sur plusieurs

familles qui subsistent encore, des renseignemens très-honorables

pour celles-ci.”—_Biog. Univ._

347. LAET, (JEAN DE) *Géographe Flamand*.—Novus Orbis, seu Descriptionis Indiæ Occidentals, Libri XVIII. cum ta bulis et figuris æneis: *Leyde*, 1633. *in-fol.*

En Français sous ce titre:

*348.-- L'Histoire du Nouveau-Monde, ou Description des Indes Occidentales, contenant dix-huit livres. Enrichie de nouvelles Tables géographiques et figures des animaux, plantes et fruits: *A Leyde*, chez les Elseviers: 1641. *in-fol. cartes et figures.*

“Le livre II, en entier traite de la Nouvelle-France, du Cap-Breton,

du Golfe de Saint-Laurent, du Canada, de l'Acadie, &c., comme de tout

ce qui s'est passé dans ce pays-là entre les Français et les Anglais,

jusqu'au temps de *Laet*, c'est-à-dire, en 1630.”—_M. De Fontette._

Laet voulut donner une bonne description du Nouveau-Monde; il a

parfaitement réussi: il était difficile de mieux faire à l'époque où

il écrivait. Son livre offre un résumé judicieux de tout ce qui avait

été écrit sur l'Amérique par les auteurs les plus avérés. "Il est,"

dit avec raison le Père de Charlevoix, "rempli d'excellentes recherches, tant par rapport aux établissemens des Européens dans

l'Amérique, que pour l'histoire naturelle, le caractère et les mœurs

des Américains. Il peut encore être consulté avec fruit."—
_Biog.

Univ._

349.-- Notæ ad Dissertationem Hugonis Grotii de origine gentium Americanarum, et observationes aliquot ad meliorem indaginem difficillimæ illius questionis: *Paris*, 1643. *in-8*.

"Grotius, dont l'ouvrage avait paru à Paris l'année précédente,

prétendait que les peuples de l'Amérique n'étaient pas fort anciens,

et qu'ils y avaient passé de l'Europe. *Laet*, en réfutant cette opinion, établit que l'Amérique avait depuis long-temps reçu ses

habitans des autres parties du monde."—_Biog. Univ._

350.-- Responsio ad Dissertationem secundam Hugonis Grotii de Origine gentium Americanarum: *Amsterdam*, 1644.

in-8.

“Grotius ayant répliqué, la même année, avec beaucoup de hauteur,

Laet répondit avec plus de politesse et de douceur dans l’écrit

ci-dessus. Cette discussion donna ensuite lieu à l’écrit de G. Horn

et d’autres sur le même sujet.”—_Biog. Univ._

351 LAFARGUE, (ETIENNE DE) *Avocat*.—Histoire Géographique de la Nouvelle-Ecosse; traduite de l’Anglais: *Paris*, 1755. *in-12*.

*352. LAFITAU, (JOSEPH-FRANÇOIS) *Jésuite Missionnaire et Historien*.—Mémoire présenté à S. A. R. Monseigneur le Duc d’Orléans, Régent du Royaume de France, concernant la précieuse Plante du Ging-Seng de Tartarie, découverte en Canada; avec une planche représentant la plante qui fait le sujet de ce mémoire: *Paris*, 1718. *in-8*.

“Le Père *Lafitau* y traite d’une plante qu’il avait découverte dans

le pays des Iroquois, et qu’il nomme *Aurelia Canadensis*. Dans son

opinion, cette plante est la même que celle que les Chinois nomment

ging-seng, ou plus exactement *jin-chen*, et les Mandchous

orkhoda. Il paraît certain que la plante trouvée au Canada, par le

Père *Lafitau*, appartient au genre *panax*, comme le *ging-seng* de

Tartarie; mais il n'est pas également certain que ce soit la même

espèce, ou le *panax quinquefolia*. Le *ging-seng* du Canada, porté à

la Chine, y fût d'abord reçu avec empressement, et payé presque à

l'égal du *ging-seng* de Tartarie; mais, soit par prévention, soit

parce qu'on n'y trouva pas les mêmes propriétés, on refusa depuis

d'en recevoir."—_Biog. Univ._

"On trouve dans cet ouvrage plusieurs observations singulières

concernant les Sauvages du Canada, &c., avec les propriétés et la

figure de la plante, que les Chinois appellent *Ging-seng*, et que

les Iroquois nomment *Garent-Oguen*, mots qui signifient dans chaque

langue: *ressemblance* ou *cuisses de l'homme*.

“Sur la bizarrerie de ce nom, qui n’a été donné que sur une ressemblance imparfaite, (_dit le Père Lafitau_, p. 17,) je ne puis

m’empêcher de conclure que la même signification n’avait pu être

appliquée au mot Chinois et au mot Iroquois, sans une communication

d’idée, et par conséquent de personnes. Par là je fus confirmé dans

l’opinion que j’avais déjà, et qui est fondée sur d’autres préjugés,

que l’Amérique ne faisait qu’un même continent avec l’Asie, à qui

elle s’unit par la Tartarie au Nord de la Chine.”

“Ces préjugés, que le Père *Lafitau* a détaillés au commencement de

son bel ouvrage, sur les *Moeurs des Sauvages*, où il conjecture que

l’Asie est jointe au Nord-Est à l’Amérique, on en est peu éloignée,

et que la population du Nouveau-Monde s’est faite par là; ces

préjugés se sont tournés en preuves par les découvertes et les

recherches qui ont été faites depuis vingt ou trente ans: c'est ce

que l'on voit dans l'ouvrage de M. de Buache, (*voyez No. 191.*) qui

contient beaucoup de choses sur la Nouvelle-France, qui ne se

trouvent point ailleurs."—_M. De Fontette._

*353-- Moeurs des Sauvages Américains comparées aux mœurs des premiers temps: *Paris*, 1723. 2 vols. *in-4*, *fig. Ibid*, 1724. 4 vols. *in-12*. *Rouen*, 1724. 4 vols. *in-12*.

"L'auteur donne des détails très-étendus et très-exacts sur les

coutumes, les mœurs, la religion des Sauvages de l'Amérique, et

notamment de ceux du Canada. Il avait été à même de bien connaître

ces peuples, ayant long-temps vécu chez les Iroquois. Il cherche à

prouver que la plupart des peuples de l'Amérique viennent originairement de ces barbares qui occupèrent d'abord le continent de

la Grèce et ses isles, d'où ayant envoyé de tous côtés
diverses

colonies pendant plusieurs siècles, ils furent obligés enfin
d'en

sortir, ayant été chassés en dernier lieu par les Cadméens.
Ceux,

ajoute *Lafitau*, qui connaîtront bien les peuples barbares de
l'Amérique-Septentrionale, y trouveront le caractère de ces
Helléniens et de ces Peslasgiens. On ne peut nier que
plusieurs des

aperçus du Père *Lafitau* ne soient ingénieux, et que ce livre
n'annonce une grande connaissance de l'antiquité."—_Biog.
Univ._

354.-- Histoire des Découvertes et des Conquêtes des
Portugais dans le Nouveau-Monde: *Paris*, 1733. 2 vols. *in-4*.
fig. Ibid, 1734. 4 vols. *in-12*.

"Le titre de cet ouvrage est inexact, puisque l'on n'y trouve
qu'une

histoire détaillée des conquêtes des Portugais dans les Indes
Orientales; elle est précédée de ce qui concerne leurs
découvertes en

Afrique: quant au Nouveau-Monde, c'est en trois pages que
l'Auteur

raconte l'arrivée et le séjour de Cabral au Brésil; après quoi, il

abandonne totalement l'Amérique."—_Biog. Univ._

355. LA HONTAN, (LE BARON DE) *Voyageur*.—Nouveau Voyage dans l'Amérique-Septentrionale, depuis l'an 1683 jusqu'en 1693, avec des Mémoires qui contiennent la Description du Pays et des Habitans de l'Amérique-Septentrionale: *La Haye*, L'Honoré, 1703. 2 vols. *in-12*.

Nouvelle Edition augmentée: *Amsterdam*, 1705. 2 vols. *in-12*.

Deux autres Editions sous les titres suivans:

*356.-- Nouveaux Voyages de M. Le Baron de La Hontan dans l'Amérique-Septentrionale, qui contiennent plusieurs relations des différens peuples qui l'habitent, la nature de leur gouvernement, leur commercé, leurs coutumes, leur religion, et leur manière de faire la guerre; l'intérêt des Français et des Anglais dans le commerce qu'ils font avec ces nations, l'avantage que l'Angleterre peut retirer dans ce pays, étant en guerre avec la France; enrichis de cartes et de figures: *La Haye*, frères Honoré, 1703. 2 vols. *in-12*.

*357.-- Mémoires de l'Amérique-Septentrionale, ou la suite des Voyages de M le Baron de La Hontan, qui contient la description d'une grande étendue de pays de ce continent; l'intérêt des Français et des Anglais, leur commerce, leurs navigations, les moeurs et les coutumes des Sauvages; avec un petit dictionnaire de la langue du pays. Le tout enrichi de cartes et de figures, et augmenté dans le second tome de la

manière dont les Sauvages se régalaient: *La Haye*, L'Honoré, 1715. 2 vols. *in-12*.

“L’auteur, quoique homme de condition, fut d’abord soldat en Canada;

il fut fait ensuite officier, et ayant été envoyé à Terre-Neuve en

qualité de Lieutenant de Roi de Plaisance, il se brouilla avec le

Gouverneur, fut cassé, et se retira d’abord en Portugal, ensuite en

Dannemarc. La grande liberté qu’il adonnée à sa plume a beaucoup

contribué à faire lire son livre, et l’a fait rechercher avec avidité

partout où l’on n’était pas à portée de savoir que le vrai y est

confondu avec le faux. Presque tous les noms propres y sont estropiés, la plupart des faits y sont défigurés, et l’on y trouve

des épisodes entières qui sont de pures fictions, telle qu’est le

voyage sur la Rivière-Longue. *Le Dictionnaire de la langue du pays*,

comme s'il n'y avait qu'une langue en Canada, n'est qu'un assez

méchant vocabulaire de la langue Algonquine.”—_Le P. De Charlevoix._

“Outre les objets annoncés dans les titres de ces différens ouvrages,

on y trouve la relation de la course de *Lahontan* à l'Ouest. Il la

commença le 24 Sept. 1688, avec quelques soldats de sa compagnie et

cinq chasseurs Outagamis. Il partit de Michillimakinac, gagna le

Mississipi par l'Ouisconcin, en suivant la même route que Carver. Il

entra ensuite, le 7 Novembre, dans une rivière qu'il nomma la

Rivière Longue: ce ne peut être, d'après le volume des eaux, que la

Rivière St.-Pierre. Il la remonta, vit diverses peuplades, telles que

les Essénapès et les Gnacsitaires, dont les noms ont été entièrement

inconnus aux autres voyageurs. Il planta, chez ces derniers, un

poteau aux armes de France: ils lui dessinèrent une carte, sur

laquelle étaient marqués le cours de la *Rivière Longue*, et celui

d'un Fleuve qui prenait sa source dans la même chaîne de montagnes,

et qui coulait à l'Ouest. Le 26 Janvier 1689, *Lahontan* quitta les

Gnacsitares, entra le 2 mars, dans le Mississipi, qu'il descendit

jusqu'à l'Ouabache ou l'Ohio. Le 9 Avril, il arriva à l'embouchure de

la Rivière des Illinois, et revint, par le Lac Michigan, à

Michillimakinac. Charlevoix n'hésite pas à décider que ce voyage de

Lahontan, à la *Rivière Longue*, n'est qu'une pure fiction: mais,

en mettant à part toute prévention, l'on ne trouve pas de motif

plausible pour en nier la réalité. Quoiqu'il y ait des erreurs dans

les noms des peuplades sauvages, et dans la position des lieux,

cependant la fidélité de cette relation est garantie par autant de

témoins qu'il y avait de Français à la suite du voyageur; et jamais

celui-ci n'a été accusé d'imposture sur ce point. Si les inexactitudes d'un ancien Voyageur devaient le faire accuser de

fourberie, combien s'en trouverait-il qui pussent être justifiés? Le

toit de *Lahontan* est d'avoir attribué aux sauvages des idées raffinées et des sentimens subtils, et d'avoir énoncé des opinions peu

d'accord avec l'ordre de choses établi chez les nations civilisées.

Il ne voyait que les injustices qu'il avait éprouvées: son esprit

ulcéré enveloppa dès-lors dans la même proscription les sociétés et

leurs institutions civiles et religieuses. Son livre porte pour frontispice, un Sauvage armé d'un arc et d'une flèche, un pied posé

sur un code de lois, l'autre sur une couronne et un sceptre. A

l'entour, on lit cette inscription: *Et leges et sceptrum terit*; elle annonce le fond des raisonnemens de l'auteur, quand il fait parler

les Sauvages. Au reste, il décrit bien leurs mœurs: il donne de

bonnes notions sur le Canada; et ce qu'il dit de la mauvaise gestion

des affaires dans ce pays, contient des vérités. Charlevoix n'a pu

oublier le jugement que porte l'auteur sur la conduite politique des

Jésuites: cependant jamais la pureté de leurs mœurs n'est attaquée

par *Lahontan*. On peut encore trouver des choses instructives dans

le livre de ce voyageur; car il n'est pas difficile, en le lisant, de

démêler le vrai de l'imaginaire: c'est ce qu'ont fait les auteurs qui

l'ont mis à contribution. Le style de *Lahontan* est dur et

désagréable: il a été corrigé dans les dernières éditions. Ses cartes

sont pitoyables."—_Biog. Univ._

On attribue encore au Baron de *Lahontan* un autre ouvrage, qui a

pour titre:

*358.-- Suite du Voyage de l'Amérique, ou Dialogue de M. Le Baron de La Hontan et d'un Sauvage de l'Amérique, contenant une description exacte des mœurs et des coutumes de ces peuples sauvages: *Amsterdam*, 1704 et 1705. 1 vol. *in-12*.

Cet ouvrage et le précédent ont été réimprimés ensemble: *Amsterdam*,

1728 et 1731; 3 vols. *in-12. avec cartes et figures*.

Le Père De Charlevoix, en attribuant ce dernier ouvrage à *Lahontan*

dit: "Les conversations avec le Sauvage Adario, ne sont que des

suppositions de l'auteur, qui a voulu nous apprendre ce qu'il pensait

sur la Religion." Mais, Bernard, un Libraire éminent d'Amsterdam, qui

connaissait *Gueudeville* pour être le réviser des voyages de La

Hontan, en désignant *Gueudeville* comme l'auteur de l'ouvrage en

question, nous dit: "Il est bon d'apprendre au public que le Sauvage

Adario, est un Moine défroqué et libertin, auteur de quelques

ouvrages dans lesquels on ne trouve qu'un grossier burlesque et

beaucoup d'irréligion."—*Le Rédacteur*.

Edition in English:

359.-- New Voyages to North America, containing an account of the several nations of that vast continent; their customs, commerce, and way of navigation upon the lakes and rivers; the several attempts of the English and French to dispossess one another; with the reasons of the miscarriage of the former, and the various adventures between the French and the Iroqueuse, confederates of England, from 1683 to 1694. A geographical description of Canada, and a natural history of the country, with remarks upon their government, and the interest of the English and French in their commerce. Also a Dialogue between the Author and a General of the Savages, giving a full view of the religion and strange opinions of those people, with an account of the Author's retreat to Portugal and Denmark, and his remarks on those Courts. To which is added, a Dictionary of the Algonkine language, which is generally spoken in North America. Illustrated with twenty-three maps and cuts; written in French by the Baron de La Hontan, Lord Lieutenant of the French Colony at Placentia in Newfoundland, now in England. Done into English: *London*, 1703. 2 vols. 8vo.

"*Lahontan* was a *freethinker*, and consequently had but little respect for the clergy; it is not therefore to be wondered at that he

was persecuted in France, and his work traduced. The character given

of the author and of the work by the Jesuits has been adopted by

later writers, who ought to have known better. The English Edition

having been translated under the direction of the author, is probably

more correct than the French Editions. It contains also several

additions published for the first time; particularly the “celebrated

dialogue between the author and Adario,” a noted man among the

Savages.”—_Rich’s Bib. Americ._

360.-- Travels in Canada; by the Baron de La Hontan. 2nd Edition: *London*, 1735. 2 vols. 8vo.

L’auteur, alors réfugié dans le Hanovre, publia cette dernière

édition qu’il dédia au Duc de Devonshire. Dans la préface, l’auteur

ne manque pas de faire des reproches très-amers aux Ministres de la

Cour de France, qui, suivant lui, ne voulurent pas lui rendre justice

à l'égard de son administration comme Lieutenant du Roi dans le

Gouvernement de Terre-Neuve, en 1693.—*Le Rédacteur.*

361. LALLEMANT, (CHARLES) *Jésuite*.—Lettre du Supérieur des Missions des Jésuites du Canada, où sont contenues les moeurs des Sauvages: *Paris*, 1627. *in-8*.

“Cette lettre se trouve aussi dans le *Mercure Français* de 1626.

Elle est écrite de Québec, le 1er Août de cette année.
L'auteur y

donne une notice abrégée et fort exacte du pays où les Jésuites ne

faisaient que de s'établir.”—*M. de Fontette.*

362. LALLEMANT, (JEROME) *Jésuite*.—Relations de ce qui s'est passé dans la Nouvelle-France, depuis l'an 1645 jusqu'en 1648: *Paris*, Cramoisy, 1643. 3 vols. *in-8*.

*363. LALOURCÉ, (M.) *Avocat*.—Mémoire pour M. François Bigot, ci-devant Intendant de Justice, Police, Finance et Marine en Canada, Accusé; contre M. le Procureur Général du Roi en la Commission, Accusateur. Partie 1re, contenant l'Histoire de l'Administration du Sieur Bigot dans la Colonie, et des réflexions générales sur cette Administration. Partie 2e, contenant la discussion et le détail des Chefs d'Accusation: *Paris*, le Prieur, 1763. *in-4*.

“Ce mémoire est intéressant, parce qu’il fait connaître le dernier

état du Canada sous les Français, qui l’ont cédé aux Anglais en 1763,

avec la partie Orientale de la Louisiane.”—*M. de Fontette.*

*364. LAMBERT, (JOHN)—Travels through Canada and the United States of North America, in the years 1806, 1807 and 1808. To which are added, biographical notices and anecdotes of some of the leading characters in the United States; with a map and numerous engravings: *London*, 1816. 2 vols. 8vo.

365. LANGEAC, (M. LE CHEVALIER DE)—Colomb dans les Fers: *Londres*, 1782. *in-8.*

366. LAON, (JEAN DE) SIEUR D’AIGREMONT.—Relation du Voyage des Français au Cap du Nord en l’Amérique, fait par les soins de la Compagnie établie à Paris, et sous la conduite de M. De Royville, leur Général: *Paris*, Pépingué, 1654. *in-8.*

367. LA POTHERIE, (M. BACQUEVILLE DE) *Aide-Major de l’Isle de la Guadeloupe.*—Histoire de l’Amérique-Septentrionale, contenant le Voyage du Fort Nelson, dans la Baie d’Hudson, à l’extrémité de l’Amérique. Le premier établissement des Français dans ce vaste pays, la prise du dit Fort Nelson, la description du Fleuve de Saint-Laurent, le Gouvernement de Québec, des Trois-Rivières, et de Montréal, depuis 1534 jusqu’à 1701: *Paris*, Nion et Didot, 1722. 4 vols. *in-12. avec figures.*

“Cet ouvrage qui est écrit en forme de lettres, excepté le second

volume qui est distribué par chapitres, renferme des mémoires assez

peu digérés et mal écrits, sur une bonne partie de l’Histoire du

Canada. On peut compter sur ce que l’auteur dit comme témoin

oculaire; il paraît sincère et sans passion, mais il n’a pas

toujours été bien instruit sur le reste.”—_Le Père De Charlevoix._

“*Bacqueville* a décrit le premier, d’une manière exacte, les

établissements des Français à Québec, à Montréal et aux

Trois-Rivières: il a fait connaître surtout dans un grand détail, et

en jetant, dans sa narration beaucoup d’intérêt, les mœurs, les

usages, les maximes, la forme de gouvernement, la manière de faire la

guerre et de contracter des alliances de la nation Iroquoise, si

célèbre dans cette contrée de l’Amérique-Septentrionale. Ses

observations se sont encore étendues à quelques autres
peuplades,

telle que la nation des Abénaquis, &c.”—_Bib. des Voyages._

Deux autres Editions sous les titres suivans:

*368.-- Voyage de l'Amérique-Septentrionale; contenant ce
qui s'est passé de plus remarquable dans l'Amérique-
Septentrionale, depuis 1534 jusqu'à présent: *Amsterdam*,
Desbordes, 1723. 4 vols. *in-12. avec figures.*

369.-- Histoire de l'Amérique-Septentrionale depuis 1534
jusqu'à 1701: *Paris*, Quai des Augustins, et chez Nyon, fils, à
l'Occasion, 1753. 4 vols. *in-12. avec figures.*

370. LA POTERIE, (Le Sieur Le ROY DE)—Nouveau Voyage du
Canada, ou de la Nouvelle-France et les Guerres des
Français avec les Anglais, et les Originaires du Pays: *Paris*,
1716. *Amsterdam (Rouen)* 1723. 4 vols. *in-12.*

“Je cite le titre de cet ouvrage d'après M. De Fontette; mais
je ne

le trouve mentionné nulle part ailleurs; c'est ce qui me fait
soupçonner, que l'ouvrage en question pourrait bien n'être
qu'une

nouvelle Edition de l'ouvrage précédent de M. *Bacqueville*
de la

Potherie, avec quelques changemens quant au prénom de
l'auteur, ainsi

qu'au reste du titre."—*Le Rédacteur*.

371. LA ROCHEFOUCAULT-LIANCOUR, (M. DE)—Voyage dans les Etats-Unis de l'Amérique, en 1795 et 1797; enrichi de plusieurs cartes: *Paris*, 1703. 8 vols. *in-8*.

*372.-- Travels through the United States of North America, the Country of the Iroquois and Upper Canada: *London*, 1799. 4to. *Maps*.

“Profondément versé dans la connaissance des matières économiques,

l'auteur de cette relation a voyagé dans les Etats-Unis, et y a même

séjourné pendant trois ans, pour y recueillir les notions utiles que

le pays pouvait lui offrir; et il y a fait une ample et riche

moisson. Ses observations qui ont toujours le caractère précieux de

la vérité, se sont étendues aussi à la constitution politique du

pays, aux mœurs, aux usages de ses habitants; quelquefois aussi à son

état physique et à son histoire naturelle. C'est un des guides les

plus sûrs auquel puissent s'attacher ceux qui se proposent d'aller

former des établissemens aux Etats-Unis. Il ne se borne pas en effet

à conduire le lecteur dans l'intérieur du pays et des familles, il le

fait pénétrer encore dans les parties les plus reculées des

Etats-Unis, et jusque dans le Canada, dont il fait une description

rapide, mais satisfaisante sous plusieurs rapports."—_Bib. des

Voyages._

373. LAS CASAS, (BARTHELEMI DE) *Evêque Espagnol*.—
Brevissima Relacion de la destruycion de las Indias: *Séville*,
1532. *in-4*.

"Ce livre traduit en tant de langues, est plein de détails qui font

frémir l'humanité, mais dont quelques-uns paraissent

exagérés."—_Dict. Biog._

374.-- Relation de la destruction des Indes: traduite de
l'Espagnol, par M. l'Abbé de Bellegarde: *Paris*, 1697. *in-12*.

375.-- Voyages des Espagnols dans les Indes; traduits de
l'Espagnol: *Paris*, 1697. *in-12*.

376.-- Account of the first Voyages and Discoveries of the
Spaniards in America: *London*, 1693. 8vo.

377. LASTRI, (P. M.) L'Elogio di Amerigo Vespucci: *Florence*, 1787. *in-4*.

378. LA TOUR, (M. L'Abbé BERTRAND DE)—Mémoire sur la Vie de M. De Laval, premier Evêque de Québec: *Cologne*, Motiens, 1761. 2 vols. *in-12*.

Une autre Edition: *Paris*, 1762. *in-4*; Tome premier et unique.

M. l'Abbé De La Tour était, en 1730, Doyen du Chapitre des Chanoines de la Cathédrale de Québec: Il possédait aussi à la même

époque la charge de Conseiller Clerc au Conseil Supérieur de Québec.

Dans ces deux qualités M. De La Tour ne pouvait manquer d'être

parfaitement instruit d'un grand nombre d'événemens qui, pour la

plupart, ont été ignorés de ceux qui nous ont donné des mémoires de

ce temps-là sur la Colonie. Aussi, sommes-nous redevables à M. De La

Tour, tout en nous donnant les mémoires de la vie de cet Illustre et

premier Prélat du Canada, d'avoir su y consigner avec une rare

précision, une multitude de faits et de détails sur les affaires tant

Ecclésiastiques que Civiles de la Colonie, durant une longue suite

d'années. Il serait impossible ici d'en reproduire les articles les

plus saillans; il n'y a absolument que la lecture de l'ouvrage qui

puisse seule donner une idée de tous les renseignemens précieux qui y

sont contenus.—*Le Rédacteur.*

379. LAUREAU, (M.)—L'Amérique Découverte; en six Livres: *Autun*, 1782. *in-12*.

380. LAVAL, (Le Père ANTOINE) *Jésuite*.—Voyage de la Louisiane, fait par ordre du Roi, en 1720, dans lequel sont traitées diverses matières de Physique, Astronomie, Géographie et Marine; enrichi de plans, cartes et figures: *Paris*, Mariette, 1728. *in-4*.

381. LAWSON, (JOHN)—History of Carolina; containing the exact description and Natural History of that Country, together with the present state thereof; and a Journal of a thousand miles travels through several nations of Indians, giving a particular account of their customs, manners, &c. *London*, 1709. *Ibid.* 1718. 4to. *with plates*.

382. LEBAS, (P. L.)—Voyage dans les parties intérieures de l'Amérique pendant le cours de la dernière Guerre, par un Officier de l'Armée Royale; traduit de l'Anglais—avec une

carte où l'on a tracé le cours du voyage: *Paris*, Briand, 1790.
2 vols. *in-8*.

383.-- Voyage in the interior parts of America during the last War, by an Officer in the Royal Army: *London*, 1790. 8vo.

N'ayant pu découvrir le nom de l'auteur de cet ouvrage, je
l'ai cité

sous le nom de *Lebas* qui en a fait la traduction.

L'auteur, quel qu'il soit, s'est plu à dépeindre quelques-unes
des

classes des Canadiens sous de singulières couleurs: On
pourra en

juger par la notice suivante, extraite de la _Bibliothèque des
Voyages, Tome 6, p. 40_.—*Le Rédacteur*.

“Dans la première partie de ce voyage, la scène des
observations du

voyageur est le Canada: dans la seconde, ce sont les Etats-
Unis.

Aucune prévention en faveur de la cause pour laquelle il
combattait,

n'a dû le porter à altérer le caractère moral des colons du
Canada;

mais l'intérêt de cette cause l'a souvent conduit à défigurer celui

des Anglo-Américains. Il dépeint les colons d'un rang au-dessus du

commun dans le Canada, tels que toutes les relations nous les

représentent, très-infatués de leurs préjugés nobiliaires et du

régime féodal, passionnés pour les plaisirs, et esclaves des pratiques minutieuses de la dévotion, indolents et inactifs dans

l'intérieur du pays, et ne montrant d'activité que dans les expéditions lointaines de la guerre. Quant à la classe des fermiers,

il s'y est opéré, suivant le voyageur, la révolution la plus heureuse, depuis que le Canada a passé sous la domination de

l'Angleterre. Ces hommes, jadis si paresseux et si indolents, sont

devenus actifs et industriels. Sans cesse, on les voit s'occuper à

couper des bois pour former de nouvelles fermes: ce changement tient

sans doute aux principes de liberté, aux idées d'égalité politique

qui ont pris racine dans le pays, aux encouragemens que donne le

Gouvernement. Le voyageur néanmoins a cru voir que les Canadiens

regrettent le Gouvernement Français; mais il ajoute que ceci ne doit

néanmoins s'entendre que des Seigneurs de fief qui ont perdu une

partie de leurs prérogatives féodales en passant sous la domination

Anglaise. La classe du bas peuple est fort insolente dans le Canada:

le voyageur l'attribue à l'excessive indulgence du Gouvernement

Anglais. A l'égard des femmes, il les dépeint vives, d'un bon caractère et très-obligeantes, propres dans leur mise, mais n'ayant

aucune prétention à la beauté."—_Bib. des Voyages._

384. LE BEAU, (CHARLES) *Avocat*.—Aventures, ou Voyages curieux et nouveaux parmi les Sauvages de l'Amérique-Septentrionale, dans lequel on trouvera une description du Canada, avec une relation très-particulière des anciennes coutumes, moeurs et usages de vivre des barbares qui l'habitent, et de la manière dont ils se comportent aujourd'hui: *Amsterdam, Vuytwerff, 1738. 2 vols. in-12; avec figures.*

M. De Fontette dit, que cet ouvrage “est un pur Roman.”
Cette opinion

paraîtra assurément bien fondée à plusieurs, par la manière
extraordinaire dont l’auteur a narré la plus grande partie
des

événemens qu’il dit lui être arrivés. Voici néanmoins ce
qu’en pense,

l’auteur de la *Bibliothèque des Voyages*.—*Le Rédacteur*.

“Les situations fâcheuses où divers incidens, dont la
narration a de

l’intérêt, réduisirent plus d’une fois ce Voyageur, l’ont forcé
de

vivre long-temps au milieu des Sauvages de l’Amérique-
Septentrionale.

Nul autre ne nous a fait aussi bien connaître les mœurs, les
usages,

le régime intérieur des trois nations les plus considérables
du

Canada, les Iroquois, les Hurons et les Algonquins. Il relève
soigneusement les inexactitudes, et même les altérations
de la vérité

qui se trouvent dans quelques relations, et particulièrement dans

celles du Baron de la Hontan.”—_Bib. des Voyages._

385. LEBRUN, (ISIDORE) *Homme de Lettres*.—Tableau Statistique et Politique des deux Canadas: *Paris*, 1833. *in-8*.

*386. LECLERC, (Le Père CHRESTIEN) *Récollet*.—Premier Etablissement de la Foi dans la Nouvelle-France, contenant la publication de l’Evangile, l’Histoire des Colonies Françaises, et les fameuses découvertes depuis le Fleuve Saint-Laurent, la Louisiane, le Fleuve Colbert (ou Mississipi) jusqu’au Golfe Mexique; sous la conduite de feu M. De la Salle, par ordre du Roi; avec les victoires remportées en Canada par les armes de Sa Majesté sur les Anglais et les Iroquois en 1690: *Paris*, Auroy, 1691. 2 vols. *in-12*.

“Cet ouvrage, où l’on a lieu de croire que le Comte de Frontenac a

mis la main, est communément asses bien écrit, quoiqu’il y règne un

goût de déclamation qui ne prévient pas en faveur de l’auteur. Le _P.

Leclercq_ n’y traite guère des affaires de la Religion, qu’autant que

les Religieux de con Ordre y ont eu part; de l’Histoire de la

Colonie, que par rapport au Comte de Frontenac; et des découvertes,

que de celles où ses confrères avaient accompagné le Sieur De la

Salle.—_Le P. De Charlevoix._”

*387.-- Nouvelle Relation de la Gaspésie qui contient les mœurs et la relation des Sauvages Gaspésiens Portes-Croix, Adorateurs du Soleil, et autres Peuples de l’Amérique-Septentrionale, dite le Canada: *Paris*, Auroy, 1692. *in-12*.

“Une Côte déserte, quelques petites Isles et des Havres où l’on fait

la pêche; des Sauvages qui vont et viennent de l’Acadie et des

environs; voilà ce que c’est que la Gaspésie et les Gaspésiens, que

l’auteur appelle *Portes-Croix*, sur une fausse tradition. Ce n’est

pas de quoi remplir un volume de 600 pages, de choses fort intéressantes.”—_Le Père De Charlevoix._

388. LE JEUNE, (Le Père PAUL) *Jésuite*.—Briève Relation du Voyage de la Nouvelle-France, fait au mois d’Avril dernier: *Paris*, Cramoisy, 1632. *in-8*.

“C’est la première des Relations que les Jésuites ne discontinuèrent

pas d'imprimer sur la Nouvelle-France, depuis cette année jusqu'à

1672. Comme ces Pères étaient répandus dans toutes les nations, avec

qui les Français étaient en Commerce; et que leurs missions les

obligeaient d'entrer dans toutes les affaires de la Colonie, on peut

dire que leurs mémoires en renfermaient une très-détaillée. Il n'y a

pas même d'autre source, où l'on puisse puiser pour être instruit des

progrès de la Religion parmi les Sauvages, et pour connaître ces

Peuples, dont ils parlaient toutes les langues.

“Le style de ces relations est extrêmement simple; mais cette

simplicité même n'a pas moins contribué à leur donner un grand cours,

que les choses curieuses et édifiantes, dont elles sont

remplies.”—_Le P. De Charlevoix._

389. LE MAIRE, (FRANÇOIS) *Prêtre*.—Mémoire Historique sur la Louisiane, pour être présenté avec la nouvelle carte de ce

Pays, au Conseil Souverain de la Marine de France. Dressé le 27 Mai, 1717. (_Manuscrit._)

“Ce Manuscrit était conservé à Paris, entre les mains du père de

l’Auteur. Il contient bien des observations nouvelles et fort curieuses.”—_M. De Fontette._

390. LEMASCRER, (JEAN-BAPTISTE) *Abbé*.—Mémoires Historiques sur la Louisiane; contenant ce qui est arrivé de plus mémorable depuis l’année 1687, jusqu’à présent; avec l’Etablissement de la Colonie Française dans cette partie de l’Amérique-Septentrionale, sous la direction de la Compagnie des Indes; le climat, la nature, et les productions de ce pays, l’origine et la religion de ceux qui l’habitent, leurs moeurs, et leurs coutumes; composés sur les mémoires de M. Dumont; *avec cartes et figures: Paris, Bauche, 1753. 2 vols. in-12.*

“M. Dumont a demeuré 22 ans dans la Louisiane, où il était Officier;

il a passé ensuite aux Indes Orientales vers 1752. On a eu tort de le

confondre, dans quelques Catalogues, avec M. Dumont-Butel (ou

Butel-Dumont) qui a été Secrétaire de MM. les Commissaires du Roi

pour l'Acadie, &c."—_M. De Fontette._

"La-partie historique de ces Mémoires est intéressante; celle qui

embrasse la description du pays, la nature de ses productions, la

religion, les moeurs, les usages de ses habitants, est un peu superficielle."—_Bib. des Voyages._

391. LE MERCIER, (Le Père FRANÇOIS-JOSEPH) *Jésuite*.— Relation de ce qui s'est passé au Pays des Hurons, en 1637: *Rouen*, 1638, *in-8*.

392.-- Relation de la Mission des PP. Jésuites, à la Nouvelle-France, en 1647 et 1648, par le Supérieur des Missions: *Paris*, 1649. *in-8*.

393.-- Relation depuis l'an 1651 jusqu'en 1653; par le Supérieur des Missions: *Paris*, Cramoisy, 1653-1654. 2 vols. *in-8*.

394.-- Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France, en 1653 et 1654; par le même: *Paris*, Cramoisy, 1655. *in-8*.

395.-- Relation du Canada des années 1664 et 1665; par le même; *Paris*, 1666. 3 vols. *in-12*.

396.-- Relation des années 1666 et 1667; par le même; *Paris*, 1668. *in-8*.

397.-- Relation des années 1667 et 1668; par le même; *Paris*, 1669. *in-8*.

Le Père *Le Mercier* était, à ces époques, le Supérieur des Missions

des Jésuites en Canada.

398. LE MOYNE, (JACQUES) ou DE MORGUES, *Peintre Dieppois*.—Brevis Narratio eorum quæ in Florida Gallis acciderunt, secunda in illa Navigatione, Duce Renato de Laudonnière, Classis Præfecto, anno 1563.

“Cette Narration est imprimée dans la première et seconde partie de

la Description de l’Amérique, par De Bry: Francfort, 1591. *in-fol*.

Ce n’est qu’une traduction de la Relation Française par: _Le Moyne_.”—_M. De Fontette._

399. LENGLET DUFRESNOY, (NICOLAS) *Littérateur*.—Histoire de la Floride; ou Relation de ce qui s’est passé au Voyage de Ferdinand de Soto, pour la Conquête de ce Pays; traduite de l’Espagnol de Garcilasso de la Vega, par Pierre Richelet; avec une préface: *Paris*, Nyon, 1709 et 1712. 2 vols. *in-12*. *Leyde*, 1731. 2 vols. *in-8*.

400. LEPAGE DU PRATZ, (M.)—Histoire de la Louisiane, contenant la Découverte de ce vaste Pays, sa description géographique; un voyage dans les terres; l’histoire naturelle, les mœurs, coutumes et religion des naturels, avec leur origine; Deux Voyages dans le Nord du Nouveau-

Mexique, dont un jusqu'à la Mer du Sud: *Paris*, 1758. 3 vols. *in-12; deux cartes, et quarante gravures.*

“C'est dans cette relation, l'ouvrage d'un homme qui avait résidé

quinze ans dans la Louisiane, qu'on peut se procurer les notions les

plus détaillées et les plus complètes sur cette intéressante contrée.”—_Bib. des Voyages._

*401. LERY, (JEAN DE) *Voyageur*.—Histoire d'un Voyage fait en la Terre de Brésil, autrement dite Amérique: *Rouen*, 1578. *in-8*; figures en bois. *La Rochelle*, 1578; revue et corrigée par l'auteur. *Genève*, 1580, *in-8*. *Paris*, 1600. *in-8*.

“*Léry*, Ministre Protestant, s'était embarqué avec deux autres

Ministres, pour aller établir une Colonie de Réformés au Brésil, sous

la protection de l'Amiral de Coligny, qui y avait fait bâtir un Fort,

et auquel il a dédié sa relation. Ce projet n'ayant pas réussi,

Léry revint en France, et y publia son Voyage, où il relève

vivement toutes les erreurs qui se trouvent dans la _France

Antarctique_ de *Thevet*. L'esprit d'intolérance dont était animée

alors la Cour de France, qui tenait pour suspects tous les ouvrages

sortis de la plume d'un Protestant, vraisemblablement ne permit pas à

Léry d'indiquer la ville où il avait fait imprimer deux fois sa relation. Ce qui donne encore quelque poids à cette conjecture,

c'est-que les éditions subséquentes se firent à Genève, alors la

métropole, en quelque sorte, du protestantisme.

“La relation de *Léry*, décèle un observateur supérieur à son siècle,

soit par l'étude qu'il paraît avoir faite du caractère et des mœurs

des Sauvages, soit par ses judicieuses remarques sur tous les objets

tenant à l'histoire naturelle, autant que les lumières acquises alors

pouvaient le lui permettre. Sous le titre de Colloque, sa relation

renferme une espèce de Vocabulaire, assez étendu de la langue

Brésilienne.”—_Bib. des Voyages._

“C’est une des bonnes relations de voyages que nous ayons en

Français. *Léry* fait connaître les mœurs et les coutumes des peuples qui habitent le Brésil, les productions du pays, et les établissemens que les Européens venaient d’y former. Il a fait dans

ses éditions successives des augmentations et changemens, et a

indiqué dans l’édition Latine plusieurs suppressions, qui portent

principalement sur des diatribes contre Thevet, et des plaintes fort

étendues contre Villegagnon.”

“*Léry* avait écrit la plupart de ses Mémoires en Amérique même, et,

comme il le dit, *d’encre du Brésil*. Il les mit en ordre, en 1563.

Son manuscrit s’égara: un heureux hazard le lui fit recouvrer en

1576. ‘Voilà comme jusqu’à présent,’ dit-il, ‘ce que j’avais écrit

sur l'Amérique m'étant toujours échappé des mains, n'avait pu venir

en lumière.' Il retoucha ensuite son livre, et le traduisit en Latin

sous ce titre:"—_Biog. Univ._

402.-- Historia navigations in Brasiliam, gallice scripta, nunc primùm latinitate donata: *Genève*, 1586. *in-8*. 1594. *in-8*. *fig*.

403. LESAGE, (M)—Les Aventures de M. Robert De Beauchesne, Capitaine de Flibustiers dans la Nouvelle-France: *Paris*, Ganeau, 1732. 2 vols. *in-12*.

"Le Chevalier de Beauchesne fut tué, le 11 Décembre, 1731, à Tours où

il s'était établi. C'est de sa Veuve qu'on a eu ses Mémoires, et M.

Le Sage en a retouché le style."—_M. De Fontette._

404. LESCARBOT, (MARC) *Avocat et Littérateur*.—Histoire de la Nouvelle-France; contenant les navigations, découvertes et habitations faites par les Français ès Indes-Occidentales et Nouvelle-France, par Commission, de noz Roys Très-Chrétiens, et les diverses fortunes d'iceux en l'exécution de ces choses, depuis cent ans jusqu'à hui. En quoi est, comprise l'Histoire Morale, Naturelle, et Géographique, des Provinces cy décrites; avec les tables et figures nécessaires: Par Marc Lescarbot, Advocat en Parlement, Témoin oculaire d'une partie des choses ici récitées: 3e. Edition; enrichie de plusieurs choses singulières, outre la suite de l'Histoire:

Paris, chez Adrian Périer, rue Saint-Jacques, au Compas d'Or: 1618. *in-8*.

La premiere édition parut à Paris, imprimée chez Jean Milot, sur les

degrés de la Grand'Salle du Palais: 1609. *in-8*.

La seconde édition, revue, corrigée, et augmentée par l'auteur:

Paris, 1611. *in-8*. Une autre édition: *Paris*, Milot, 1612. 2 vols. *in-12*. Une autre édition: *Paris*, Milot, 1617. *in-8*.

Le Manuel du Libraire, par M. Brunet, dit néanmoins que "la premiere

édition de cet ouvrage est de *Paris*, 1590. *in-8*."

"*Lescarbot* se fit recevoir Avocat au Parlement de Paris; mais

entraîné par son caractère aventureux, il ne tarda pas à quitter le

Barreau, et s'embarqua sur une flotille destinée pour la

Nouvelle-France. Il contribua à former les premiers établissemens

dans le Canada, et rapporta sur les productions de ce pays,
des

renseignements très-utiles. Son ouvrage est rare et curieux.
L'auteur

y donne d'abord la relation du voyage de Jean Verazzani,
envoyé le

premier par les Français en Amérique: il parle ensuite des
établissements Français dans la Floride; de l'établissement
de

Villegagnon dans le Brésil; et de la Colonie fondée dans
l'Acadie par

De Monts. *Lescarbot* paraît sincère, sensé et impartial. C'est
le

témoignage que lui rend le Père de Charlevoix, dont l'autorité
est ici

d'un grand poids. Il entremêle ses récits d'anecdotes et de
remarques

littéraires."—_Biog. Univ._

"*Lescarbot* a ramassé, avec beaucoup de soin, tout ce qui
avait été

écrit avant lui, touchant les premières découvertes des
Français dans

l'Amérique; tout ce qui s'est passé dans la Floride Française,

l'Expédition du Chevalier de Villegagnon au Brésil, et le premier

Etablissement de l'Acadie par M. de Monts. Il paraît sincère, sensé

et impartial. C'est ce qu'en dit le Père de Charlevoix: nous y ajouterons que *Lescarbot* était d'autant mieux instruit, qu'il avait

été un des principaux mobiles des premiers Etablissements de la

Nouvelle-France."—_M. De Fontette._

On comprendra d'avantage, combien les Mémoires de *Lescarbot* sont

précieux pour l'Histoire des premiers temps du Canada, lorsqu'on

saura qu'il est le seul des Historiens Français qui nous ait conservé

dans cette langue, les intéressantes relations des deux premiers

voyages que Jacques Cartier fit au Canada, en 1534 et 1535.—_Le

Rédacteur._

405.-- La Conversion des Sauvages qui ont été baptisés dans la Nouvelle-France cette année, 1610; avec un brief Récit du Sieur Poutrincourt: *Paris*, Millot, 1610. *in-8*.

406.-- Relation dernière de ce qui s'est passé au Voyage du Sieur de Poutrincourt en la Nouvelle-France, depuis vingt mois en ça; *Paris*, 1612. *in-8*.

407.-- Muses de la Nouvelle-France: *Paris*, 1618. *in-8*.

Ces trois derniers ouvrages paraissent avoir été imprimés séparément

en leur temps; on les trouve cependant réunis au corps de l'ouvrage,

dans l'Édition de 1618.—*Le Rédacteur*.

408.-- Nova Francia; or the description of that part of New France which is one continent with Virginia; described in the three last voyages and plantation made by Monsieur de Monts; M. De Pont-Grave, and M. de Poutrincourt, into the countries, called by the Frenchmen La Cadie, lying to the S. W. of Cape Breton; together with an excellent Treatie of all the commodities of the said countries, and manners of the naturall inhabitants of the same; translated out of French into English, by P. E.: *London*, 1609, small 4to.

"The dedication is signed *P. Erondelle*, who, in an address to the

reader, says, 'that the whole volume of the navigation of the French

nation into the West Indies (comprised in three Books) was brought to

him to be translated, by Mr. Richard Hakluyt, by whom this part was

selected and chosen from the whole work, for the particular use of

this nation, to the end, that comparing the goodness of the lands of

the northerly parts herein mentioned, with that of *Virginia*, which

must be far better, by reason it stands more southerly, neerer to the

sun, greater encouragement may be given to prosecute that generous

and godly action, in planting and peopling that country, to the

better propagation of the Gospel of Christ, the salvation of innumerable souls, and general benefit of this land, _too much

pestered with over many people_. No mention is made of *Lescarbot* in

this work, which is, in fact, a translation of one half of the work

of that author—(_The Edition of 1609_)—from the 31st chapter of the

2nd book to the end of the third and last.”—_Rich’s Bib. Americ._

409. LEWIS & CLARKE.—Travels across the American Continent to the Source of the Missouri River, and to the Pacific Ocean: *London*, 1814. 8vo.

410. LOCKMAN, (JOHN)—Travels of the Jesuits; translated from the *Lettres Edifiantes*, 2nd Edition: *London*, 1762 2 vols. 8vo.

411. LOCKWOOD, (ANTHONY) *Assistant Surveyor General of Nova-Scotia*.—A Brief Description of Nova-Scotia, with plates of the principal harbours; including a particular account of the Island of Grand Manan: *London*, 1828. 4to.

412. LONG, (JOHN)—Voyage and Travels of an Indian Interpreter and Trader, describing the manners and customs of the North American Indians: *London*, 1791. 1 vol. 4to.

En Français sous ce titre:

413.-- Voyages chez différentes Nations Sauvages de l'Amérique-Septentrionale; renfermant des détails curieux sur les mœurs, usages, cérémonies religieuses, le système militaire, &c. des *Cahnuagas*, des Indiens des *Cinq et Six Nations*, *Mohawks*, *Connecedagas*, *Iroquois*, &c., des Indiens Chippeways, et autres Sauvages de divers tribus; sur leurs langues, les pays qu'ils habitent, ainsi que sur le commerce de pelleteries et fourrures qui se fait chez ces peuples; avec un état exact des postes situés sur le Fleuve Saint-Laurent, le Lac Ontario, &c. Traduits de l'Anglais, avec des notes et additions intéressantes, par J. B. L. J. Billecocq: *Paris*, 1794. 1 vol. *in-8*; avec une carte.

“Les détails donnés par *Long*, sur les peuplades Indiennes, ne sont

pas aussi complets que ceux des Voyageurs Français; ses courses ne se

sont pas étendues aussi loin; mais sa relation, étant assez récente,

fait connaître l'état moderne de ces peuplades bien diminuées de ce

quelles étaient autrefois. Les Vocabulaires qu'il donne de leurs

divers dialectes sont précieux, et il est à regretter qu'on ne les

ait pas insérés dans la traduction Française.”—_Biog. Univ._

“Il est fâcheux que le traducteur se soit permis de supprimer les

Vocabulaires, pour quelque économie de libraire. Cet ouvrage mérite

réimpression avec corrections; car il est le plus fidèle tableau que

je connaisse de la vie et des moeurs des Sauvages et des trafiquans

Canadiens.”—_M. De Volney._

414. LUDEN, Counsellor—Travels through North America, during the years 1825 and 1826; by His Highness Bernard,

Duke of Saxe-Weimar-Eisenach: *Philadelphia*, 1828. 2 vols. in one; 8vo.

415. LYTTLETON, (THOMAS)—Letter to William Pitt, on the passing of the Quebec Bill: *New-York*, 1774. 8vo.

416. MACARTY, (THADEUS)—Two Fast Sermons before the Expedition to Canada: *Boston*, 1759. 12mo.

417. MACKAY, (J.)—Quebec Hill: or Canadian Scenery; a Poem: *London*, 1797. 4to.

418. MACKENZIE, (SIR ALEXANDER)—Voyages from Montreal, on the River St. Lawrence, through the Continent of North America, to the Frozen and Pacific Oceans, in the years 1789 and 1793; with a preliminary account of the rise, progress, and present state of the Fur Trade of that country: Illustrated with Maps: *London*, 1801. 1 vol. 8vo. *Philadelphia*, 1802. 1 vol. 8vo.

“This very interesting Work contains the second successful attempt to

penetrate by land to the Frozen Ocean of North

America.”—_Pinkerton._

En Français sous ce titre:

*419.-- Voyages d’Alexandre Mackenzie dans l’Intérieur de l’Amérique-Septentrionale, faits en 1789, 1792 et 1793; le premier de Montréal, au Fort Chipiouyan et à la Mer Glaciale; le deuxième, du Fort Chipiouyan jusqu’aux bords

de l'Océan Pacifique; précédés d'un Tableau Historique et Politique sur le Commerce des Pelleteries, dans le Canada; traduits de l'Anglais, par J. Castéra; avec des Notes et un Itinéraire, tirés en parties des papiers du Vice-Amiral Bougainville: *Paris*, Dentu, 1802. 3 vols. *_in-8_*.

“Les observations de ce Voyageur et de son compatriote Hearne, sur

les Côtes de la Mer Glaciale, n'ont fait connaître que quelques

parties de ces côtes; le reste est totalement ignoré. Mais elles

établissent que la route pour pénétrer dans l'intérieur est ouverte,

et qu'il est possible d'y arriver.”—*_Biog. des Hommes vivants._*

*420.-- Tableau Historique et Politique du Commerce des Pelleteries dans le Canada, depuis 1608 jusqu'à nos jours; contenant beaucoup de détails sur les Nations Sauvages qui l'habitent, et sur les vastes contrées qui y sont contiguës; avec un Vocabulaire de la langue de plusieurs peuples de ces vastes contrées; traduit de l'Anglais, par J. Castéra: *Paris*, Dentu, 1807. 1 vol. *in-8*.

Ce dernier ouvrage est absolument la réimpression jusqu'à la page 310

du 1er, vol. de l'ouvrage précédent.—*Le Rédacteur*.

*421. MACKENZIE, (Sir GEORGE STEUART) *Baronet*.—Travels in the Island of Iceland, during the Summer of the year 1810. 2nd Edition: *Edinburgh*, 1812. 1 vol. 4to.

422. MACKENZIE, (General RODERICK)—Strictures on Lieutenant Colonel Tarleton's History of the Campaigns of 1780 and 1781; with a detail of the Siege of Ninety-six, and the recapture of the Island of New Providence: *London*, 1787. 8vo.

*423. MACKENZIE, (WILLIAM LYON)—Sketches of Canada and the United States: *London*, Wilson, 1833. 8vo.

424. MACTAGGART, (JOHN) *Civil Engineer in the Service of the British Government*.—Three years in Canada: An account of the actual state of the Country, in 1826-7-8., comprehending its resources, productions, improvements and capabilities; and including Sketches of the state of society, advice to Emigrants, &c.: *London*, Henry Colburn, New Burlington Street, 1829. 2 vols. 8vo.

425. MAIROBERT, (MATHIEU-FRANÇOIS PIDANZAT DE) *Littérateur*.—Discussion sommaire sur les anciennes limites de l'Acadie: *Paris*, 1753. *in-12*.

426.-- Lettre sur les véritables limites des Possessions Anglaises et Françaises en Amérique: *Paris*, 1755. *in-12*.

427.-- Réponses aux Ecrits Anglais sur les limites de l'Amérique Anglaise: *Paris*, 1755. *in-12*.

*428. MALTE-BRUN, *Géographe*.—Précis de la Géographie Universelle: *Paris*, 1812, 1817. 8 vols. *in-8*.

Le Tome 5e contient la Description des Deux Amériques.

*429. MANDRILLON, (JOSEPH) *Littérateur*.—Le Spectateur Américain; ou Remarques générales sur l'Amérique-Septentrionale, et sur la République des Treize Etats-Unis; suivies de Recherches Philosophiques sur la Découverte de l'Amérique: *Amsterdam*, 1784. *in-8*. *Bruxelles*, 1785. *in-8*.

“On trouve dans cet ouvrage des observations judicieuses; il en a

paru une troisième édition revue et corrigée, 1795. *in-8*.—
_Biog.

Univ._

“Cet ouvrage est remarquable par les vues judicieuses qu’il présente

sur les Colonies Anglaises et leur commerce. L’auteur y a aussi

ajouté un écrit où il a essayé de prouver que la découverte de

l’Amérique n’avait pas été moins funeste à l’Europe qu’au Nouveau-Monde.”—_Biog. des Contemp._

430. MANTE, (THOMAS)—History of the late War in North America: *London*, 1772. 4to.; *with 18 large Maps and Plans*.

431. MARBOIS, (M. DE)—Complot d’Arnold et de Sir Henry Clinton, contre les Etat-Unis de l’Amérique, et contre Washington, Septembre, 1780. *Paris*, 1816. *in-8*.

432. MAREST, (Le Père GABRIEL) *Jésuite*.—Lettre où il décrit le Voyage qu'il a fait en 1694, avec M. d'Iberville, à la Baye de Hudson.—(_Voyez le tome X; des Lettres Edifiantes._)

*433. MARIE DE L'INCARNATION (La Révérende Mère)—Lettres de la Mère Marie de l'Incarnation, Première Supérieure des Ursulines de la Nouvelle-France: *Paris*, Billaine, 1681. *in-4*.

“La seconde partie de ces Lettres est historique. Elles sont bien

écrites et dignes de la réputation de cette femme admirable. Elles

contiennent plusieurs faits historiques arrivés pendant les trente-deux années qu'elle a vécu en Canada, où elle prit terre en

1640.”—_M. De Fontette._

434. MARIUS, (J.)—Traite da Castor en Canada: traduit par Eidous: *Paris*, 1746. *in-8*.

435. MARQUETTE, (Le Père JOSEPH) *Jésuite*.—Découverte de quelques Pays et Nations de l'Amérique-Septentrionale.

“C'est le Journal que fit le Père *Marquette*, Jésuite, de son voyage

du Mississipi, lorsqu'il découvrit ce grand Fleuve, en 1673, avec le

Sieur Joliet. Ce Journal est imprimé dans un Recueil de Voyages

publié par Melchisédech Thévenot, et dédié au Roi: *Paris*, Mouette,

1687. *in-4.*"—_M. De Fontette._

Ce Journal se trouve aussi dans la traduction Anglaise des Voyages du

Père Hennepin.

436. MARSHALL, (JOHN)—History of the Colonies planted by the English in the Continent of North America: *Philadelphia*, 1824. 8vo.

*437. MARTIN, (DOM CLAUDE) *Bénédictin.*—Vie de Marie de l'Incarnation, première Supérieure des Religieuses Ursulines de la Nouvelle-France: *Paris*, 1677. *in-4.*

"Dom *Martin* est l'Editeur des ouvrages de sa mère; et il a publié

sur des Mémoires qu'elle avait rédigés par l'ordre de son Confesseur,

et qui lui furent adressés, l'ouvrage ci-dessus. On y trouve trop de

détails minutieux et de digressions étrangères au sujet. Le P.

Charlevoix en a donné une autre plus abrégée, *Paris*, 1724. *in-12*,

qui est très-intéressante et le serait encore davantage si les détails mystiques n'y surchargeaient la partie ascétique et sentimentale qui en fait le charme."—_Biog. Univ._

*438. MARTIN, (R. MONTGOMERY)—History of the British Colonies: *London*, 1834-1835. 5 vols. 8vo.; *Maps and Plans*.

The second volume relates to the West Indies. The third volume to

North America.

439. MARTINIERE, (AUGUSTIN BRUZEN DE LA) *Compilateur*.—Histoire abrégée des Découvertes et Conquêtes des Français et des Hollandais en Amérique.

"Cette petite Histoire se trouve dans _l'Introduction à l'Histoire

générale de l'Univers_; par M. De Grace: *Paris*, 1753-59. 8 vols."

in-8.—_M. De Fontette_.

*440. MASERES, (Baron FRANCIS)—Collection of Papers relating to the Province of Quebec: *London*, 1772. 4to.

441.-- Quebec Commissions: *London*, 1774. *folio*.

442.-- An Account of the Proceedings of the British and other Protestant Inhabitants of the Province of Quebec, in

North America, in order to obtain a House of Assembly in that Province: *London*, White, 1775. 1 vol. 8vo.

443.-- Additional Papers concerning the Province of Quebeck; being an Appendix to the Book intituled: An Account of the Proceedings of the British and other Protestant Inhabitants of the Province of Quebeck, in North America, in order to obtain a House of Assembly in that Province: *London*, White, 1776. 1 vol. 8vo.

444.-- The Canadian Freeholder; in two Dialogues, between an Englishman and a Frenchman settled in Canada, shewing the sentiments of the bulk of the Freeholders of Canada concerning the late Quebeck Act, with some remarks on the Boston Charter Act; and an attempt to shew the great expediency of immediately repealing both those Acts of Parliament, and of making some other useful regulations and concessions to His Majesty's subjects, as a ground for a reconciliation with the United Colonies in America: *London*, White, 1777-79. 3 vols. 8vo.

The title of the 1st volume states "In two Dialogues"; but those of

the 2nd and 3rd volumes state "In three Dialogues."

"Cet Ouvrage renferme une critique assez amère du Gouvernement

Français, et une des Apologies de l'Angleterre."

“Le premier emploi de l’auteur fut celui de Procureur
Général de

Québec, où il se fit remarquer pendant la Guerre d’Amérique
par sa

loyauté. A son retour en Angleterre, il fut nommé Clerc-
Baron de

l’Echiquier, place qu’il remplit encore avec une grande
réputation.”—_Biog. des Hommes vivants._

Le Baron *Maseres* est depuis décédé: le 19 Mai, 1824, âgé
de 93 ans.

445. MATHERS, (M.)—America known to the Ancients:
Boston, 1773.

446. MAYHEW, (JONATHAN) D. D.—Two Thanksgiving
Sermons for the reduction of Quebec: *Boston*, 1759. 8vo.

447.-- Two Thanksgiving Sermons for the reduction of
Canada: *Boston*, 1760. 8vo.

448. MCCULLOCH, (JOHN)—Introduction to the History of
America: *Philadelphia*, 1787. 12mo.

*449. MCGREGOR, (JOHN)—British America: *Edinburgh*;
London, 1832, 1833. 2 vols. 8vo.

*450. MEARS, (JOHN)—Voyages made in the years 1788 and
1789, from China to the North West Coast of America:
London, 1790. 4to.

451.-- Voyages de la Chine à la Côte du Nord-Ouest de l'Amérique, faits dans les années 1788 et 1789; traduit de l'anglais par J. Billecocq: *Paris*, 1795. 3 vols. *in-8*.

452.-- Answer to Mr. George Dixon refuting his Remarks on the Voyages to the NorthWest Coast of America: *London*, 1791. 4to.

453. MEGISER, (JEROME) *Philologue Allemand*—Le Nouveau-Monde du Nord-Ouest, avec la relation de la découverte faite en 1612, d'un nouveau passage à la Chine par le Nord: (En Allemand) *Leipzig*, 1613. *Ibid*, 1638. *in-12*.

454. MELSHEIMER, (F. V.)—Journal du Voyage des Troupes Auxiliaires de Brunswick et de Wolfenbuttel à Québec: (En Allemand) *Minden*, 1776. *in-8*.

455. MEREDITH, (EDWARD)—Letter to the Earl of Chatham on the Quebec Bill; 5th Edition: *London*, 1774. 8vo.

456. MESANGE, (PIERRE DE)—Sa Vie, ses Aventures, et le Voyage du Groenlande: *Amsterdam*, 1720. 2 vols. *in-12*.

457. MEUSEL, (JOHN-GEORGE)—Bibliotheca Historia: *Leipzig*, 1782-1804. 11 tomes en 24 volumes, *in-8*.

C'est une notice raisonnée de tous les historiens anciens et modernes, avec un examen critique de leurs ouvrages et de leurs

différentes éditions, classés méthodiquement. On y trouve la partie

qui a rapport à l'Histoire de l'Amérique.—*Le Rédacteur*.

458. MICHAUX, (ANDRÉ) *Célèbre Botaniste*.—Histoire des Chênes de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, 1801. *in-folio*.

“Cet ouvrage renferme 36 planches représentent 20 espèces et 16

variétés. L'Histoire est précédée d'une introduction qui contient des

remarques curieuses sur les chênes en général. Un tableau méthodique

présente vingt espèces, classées d'après les feuilles (mutiques ou

terminées par une pointe,) les fruits pédonculés ou sessiles, et la

fructification (annuelle ou bisannuelle.) Les descriptions sont en

Latin et en Français. Les localités et l'usage de chaque espèce ou

variété sont indiqués avec soin. Enfin les dessins sont tels qu'on

devait les attendre du pinceau de Redouté.”—_Biog. Univ._

459.--Flora Boreali-Americana: *Paris*, 2 vols. *in-8*.

“Cet ouvrage renferme 52 figures, également dessinées par Redouté,

contenant plus de 1700 plantes, et environ 40 genres nouveaux. Cette

Flore a été pendant plusieurs années le travail le plus complet dans

ce genre sur cette partie de l'Amérique, et la Flore de Pursh ne

dispense pas de la consulter.”—_Biog. Univ._

460. MICHAUX, (FRANÇOIS-ANDRÉ)—Mémoire sur la naturalization des Arbres Forestiers de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, 1805. *in-8*.

461.-- Histoire des Pins et des Sapins de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, 1810. *in-fol*.

462.-- Histoire des Arbres Forestiers de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, 1810. 3 vols. *in-8*.

“Cet Auteur est le fils du précédent. Il a rendu par ses ouvrages et

ses écrits, de grands services à la botanique et à la culture:

L'ouvrage ci-dessus (No. 462.) est dans son genre un des ouvrages les

plus complets qui existent.”—_Biog. Univ._

463.-- North American Sylva; translated from the French: *Paris*, 1819. 3 vols.

464.-- MIDDLETON, (CHRISTOPHER) *Captain*.—Vindication of his Conduct in a late voyage for discovering a NorthWest

Passage to the Western American Ocean: *London*, 1743.
8vo.

465.-- Reply to the Remarks of Arthur Dobbs: *London*, 1744.
8vo.

466. MILFORT, (Le Général) *Grand Chef de la Nation Creek*.
—Mémoire, ou Coup d'oeil rapide sur mes différens Voyages,
et mon séjour dans la Nation Creek: *Paris*, 1802. *in-8*.

“Aucune relation n’a donné des renseignemens aussi
instructifs que le

sont ces Mémoires sur la Nation Creek, l’une des peuplades
les plus

considérables de la Louisiane, et dont le Voyageur relève la
bonne

foi, la franchise, et toutes les vertus morales que comporte
la

condition des Nations Sauvages.”—*Bib. des Voyages.*_

467. MITCHELL, (JOHN)—Contest in America, between Great
Britain and France: *London*, 1757. 8vo.

468.-- Present state of Great Britain and North America, with
regard to Agriculture, Population, Trade, and Manufactures:
London, 1767. 8vo.

469. MOLL, (HERMAN)—The British Empire in America;
containing the History of the discovery, settlements,
progress and present state of all the British Colonies in the
Continent and Islands of America: *London*, 1708. 2 vols.

470. MOLLIEN, (J.)—Travels in the Republic of Columbia, in the years 1822 and 1823; translated from the French: *London*, Knight, 1824. 8vo.

471. MONARDUS, (NICOLAUS)—Histoire des simples Médicamens apportés de l'Amérique; traduite par A. Colin: *Lyon*, 1619. *in-8*.

472.-- Joyfull Newes out of the Newfound Worlde; Englished by J. Frampton: *London*, 1596. 8vo.

*473. MONTAGU, (MISS) Voyage dans le Canada, ou Histoire de Miss Montagu; traduit de l'Anglais par Madame J. G. M: *Paris*, 1809. 4 vols. *in-12*.

La préface de cette traduction annonce que "c'est un Roman."

474. MONTEBALDO, (FRANCANZO DE)—Mundo-Nuovo e paësi novamente ritrovati da Americo Vespuccio, Fiorentino: *Vicence*, 1507. *in-fol.* ou *in-4*.

En Français sous ce titre:

475.-- S'ensuyt le Nouveau-Monde, et Navigations faites par Emeric de Vespuce, Florentin, des pays et isles nouvellement trouvez; translaté d'ytalien (de Francanzo de Montebaldo) en langue Française, par Mathurin du Redouet: *Paris*, Michel le Noir, 1519. *in-4*.

Autre Edition en Italien:

476.-- Paësi novamente ritrovati, et Nuovo-Mundo da Alberico Vesputio, Florentino intitolato; da Francanzo Montebaldo: *Milan*, Scinzenzeler, 1519, petit *in-4*.

L'usage où étaient les anciens voyageurs de donner le nom de

Nouveau-Monde aux pays nouvellement découverts dans l'ancien

Continent, doit mettre les lecteurs sur leur garde pour ne point

confondre les trois ouvrages précédens avec un autre voyage de

Vespuce traduit en Français, et dont le titre souvent donné en abrégé

dans quelques Catalogues porte: _Le Nouveau-Monde, et Navigations

faites par Americ-Vespuce, Florentin, ès pays et îles nouvellement

trouvés_: *Paris: Jehan Jannot; (sans date) ou Gaillot du Pré, 1516. in-4.*

Car ce voyage en effet n'embrasse que des régions situées en Afrique,

et en Asie.—*Le Rédacteur.*

*477. MOORE, (HUGH)—Memoir of Colonel Ethan Allen, containing the most interesting incidents connected with his private and public career: *Platsburgh*. 1834. 1 vol. 12mo.

Le Colonel Allen, à la tête d'un parti d'Américains, fit une tentative sur la Ville de Montréal, le 25 Septembre 1775. Il y fut

fait prisonnier et envoyé en Angleterre, où il demeura emprisonné

jusqu'au 6 Mai 1778, lors de l'échange des prisonniers de guerre

entre l'Angleterre et les Etats-Unis.—*Le Rédacteur*.

478. MUGNOZ ou MUNOZ, (JEAN-BAPTISTE)—Historia del Nuevo Mundo: *Madrid*, 1793. *in-8*.

"*Munoz*, avait été appelé à la place de Cosmographe en Chef des

Indes, et à celle d'Official de la Secrétairerie d'Etat et Dépêches

Générales du même Département. Il reçut la commission d'écrire une

Histoire de l'Amérique: pour la remplir dignement, il voyagea pendant

plusieurs années, visitant les archives de Simancas, de Séville, de

Cadix, de Lisbonne, et recueillit un nombre immense de pièces

inconnues, de lettres originales de Christophe Colomb, de Pizarre, de

Ximènes, &c. Cavanilles dit que ces pièces formaient cent trente

volumes. C'était vers 1782, qu'il avait commencé ses recherches: ce

ne fut qu'en 1793, qu'il donna le premier volume de l'ouvrage

ci-dessus, le seul qui ait vu le jour. L'Auteur rend compte des

événemens qui ont eu lieu jusqu'aux premières années du seizième

siècle. Il parut à Madrid, une critique de ce volume: on y accusait

Munoz de plagiat, comme s'il avait pu se dispenser de consulter ses

devanciers, et ne pas être d'accord avec eux sur plusieurs points. Au

reste on n'attaqua pas le fonds de l'ouvrage, qui fut même traduit en

Allemand, avec des notes, par K. Sprengel: (*_Weimar_*), 1795.

in-8."—*_Biog. Univ._*

*479.-- The History of the New-World, by Don Juan-Baptista Munoz. Translated from the Spanish, with Notes by the Translator, and an engraved Portrait of Columbus, and a map of Espagnola: *London*, Robinson, 1797. 8vo.

480. MULLER, (SAMUEL)—Voyages from Asia to America, and Discovery of the NorthWest Coast of America: *London*, 1761. 4to.

481. MUNCK, (JEAN) *Navigateur Danois*.—Navigatio Septentrionalis: *Copenhagen*, 1623, *in-4*.

482.-- Description des Voyages du Capitaine Jean Munck, en 1609 et 1620, au Détroit de Hudson: (en Allemand) *Francfort*, 1650. *in-4*.

“Cet ouvrage est accompagné de mauvaises figures et d’une carte, dans

laquelle la géographie de la mer d’Hudson est toute bouleversée. Ce

livre, peu instructif pour la géographie, offre, dans un grand détail, le récit des infortunes endurées par *Munck* et ses compagnons.”—_Biog. Univ._

483. MURAT, (Le Prince ACHILLE)—Lettres sur les Etats-Unis. *Paris*, Bossange, 1830. *in-18*.

484. MURR, (CHRISTOPHE-THEOPHILE) *Ecrivain Allemand*.—Voyage de quelques Missionnaires Jésuites en Amérique: (en Allemand) *Nuremberg*, 1785, 2 part. *in-8*, avec 2 planches et une carte de la Province des Maynas.

“Cette relation des Missions du Haut-Maragnon a pour auteur le Père

Frs.-Xav. Veigl; mais *Murray* a fait diverses additions: on y lit de

grands détails sur la langue des Indiens voisins de l’Orénoque, des

notes du Père Anselme Eckart sur le Brésil, &c.”—_Biog. Univ._

*485. MURRAY, (HUGH) *F. R. S. E.*—Historical Account of Discoveries and Travels in North America; including the United States, Canada, the Shores of the Polar Sea, and the Voyages in search of a NorthWest Passage; with Observations on Emigration; illustrated by a map of North America: *London*, Longman, 1829. 2 vols. 8vo.

486. MURRAY, (JAMES)—Impartial History of the present War in America: *London*, 1778, 2 vols. 8vo.

487. NAPIONE, (Le Comte JEAN-FRANÇOIS-GALEANI)—Della patria di Christoforo Colombo.

“Cette dissertation a été insérée dans les Mémoires de l’Académie de

Turin, en 1805, et réimprimée, avec des augmentations considérables,

et avec deux *Lettres sur la Découverte du Nouveau-Monde:*

Florence, 1808. *in-8.*”—_Biog. Univ._

“M. *Napione* nous paraît avoir prouvé victorieusement que Christophe

Colomb est né à Cucarro, dans le Montferrat.”—_Biog. des Hommes

vivants._

“L’auteur reproduit dans ce volume une ancienne prétention des

Piémontais sur la patrie de ce célèbre Navigateur. On se rappelle que

l’on a long-temps agité la question de savoir quel a été son véritable lieu de naissance. Les opinions se partageaient entre

Pradello, Cucarro et Gênes. Cette dernière avait aussi beaucoup

d’autres rivales autour d’elle. Final, Oneille, Savone, placées sur

la Rivière di Ponente, et Quinto, Nervi, Boggiasco et Cogoleto, se

pressaient toutes autour de leur Capitale pour lui arracher un des

plus beaux fleurons de sa couronne. Les Génois en faveur desquels

étaient les plus fortes présomptions, impatients de ces longs débats,

nommèrent en 1812, au sein de leur Académie, une Commission, qui

réussit à rassembler plus de preuves qu'il n'en fallait pour conserver à Gênes la gloire d'avoir été le berceau de

Colomb."—_Biog. des Contemp._

488.-- Del primo scopritore del Continente del Nuovo-Mundo, e dei più antichi storici che ne scrissero *etc.* *Florence*, 1809. *in-8*.

"Le Père Canovai a écrit un grand ouvrage (_voyez Canovai_) pour

prouver que c'est Vespuce qui a le premier abordé, en 1497, au

Continent du Nouveau-Monde. M. *Napione*, profitant de tout ce qui a

été dit par Timboschi et par d'autres, combat victorieusement les

assertions de ce panégyriste de Vespuce."—_Biog. des Contemp._

489. NICOLAS, (LOUIS) *Prêtre Missionnaire*.—Mémoires sur le Canada, Journaux de Voyages, &c., avec une Grammaire

Algonquine: le tout écrit en 1672, 73 et 74.:—
(Manuscript.)

“Ce manuscrit en original était en 1775, dans le Cabinet de M.

Beaucousin, Avocat au Parlement de Paris.”—M. De Fontette.

490. OEXMELIN, (ALEXANDRE-OLIVIER) *Voyageur et Historien*.—Histoire des Aventuriers qui se sont signalés dans les Indes, contenant ce qu’ils ont, fait de plus remarquable; avec la vie, les moeurs et les coutumes des Boucaniers, et des habitans de Saint-Domingue et de la Tortue; une Description exacte de ces lieux, &c.: *Paris*, 1686, 2 vols. *in-12*, avec figures: *Trévoux*, 1744. *Ibid*, 1775. 4 vols. *in-12*; cartes et planches.

491. OGILBY, (JOHN) *Cosmographer*.—America: being the latest and most accurate description of the Newe Worlde; containing the Original of the Inhabitants, and the remarkable Voyages thither. The Conquest of the vast Empires of Mexico and Peru, and other large Provinces and Territories, with the several European plantations in those parts. Also their cities, fortresses, towns, temples, mountains and rivers. Their habits, customs, manners and religions. Their plants, beasts, birds and serpents. With an Appendix, containing, besides several other considerable additions, a brief survey of what has been discovered of the unknown South Land and Artick Region. Collected from the most authentick Authors, augmented with later observations, and adorned with maps and sculptures: *London*, 1670, folio. 1671, large paper.

“This volume contains 57 plates and maps, exclusive of a greater

number inserted in the text. They appear to be impressions from the

plates engraved in Holland for Montanus’ Work on America in Dutch,

published also this year, and which were also used in the German Work

of O. Dapper in 1673. The large paper copy is a ponderous tome

indeed.”—_Rich’s Bib. Americ._

“Cet ouvrage est accompagné de 122 planches qui valent mieux que le

texte, suivant la Bibliothèque historique de Struve.”—_Biog. Univ._

492. O’HARA.—Voyage to Newfoundland and Cape-Breton, in 1536.—(_In Hakluyt’s Collection._)

493. OLDMIXON, (JOHN)—The British Empire in America; containing the history of the discovery, settlements, progress, and state of the British Colonies on the Continent and Islands of America: *London*, 1708, 2 vols. 8vo.

2nd Edition corrected and amended; with the continuation of the

history and the variation in state and trade of these Colonies, from

the year 1700 to the present time: *London*, 1741. 2 vols. 8vo.

494. OTTO, Baron.—Letter to Dr. Franklin, with a Memoir on the Discovery of America.—(_In the 2nd vol. of the *Americ. Phil. Trans.* page 263._)

495. OVIEDO, (GONZALEZ-HERNANDEZ DE)—*Coronica de las Indias. La Historia General de las Indias agora nuevamente impressa, corregida y enmendada, con la Conquista del Peru: (por Francisco de Xerez) Salamanca, 1547. folio.*

“This work of *Oviedo* is the fountain head from whence most succeeding writers have drawn their accounts of the early occurrences

in the New-World. *Oviedo* resided more than twenty years in America:

he says, ‘he went there without a grey hair, and returned covered

with them’.”—_Rich’s Bib. Americ._

Le même ouvrage, traduit en Français par Jean Paleur: *Paris*, 1555.

in-fol.

“Cette histoire contient beaucoup de particularités curieuses; mais

cet écrivain n’est pas exempt d’exagération, et son style a souvent

l’enflure qui caractérise les écrivains de son siècle et de son pays.”—_Bib. des Voyages._

496. PACIFIQUE DE PROVINS, (Le Père) *Missionnaire Capucin*.—Relation véritable des Isles de Saint-Christophe et de la Guadeloupe, dans l’Amérique: *Paris*, Thierry, 1648, *in-8*.

“On croit que cette relation a été composée en Latin, et après cela

traduite en Français.”—_M. De Fontette._

497. PALAIRET, (JOHN)—Concise Description of the English and French Possessions in North America, for the better explaining of the map published under that title: *London*, 1753. 8vo.

Le même en Français: *Londres*, 1755. *in-8*.

498. PALMER, (JOHN)—Journal of Travels in the United States of North America, and in Lower Canada; with an account of the commerce, trade and present state of Washington, New-York, Philadelphia, &c. *London*, 1818. 8vo. *coloured map*.

499. PARFOUROU, (M. DE)—Lettre de M. De Parfourou, Gentilhomme de la Normandie, sur le Canada.—(_ Dans le Journal de l'Etranger, 1756, Mars, page 138._)

500.-- Lettre du même sur cette lettre.—(_Ibid, 1756, Octobre, page

230._)

*501. PARRY, (WILLIAM EDWARD) *Capt. Royal Navy*.—Journal of a Voyage for the discovery of a NorthWest Passage from the Atlantic to the Pacific; performed in the years 1819-20, in His Majesty's Ships Hecla and Griper: *London*, 1821. 4to.

502.-- Journal of a Second Voyage for the Discovery of a NorthWest Passage from the Atlantic to the Pacific; performed in the years 1821-22-23, in His Majesty's Ships Fury and Hecla: *London*, 1824; 4to.

503.-- Journal of a Third Voyage for the Discovery of a NorthWest Passage from the Atlantic to the Pacific; performed in the years 1824-1825; in His Majesty's Ships Hecla and Fury: *London*, 1826. 4to.

504.-- Narrative of an Attempt to reach the North Pole, in Boats fitted for the purpose, and attached to His Majesty's Ship Hecla, in the year 1827: *London*, 1828. 4to.

All *Parry's* voyages are illustrated with numerous beautiful plates,

engraved by the first artists.

*505. PAVIE, (THEODORE) Souvenirs Atlantiques: Voyage aux Etats-Unis et au Canada: *Paris*, 1883. 2 vols. *in-8*.

506. PAUW, (M. CORNEILLE DE) *Chanoine*.—Recherches Philosophiques sur les Américains, ou Mémoires intéressants pour servir à l’histoire de l’Espèce Humaine: *Berlin*, 1768-69 et 1771. 2 vols. *in-8*. *Clèves*, 1772. 3 vols. *in-8*.

“Cette dernière édition est fort augmentée, indépendamment de la

réponse à Pernetty, qui forme le 3e vol.: bon morceau de critique qui

avait paru en 1770.”—_Biog. Univ._

507.-- Défense des Recherches Philosophiques sur les Américains: *Berlin*, 1772. *in-8*.

“On trouve dans cet écrit plus d’érudition, de logique et de style,

que dans le livre du Bénédictin.”—_Biog. Univ._

508. PAYAN, (M. LE COMTE DE)—Relation historique et géographique de la Grande Rivière des Amazones, dans l’Amérique; extraite de divers auteurs; avec une carte: *Paris*, 1655, *in-8*.

509. PELLEPRAT, (PIERRE) *Jésuite*.—Relation des Missions des Jésuites dans les Isles et dans la Terre-Ferme de l’Amérique Méridionale, depuis l’an 1639 jusqu’en 1655: *Paris*, Cramoisy, 1655. *in-8*.

510.-- Introduction à la langue des Galibis, Sauvages de l'Amérique Méridionale: *Paris*, 1655. *in-8*.

511. PERNETY, (Dom ANTOINE-JOSEPH) *Littérateur*.—
Dissertation sur l'Amérique et les Américains: *Berlin*, 1770.
in-12.

“L’auteur l’avait communiquée à l’Académie de Berlin: il se propose

de prouver, contre le sentiment de Pauw, que l’Amérique
n’a pas plus

été disgraciée de la nature, que les autres parties du
monde; et que

les indigènes ont autant de bravoure que les Européens, et
sont

également propres à réussir dans les sciences et dans les
arts.”—_Biog. Univ._

512.-- Examen des Recherches Philosophiques sur
l'Amérique et les Américains, et de la Défense de cet
ouvrage: *Berlin*, 1771. 2 vols. *in-12*.

“C’est une nouvelle édition de l’ouvrage précédent, avec
une réplique

aux dernières observations de Pauw, qui ne jugea pas à
propos de

prolonger cette querelle.”—_Biog. Univ._

513. PERRAULT, (JULIEN) *De Nantes*.—Relation du Cap-Breton dans la Nouvelle-France: *Paris*, 1634, *in-12*.

514. PERRIN DU LAC, (F. M.)—Voyage dans les deux Louisianes, et chez les nations sauvages du Missouri, par les Etats-Unis, l'Ohio, et les Provinces qui les bordent, dans les années 1801 à 1803; avec un aperçu des moeurs, &c. *Paris & Lyons*, 1805. *in-8, fig.*

“Two thirds of this work relate to the United States, but they contain nothing remarkable. The rest is an account of Louisiana, and

particularly of some of the savage nations.”—_Pinkerton._

*515. PETIT, (Le Père LE) *Supérieur des Jésuites de la Louisiane*.—Lettre sur la mort de deux Missionnaires, massacrés avec un grand nombre de Français, (en 1729), par les Yasous et les Natchez.

(Cette lettre est imprimée dans le tome XX, des *Lettres Edifiantes*:

Paris, le Mercier, 1731. *in-12*.)

“Le Père *Le Petit* donne une notice assez détaillée de la nation des

Natchez, que les Français ont presque exterminée en 1730. Elle

demeurait vers le bas du Mississipi.”—_M. De Fontette._

*516. PETIT, (M.) *Député des Conseils Supérieurs des Colonies Françaises*.—Droit Public, ou Gouvernement des Colonies Françaises (dans les Isles) d’après les Lois faites pour ces pays: *Paris*, 1771. 2 vols. *in-8*.

“Cet ouvrage commence par l’Histoire du Gouvernement des Isles

Françaises d’Amérique, où il est question de leur découverte et de ce

qui y est arrivé de plus remarquable. Avant et après chaque Loi, &c.,

on trouve plusieurs remarques historiques, dont quelques-unes ne sont

que là; et c’est une personne très-instruite du pays qui nous en a

fait part.”—_M. De Fontette._

517. PHILOPONI, (HONORII)—*Nova Navigatio Novi Orbis Indiæ Occidentalis*, R. P. D. Buellii, Catalani Abbatis Montisserrati et sociorum monachorum Ord. S. Bened. 1611. *in-fol*.

Sans lieu d’impression; avec un frontispice gravé qui représente d’un

côté St.-Brendran, et de l'autre Buil.

Autre Edition sous cet autre titre:

518.-- Nova typis transacta Navigatio Novi Orbis
Occidentalis, Bueli, Cataloni, sociorumque monachorum
Ordinis S. Benedicti, facta 1492: 1621, *in-fol.*

“Buil ou Bueil, Catalan, Moine Bénédictin, de l'Abbaye du
Mont-Serrat, homme d'une grande réputation de piété et de
savoir, fut

choisi, par les Rois Catholiques, Ferdinand et Isabelle, pour
aller

prêcher la foi dans le Nouveau-Monde. Le Souverain Pontife
lui donna

sa bénédiction avant son départ, le décora du pallium, et le
nomma

son Vicaire-Général dans les Indes-Occidentales, dont il est
regardé

comme le premier patriarche. Il fut suivi de douze Religieux
de son

ordre, et s'embarqua avec Christophe Colomb en 1493,
lorsque celui-ci

partit pour son second voyage. Arrivé en Amérique, il eut
souvent des

démêlés avec Colomb, et fut un de ceux qui parlèrent contre lui avec

le plus de véhémence. Colomb ayant fait punir plusieurs Espagnols qui

avaient désobéi à ses frères, et qui avaient tourmenté les Indiens,

Buil jeta un interdit sur Colomb. Tous deux écrivirent aux Rois. Buil

retourna en Espagne avant l'Amiral pour justifier sa conduite et pour

satisfaire son ressentiment. Il n'épargna aucun moyen pour nuire à

Colomb, et contribua sans doute à attirer à cet Amiral les désagrémens qu'il éprouva dans la suite. Il ne paraît pas qu'il soit

retourné aux Indes. Un Bénédictin Allemand, du Couvent de Seittenstoet en Basse-Autriche, recueillit ces divers documens, et en

composa l'ouvrage ci-dessus. L'Editeur qui, selon la coutume de son

siècle, s'est donné un nom grec, nous apprend que son but principal a

été de prouver que les Religieux de Saint-Benoit ont les premiers

prêché l'Évangile en Amérique. Les figures sont bien gravées, mais le

sujet en est souvent plus fabuleux que le texte qui les accompagne."—_Biog. Univ._

519. PHIPPS, (CONSTANTINE-JOHN) *Lord Mulgrave*.—Voyage au Pôle Boréal, entrepris par ordre du Roi, en 1773; traduit de l'Anglais: Paris, 1775. *in-fol.*

"Ce livre, utile pour la science nautique, fait honneur à *Phipps*.

Indépendamment des observations relatives aux voyages, on y trouve un

catalogue descriptif des productions de la nature au Spitzberg, et un

mémoire sur un procédé pour dessaler l'eau de la mer. Les observations astronomiques furent faites de concert avec Israël

Lyons, membre de la Société Royale. Une expédition envoyée au Pôle

Boréal, en 1818, n'a pas pénétré plus au nord que *Phipps*."—_Biog.

Univ._

*520. PICHON, (THOMAS)—Lettres et Mémoires pour servir à l'histoire naturelle, civile et politique du Cap-Breton, depuis son établissement jusqu'à la reprise de cette île par les

Anglais, en 1758: *Londres & La Haye*, 1760. 1 vol. *in-12*.
Paris, 1761. *in-8*.

“Quelques injustices que *Pichon* éprouva, et que son caractère

soupçonneux exagéra probablement, le déterminèrent à quitter la

France: il partit pour le Canada, (vers 1750) en qualité de

Secrétaire du Comte de Raymond, Maréchal de Camp, nommé Gouverneur de

l'Isle Royale, on Cap-Breton, avec lequel il resta peu de temps.

L'Intendant de Louisbourg lui confia, au Fort de Beau-Séjour,

l'emploi de Commissaire-Ordonnateur, qu'il remplit pendant deux ans.

Ce Fort ayant été pris par les Anglais en 1758, *Pichon* se retira en

Angleterre, où il resta jusqu'à sa mort, arrivée en 1781. Il était en

relation avec plusieurs savans de Londres; et il composa plusieurs

ouvrages, dont la plupart sont restés manuscrits. Sa meilleure

production est l'ouvrage qui précède. On ne trouve point, dans cet

ouvrage curieux et instructif, les mémoires promis par le titre: il

n'en est pas moins fait pour être lu avec intérêt, et consulté avec

fruit."—_Biog. Univ._

521. PICKEN, (ANDREW)—The Canadas, as they at present commend themselves to the enterprise of Emigrants, Colonists, comprehending a variety of Topographical Reports concerning the quality of the land, &c., in different Districts: and the fullest general information: compiled and condensed from original documents furnished by John Galt, Esquire, and other authentic sources; with a map: *London*, Wilson, 1832. 1 vol. 8vo.

522. PICKERING, (JOHN)—An Essay on a Uniform Orthography for the Indian Languages of North America: *Cambridge*, 1820. 4to.

523. PICTET, (CHARLES)—Tableau de la situation actuelle des Etats-Unis de l'Amérique, d'après Morse et les meilleurs auteurs Américains: *Paris*, 1795, 1796. 2 vols. *in-8*.

*524. PIGAFETTA, (PHILIPPE)—Premier Voyage autour du Monde, par le Chevalier Pigafetta, sur l'Escadre de Magellan, pendant les années 1519, 1520, 21 et 22, suivi de l'extrait de la Navigation du même auteur, et d'une notice sur le Chevalier Martin Behaim; avec la description de son Globe Terrestre: ouvrage enrichi de cartes et de figures: *Paris*, Jansen, 1801. *in-8*.

525. PIKE, (Z.M.)—Account of the Expeditions to the sources of the Mississippi, and through the Western parts of Louisiana, in 1805-7: *Philadelphia* 1810. 8vo.

526.-- Explanatory Travels through the Western Territory of North America: *London*, 1811. 4to.

527.-- Voyage au Nouveau-Mexique, précédé d'une excursion aux sources du Mississipi pendant les années 1805-1807; traduit de l'Anglais par Breton: *Paris*, 1812. 2 vols. *in-8*.

528. PINELO, (ANTONIO DE LEON)—Epitome de la Bibliotheca Oriental y Occidental, Nautica y Geographica: *Madrid*, 1737. 3 vols. en 1.

The second volume relates entirely to Books on America.

*529. PINKERTON, (JOHN)—A General Collection of the best and most interesting Voyages and Travels in all parts of the World; many of which are now first translated into English; illustrated with plates: *London*, 1808-1814. 17 vols. 4to.

The 12th volume of this work contains: _The Life and Actions of

Admiral Christopher Colon; The Discoveries and Settlements of the

English in America; The Relations of the first two Voyages of Jacques

Cartier in Canada; A fragment of his third Voyage; The Voyage of Mr.

de Roberval, into Canada, and a Rutter of Jean Alphonse De Xantoigne,

Chief Pilot to Cartier and De Roberval._

530. PITTMAN, (PHILIP)—Present State of the European Settlements of the Mississippi, with a geographical description of the river, and plans: *London*, 1770. 4to.

531. PLUMIER, (CHARLES) *Botaniste*.—Description des Plantes de l'Amérique: *Paris*, 1693. 1 vol. *in-fol*. 108 planches.

532.-- Nova plantarum Americanarum genera: *Paris*, 1703. 1 vol. *in-4*.

“Cet ouvrage doit être regardé comme le fruit des *Institutes* de

Tournefort, à qui *Plumier* avoue avoir les plus grandes obligations:

106 genres de plantes d'Amérique, auxquelles sont rapportées environ

700 espèces, y sont décrits, et les caractères tirés de la fleur et

du fruit. Ces descriptions sont accompagnées de 40 planches de

détails analytiques, aussi précis que le permettait alors l'état de

la science.”—_Biog. Univ._

533.-- Traité des Fougères de l'Amérique: *Paris*, 1705. 1 vol. *in-fol*.; avec 172 planches.

“La préface et les descriptions sont en Latin et en Français.
Ce

magnifique recueil est un des plus beaux monuments
d’habileté et de

patience qu’on puisse citer. Ce ne sont plus de simples traits
ou

contours avec les principales nervures; c’est ou la plante
entière ou

un énorme rameau avec les ombres, les nervures, la
fructification,

les poils, les écailles, &c.; le tout exécuté avec une
abondance, on

dirait presque avec un luxe d’exactitude, et une netteté, qui
n’ont

peut-être jamais été surpassés dans les dessins de ce
genre.

“Il y a en outre de nombreux manuscrits du même Auteur,
relativement

à la même science, qui se trouvent à la Bibliothèque du Roi,
et à

celle du Jardin du Roi.”—_Biog. Univ._

534. POPELINIERE, (LANCELOT VOISIN, SIEUR DE LA)—Les
Trois-Mondes: *Paris*, 1582. *in-4*.

“C’est une description des trois parties de la terre connues des

anciens; la singularité de son titre ne l’empêche pas de parler de

l’Amérique, et même des terres Australes, alors à peine connues.”—_Biog. Univ._

535. POUCHOT, (M.)—Mémoires sur la dernière Guerre de l’Amérique-Septentrionale entre la France et l’Angleterre: *Yverdun*, 1781. 3 vols. *in-12*.

536. POULIN DE LUMINAN.—Histoire de la Guerre contre les Anglais: *Genève*, 1759. *in-8*.

537. POWNAL, (THOMAS) *Governor of Massachussetts*.—The Administration of the British Colonies; wherein their Rights and Constitution are discussed and stated: *London*, 1774. 2 vols. 8vo.

538.-- Description of certain parts of North-America: *London*, 1776, folio.

539. PRENTIES, (S.W.)—Narrative of a Shipwreck on the Island of Cape-Breton in 1780: *London*, 1782. 12mo.

540. PREVOST, (M. L’Abbé)—Récit des Voyages et Etablissemens des Français dans la Floride.

“On trouve ce récit dans l’*Histoire des Voyages*, Edit. de Paris,

in-4, tome XIV, pages 415-458.”—_M. De Fontette._

541. PREVOST, (ROBERT LE)—La Reprinse de la Floride par le Capitaine Gourgues: *in-4*. (_Manuscrit—sans date._)

“Cet ouvrage manuscrit est conservé parmi ceux de M. Lancelot, dans

la Bibliothèque du Roi.”—_M. De Fontette._

542. PRICE, (RICHARD)—Observations sur la Liberté Civile, sur la Justice et sur la Politique de la Guerre avec l’Amérique; 1775.

543. PRINCE, (PAUL) *Jésuite*.—Vie de la Mère de Saint-Augustin, Religieuse de Québec, dans la Nouvelle-France: *Paris*, Lambert, 1671, *in-8*.

544. PURCHAS, (SAMUEL) *English Divine*.—His Pilgrimages, or Relations of the World and the religions observed in all ages and places, discovered from the creation unto this present; in four parts: *London*, 1617. 4th Edition, folio.

“Ce savant laborieux mourut vers 1628. On doit à son zèle et à sa

vaste érudition l’un des plus célèbres Recueils de Voyages qui aient

été publiés, tant par l’abondance des matériaux que par leur

importance pour l’histoire des premières découvertes, surtout de

celles des Anglais. Dans la préface *Purchas* annonce avoir mis à

contribution plus de *douze cents auteurs de voyages ou d'histoires*,

tant nationaux qu'étrangers."—_Biog. Univ._

Les quatre derniers volumes de *Purchas* parurent, en 1625, sous ce

titre:

545.-- Hakluytus Posthumus; or Purchas his Pilgrims; containing a History of the World, in sea voyages and land travels by Englishmen and others: *London*, 1625, 1626. 4 vols. folio.

"Le quatrième volume est un recueil de voyages dans la Mer du Sud, en

Amérique, et particulièrement à la Rivière des Amazones, au Brésil et

à la Nouvelle-France."—_Bib. des Voyages._

"*Purchas* a fait entrer dans cet ouvrage tous les manuscrits laissés

par Hakluyt, dont il avait fait l'acquisition; et ces manuscrits en

forment à peu près un volume. Les compilateurs postérieurs à

Purchas l'ont mis fortement à contribution. Harris, surtout, s'est

souvent borné à abrégé ses extraits; Bergeron l'a traduit avec plus

de fidélité: Pinkerton y a également puisé, pour la collection de

voyages qu'il a dernièrement publiée à Londres; et dont les Anglais

font assez peu de cas."—_Biog. Univ._

*546. PURSH, (FREDERICK)—*Flora Americæ Septentrionalis; or a systematic arrangement and description of the Plants of North America; containing, besides what have been described by preceding authors, many new and rare species, collected during twelve years travels and residence in that Country: London, 1814. 2 vols. 8vo.*

547. PUTNAM, (ISRAEL) *American General*.—Enquiry into his conduct, in relation to the Battle of Bunker, or Breed's Hill; and remarks upon S. Sweet's Sketch of that Battle: *Boston, 1819. 8vo.*

548. RAGUENEAU, (PAUL) *Jésuite*.—Relation de ce qui s'est passé dans la Nouvelle-France, depuis l'an 1648 jusqu'en 1651: *Paris, Cramoisy, 1650-1652, 2 vols. in-8.*

549.-- Vie de Catherine de St. Augustin, Religieuse Hospitalière de Kébec, dans la Nouvelle-France: *Paris, Lambert, 1671, in-8.*

550. RAMUSIO, (JEAN-BAPTISTE) *Historien Italien*.—Della Navigazioni é Viaggi raccolti da M. Giov. Bapt. Ramusio: *Vénise*, chez les Juntas, 1554, 1565, 1583, 1650 et 1659. 3 vols, *in-fol*.

551.-- Le même, augmenté de plusieurs pièces: *Ibid*, 1606. 3 vols. *in-fol*.

“Le second volume comprend entre autres: Les Voyages de Marc Paul;

Les Découvertes de Frislande, d’Islande, et autres pays du côté du

Pôle Arctique, par Nicolas et Antoine Zeni, et le Voyage de Cabot au

Nord-Ouest. Le troisième volume renferme entre autres: La Découverte

de l’Amérique-Septentrionale, écrite par Verrazzano; et les premier

et second Voyages de Jacques Cartier à la Nouvelle-France.”—_Hist.

de la Navigation._

“Très-versé dans la géographie, animé d’un zèle ardent pour cette

science, *Ramusio* donna en Italien la Collection de voyages

ci-dessus. Quelques recueils existaient déjà; un plus grand nombre a

succédé à celui de *Ramusio*: on peut dire qu'il l'emporte sur les

premiers, et qu'il n'a été surpassé par aucun des autres, quel que

soit d'ailleurs leur mérite. Camus a dit avec raison: 'c'est une

collection précieuse, peu vantée par les libraires, peu recherchée

des amateurs de beaux livres, parce qu'elle n'est pas ornée

d'estampes, mais seulement de gravures en bois qui n'ont rien

d'agréable: elle est estimée par les savants, et regardée encore

aujourd'hui par les géographes comme un des recueils les plus

importants.' *Ramusio* laissa les matériaux d'un quatrième volume;

mais son manuscrit périt dans l'incendie de l'Imprimerie des Juntas,

arrivée au mois de Novembre 1557."—_Biog. Univ._

Le 3e volume étant entièrement consacré à l'Histoire de l'Amérique,

on en donne ici le titre au long:

*552.-- Terzo Volume delle Navigationi et Viaggi raccolto Già da M. Gio. Battista Ramusio nel quale, si contengono le navigationi al Mondo Nuovo, a gli antichi incognito, fatte da Don Christophoro Colombo, Genovese, che fu il primo a scoprirlo à i Re Catbolici, detto honora l'Indie Occidentali, con gl'acquisti fatti da lui, et accresciuti poi da Fernando Cortese, da Francesco Pizzarro et altri valorosi Capitani, in diverse parti delle dette Indie, in nome di Carlo V. Imp. con lo scoprire la gran Città di Temistitan nel Mexico, doue hora e detto la Nuova Spagna, et la gran Provincia del Perù, il grandissimo fiume Maragnon, et altre Città, Regni, et Provincie. Le Navigationi fatte dipoi alle dette Indie, poste nella parte verso Maestro, Tramontana, dette hora la Nuova Francia, scoperte al Re Christianiss. La prima Volta da Bertoni et Normandi et dipoi da Giovanni da Verrazzano, Fiorentino, et dal Capitano Jacques Carthier. Con privilegio del Summo Pontafica, e del Senato Veneto: In Venetia nella stamperia De Giunti. L'anno MDLVI. Folio.

Dans ce volume on trouve entre autres, deux Cartes on Estampes (que

l'on peut bien appeler *imaginaires*) sur le Canada. Il est visible

que ces dessins ont été faits d'après la *description*, et non d'après la *vue* des lieux; car rien n'est plus informe que les objets que l'on a eu dessein d'y représenter. La première de ces

Estampes est une représentation de la “Terre de la Nouvelle-France.”

La deuxième est donnée comme étant “Le Plan du Pays et de la Ville de

Hochelaga dans la Nouvelle-France.” Malgré le peu de ressemblance des

dessins, ces Estampes sont néanmoins curieuses à voir.—
_Le

Rédacteur._

553. RANÇONNIER, (JEAN) *Missionnaire*.—Lettres sur l’Etat des Missions dans le Paraguay, datées de 1626 et 1627: *Anvers*, 1636. *in-8*.

“Ce Recueil ne peut être que fort rare, puisqu’il n’est cité dans

aucun catalogue de bibliothèques. Léon Pinelo donne à entendre que ce

n’est qu’une version latine de l’Etat des Missions du Paraguay,

publiée en Italien par le P. N. Mastrillo, 1627; tiré du Mémorial du

P. F. Pùrgis, et que le Père Du Halde, a donné en Français dans le

douzième Recueil des *Lettres Edifiantes*.”—_Biog. Univ._

554. RANSONNET, (M. DE)—La vie de la Soeur Marguerite Bourgeois, Institutrice et première Supérieure d’une Communauté de Filles Séculières établie en Canada, sous le nom de Congrégation de Notre-Dame: *Avignon* et *Liège*, 1738. *in-8*.

Cet ouvrage a été réimprimé en Canada sous le titre suivant:

*555.-- La vie de la vénérable Soeur Marguerite Bourgeois, dite du St.-Sacrement, Institutrice, Fondatrice et première Supérieure des Filles Séculières de la Congrégation de Notre-Dame, établie à Ville-Marie, dans l’Isle de Montréal, en Canada; tirée de mémoires certains et la plupart originaux: *Ville-Marie, (Montréal)* Wm. Gray, 1818. *in-12*.

556. RASLE, (Le Père SEBASTIEN) *Jésuite*.—Lettre écrite de la Mission de Narantsoak, où il y a un détail curieux de ce qui s’est passé entre les Anglais et les Sauvages Abénaquis, au sujet du Traité d’Utrecht.

“Cette Lettre est imprimée dans le tome XVII, des *_Lettres Edifiantes_*. Paris, le Mercier, 1726. *in-12*.

“On y trouve aussi une Lettre du P. de la Chasse, Supérieur Général

des Missions, écrite de Québec, le 29 Octobre 1724, sur les circonstances de la mort du *P. Rasle*, qui fut tué par les

Anglais.”—_M. De Fontette._

557.-- Autre Lettre du Père Sébastien Rasle, écrite peu de temps avant sa mort, où il rapporte plusieurs coutumes de différentes nations sauvages, parmi lesquelles il avait vécu. (Dans le tome XXII, des *Lettres Edifiantes*.)

558.-- Dictionnaire de la Langue des Narantsoak:—1691. *in-4*. (_Manuscrit_).

An Account of the above Dictionary is found in the Mem. A. A. S. vol.

4.

Also, a Biographical Memoir of Father S. Râle, in Mass. Hist Coll.

2nd Series, vol. 8.

559. RAY, (NICHOLAS)—Importance of the Colonies of North America considered: *London*, 1766. 4to.

*560. RAYNAL, (L'Abbé G. F.)—Histoire philosophique et politique des Etablissemens et du Commerce des Européens dans les deux Indes: *Paris*, Lacombe, 1778. 7 vols. *in-8. avec cartes et figures.*

La Haye, 1774. 7 vols. *in-8.*

Genève, 1780. 10 vols. *in-8*, et Atlas, *in-4.*

Autre Edition:

561.— Histoire philosophique et politique des Etablissemens et du Commerce des Européens dans les deux Indes.—Nouvelle Edition corrigée et augmentée d'après les manuscrits autographes de l'auteur: précédée d'une notice biographique et de considérations sur les écrits de Raynal, par M. A. Jay; et terminée par un volume supplémentaire contenant la situation actuelle des Colonies,

par M. Peuchet: *Paris*, A. Costes & Cie., 1820. 12 vols. *in-8*, et Atlas *in-4. avec portrait*.

562. REEVES, (JOHN) *Gouverneur de Terre-Neuve*.—Histoire du Gouvernement de Terre-Neuve:—1693. *in-8*.

563. RIBAUT, (JEAN DE)—Histoire du dernier Voyage aux Indes Occidentales, lieu dit la Floride, fait par le Capitaine Jean Ribes, (De Ribault) et entrepris par l'ordre du Roi; publiée par Lechalleux: *Lyon*, 1566. *in-8*.

The same in English, under the title of *Voyages to Florida*. (See

Hakluyt, vol. 3.)

*564. RICHARDSON, (JOHN)—Fauna Boreali-Americana; or the Zoology of the Northern parts of British America: containing descriptions of the objects of Natural History collected on the late Northern Expeditions, under the command of Captain Sir John Franklin, R. N. by John Richardson, M. D., F. R. S., F. L. S.: illustrated by numerous plates. Published under the authority of the Right Honorable the Secretary of State for Colonial Affairs. (Part 1, containing the Quadrupeds); *London*, John Murray, 1829. 4to.

565. RIEDESEL, (Le Baron DE) Voyage de Devoir en Amérique: (en Allemand) *Berlin*, 1799. *in-12*.

*566. RIEDESEL, (The Baroness DE)—Letters and Memoirs relating to the War of the American Independance, and the Capture of the German Troops at Saratoga; translated from the Original German: *New-York*, Carvill, 1827. 8vo.

“The Baroness *De Riedesel* departed from Germany, in 1776, to join

her husband, the Commander of the Brunswick Troops incorporated with

the British Troops then in Canada. During her voyage and residence in

America, she addressed to her mother, the widow of the Minister of

State, M. de Massow, a detailed account, not only of all that occurred to herself, but of the political events of the day. These

papers became afterwards the property of Madame *De Riedesel's*

Son-in-Law, Count Henry Reuss, the 44th. Grand Marshal and

Chamberlain to the Court of Berlin. During a Summer, which this

Nobleman spent with his lady's parents on their estate, he helped

them to put in order these interesting family, records, with a view

of having them printed; but on account of their confidential and

private character, it was, at first, intended that their circulation

should not be extended beyond the circle of a few relatives and

intimate friends; and but a small number of copies were, therefore

struck off. At the suggestion however of Mr. Spener, an intelligent

editor at Berlin, they were at length given to the public in 1800, a

few months after the death of General *Riedesel*, under the title of

Voyage of Duty to America, &c.”—_Extract from the Translator’s

preface._

567. ROBERTS, (WILLIAM)—An Account of the First Discovery and Natural History of Florida; illustrated by a general map and some particular plans, and a geographical description of that Country by T. Jefferys: *London*, 1763. 4to.

568. ROBERTSON, (WILLIAM) *D. D.*—The History of America, with Notes and Catalogue of Spanish Books: *London*, 1777. 2 vols. 4to.

Ibid, 1783. 3 vols. 8vo.

Ibid, 1803. 4 vols. 8vo.

569.- Histoire de l'Amérique par M. Robertson, Principal de l'Université d'Edimbourg et Historiographe de Sa Majesté Britannique pour l'Ecosse; traduite de l'Anglais (par M. Suard, et autres): *Paris*, Panckoucke, 1778. 2 vols. *in-4*.

Neufchatel, 1778. 4 vols, *in-12*.

Paris, 1784. 4 vols. *in-8*.

Il a paru une autre traduction française beaucoup moins estimée, sous

le titre suivant:

570.-- Histoire de l'Amérique, traduite de l'Anglais par M. E. (Eidous): *Francfort et Leipsic*, 1778. 4 vols. *in-12*.

“Ce qu’a publié Robertson, n’embrasse que l’Histoire de l’Amérique

Espagnole: il se proposait de publier celle de l’Amérique Anglaise,

connus aujourd’hui sous le nom d’Etats-Unis: la mort l’a malheureusement prévenu, et l’on n’a trouvé dans ses papiers qu’un

fragment de cette dernière histoire, et qui a paru à Paris, chez

Denné, en deux petits volumes, in-12.

“Pour composer la première partie de l’Histoire de l’Amérique,

Robertson a puisé dans les meilleurs auteurs espagnols et dans les

voyageurs les plus éclairés. En employant ces matériaux, il a exercé

une sévère critique, et jeté dans son ouvrage de profondes observations: on lui reproche néanmoins avec quelque fondement

d’avoir un peu pallié la cruauté des Espagnols.”—_Bib. des Voyages._

571. ROBIN, (M. l’Abbé)—Nouveau Voyage dans l’Amérique Septentrionale, en l’année 1780, et Campagne de l’Armée du Comte de Rochambeau: *Paris*, 1782. *in-8*.

572. ROBIN, (M.)—Voyage à la Louisiane, à la Floride et dans les Isles de la Martinique et de Saint Dominique, en 1802-1806; avec cartes: *Paris*, 1807. 3 vols. *in-8*.

573. ROBSON, (JOSEPH)—Account of six years residence in Hudson’s Bay, from 1733 to 1736, and from 1744 to 1747: *London*, 1752. 8vo.

574. ROCHEFORT, (CESAR DE)—Histoire Naturelle et Morale des Antilles; enrichie d’un grand nombre de belles figures en taille douce, des places et des raretés les plus considérables

qui y sont décrites; avec un Vocabulaire Caraïbe: *Rotterdam*, 1660-1665. *Paris*, 1666. *Lyon et Rotterdam*, 1667. in-4.

In English: *London*, 1666, folio.

575. ROGERS, (ROBERT) *Major*.—Journays in North America: *London*, 1765. 8vo.

576.-- Concise Account of North America: *London*, 1765. 8vo.

577. ROMANS, (BERNARD)—A concise Natural History of East and West Florida: *New-York*, 1776. 12mo.

“Cet écrivain, qui était tout à la fois un médecin éclairé et un

observateur judicieux, s’est attaché d’abord à décrire le climat de

la Floride, et les maladies qui l’affligent. Dans les détails où il

entre sur les trois peuples indigènes de la Floride, les *Chicassas*,

les *Chactas*, et les *Cruks confédérés*, il peint des plus noires couleurs leur caractère moral. La saleté, la fainéantise, le penchant

pour le vol, l’orgueil le plus excessif, la vanité la plus facile

à blesser, la persévérance dans les haines, l'atrocité dans les

vengeances, un plaisir féroce à répandre le sang, forment les traits

du tableau: ils s'appliquent plus particulièrement encore aux

Chicassas qu'aux deux autres peuples. Il prête même à ces trois

nations, et surtout aux Chactas et aux Chicassas, un vice trop commun

chez les Grecs.... Dans leurs usages et leurs habitudes, il fait

remarquer leur passion pour le jeu, et la facilité avec laquelle ils

se portent au suicide.

“Les productions du sol de la Floride ont été aussi l'objet des recherches et des observations de cet écrivain.”—_Bib. des Voyages._

578. ROOS, (FREDERICK FITZGERALD DE) *Lieut. R. N.*—Personal Narrative of Travels in the United States and Canada, in 1826; illustrated by plates, with remarks on the present State of the American Navy: *London*, 1827. 8vo.

579. ROSNY, (ANTOINE-JOSEPH-NICHOLAS)—Histoire de la Découverte du Nouveau-Monde, précédée d'un Mémoire Justificatif en faveur des Espagnols, sur les cruautés qu'ils y

ont commises. *in-4*; avec plusieurs cartes dessinées par l'Auteur.

A l'époque du décès de l'Auteur (en 1814), l'ouvrage ci-dessus était

annoncé comme étant sous presse, ou encore inédit. Je n'ai pu

m'assurer s'il avait été en effet publié depuis.—*Le Rédacteur.*

580. ROSS, (JOHN) *Capt. R. N.*—A Voyage of Discovery, made under the authority of the Admiralty in H. M. Ships *Isabella* and *Alexander*, for the purpose of exploring *Baffin's Bay*, and inquiring into the probability of a *NorthWest Passage*. 32 coloured plates, maps, charts, &c.: *London*, 1819. 4to.

581. ROUBAUD, (PIERRE-JOSEPH-ANDRÉ)—*Histoire de l'Amérique: Paris.*

582. ROUBAUD DE TRESSEOL.—Opuscule sur la manière dont les Naturels de l'Amérique font la guerre: *Paris*, 1777. *in-12.*

L'Auteur y a joint des réflexions ingénieuses.

583. RUSSELL, (WILLIAM)—*History of America: London*, 1778. 2 vols. 4to.

584. SAGARD-THEODAT, (GABRIEL) *Religieux Récollet et Missionnaire.*—Le Grand Voyage du Pays des Hurons, situé

en l'Amérique, vers la Mer douce, et derniers confins de la Nouvelle-France, dite Canada, où il est traicté de tout ce qui est du pays, des moeurs et naturel des Sauvages, de leur gouvernement et façons de faire, tant dans leur pays qu'en allant en voyage; avec un Dictionnaire de la langue Huronne: *Paris, 1632. in-12.*

“Le P. *Sagard* partit de Paris, le 18 Mars, 1624, avec le P. Nicolas

Viel, pour aller prêcher la foi aux Sauvages du Canada. Ils arrivèrent à Québec après une traversée de trois mois et six jours.

Ayant pris quelque repos, ils se hâtèrent de gagner le pays des

Hurons. *Sagard* y resta deux ans, puis revint en France, laissant à

son confrère le soin de la mission. Celui-ci se noya, peu de temps

après, dans un rapide nommé depuis *Sault-du-Récollet*, qui est dans

le voisinage de Montréal.

“Le P. *Sagard* dans l'ouvrage ci-dessus a soigneusement décrit les

moeurs des Sauvages, parmi lesquels il avait vécu; il raconte

naïvement tout ce qu'il a vu et ouï dire. On reconnaît qu'il n'était

ni très-instruit, ni observateur profond: sa crédulité est extrême,

Suivant Charlevoix, 'il paraît homme fort judicieux et très-zélé, non

seulement pour le salut des âmes, mais encore pour le progrès d'une

Colonie qu'il avait presque vue naître. Du reste il nous apprend peu

de choses intéressantes.' Ce jugement est inexact sur quelques

points; et, dans tout ce que Charlevoix dit des Récollets, il cherche

à rabaisser les services rendus à la foi par ces religieux, que les

Jésuites finirent par supplanter. Le pays habité par les Hurons du

temps de *Sagard*, est placé, sur la carte Livre de Charlevoix, entre

42° et 45° de latitude Nord, coupé par le 80° Méridien 0 de Paris, et

entre les lacs Erié, Huron et Ontario. Les renseignements donnés par

Sagard, de même que tous ceux que contiennent les relations des

missions, sont intéressants en ce qu'ils font connaître l'état social

de peuples aujourd'hui détruits ou réduits à un petit nombre d'hommes. La relation de *Sagard*, fut bien accueillie; il en publia

une nouvelle édition, et y donna l'Histoire du Canada depuis quinze

ans que les Récollets étaient allés y établir des Missions.”
(c'est

l'ouvrage suivant:)—_Biog. Univ._

585.-- Histoire du Canada et Voyages que les Frères Mineurs y ont faits pour la conversion des Infidèles, où est amplement traité des choses principales arrivées dans le pays, depuis l'an 1615 jusqu'à la prise qui en a été faite par les Anglais: *Paris*, 1636. in-12. Autre Edition: *Paris*, Sonnier, 1686. in-8.

“Cet ouvrage est divisé en quatre livres: le premier contient les

travaux des Récollets au Canada, avant l'arrivée de l'Auteur; le

second le voyage de *Sagard*: il offre quelques particularités nouvelles sur les moeurs des Sauvages; le troisième traite de

l'histoire naturelle, et renferme aussi le retour de l'Auteur en

France; le quatrième apprend comment les Jésuites succédèrent aux

Récollets dans la Mission du Canada, et comment les Anglais

s'emparèrent de Québec, en 1629. Tous les Religieux qui étaient en

Canada furent amenés en Angleterre."—_Biog. Univ._

586. SAINTARD, (M.)—Essai sur les Colonies Françaises: *Paris*, 1755. *in-12*.

587.-- Lettre d'un Citoyen sur la permission de commercer dans les Colonies: *Paris*, 1756. *in-12*.

*588.-- Roman Politique sur l'Etat présent des Affaires de l'Amérique, ou Lettres de M. ** à M. *** sur les moyens d'établir une paix solide et durable dans les Colonies, et la liberté du commerce extérieur: Amsterdam*, 1756. *in-12*.

589. SAINTE-CATHERINE, (M. DE)—Mémoire au Roi, pour faire des Colonies Françaises, ès Terres-Neuves.— (_Manuscrit._)

Ce manuscrit de 30 pages, était conservé dans la Bibliothèque de M.

Fevret de Fontette, à Dijon.

590. SAINT-GELAIS, (MELLIN DE)—Voyages Aventureux de Jean Alphonse, Saintongeais: *Poitiers*, De Marnef, 1559. *in-4*. *Paris*, 1598. *in-8*.

“*Saint-Gelais* a simplement revu ces mémoires; mais il n’en fut pas

l’Editeur, comme le disent quelques biographes, car il est décédé en

1558.”—_Biog. Univ._

On pense que c’est le même *Jean Alphonse* qui en qualité de premier

Pilote accompagnait M. de Roberval lors de son voyage au Canada, en

1541, où il était allé pour rejoindre Jacques Cartier. Sous ce rapport, ces mémoires doivent être intéressans pour l’Histoire du

Pays.—*Le Rédacteur.*

591. SANSOM, (JOSEPH) *Sketches of Lower-Canada, historical and descriptive; with the Author’s Recollections of the soil and aspect, the morals, habits and religious institutions of that isolated Country; during a Tour to Quebec, in the month of July 1817: New-York, Kirk and Mercein, 1817. 12mo.*

*592. SANSON, (NICOLAS) *Géographe ordinaire du Roi.*—*L’Amérique en plusieurs Cartes nouvelles, et exactes; et en divers traictés de Géographie, et d’Histoire; là où sont décrits succinctement et avec une belle méthode et facile, ses empires, ses monarchies, ses états, &c., les moeurs, les langues, les religions, le négoce, et la richesse de ses peuples, &c., et ce qu’il y a de plus beau et de plus rare*

dans toutes ses parties et dans les Isles: *Paris*, 1657. *in-4*.
Ibid, 1662. *in-4*.

593. SARRAZIN, (M.) *Médecin à Québec*.—Lettre au sujet des Eaux du Cap de la Magdeleine, en Canada. (_ Dans les Mémoires de Trévoux, 1736. Mai, p. 956._)

*594. SAYER, (ROBERT)—The North American Pilot for Newfoundland, Labrador, the Gulf and River St.-Lawrence; being a Collection of sixty accurate Charts and Plans, drawn from original surveys: taken by James Cook and Michael Lane, Surveyors, and Joseph Gilbert, and other Officers in the King's Service: published by permission of the Right Honorable the Lords Commissioners of the Admiralty. Chiefly engraved by the late Mr. Thomas Jefferys, Geographer to the King; on 36 copper plates.—The North American Atlas, selected from the most authentic maps, charts, plans, &c., hitherto published.—The West India Atlas; or a compendious description of the West Indies; illustrated with 40 correct charts and maps, taken from actual surveys; together with an historical account of the several Countries and Islands which compose that part of the world. Their discovery, situation, extent, boundaries, product, trade, inhabitants, strength; government, religion, &c.: *London*, 1775, folio.

Cet Atlas d'Amérique, est divisé en trois parties. La 1^{re} contient,

toutes les Côtes Maritimes depuis Terre-Neuve jusqu'à la Floride. La

2^{me} toutes les Colonies Anglaises, avec les plans de batailles, &c.,

des principales Villes assiégées. La 3^{me} les Isles Antilles dans leur

plus grand détail.

*595. SCHERER, (JEAN-BENOIT)—Recherches Historiques et Géographiques sur le Nouveau-Monde: *Paris*, Brunet, 1777. 1 vol. *in-8*.

*596. SCHOOLCRAFT, (HENRY R.)—Narrative Journal of Travels, through the North Western Regions of the United States extending from Détroit through the great chain of American Lakes to the sources of the Mississippi River; performed as a Member of the Expedition under Col. Cas, in the year 1820: *Albany*, 1821. 1 vol. 8vo. *map and plates*.

597. SCORESBY, (WILLIAM)—Journal of a Voyage to the Northern Whale Fishery, including Researches and Discoveries in Greenland: *Edinburg*, 1823. 8vo. *map and plates*.

598. SELKIRK, (Lord)—A Letter to the Earl of Liverpool from the Earl of Selkirk, accompanied by a Correspondence, with the Colonial Department (in the years 1817-1819), on the subject of the Red River Settlement in North America: *London*, 1819. 8vo.

599.-- A Sketch of the British Fur Trade, in North America; with Observations relative to the NorthWest Company of Montreal: *New-York*, 1818. 8vo.

600. SEWALL, (JONATHAN)—Origin of the American Contest with Great-Britain: *New-York*, 1775. 8vo.

601. SHIRLEY, (WILLIAM)—Journal of the Siege of Louisbourg: *London*, 1756. 8vo.

602. SIBLEY.—Description of Louisiana.

603. SILLIMAN, (BENJAMIN)—Remarks made on a short Tour between Hartford and Quebec: *New-Haven*, 1824. 12mo. *second Edition*.

604. SLOANE, (Sir HANS)—Histoire de la Jamaïque; traduite de l'Anglais par Raulin: *Londres*, 1751. *in-12*.

605. SMITH, (Capt. JOHN)—General History of Virginia, New-England and the Summer Isles: *London*, 1626, 1627 and 1632, folio.

606. SMITH, (M.)—A Geographical View of the Province of Upper Canada, and promiscuous remarks upon the Government; in 2 parts, with an Appendix: containing a complete description of the Niagara Falls and remarks relative to the situation of the Inhabitants respecting the War: *Hartford*, 1813. 12mo.

607. SMITH, (WILLIAM) *Chief Justice of Lower Canada*.—History of New-York to 1732: *London*, 1757. 4to.

The same: *London*, 1776. 8vo.

The same, with a continuation: *Albany*, 1814. 8vo.

Another Edition:

*608.-- The History of the late Province of New-York, from its discovery to the appointment of Governor Colden, in 1762: *New-York*, 1829. 2 vols. 8vo.

“The present volumes, now for the first time associated, contain the

history of the State of New-York from its first discovery to the year

1762, by the late *William Smith*, formerly Chief Justice of Canada,

with the Author’s last alterations and additions from the original

manuscripts. On a production, a part of which has been so long before

the public, and so highly appreciated, it is scarcely necessary to

make any commentary.

“The *continuation* of the history will be found not inferior in interest or execution to the part so well known. It treats of the

period between the years 1736 and 1762. The father of the historian

was a conspicuous actor in these times, and the Chief Justice had the

most ample means of information. The Biographical Memoir furnished by

his son, the Honorable *Wm. Smith*, of Canada, though brief, will be

perused with pleasure by all who feel an interest in the

circumstances of one of the most prominent men of his day.”—_Extract

from the introduction._

*609.-- Histoire de la Nouvelle-York, depuis la Découverte de cette Province jusqu'à notre siècle, dans laquelle on rapporte les démêlés qu'elle a eus avec les Canadiens et les Indiens; les Guerres qu'elle a soutenues contre ces Peuples; les Traités et les Alliances qu'elle à faites avec eux, &c. On y a joint une description géographique du pays, et une histoire abrégée de ses habitans, de leur religion, de leur gouvernement civil et ecclésiastique, &c.; traduite de l'Anglais par M. Eidous: *Londres*, 1777. *in-8*.

*610. SMITH, (WILLIAM) *Clerk of the Parliament of Lower-Canada*.—The History of Canada, from its first discovery to the Peace of 1763; and from the establishment of the Civil Government in 1764, to the establishment of the Constitution, in 1796: *Quebec*, John Neilson, 1815. 2 vols. 8vo.

611. SMITHHURST, (GAMALIEL)—A Narrative of an Extraordinary Escape out of the hands of the Indians, in the Gulph of St. Lawrence: *London*, 1775. 4to.

612. SMYTH, (DAVID WILLIAM) *Surveyor General of Upper Canada*.—A Short Topographical description of His Majesty's Province of Upper Canada, in North America. To which is added a Provincial Gazetteer: *London*, Faden, 1799. 8vo.

613. SMYTH, (J. F. D.)—Tour in the United States of America: *London*, 1784. 2 vols. 8vo.

614.-- Voyage de J. F. D. Smyth dans les Etats-Unis de l'Amérique, fait en 1784; traduit de l'Anglais par L. Barentin de Montchal: *Paris*, Buisson, 1791. 2 parties *in-8*.

615. SOLIS, (ANTONIO DE)—Histoire de la Conquête du Mexique, ou de la Nouvelle-Espagne par Fernand Cortez; traduite de l'Espagnol par Citry de la Guette: *Paris*, 1691, *in-4*. *Amsterdam*, 1692. 2 vols. *in-8*. *Paris*, 1704, et 1730. 2 vols. *in-12*.

The same in English, by Townsend: *London*, 1734, folio.

The same, with figures and a portrait of the Author: *Dublin*, 1727.

2 vols. 8vo.

“Dans la traduction française, on a retranché la partie la plus

instructive, sinon la plus attachante, de l'ouvrage original: ce sont

les renseignemens économiques sur la population et les accroissemens

de la Colonie du Mexique.

“On reconnaît aujourd’hui qu’avec un style élégant, et quelquefois

même trop fleuri, l’Auteur a jeté dans sa narration beaucoup de faits

hasardés et a exagéré les autres. En imitant la manière des anciens

historiens, il semble s’être attaché à Quinte-Curce. Il a, comme lui,

tout sacrifié à son héros, même l’exactitude, même la vérité.”—_Bib.

des Voyages._

*616. SOULES, (FRANÇOIS)—Histoire des Troubles de l’Amérique Anglaise, écrite sur les Mémoires les plus authentiques: dédiée à Sa Majesté Très-Chrétienne: *Paris*, 1787. 3 vols. *in-8*.

617. ST-LUC DE LA CORNE, (M.)—Journal du Voyage de M. St.-Luc De La Corne, dans le Navire L’Auguste, en 1761; avec le détail des circonstances de son naufrage, des routes difficiles qu’il a tenues pour se rendre en sa patrie, (Canada) et des peines et traverses qu’il a essuyées dans cette catastrophe affligeante: *Montréal*, F. Mesplet, 1778. *in-12*.

618. STANSBURY, (P.)—Pedestrian Tour of 2300 miles in North-America, in 1821: *New-York*, 1822. 12mo.

619. STEDMAN, (C.)—History of the American War: *London*, 1794. 2 vols. 4to.

620. STIRLING, (J.)—An Account of a Remarkable Darkness at Détroit, in America: *London*, 1764.

621. STITH, (WILLIAM)—History of the first Discovery and Settlement of Virginia: *Williamsburg*, 1747. 8vo.

622. STORK, (WILLIAM)—Description of East-Florida: *London*, 1774. 4th Edition, 4to.

623. STUART, (ANDREW) *Advocate*.—Notes upon the South Western Boundary Line of the British Provinces of Lower Canada and New-Brunswick, and the United States of America: *Quebec*, Cary & Co., 1830. 8vo.

*624.-- Review of the Proceedings of the Legislature of Lower Canada in the Session of 1831; with an Appendix containing some Important Documents now first given to the public: *Montreal*, Thomas A. Starke, 1832. 8vo. pp. 523.

625. STUART, (C.)—The Emigrants Guide to Upper Canada or Sketches of the present State of that Province, collected from a residence therein during 1817, 1818 and 1819: *London*, 1820. 12mo.

626. STUART, (JAMES)—Three Years in North America: *New-York*, Harper, 1833. 2 vols. 12mo.

*Second Edition: *London and Edinburgh*, 1833. 2 vols. 8vo.

627. SUIRE, (M. LE)—Le Nouveau-Monde, ou Christophe Colomb; Poème: *Paris*, 1800. 2 vols. *in-8*.

628. SULLIVAN, (JAMES) *Governor of Massachusetts*.—History of the District of Maine: 1795. 8vo.

629.-- History of the Penobscot Indians.

*630. TALBOT, (EDWARD ALLEN)—Five years residence in the Canadas: including a Tour through part of the United States of America, in the year 1823: *London*, 1824. 2 vols. 8vo.

En Français sous ce titre:

*631.-- Cinq années de séjour en Canada, par Ed. A. Talbot; traduit de l'Anglais par M.... suivies d'un extrait du voyage de M. J. M. Duncan, en 1818 et 1819, traduit par M. Eries, accompagné d'un Atlas gravé par Tardieu: *Paris*, 1825. 3 vols. *in-8*.

*632. TARLETON, (Major General)—History of the Campaigns of 1780 and 1781, in the Southern Provinces of North America: *London*, 1787. 4to. *second Edition*.

633. THATCHER, (B. B.)—Indian Biography: or an Historical Account of those Individuals who have been distinguished among the North American Natives as Orators, Warriors, Statesmen, and other remarkable characters: *New-York*, 1832. 2 vols. 18mo.

634. THEVENOT, (MELCHISÉDECH)—Découverte de quelques pays et nations de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, Mouette, 1684. *in-4*.

635. THEVET, (ANDRÉ) *Historiographe de France*.—Les singularités de la France Antarctique, autrement nommée Amérique, et de plusieurs Isles découvertes de notre temps: *Paris*, 1558. *in-4*. *Anvers*, avec figures, 1558. *in-8*.

“Cet ouvrage n’est pas commun; et il n’est recherché que pour sa

rareté: une crédulité excessive, un défaut absolu de critique, sont

les principaux vices de l’Auteur de cette compilation.”—
_Biog.

Univ._

In English under this title:

636.-- The New Founde Worlde or Antarticke, wherein is contained wonderfull and strange things, as well of humaine creatures, as beastes, fishes, foules and serpents, trees, plants, mines of golde and silver; garnished with many learned authorities, travailed and written in the French tong by that excellent learned man, Master Andrewe Thevet; and now newly translated into English, wherein is reformed the erreurs of ancient Cosmographers: Imprinted by H. Bynneman, *London*, Poules Church-Yard, at the signe of the Key, 1568. 4to.

*637. THOMPSON, (DAVID) *Late of the Royal Scots*.—History of the late War between Great Britain and the United States of America; with a retrospective view of the causes from whence it originated; collected from the most authentic sources: *Niagara*, 1832. 12mo.

638. TIMBERLAKE, (HENRY)—Voyage of the Author charged, in 1760, to conduct to England three Savages of the Cherokee Nation; containing interesting details respecting the customs, manners, government and religion of these people; *London*, 1766. 8vo.

639.-- Voyage du Lieutenant Henry Timberlake, chargé dans l'année 1760, de conduire en Angleterre trois Sauvages de la tribu des Cherokees, renfermant des détails intéressans sur cette peuplade d'habitans du Nord de l'Amérique, sur leurs moeurs, leurs usages, leur forme de gouvernement, leurs principes religieux et politiques; traduit de l'Anglais par J. B. L. J. Billecocq: *Paris*, Hautbert, 1797. *in-18*.

“Dans sa traduction du voyage de Long, M. Billecocq avait inséré

quelques morceaux de celui de *Timberlake*: on doit lui savoir gré

d'avoir donné la traduction entière d'une relation qui donne de

grandes lumières sur les Cherokees, l'une des peuplades les plus

remarquables de l'Amérique-Septentrionale. A la fin de ce voyage, il

a placé la traduction en vers du chant de guerre, de cette nation,

dont il avait donné la traduction en prose dans la préface du voyage

de Long. Ces traductions, et surtout la dernière, montrent avec

quelle énergie d'expression les Sauvages savent rendre les grands

effets de la nature et les fortes émotions de l'âme."—_Bib.
des

Voyages._

640. TONTI, (Le Chevalier DE) *Gouverneur aux Illinois*.—Les dernières Découvertes dans l'Amérique-Septentrionale de Cavelier De la Salle, et les aventures du Chevalier Tonti, Gentilhomme Italien, compagnon de M. De la Salle, depuis 1678 jusqu'en 1690: *Paris*, Guignard, 1697. *in-12*.

"Cet Officier était bien capable de nous donner de fort bons mémoires

touchant cette Colonie, à l'établissement de laquelle il a travaillé

plus que personne; mais il a désavoué cette relation, qui ne lui

ferait honneur par aucun endroit."—_Le Père de Charlevoix._

Le même ouvrage a ensuite paru sous le titre suivant:

*641.-- Relation de la Louisiane et du Mississipi: *Amsterdam*, 1720. *in-12*.

642. TORFÆUS, (THOMAS)—Histoire de l'Antique Vinlande, ou partie de l'Amérique-Septentrionale (en Latin): *Hanau*, 1703. *Ibid*, 1715. *in-8*. *Copenhagen*, 1706. *in-8*.

“This work refers to the Icelandic Discovery of a part of America,

probably Labrador or Newfoundland, which they colonized for a long

period.”—_Pinkerton._

Je fais suivre cet article du Catalogue, de l’abrégé d’une notice qui

vient de paraître dans quelques Journaux, sur un ouvrage du plus

grand intérêt pour l’Histoire de la Découverte de l’Amérique, et dont

la publication est annoncée très-prochainement. Voici ce qui a donné

naissance à la publication projetée de l’ouvrage en question.

La Société Royale des Antiquaires du Nord de Copenhague, ayant

récemment envoyé une Expédition au Groenlande aux frais du

Gouvernement Danois, pour visiter les sites des anciennes Colonies

qui y avaient existé il y a plusieurs siècles, le rapport de cette

Expédition a constaté: la Découverte de nombreuses inscriptions,

ainsi que d'autres preuves de l'existence de ces Colonies même dès le

10^e siècle. Malgré que ces recherches n'aient pas encore été

terminées, il paraît que l'on avait déjà obtenu des renseignements

assez positifs pour faire disparaître tous les doutes préexistans

rapport à la nature des voyages que les habitans du Nord étaient dans

l'habitude de faire à la Terre-Ferme de l'Amérique, dès avant l'époque de Colomb.

La Société Royale de Copenhague, était aux dernières dates occupée à

publier une Edition complète, dans les langues Danoise et Latine, des

Manuscrits qu'elle avait obtenus de l'Islande, et qui d'après leurs

dates remonteraient à des époques où toute l'Europe était encore

ensevelie dans les ténèbres de l'ignorance. "Ces Manuscrits," dit le

prospectus de la société, “renferment les témoignages les plus

authentiques et les plus irréfragables, constatant que l’Amérique du

Nord, a été effectivement découverte par les hommes du Nord, vers la

fin du 10^{me} siècle.”—*Le Rédacteur*.

643. TOULMIN, (HARRY)—On the supposed Welsh Indians in North America:—(_In Nicholson’s Journal, vol. 12._)

644. TOURON, (Le Père F. A.) *De l’Ordre des Frères Prêcheurs*.—Histoire Générale de l’Amérique depuis sa découverte, qui comprend l’histoire naturelle, ecclésiastique, militaire, morale et civile des Contrées de cette grande partie du Monde: *Paris*, Hérissant, 1768. 8 vols. *in-12*.

Ibid, 1768-1770, 14 vols. *in-12*.

Ibid, 1778, 13 vols. *in-12*.

C’est à proprement parler, une Histoire détaillée et assez diffuse

des travaux des Missionnaires qui accompagnèrent Colomb dans ses

découvertes.

645. TRUMBULL, (HENRY)—History of the Discovery of America; of the landing of our Forefathers at Plymouth, and of their engagements with the Indians: *Trenton*, 1832. 8vo. *second Edition*.

*646. TYTLER, (PATRICK FRASER) *R. S. and F. S. A.*—Historical view of the progress of discovery on the more Northern Coasts of America, from the earliest period to the present time. With descriptive Sketches of the Natural History of the North American Regions, by James Wilson. To which is added an Appendix, containing remarks on a late memoir of Sébastien Cabot, with a vindication of Richard Hakluyt: *New-York*, Harpers, 1833. 12mo. *map and engravings*.

647. ULLOA, (Dom ANTONIO DE)—Voyage Historique de l'Amérique-Méridionale, fait par ordre du Roi d'Espagne, par Dom Georges Juan et Dom Antoine de Ulloa; traduit de l'Espagnol par Elzéar de Mauvillon: *Amsterdam et Leipsic*, 1752. 2 vols. *in-4*.

Une partie des planches de cette traduction a été dessinée par

Bernard Picard.

648.-- Le même: *Paris*, 1752. 2 vols. *in-4*.

649.-- Voyage to South America, describing at large the Spanish Cities, Towns, Provinces, &c.; on that extensive Continent. Interspersed throughout with reflexions on the genius, customs, manners, and trade of the Inhabitants; together with the Natural History of the Country, by Don George Juan, and Don Antonio de Ulloa: translated from the

Spanish by Adams: *London*, Davis and Reymer, 1758. 2 vols. 8vo. *Ibid*, 1775, 1760. 2 vols. 8vo.

On y a omis plusieurs tables d'un grand intérêt, et les planches en

sont misérablement tronquées.

650.-- Mémoires, Philosophiques, Historiques et Physiques, concernant la Découverte de l'Amérique, ses anciens habitans, leurs moeurs, leurs usages, leurs coutumes avec les nouveaux habitans; leur religion ancienne et moderne, les produits des trois règnes de la nature, et en particulier les mines, leur exploitation, leur immense produit; ignoré jusqu'ici; traduit de l'Espagnol: *Paris*, 1787. 2 vols. *in-8*.

*651. UMFREVILLE, (EDWARD)—The present State of Hudson's Bay; containing a full description of that Settlement, and the adjacent Country; and likewise of the Fur Trade, with hint's for its improvement, &c. To which are added, remarks and observations made in the inland parts, during a residence of near four years; a specimen of five Indian languages; and a Journal of a Journey from Montreal to New-York: *London*, 1790. 8vo.

652. URANO, (C. M.)—Histoire de Christophe Colomb, suivie de sa correspondance, d'éclaircissemens et de pièces curieuses et inédites; traduite de l'Italien du Chevalier Bossy. Ornée du portrait de Colomb et de plusieurs gravures dessinées par lui-même: *Paris*, Carnevilier, 1824. *in-8*.

653. VAGUERRI, (GODEFROY)—De Originibus Americanis dissertatio: *Leipsic*, 1669. *in-4*.

654. VARRERII, (GASPARIS)—Novus Orbis, id est Navigationes Primæ in Americam, quibus adjunximus Gasparis Varrerii Discursum super Ophyra Regione: *Roterodami*, 1666. *in-12*.

655. VERRAZZANI ou VERRAZZANO, (GIOVANNI DA) *Célèbre Navigateur Florentin*—Relatione della Terra per lui scoperta, in nome di Sua Maesta Christianissima; Scrita da Dieppe a di Luglio. 1524.

“C’est la découverte des Côtes de la Floride, et du Canada. On

n’apprend guère par cette Lettre que la date du premier voyage de

Verrazzani.”—*M. de Fontette*.

C’est le seul document imprimé que l’on a de ce célèbre Navigateur.

On le trouve en entier dans la Collection de Ramusio, ainsi que dans

le 3e volume de Hakluyt. Lescarbot se contente de nous en donner

simplement un sommaire.

D’après une publication récente (*_Progress of Discovery on the more*

Northern Coast of America_) il paraîtrait, que l'on conserve encore

dans la Bibliothèque de Strozzi, à Florence, un Manuscrit dans lequel

on dit que *Verrazzani* donne d'une manière très-détaillée, une

description de tous les pays qu'il avait visités durant son voyage.

Ces détails nous apprendraient même qu'il avait formé le dessein de

tenter un passage à travers les Mers de l'Amérique pour aller aux

Indes. Si ce manuscrit existe réellement, on ne peut sans doute que

former les mêmes vœux que l'auteur de la publication dont on vient

de parler: c'est qu'il serait infiniment désirable que quelque

Littérateur Italien voulût bien faire part au monde entier d'un

Document aussi intéressant, en publiant ce Manuscrit de *Verrazzani*.—*Le Rédacteur*.

656. VICTOR, (M.)—Nouveaux Voyages en Amérique: *Paris*, Maréchal, 1765. *in-12*.

*657. VIGER, (D. B.) *M. P. P.*—Considérations sur les effets qu'ont produits en Canada, la conservation des

établissements du pays, les mœurs, l'éducation, &c., de ses habitans; et les conséquences qu'entraînerait leur décadence par rapport aux intérêts de la Grande-Bretagne, par un Canadien, M. P. P.: *Montréal*, Brown, 1809. *in-8*.

*658.-- Analyse d'un Entretien sur la conservation des Etablissements du Bas-Canada, des lois, des usages, &c., de ses habitans: *Montréal*, Lane, 1826. *in-8*.

659. VIGNE, (GODFREY T.)—Six Months in America: *Philadelphia*, 1833. 12mo.

660. VIMONT, (BARTHELEMI DE) *Jésuite*.—Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France, depuis l'an 1639 jusqu'en 1649: *Paris*, Cramoisy, 1641-1649. 4 vols. *in-8*.

661. VOLNEY, (Le Comte DE)—Tableau du climat et du sol des Etats-Unis, suivi d'éclaircissemens sur la Colonie Française au Scioto, sur quelques Colonies Canadiennes et sur les Sauvages; terminés par un Vocabulaire de la langue des Miamis: ouvrage enrichi de quatre planches gravées, dont deux cartes géographiques, et une coupe figurée de la Chute de Niagara: *Paris*, Courcier et Dentu, 1803. 2 vols. *in-8*.

“Cette relation est le fruit de trois ans de séjour dans les Etats-Unis. Le tableau que l'Auteur trace de la misérable situation

des Colons Français sur le Scioto, l'Ohio, l'Ouabache, n'est pas

propre à encourager les émigrans de France à se transporter

inconsidérément aux Etats-Unis. Il explique d'une manière très-plausible le dépérissement général des Etablissements Français

sur les Frontières de la Louisiane et du Canada, tandis que ceux des

Anglo-Américains prospèrent et s'accroissent: Il trouve les véritables raisons de la différence de succès, des entreprises

formées par des individus de l'une ou de l'autre nation, dans celles

des moyens d'exécution et d'emploi du temps, c'est-à-dire, dans ce

qu'on appelle le caractère national. Chez le Français, dit-il, c'est

une activité pétulante qui ne tient compte ni des frais, ni des

obstacles: chez le Colon Américain, de sang Anglais ou Allemand,

c'est une tenacité phlegmatique qui calcule à tête reposée, et qui

s'occupe sans vivacité, mais sans relâche, de tout ce qui tend à la

création de l'établissement, et qui, sans s'arrêter marche d'un pas

ferme à son perfectionnement."—_Bib. des Voyages._

“This intelligent Traveller resided three years in the Country.
His

observations extend to the soil and climate, the prevailing
diseases,

particularly the yellow fever, and the manners of the
aboriginal

Indians.”—_Pinkerton._

662. WAFFER, (LYONNEL)—A new Voyage, and Description of
the Isthmus of America in the year 1698: *London*, 1699. 8vo.

663.-- Les Voyages de Lyonnell Waffer, contenant une
Description exacte de l’Isthme d’Amérique et de toute la
Nouvelle-Espagne; traduits de l’Anglais par M. Montirat:
Paris, 1706. *in-12. figures.*

“La partie du voyage qui comprend la description de
l’Isthme de

l’Amérique ou de Panama est précieuse, parce que c’est la
seule

description particulière que nous ayons de cet isthme.”—
_Bib. des

Voyages._

664. WAKEFIELD, (P.)—Excursion in North-America; or
Letters addressed by a British Traveller to his friends in
England: *London*, 1806. 12mo.

665. WALKER, (Admiral Sir HOVENDEN)—Account of the late Disastrous Expedition to Canada: *London*, 1712, 1720. 8vo.

666. WALSH, (R)—An Appeal from the Judgment of Great Britain respecting the United States of America: *Philadelphia*, 1819. 1 vol. 8vo.

663. WARD, (H. G.)—Mexico: by H. G. Ward, Esquire, His Majesty's Chargé d'Affaires in that Country during the years 1825, 1826, and part of 1827. With an Account of the Mining Companies, and of the Political Events in that Republic, to the present day: *London*, Colburn. 1829. 2 vols. 8vo. *2nd Edition, map and several Engravings.*

668. WARDEN, (D. B.)—A Statistical, Political, and Historical Account of the United States of North America from their first Colonization to the present day: *Edinburgh*, 1819. 3 vols. 8vo.

669. WARREN, (MERCY)—History of the Rise, Progress, and Termination of the American Revolution: *Boston*, 1805. 3 vols. 8vo.

670. WELD, (ISAAC)—A Voyage to Canada and the United-States of America: *London*, 1799. 2 vols. 8vo. 4th Edition: *London*, 1807. 2 vols. 8vo.

"The Author exhibits some prejudice against the Republicans of North

America; but his account of the Country is very interesting and well

executed."—Pinkerton.

671.-- Voyage au Canada et dans la partie septentrionale des Etats-Unis de l'Amérique pendant les années 1795, 96 et 97, par Jean Weld, traduit de l'Anglais, et enrichi d'une carte générale du pays: *Paris*, 1802. 3 vols. *in-8*.

672. WILKINSON, (JAMES) *American General*.—Memoirs of my own times: *Philadelphia*, 1816. 3 vols. 8vo. *with figures*.

673. WILLES, (RICHARD)—Certain other Reasons, or Arguments to prove a Passage by the NorthWest, learnedly written by Mr. Richard Willes, Gentleman. (_In Hakluyt's Collection, vol. 3._)

L'Auteur appuie tout ce que Sir Humphrey Gilbert a avancé.

674. WILLIAMS, (JOHN)—Enquiry into the Truth of the Tradition, concerning the Discovery of America by Prince Madoc: *London*, 1791. 8vo.

675.--Further Observations on the Discovery of America: *London*, 1792. 8vo.

676. WILLIAMS, (GRIFFITH)—Account of Newfoundland; with Captain Cole's Plan to exclude the French from its Trade: *London*, 1765. 8vo.

677. WILLIAMS, (SAMUEL)—Natural and Civil History of Vermont: *Boston, Walpole, N. H.* 1794. 8vo.

678. WILSON, (ALEXANDER)—American Ornithology; or the Natural History of the Birds of the United States: illustrated with plates, engraved and coloured from original drawings taken from Nature: *Philadelphia*, 1808. 9 vols. large 4to.

679. WILSON, (HENRY)—Description of America: *London*, 1739. 8vo.

680. WILSON, (JOHN)—A genuine Narrative of the Transactions in Nova Scotia since the Settlement in June 1749, to August 1751, in which the nature, soil, and produce of the Country are related: *London*, 1751, 8vo.

681. WILSON, (SAMUEL F.)—History of the American Revolution, with a preliminary view of the character and principles of the Colonists, and their controversies with Great Britain: *Baltimore*, Cushing and Sons, 1834. 8vo.

682. WINTERBOTHAM, (WILLIAM)—An Historical, geographical, commercial and philosophical view of the American United States and of the European Settlements in America and the West-Indies: *London*, 1795. 4 vols. 8vo. *plates*.

683. WINTHROP, (Governor JOHN)—Journal of the Transactions and Occurrences in the Settlement of Massachusetts and the other New England Colonies, from 1630 to 1644. *Hartford*, 1790. 8vo.

“*Winthrop* fut le premier Gouverneur de Massachusetts où il arriva

en 1629. L’ouvrage ci-dessus est un Journal qu’il a tenu

très-exactement de tous les actes et de tous les événemens de la

Colonie, et qui a été fort utile à Hubbard, Mather et

Prince.”—_Dict. Hist._

684.-- History of New England, from 1630 to 1649, from his Original Manuscripts; with notes, by James Savage: *Boston*, 1825-6. 2 vols. 8vo.

685. WHITBOURNE, (CAPTAIN RICHARD)—A Discourse and Discovery of Newfoundland, with many reasons to prove how worthy and beneficiall a Plantation may there be made; after a far better manner than now it is. Together with the laying open certaine enormities and abuses committed by some that trade to that Country, and the meanes laid downe for the reformation thereof. As also an Invitation; and likewise certaine letters sent from that Countrey; which are printed in the latter part of this booke: *London*, 1622, small 4to.

“This volume comprises Capt. *Whitbourne’s* tract, printed in 1620,

together with the discourse above mentioned, but with considerable

alterations, and 15 pages of letters from Newfoundland, dated in

1622. Capt. *Whitbourne* was the father of Newfoundland, as Smith was

of Virginia and New England, and Champlain of Canada, &c. He says

that that Island was as familiar to him as his own Country, having

been employed more than forty years in making voyages to and from

it.”—_Rich’s Bib. Americ._

686. WOOD, (SILAS)—Sketch of the first Settlement of Long Island: *Brooklyn*, 1829. 8vo.

687. WYNNE, (Mr.)—General History of the British Empire in America: *London*, 1770. 2 vols. 8vo.

688. YOUNG, (GEORGE R.)—The British North American Colonies.—Letters to the Right Hon. E. G. Stanley, Esquire, M. P., upon the existing Treaties with France and America, as regard “Their Rights of Fishery” upon the Coasts of Nova Scotia, Labrador and Newfoundland; the violations of these Treaties by the subjects of both powers, and their effect upon the commerce, equally of the Mother Country and the Colonies, &c.: *London*, 1834. 1 vol. 8vo. *map*.

689. ZARATE, (AUGUSTIN DE)—Histoire de la Découverte et de la Conquête du Pérou, en l’an 1525, avec les objets d’histoire naturelle qu’on y trouve, et ce qui s’en est ensuivi, par Augustin De Zarate; traduite de l’Espagnol: *Amsterdam*, 1706. *Ibid*, 1718. *Paris*, 1716. 2 vols. *in-12*. *Ibid*, 1830. 2 vols. *in-18*.

“Quoique cette traduction ait quelque mérite, la difficulté que, de

son propre aveu, le traducteur a trouvée à l’exécuter, relativement

surtout à donner l’équivalent des titres et des dignités énoncés en

l’original, et à rendre même bien exactement les idées de l’Auteur

Espagnol, doit engager les amateurs à lire l'ouvrage dans l'original,

ou du moins dans la traduction dans la langue Italienne, qui a

beaucoup plus d'affinité que la nôtre avec la langue Espagnole.

“*Zarate* ne s'est pas borné à la narration historique de la découverte et de la Conquête du Pérou: il l'a fait précéder d'un

tableau de l'état physique du pays, des mœurs de ses habitants, tant

indigènes qu'Espagnols, et d'un exposé curieux des opinions

religieuses et du culte des Péruviens.”—_Bib. des Voyages._

SUPPLEMENT.

690. ACOSTA, (JOSEPH D') *Spanish Jesuit*.—The Naturall and Morall Historie of the East and West Indies, intreating of the remarkable things of heaven, of the elements, metalls, plants and beasts, which are proper to that country: together with the manners, ceremonies, laws, governments, and warres of the Indians; written in Spanish, and translated into English by E. G.: *London*, 1604. 4to.

This is a more complete title of the work of *Acosta* given at No. 2,

of the Catalogue.

The English Translator is supposed to be *Edward Grimstone*.

691. ALEXANDER (Captain J. E.) *42nd Royal Highlanders*.—Transatlantic Sketches, comprising visits to the most interesting scenes in North and South America, and the West Indies. With Notes on Negro Slavery and Canadian Emigration: *Philadelphia*, Key and Biddle, 1833. 8vo.

692. ALEXANDER, (Sir WILLIAM) *Knight*.—An Encouragement to Colonies: *London*, 1624; small 4to. *map*.

“A very curious work, containing an Account of the first settling of

the Northern parts of America, particularly of the French in Canada.

The map contains the Coast from Cape Cod to Labrador. Sir _William

Alexander_ first settled and gave name to Nova Scotia.”—_Rich’s Bib.

Americ._

693. ALLEN, (ETHAN)—A Narrative of Col. Ethan Allen’s Captivity, from the time of his being taken by the British near Montreal, on the 25th day of September, in the year 1775, to the time of his exchange, on the 6th day of May,

1778. Containing his Voyages and Travels, with the most remarkable occurrences respecting himself, and many other Continental Prisoners of different ranks and characters, which fell under his observation in the course of the same; particularly the destruction of the prisoners at New-York, by General Sir William Howe, in the years 1776 and 1777; interspersed with some political observations: *Walpole*, N. H. Charter and Hales, 1807. 12mo.

694. BACK, (Captain) *Royal Navy*.—Journal of the Artic Land Expedition to the mouth of the Great Fish River, and along the Shores of the Artic Ocean, in the years 1833, 1834 and 1835: *London*, Murray, *Paris*, Gagliani, 1836. 1 vol. 8vo.

Le même en Français, mais sous un titre différent:

695.-- Voyage aux Régions Artiques, à la Recherche du Capitaine Ross, en 1834 et 1835; par le Capitaine Back: *Paris*, Bertrand, 1836. 2 vols. *in-8. carte*.

696. BAILIES, (FRANCIS)—An Historical Memoir of the Colony of the New Plymouth; from 1620 to 1675: *Boston*, 1830. 2 vols. 8vo.

*697. BARBE-MARBOIS, (M.)—Histoire de la Louisiane et de la Cession de cette Colonie par la France aux Etats-Unis de l'Amérique-Septentrionale; précédée d'un discours sur la Constitution et le Gouvernement des Etats-Unis; avec une carte de l'étendue des pays cédés. *Paris*, 1829. 1 vol. *in-8*.

698.-- History of Louisiana to the period of its transfer to the United States; with a particular account of the transactions relative to its cession; translated from the French by William Beach Lawrence: *Philadelphia*, 1830. 8vo.

699. BARROW, (J.)—Chronological History of Voyages into the Polar Regions: *London*, 1818. 8vo. *map*.

700.-- Histoire Chronologique des Voyages vers le Pôle Artique; traduite de l'Anglais, par M. De Fauconpret: *Paris*, 1819. 2 vols. *in-8*.

701. BEATSON, (ROBERT) *L. L. D.*—Naval and Military Memoirs of Great Britain from 1727 to 1783: *London*, Longman & Co., 1804. 6 vols. 8vo.

The three last volumes, contain the whole series of naval and

military events which occurred during the American Revolution.

702. BLANCHET, (Dr. FRANÇOIS)—Appel au Gouvernement Impérial et aux Habitans des Colonies Anglaises dans l'Amérique du Nord, sur les prétentions exorbitantes du Gouvernement Exécutif et du Conseil Législatif de la Province du Bas-Canada; par un Membre de la Chambre d'Assemblée: *Québec*, Imprimerie Canadienne, 1824. *in-8*.

703. BLAND, (EDWARD)—The Discovery of New Britain: *London*, 1652. 4to.

704. BOLLAN, (WILLIAM)—Ancient Right of the English Nation to the American Fishery, examined and stated: *London*, 1764. 4to.

*705. BOUGAINVILLE, (LOUIS-ANTOINE DE)—Notice Historique sur les Sauvages de l'Amérique-Septentrionale. (*Dans les Mémoires de l'Institut National des Sciences et des Arts. Tome III.*)

C'est le même M. *De Bougainville* qui servit en Canada, comme

Aide-de-Camp, sous le Marquis de Montcalm. Il est décédé à Paris, le

31 août 1811, à l'âge de 82 ans.—*Le Rédacteur*.

*706. BRIDGES, (The Revd. GEORGE WILSON) A. M.—The Annals of Jamaica: *London*, 1828, Murray, 3 vols. 8vo.

707. BROWN, (S. R.)—Views of the Campaigns of the North Western Army, &c. *Burlington*, 1814. 1 vol. 12mo.

*708. BROWNE, (PATRICK) M. D.—The Civil and Natural History of Jamaica. Containing 1. An accurate description of that Island, its situation and soil, with a brief account of its former and present state, government, revenues, produce and trade. 2. An History of the Natural Productions; including the various sorts of native fossils; perfect and imperfect vegetables; quadrupeds, birds, fishes, reptiles, and insects; with their properties and uses in mechanics, diet and physic. Illustrated with 49 copper plates; in which the most curious productions are represented of their natural sizes, and delineated immediately from the subjects, by George Dionysus Ehret: *London*, White & Son, 1756 et 1790. *folio*.

“L'Auteur, Médecin et Botaniste, se rendit en Amérique et se fixa à

la Jamaïque. Il fit une étude approfondie de toutes les productions

naturelles de cette isle. Il eut l'occasion de perfectionner les

découvertes qu'y avait faites Sloane, et d'en faire lui-même de

nouvelles. De retour en Angleterre, il donna en 1755, une carte

très-exacte de cette isle, qu'il avait tracée de sa main, et qui a

été gravée en deux feuilles, par Bailey. L'année suivante, il publia

l'excellent ouvrage ci-dessus, enrichi de superbes figures dessinées

par le célèbre Ehret. Il y rectifié les caractères de plusieurs genres de plantes du P. Plumier, et il en établit quelques nouveaux.

Linné n'en admit qu'un petit nombre; mais presque tous les autres ont

été reconnus depuis. Hans Sloane n'avait pas recueilli, dans tous ses

voyages, plus de huit cents espèces de plantes; *Browne* en décrit,

dans la Jamaïque seule, environ douze cents."—_Biog. Univ._

*709. BUACHE DE LA NEUVILLE, (JEAN NICOLAS)—
Recherches sur l'Ile Antillia et sur l'Epoque de la Découverte de l'Amérique. (_Dans le Tome VI, (1806) des Mémoires de l'Institut National._)

“Le but de ce Mémoire est de démontrer, que cette Isle Antillia n’est

autre chose que l’une des Açores, qu’elle n’est point une des Isles

de l’Amérique, et qu’ainsi l’Amérique n’était point connue avant le

premier voyage de Christophe Colomb.”—_Big. des Contemp._

710. CALEF, (ROBERT)—The Wonders of the Invisible World: *London*, 1700. 4to.

*711. CAMUS, (A. G.) *Membre de l’Institut National*.—Mémoire sur la Collection des Grands et Petits Voyages, et sur la Collection des Voyages de Melchisédech Thevenot. Imprimé par l’ordre et aux frais de l’Institut: *Paris*, Baudoin, 1802. 4to.

712. CHALMERS, (GEORGE)—Political Annals of the present United Colonies, from their settlement to the Peace of 1763: compiled chiefly from Records, and authorised often by the insertion of State Papers: *London*, Bowen, 1780. 4to.

713. CHEVALIER, (M. MICHEL)—Lettres sur l’Amérique du Nord: *Paris*, 1836. 2 vols. *in-8. avec une carte*.

714. CHRISTIE, (A. J.)—The Emigrant’s Assistant; or Remarks on the Agricultural Interest of the Canadas: *Montreal*, 1821. 2 vols. 12mo.

715. COKE, (Lieut. E. T.)—A Subaltern’s Furlough: Descriptive Scenes in various parts of the United States, Upper and Lower Canada, New-Brunswick, and Nova Scotia,

during the Summer and Autumn of 1832: *New-York*, Harpers, 1834. 2 vols. 12mo.

710. CUTHBERT, (ROSS) *Advocate*.—An Apology for Great Britain in allusion to a Pamphlet intituled “Considérations sur les effets qu’ont produits en Canada, la conservation des établissemens du pays, les moeurs, l’éducation, &c., de ses habitans; et les conséquences qu’entraînerait leur décadence par rapport aux intérêts de la Grande-Bretagne,”: *Québec*, J. Neilson, 1809. 8vo.

711. DAINVILLE, (D.)—Beautés de L’Histoire du Canada, ou Epoque mémorables, traits intéressants, moeurs, usages, coutumes des Habitans du Canada, tant indigènes que Colons, depuis sa découverte jusqu’à ce jour: *Paris*, Bossange et Frères, 1821. *in-12*.

712. DARBY, (WILLIAM)—Tour from the City of New-York to Detroit, in 1818: *New-York*, 1819. 8vo. *maps*.

*713.-- View of the United States, Historical, Geographical, and Statistical; exhibiting in a convenient form, the natural and artificial features of the several States, and embracing those leading branches of history and statistics best adapted to developpe the present condition of the North American Union. Illustrated with maps, &c. *Philadelphia*, Tanner, 1828, thick 12mo.

714. DAVIS, (JOHN) *F. A. A.*—New England’s Memorial, by Nathaniel Morton, Secretary to the Court for the Jurisdiction of New-Plymouth. Containing besides the original work, and the supplement annexed to the second edition, large additions in marginal notes, and an appendix, with a lithographic copy of an ancient map. Fifth edition: *Boston*, Crocker and Brewster, 1826. 8vo.

715. DAVISON, (G. M.)—The Fashionable Tour, and Guide to Travellers through the Northern and Middle States, and Canada: *Saratoga*, 1830. 12mo.

716. DE BEAUJOUR, (Le Chevalier FELIX)—Sketch of the United States of North America, at the commencement of the nineteenth century, from 1800 to 1810; with Statistical Tables, and a new Map by the Author; containing all the late discoveries, and exhibiting the division of Territorial Zones, Boundary Lines, &c.; translated from the French, with illustrative Notes and Appendix; by William Walton: *London*, 1814. 1 vol. 8vo.

717. DE LA CRUZ, (M.)—Différentes Races de l'Amérique: -- 1784. *in-fol. planches*.

718. DOBRIZHOFFER, (MARTIN) *Jésuite*.—Histoire des Abipons, Nation belliqueuse du Paraguay, faisant usage du cheval: (En Allemand,) *Vienne*, 1784. *in-8*.

“Ouvrage contenant les détails les plus curieux et les plus extraordinaires que l'on ait sur la vie des Sauvages du Paraguay,

pays où l'auteur a séjourné pendant dix-huit ans, en qualité de

Jésuite Missionnaire.”—_Sup. de Brunet._

719.-- Account of the Abipones, an Equestrian people of Paraguay: *London*, 1821. 3 vols. 8vo.

“A singularly interesting and curious work, containing the most

complete and extraordinary description of savage life, that has ever

been published.”—_Lowndes._

720. DRAKE, (S. G.)—The Old Indian Chronicle; being a Collection of exceeding rare Tracts, written and published in the time of King Phillip’s War, by persons residing in the country; to which are now added, marginal notes and chronicles of the Indians, from the discovery of America up to the present time: *Boston*, Antiquarian Institute, 1836. 12mo. *figures*.

721. DU CALVET, (PIERRE)—The Case of Pierre Du Calvet, Esquire, of Montreal, in the Province of Quebeck, containing, (amongst other things worth notice) An Account of the long and severe Imprisonment he suffered in the said Province, by the order of General Haldimand, the present Governour of the same, without the least offense, or other lawful cause whatever. To which is prefixed, a dedication of it in the French language, (Mr. Du Calvet not understanding English) to the King’s Most Excellent Majesty, humbly imploring the protection and countenance of His Majesty’s Royal Justice in his endeavours to procure some compensation for the injuries he has received: *London*, 1784. 8vo.

This work was published in London in 1784, on the failure of Mr. _Du

Calvet’s_ complaints to the King and his Ministers against General

Haldimand. Mr. *Du Calvet* was a French Protestant, who remained in

Canada, when it was ceded to Great Britain in 1763. He was engaged in

trade, and had been appointed a Magistrate in Montreal under the

British Government, but was early engaged in feuds with his brother

Magistrates, which were conducted in the spirit of absolute

Government, whose power is frequently brought into play in these

feuds. Mr. *Du Calvet* was finally imprisoned at Quebec, as favouring

the *Bostoniens*, for two years and eight months prior to the 2d May,

1783, when he was enlarged, and proceeded to England to obtain

justice against the Governor. This publication contains some

interesting Documents of the times prior to the establishment of a

Representative Constitution in Lower-Canada, of which he was a strong

partizan, warmly opposed to the *Quebec Act* of 1774. The picture

which Mr. *Du Calvet* himself gives of these times and the actors in

them, is probably too highly coloured, and in many instances is a

mere caricature.—_Editor._

722. DUNCAN, (JOHN M.)—Travels through part of the United States and Canada: *Glasgow*, 1823. 2 vols. 8vo. *plans*.

723. ENTICK, (The Reverend JOHN) A. M.—The General History of the late War; containing its rise, progress and event, in Europe, Asia, Africa and America. Illustrated with a variety of heads, plants, maps and charts: *London*, Dilly and Millan, 1763 and 1765. 5 vols. 8vo.

724. FAUX, (U.)—Memorable Days in America: being a Journal of a Tour to the United States, principally undertaken to ascertain, by positive evidence, the condition and probable prospects of the British Emigrants: *London*, 1823. 8vo.

725. FISHER, (ALEXANDER)—Journal of a Voyage to the Artic Regions, in the Ships Hecla and Griper, in 1819-20: *London*, 1821. 8vo.

726. FLINT, (TIMOTHY)—Recollections of the last ten years in the Valley of the Mississippi: *Boston*, 1826. 8vo.

727. FORBES, (J. GRANT)—Historical and Topographical Sketches of the Floridas: *New-York*, 1826. 8vo.

728. FORBISHER, (Sir MARTIN)—Relation de la Louisiane et du Fleuve de Mississipi: *Amsterdam*, Bernard, 1720. 2 vols. *in-12. figures.*

Le titre de cet ouvrage est extrait de la *Bibliothèque des Voyages.*

On doute néanmoins beaucoup, si *Forbisher* (ou *Frobisher*) en est

l'auteur.—*Le Rédacteur.*

729. GESNER, (ABRAHAM) *Surgeon.*—Remarks on the Geology and Mineralogy of Nova-Scotia; with a new map of Nova Scotia, Cape Breton, Prince Edward Island, and part of New-Brunswick: *Halifax, N. S.* Gossip & Coade, 1836. 8vo.

“The Author has been desirous to supply some of the testimony

afforded among the rocks of Nova Scotia, which support the opinions,

and correspond with the discoveries of distinguished naturalists in

Europe. But more especially has his object been, to arouse the

attention of the inhabitants of the Province, to a due estimation of

the advantages they possess, and the resources Providence has placed

within their reach.”—_Extract from the Preface._

*730. GIROD, (AMURY)—Notes diverses sur le Bas-Canada: *Village Debartzch*, Boucher-Belleville, 1835, 2 livraisons, *in-4*.

731. GREECE, (CHARLES FREDERIC)—Facts and Observations respecting Canada and the United States of America: *London*, 1819, 8vo.

732. HARRIS, (JOHN) A. M.—Navigantium atque Itinerantium Bibliotheca; or a compleat Collection of Voyages and Travels: consisting of above 400 of the most authentic writers; beginning with Hakluyt; Purchas, &c. in English: Ramusio, in Italian: Thevenot, &c. in French: De Bry and Grinoei Novus Orbis, in Latin: The Dutch East India Company in Dutch; and continued with others of note that have published Histories, Voyages, Travels or Discoveries, in the English, Latin, French, Italian, Spanish, Portuguese, German, or Dutch Tongues; relating to any part of Asia, Africa, America, Europe, or the Islands thereof, to this present time. With the heads of several of our most considerable Sea-Commanders, and a great number of excellent maps of all parts of the world, and cuts of most curious things in all the voyages. To which is prefixed, a history of the peopling of the several parts of the world, and particularly of America: *London*, 1705. 2 vols. folio.

A more correct and extended title of No. 285.

“Reprinted in 1744-8, with great alterations and additions. It appears to have been got up in competition with Churchill’s

Collection, but differs entirely from that work, being a *history* of

all the known voyages and travels, whereas Churchill's is a *collection* of some particular relations and histories."—
_Rich's

Bib. Americ._

733. HARRIS, (THADDEUS MASON)—Journal of a Tour in the Territory Northwest of the Alleghany Mountains: *Boston*, 1805. 8vo.

734. HAZARD, (EBENEZER)—Historical Collection of State Papers and other authentic Documents, intended as materials for an History of the United States of America: *Philadelphia*, 1792. 2 vols. 4to.

735. HENRY-- Interesting Account of the Hardships and Sufferings of that Band of Heroes who traversed the Wilderness in the Campaign against Quebec, in 1775: *Lancaster*, 1812. 12mo.

736. HINTON, (JOHN HOWARD)—History and Topography of the United States of North America: *London*, 1831-2. 2 vols. 4to. *maps and plates*.

737. HODGSON, (ADAM)—Letters from North America, written during a Tour in the United States and Canada: *London*, 1824. 2 vols. 8vo.

738. HOPKINS, (SAMUEL)—Memoirs of the Housatunnuck Indians: *Boston*, 1753. 4to.

739. HOWISON.—Sketches of Upper Canada, domestic, local and characteristic: *Edinburgh*, 1822. 1 vol. 8vo.

740. HUIISH, (ROBERT)—The late Voyage of Captain Sir John Ross, R. N. to the Artic Regions, for the discovery of a NorthWest Passage; performed in the years 1829, 30, 31, 32, 33. From authentic information and original documents, transmitted by William Light, Purser's Steward to the Expedition: *London*, 1835. 8vo, pp. 760.

741. JACKSON, (CHARLES T.) and FRANCIS ALGER.—Remarks on the Mineralogy and Geology of the Peninsula of Nova Scotia; accompanied by a coloured map, illustrative of the structure of the Country, and by several views of its scenery. From the Memoirs of the American Academy: *Cambridge*, 1832. 4to.

742. JOHNSON, (CHARLES)—Narrative of his Captivity among the Indians on the Ohio, in 1790: *New-York*, 1827. 8mo.

743. KER, (HENRY)—Travels in the West of the United States, from 1803 to 1816, containing a description of Mexico and an account of some Indian Tribes, whose customs and language are similar to those of the Welsh: *Elisabethtown*, 1816. 8vo.

744. KETTELL, (SAMUEL)—Personal Narrative of the First Voyage of Columbus to America; from a Manuscript recently discovered in Spain; Translated from the Spanish: *Boston*, Wait and Son, 1827. 8vo.

745. LA HARPE, (BERNARD DE)—Journal Historique de l'Etablissement de la Louisiane: *Nouvelle-Orléans*, 1831. in-8.

746. LATROBE, (CHARLES-JOSEPH)—The Rambler in North America: *London*, 1835. 2 vols. 12mo.

747. LENDRUM, (J.)—A concise and impartial History of the American Revolution. To which is prefixed, a general History of North and South America: *Trenton*, 1811. 2 vols. 12mo. *map*.

748. LEVASSEUR, (A.)—Lafayette in America; being a Journal of his Tour through the United States in 1824-25; by his Secretary A. Levasseur: *Philadelphia*, 1829. 2 vols. 12mo.

749. MACKENZIE, (E.)—An Historical, Topographical and Descriptive View of the United States of America, and of Upper and Lower Canada; with an Appendix, containing a brief and comprehensive sketch of the present state of Mexico and South America; and also of the Native Tribes of the New World; Second Edition: *Newcastle-upon-Tyne*, 1819. 8vo.; *with maps and engravings*.

750. MACKENZIE, (THOMAS)—Sketches of a Tour to the Great Lakes: *Baltimore*, 1827. 8vo.

751. MCGREGOR, (JOHN)—Historical and Descriptive Sketches of the Maritime Colonies of British America: *London*, Longman & Co., 1828. 1 vol. 8vo.

752. MASON, (THADEUS)—Journal of a Tour and Account of the State of Ohio: *Boston*, 1805. 8vo.

753. MEASE, (JAMES)—Description of Medals struck in relation to important events in America. (_New-York Historical Collections, Vol.

3._)

*754. MICHAUX, (F. A.) *Naturalist*.—Travels to the West of the Alleghany Mountains, in the States of Ohio, Kentucky and

Tennessee, and back to Charleston, by the Upper Carolines; comprising the most interesting details on the present state of agriculture, and the natural produce of those countries; together with particulars relative to the commerce that exists between the above mentioned States, and those situated east of the Mountains and Low Louisiana; undertaken, in the year 1802, under the auspices of His Excellency Count Chaptal, Minister of the Interior: *London*, Shury, 1805. 8vo.

755. MINOT, (GEORGE RICHARD) A. M.—The History of the Insurrections, in Massachusetts in the year 1776, and the Rebellion consequent thereon: *Worcester, Mass.* Isaiah Thomas, 1778. 8vo.

*756. MORSE, (JEDIDIAH) A. M.—The American Geography; or a View of the present situation of the United States of America, &c.; illustrated with twenty-five maps: *London*, 1794. 4to.

757.-- A compendious History of New England; with the Jesuit's Letters: *London*, 1808. 8vo.

758.-- Annals of the American Revolution; or a Record of its causes and events. To which is prefixed, a summary account of the first settlement of the country: *Hartford*, 1824. 1 vol. 8vo. *plates*.

759. MURRAY, (HUGH)—Narrative or Discovery and Adventure in the Polar Seas and Regions: *New-York*, Harpers, 1834. 18mo. *Engravings*.

760. NEAL, (DANIEL)—History of New England to the year 1700; and the present state of the country: *London*, 1720. 2 vols. 8vo.

761. NUTALL, (THOMAS)—Journal of Travels in the Arkansas Territory, in 1819: *Philadelphia*, 1821. 8vo.

762. O'REILLY, (BERNARD)—Greenland, the adjacent Seas, and the North West Passage illustrated in a Voyage to Davis's Straits: *London*, 1813. 4to.

763. PENHALLOW, (SAMUEL.)—History of the Indian Wars of New England, from 1703 to 1713.

*764. PERRAULT, (JOSEPH FRANÇOIS) *Protonotaire de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.*—Abrégé de L'Histoire du Canada, en cinq parties. Première partie: Depuis sa Découverte jusqu'à sa Conquête par les Anglais, en 1759 et 1760. Seconde partie: Depuis sa Conquête par les Anglais, en 1759 et 1760, jusqu'à l'Etablissement d'une Chambre d'Assemblée, en 1792. Troisième partie: Depuis l'Etablissement d'une Chambre d'Assemblée, jusqu'à l'année 1815. Quatrième partie: Depuis le départ du Général Prévost jusqu'à celui du Comte Dalhousie. Cinquième partie: Depuis le départ du Comte Dalhousie jusqu'à l'arrivée de Lord Gosford et la Commission Royale, en Août 1835, pour le redressement des Grieffs. Dédié à l'usage des Ecoles Elémentaires: *Québec*, P. & W. Ruthven, 1832-1836. 4 vols. *in-18*.

765. PIKE, (Z. M.) Exploratory Travels through the Western Territories of North America, comprising a Voyage from St. Louis, on the Mississipi, to the source of that River: *London*, 1811. 4to.

This is a more correct title of No. 526.

*766. PITOU, (LOUIS-ANGE) Voyage à Cayenne, dans les deux Amériques, et chez les Antropophages. Ouvrage orné

de gravures, contenant le tableau général des Déportés, la vie et les causes de l'exil de l'Auteur, des notions particulières sur Collot et Billaud, sur les Isles Sechelles et les Déportés de Nivose, sur la religion, le commerce et les mœurs des Sauvages, des Noirs, des Créoles et des Quakers. *Paris*, 1805, 2 vols. *in-8*.

767. PORTLOCK, (Capt. NATHANIEL) *R. N.*—A Voyage round the World; but more particularly to the NorthWest of America; performed in 1785, 1786, 1787 and 1788, in the King George and Queen Charlotte, Captains Portlock and Dixon. Embellished with twenty copper-plates: *London*, Stockdale,

1789.

768. PRINCE, (THOMAS)—Chronology and Annals of the History of New England: *Boston*, 1826. 8vo.

769. RAMSAY, (DAVID)—History of the Revolution of South-Carolina: *Trenton*, 1785. 2 vols. 8vo.

770.-- Histoire de la Révolution d'Amérique, en ce qui concerne l'Amérique-Méridionale: traduite de l'Anglais: *Londres et Paris*, Troullé, 1787. 2 vols. *in-8*.

771.-- The History of the American Revolution: *Philadelphia*, 1789. 2 vols 8vo. *London*, 1791. 2 vols. 8vo.

772.-- History of the United States from 1607 to 1808, continued to the Treaty of Ghent by J. S. Smith: *Philadelphia*, 1818. 8vo.

773. REEVES, (JOHN) *Governor of Newfoundland*.—History of the Government of Newfoundland: *London*, 1793. 8vo.

The French Edition is also of 1793, and not of 1693, as stated at No.

562.

774. ROCHA PITTA, (SEBASTIEN)—Historia da America Portugueza: *Lisboa*, 1730, folio.

This work is very rare, having been suppressed by the Portuguese

Government.

775. ROGERS, (Major ROBERT)—Journals of the several Excursions he made under the Generals who commanded in America, during the late War: *London*, 1765. 8vo.

This is a more complete title of the work No. 576.

776. ROSS, (Sir JOHN) *Captain in the Royal Navy*.—Narrative of a second Voyage in search of a NorthWest Passage, and of a residence in the Artic Regions, during the years 1829, 30, 31, 32, 33: *London* 1835. 4to, pp. 740.

777. SCHEFFER, (ARNOLD)—Histoire des Etats-Unis de l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, Raymond, 1825. 1 vol. *in-8*.

778. SEYBERT, (Dr. A.)—Statistical Annals, embracing viws of the population, commerce, navigation, expenditures, and other matter relative to the United States of America: *Philadelphia*, 1818. 4to.

779. SPARKS, (JARED)—The Diplomatic Correspondence of the American Revolution; being the Letters of Benjamin Franklin, Silas Deane, John Adams, John Jay, Arthur Lee, Ralph Izard, Francis Dana, Will. Carmichael, H. Laurens, John Laurens, M. De Lafayette, M. Dumas, and others, concerning the foreign relations of the United States during the whole Revolution; together with the Letters in reply from the Secret Committee of Congress, and the Secretary of Foreign Affairs. Also, the entire Correspondence of the French Ministers, Gérard and Luzerne, with Congress. Published under the direction of the President of the United States, from the Original Manuscripts in the Department of State, conformably to a resolution of Congress of March 27th 1818: *Boston*, Nathan Hale, Gray and Bowen. *New-York*, Carvill, 1830. 12 vols. 8vo.

780. STRACHAN, (J.)—A Visit to the Province of Upper Canada in 1819. *Aberdeen*, 1820. 8vo.

781. SWETT, (SAMUEL) or SWEETT.—The History of the Battle of Bunker's Hill; with a Plan: *Boston*, 1826. 8vo. *2nd Edition*.

782. THACHER, (JAMES)—Military Journal during the American Revolutionary War: *Boston*, 1827. 8vo. *2nd Edition*.

783. THATCHER, (B. B.)—Indian Traits; being sketched of the manners, customs and character of the North American Natives: *New-York*, Harpers, 1834. 2 vols. 18mo. *with numerous engravings*.

“The appearance, character and habits of the North American Indians

have long been a favorite and fertile theme for writers as well as

readers, and accurate descriptions of them are equally instructive

and agreeable. These form the subject of the present volumes, and

they are admitted to contain much correct and interesting information. A larger work, by the same author, entitled _Indian

Biography_, (No. 633) treats of the History of those remarkable

members of the human family: the work now under consideration makes

no pretensions to that character, but is entirely descriptive; and it

is entitled to high praise, not only as being the first attempt to

render the subject attractive to general readers, but also for the

ability with which the object is accomplished.”—_American Review._

784. TUDOR, (WILLIAM)—The life of James Otis, of Massachusetts: containing also, Notices of some contemporary characters and events from the year 1760 to 1775: *Boston*, Wells and Lilly, 1823. 8vo.

785. TURREAU (Le Général)—Aperçu sur la situation politique des Etats-Unis d'Amérique: *Paris*, 1815. 8vo.

786. WAGNER (GODOFREDUS)—De Originibus Americanis: *Leipsic*, 1669. 4to.

C'est peut-être le même ouvrage cité au No. 653.

787. WANSEY, (HENRY)—Journal of an Excursion to the United States of North America: *Salisbury*, 1796. 8vo.

788. WILSON, (THOS.)—Biography of the Principal American Military and Naval Heroes: *New-York*, 1817-19. 2 vols. 12mo.

789. WINKELMAN, (H. J.)—Nouvelle Description de la Terre de l'Amérique (en Allemand): *Oldenbourg*, 1664. 4to.

790. WOOD, (JOHN)—Two years residence in the Settlements on the English Prairie, in the Illinois Country, United States; with the habits and customs of the Back-Woodsmen: *London*, 1822. 8vo. *maps*.

NOTA.—Par erreur les Nos. 710, 711, 712, 713, 714 et 715 se trouvent répétés une deuxième fois.

TABLE

Alphabétique des Noms des Auteurs.

A.

Acosta, Joseph D' 1-133 Acuna, Chris. D' 1 Adair, James 2
 Adams, John 2 Alcedo, D. Ant. De 2 Alcock, Rev. Thomas 2
 Alegambe, Ph. 2 Alexander, Capt. J. E. 133 Alexander, Sir
 Wm. 133 Allen, Ethan 133 Americ-Vespuce, 3 Anbury,
 Thomas 3 Anderson, David 4 Anderson, James 4 Anghierra,
 Pietro M. 4 Angiadelo, J. M. 5 Appollonius Lævinus, 5
 Archenholtz, J. U. 6 Ashe, Thomas 6 Ashley, 6 Aubry, 6

B.

Babié, F. 6 Back, Captain 134 Bailies, Francis 134 Baillie,
 Hugh 6 Barbé-Marbois, 134 Barcia, André Gonzalez 6 Barré,
 Nicolas 7 Barrow, J. 7 Barrow, J. Junior, 134 Barry, Thos. 7
 Bartolomei, G. 7 Bartolozzi, F. 7 Barton, B. S. 8 Bartram, John
 8 Bartram, Wm. 8 Bayard, F. M. 8 Basanier, 8 Beauchamp,
 Alphonse De 9 Baudry de Lozières, 9 Beatson, Robert 134
 Beaujour, Félix De 10-134 Beckman, Jean 10 Belknap, J. 10
 Bellin, Nicolas 10 Beltrami, J. C. 11 Benaduci, L. B. 11
 Benzoni, Girolamo 11 Bergeron, Pierre 12 Bernard, J. F. 12
 Berquin du Vallon, 12 Berthelot, Amable 13 Bertrand, 13
 Best, George 13 Beverly, R. 13 Biart, P. 13 Biet, Ant. 13
 Birbeck, M. 14 Blackfort, Dom. 14 Blanchet, Dr. F. 135 Bland,
 E. 135 Blome, R. 14 Bollan, W. 135 Bonrepos, Le Chevalier
 De 14 Bordier, Jacques 14 Bossu, Le Chevalier 14 Botta,
 Carlo 15 Boturini, Lorenzo 15 Boucher, Jonathan 15 Boucher,
 M. 15 Boucher, Pierre 15 Bouchette, Joseph 16 Bougainville,
 L. A. De 135 Bouton, Jacques 17 Boyer-Peyreleau, 17 Boyer,
 Paul 18 Brackenridge, 18 Bradbury, J. 18 Brébeuf, Jean De
 18 Bressani, F. Joseph 18 Breton, Raimond 18 Bridges, G. W.
 135 Brissot-Warville, J. P. 19 Brown, S. R. 135 Browne, Patrick
 135 Brun, J. B. 19 Buache de la Neuville, 136 Buchanan,
 James 19 Buchon, J. A. 19 Bourgoyne, Lieut. Génl. 19 Burke,
 Edmund 19 Burnaby, Andrew 19 Butel-Dumont, G. M. 20

C.

Cabot ou Gaboto, S. 20 Calef, R. 136 Callender, J. F. 20
 Campanius, T. 20 Campe, J. H. 20 Camus, A. G. 136 Canovai,
 Stanislas 21 Cardenaz, C. G. De 21 Carli, J. R. 22 Carter,
 William 22 Cartier ou Quartier, Jacques 22 Cartwright,
 George 25 Carver, Jonathan 25 Catesby, Mark 25 Chabert,
 Jos. Bernard 26 Challus, Nicolas 26 Chalmers, George 136
 Champigny, M. 26 Champlain, Samuel De 26 Chappell,
 Edward 28 Charlevoix, P. F. Xavier De 28 Chas et Lebrun, 29
 Chastellux, J. F. De 29 Chaulmer, Chs. 30 Chevalier, Michel
 136 Chevillard, André 30 Chevrier, M. De 30 Chisholme, D.
 30 Christie, A. J. 136 Christie, Robert 30 Church, Thomas 31
 Churchyard, Thomas 31 Clarke, Richard 31 Clarke, William
 31 Clarke, John 31 Clavigero, F. X. 32 Clinton, Sir Henry 32
 Clodoré, Joseph 32 Cluny, 33 Colden, Cadwallader 33 Coke.
 E. T. 136 Cole, T. 33 Collot, Victor 33 Colomb, D. Fernand 34
 Cooper, Thomas 34 Coquart, Cl. God. 34 Cornwallis, Earl 34
 Correa, Caspar 34 Correal, F. 35 Comuti, J. P. 35 Cortez,
 Fernand 35 Coseo, Al. De 35 Coupé de Saint-Donat 35 Coxe,
 Daniel 36 Crespel, Emanuel 36 Creuxis ou Ducreux, F. 36
 Crevecoeur, H. St. John De 36 Curtis, Thomas 37 Cuthbert,
 Ross 137

D.

D'Ablon, Claude 37 Dainville, D. 137 D'Anville, J. B. B. 37
 Dapper, Ol. 37 Darby, William 137 Dassié, F. 37
 D'Auberteuil, H. 37 Davilla y Padilla, 37 Davis, John 137
 Davison, G. M. 137 De Bry, Théod. et Jean De 38 De Buache,
 Ph. 38 De La Cruz, M. 138 Denis, Nicolas 38 De Salles La
 Terrière, P. 39 De Saint-Vallier, M. L'Evêque 39 De
 Vergennes, M. 39 Diaz, Bernal 39 Dièreville, 39 Dixon,
 George 40 Dobbs, Arthur 40 Dobrizhoffer, Martin 138
 Domairon, Louis 40 Douglas, Francis 40 Doyle, William 40
 Drake, S. G. 138 Dobroca, 41 Du Calvet, Pierre 41-138 Du
 Hamel, 41 Dummer, Jeremiah 42 Duncan, John M. 139
 Dupuis, Mathias 42 Dutertre, J. B. 42

E.

Ebeling, D. C. 42 Eddis, William 43 Eden, Richard 43 Eden and Willes, 43 Edwards, Bryan 43 Edwin, James 44 Ellis, Henry 44 Engel, Samuel 43 Entick, John 139

F.

Falconer, 45 Fauque, *Mlle.* 45 Faux, U. 139 Fearon, H. B. 46 Ferguson, 46 Fidler, Isaac 46 Filson, John 46 Fischer, J. E. 46 Fisher, Alexander 139 Flint, Timothy 139 Forbes, J. Grant 140 Forster, J. R. 46 Foxcroft, Thomas 46 Foxe, Luke 46 Franchère, Gabriel 46 Franklin, Cap. John 46 Frobisher ou Forbisher, Sir Martin 47-140 Fruger, François 47

G.

Gage, Thomas 48 Galvao ou Galvano, Ant. 47 Garcias-Laso ou Garcilasso De La Vega, 48 Garcias, Grégoire 49 Gardiner, Richard 49 Gardyner, G. 49 Gauthier Du Tronchay, 49 Genty, L'Abbé 49 Gesner, Abraham 140 Gilbert, Sir Humphry, 49 Girod, Amury 140 Girod-Chantrons 50 Godefroy, François 50 Gomara, F. Lopez De 50 Gordon, William 50 Gorges, Fernand 51 Gosnold, B. 51 Gourdin, 51 Graham, J. A. 51 Grahame, James 51 Grand-Pierre, Dralsé De 51 Grange-de-Chessieux, M. 51 Gray, Hugh 52 Greece, Charles Frederic 140 Grillet et Bechamel, 52 Grinoeus, Simon 52 Guettard, J. E. 52 Gueudeville, Nicolas 53

H.

Haies, Edward 53 Hakluyt, Richard 53 Haliburton, Thomas 55 Halkett, John 55 Hall, Captain 56 Hall, Francis 56 Hall, Basil 56 Hardy, R. W. H. 56 Harmon, D. W. 56 Harris, John 56-140 Harris, T. M. 141 Harriot, 57 Hawkins, 57 Hazard, Ebenezer 141 Hearne, Samuel 57 Henderson, George 58 Hennepin, Louis 58 Henry, Alexander 61 Henry, 141 Heriot,

George 61 Hinton, John Howard 141 Herrera, Ant. De 62
Hodgson, Adam 141 Holmes, Abiel 62 Holmes, Jean 63
Hopkins, Samuel 141 Horne, George 64 Howe, Lieut. Genl.
64 Howison, 141 Hubbard, 64 Hudson, Henry 64 Huish,
Robert 141 Hull, Genl. William 65 Humboldt, Alexander De
65 Hunter, J. D. 65 Hutchins, Thomas 65 Hutchinson,
Thomas 66

I.

Ibannes De Echevarri, 66 Imlay, G. 66 Ingram, David 66
Irving, Washington 66

J.

Jackson and Alger 142 James, Thomas 66 Janson, William 67
Jefferys, Thomas 67 Jérémie, M. 68 Johnson, Charles 142
Jones, J. A. 68 Josselyn, John 68 Joutel, M. 68 Jouvency, Le
Père 69 Juchereau de St. Ignace, La Soeur 69 Justel, Henry
69

K.

Kalm, Peter 69 Keating, W. H. 70 Keith, Sir Wm. 70 Kennet,
White 70 Ker, Henry 142 Ker de Kersland, Jean 70 Kettell, S.
142 Kingdom, William 70 Knox, Capt. John 70

L.

Labat, J. B. 71 Laet, Jean De 71 Lafargue, Etienne De 72
Lafitau, Jos. François 72 La Hontan, Le Baron De 73 La
Harpe, B. 142 Lallemant, Charles 77 Lallemant, Jérôme 77
Lalourcé, M. 77 Lambert, John 77 Langeac, M. De 77 Laon,
Jean De 77 La Potherie, Bacqueville De 78 La Poterie, Roy
De 78 La Rochefoucault-Liancour, 79 Las Casas, B. De 79
Lastri, P. M. 79 La Tour, L'Abbé Bertrand De 79 Latrobe, C. J.
142 Laureau, M. 80 Laval, Antoine 80 Lawson, John 80

Lebas, P. L. 80 Le Beau, Charles 81 Lebrun, Isidore 82
Leclercq, Chrestien 82 Le Jeune, Paul 82 Le Maire, François
83 Le Mascrier, J. Bte. 83 Le Mercier, Fr. Joseph 83 Le Moyne
ou De Morgues, Jacques 84 Lendrum, J. 142 Lenglet-
Dufresnoy, Nicolas 84 Lepage du Pratz, M. 84 Lery, Jean De
84 Lesage, M. 85 Lescarbot, Marc 86 Levasseur, A. 142
Lewis & Clarke, 88 Lockman, John 88 Lockwood, Anthony 88
Long, John 88 Luden, Counsellor 89 Lyttleton, Thomas 89

M.

Macarty, Thomas 89 MacKay, J. 89 MacKenzie, Sir Alexander
89 MacKenzie, E. 143 MacKenzie, Sir Geo. Stuart 90
MacKenzie, Genl. Roderick 90 MacKenzie, Thomas 143
MacKenzie, W. Lyon 90 Mactaggart, John 90 Mairobert, M. F.
P. De 90 Malte-Brun, 90 Mandrillon, Joseph 90 Mante,
Thomas 91 Marbois, M. De 91 Marest, Gabriel 91 Marie de
l'Incarnation, La Mère 91 Marius, J. 91 Maquette, Joseph 91
Marshall, John 92 Martin, Dom Claude 92 Martin, R.
Montgomery 92 Martinière, A. Bruzen de La 92 Maseres,
Baron Francis 92 Mathers, M. 93 Mayhew, Jonathan 93
McCulloch, John 93 McGregor, John 93 Mears, John 93
Mease, James 143 Megiser, Jérôme 94 Melsheimer, F. V. 94
Meredith, Edward 94 Mesange, Pierre De 94 Meusel, John
George 94 Michaud, André 94 Michaud, F. A. 95-143
Middleton, Christopher 95 Milfort, Le Général 95 Minot, G. R.
143 Mitchell, John 95 Moll, Herman 95 Mollien, J. 96
Monardus, Nicolaus 96 Montagu, Miss Emily 96 Montebaldo,
Francanzo De 96 Moore, Hugh 96 Morse, Jedidiah 143
Mugnoz ou Munoz, J. B. 97 Muller, Samuel 97 Munck, Jean
97 Murat, Le Prince Achille 98 Murr, Ch. Theop. 98 Murray,
Hugh 98-144 Murray, James 98-144

N.

Napione, J. F. G. 98 Neal, Daniel 144 Nicolas, Louis 99 Nutall, Thomas 144

O.

Oexmelin, Alex. Ol. 99 Ogilby, John 99 O'Hara, 100
Oldmixon, John 100 O'Reilly, B. 144 Otto, Baron 100 Oviedo, Gonz. H. De 100

P.

Pacifique de Provins, Le Père 100 Palairret, John 101 Palmer, John 101 Parfourou, M. De 101 Parry, William Edward 101
Pavie, Théodore 101 Pauw, Corneille De 102 Payan, Le Comte De 102 Pelleprat, Pierre 102 Penhallow, Samuel 144
Pernetty, D. Ant. Jos. 102 Perrault, J. F. 144 Perrault, Julien 102
Perrin du Lac, F. M. 103 Petit, Le Père Le 103 Petit, M. 103
Philoponi, Honorii 103 Phipps, Constantine John 104
Pichon, Thomas 104 Picken, Andrew 105 Pickering, John 105
Pictet, Charles 105 Pigafetta, Philippe 105 Pike, Z. M. 105-145
Pinelo, Antonio de Leon 106 Pinkerton, John 106 Piton, Louis-Ange 145
Pittman, Philip 106 Plumier, Charles 106
Popelinière, De La 107 Pouchot, M. 107 Poulin de Luminan, 107
Portlock, Captain N. 145 Pownal, Thomas 167 Prenties, S. W. 107
Prévost, M. L'Abbé 107 Prévost, Robert Le 107
Prince, Richard 107 Prince, Paul, 107 Prince, Thomas 145
Purchas, Samuel 108 Pursh, Frederick 108 Putnam, Israel 108

R.

Ragueneau, Paul 108 Ramsay, D. 145 Ramusio, Jean Baptiste 109
Rançonner, Jean 110 Ransonnet, M. De 110
Rasle, Sébastien 111 Ray, Nicholas 111 Raynal, L'Abbé G. F. 111
Reeves, John 112-145 Ribault, Jean De 112 Richardson, John 112
Riedesel, Le Baron De 112 Riedesel, La Baronne De 112
Roberts, William 113 Robertson, William 113 Robin, M.

L'Abbé 113 Robin, M. 113 Robson, Joseph 114 Rocha-Pitta, Sébastien 146 Rochefort, César De 114 Rogers, Robert 114-146 Romans, Bernard 114 Roos, Fred. Fitzgerald De 114 Rosny, A. J. N. 115 Ross, Sir John 115-146 Roubaud, P. J. A. 115 Roubaud de Tresséol 115 Russell, William 115

S.

Sagard-Théodat, Gabriel 115 Saintard, M. 116 Sainte-Catherine, M. De 117 Saint-Gelais, Mellin De 117 Sansom, Joseph 117 Sanson, Nicolas 117 Sarrazin, M. 117 Sayer, Robert 117 Scheffer, Arnold 146 Sherer, Jean Benoit 118 Schoolcraft, Henry R. 118 Scoreshy, William 118 Selkir, Thomas Earl 118 Sewell, Jonathan 119 Seybert, Adam 146 Shirley, William 119 Sibley, 119 Silliman, Benjamin 119 Sloane, Sir Hans 119 Smith, M. 119 Smith, Capt. John 119 Smith, Chief Justice William 119 Smith, William 120 Smithurst, Gamaliel 120 Smyth, David William 120 Smyth, J. F. D. 120 Solis, Antonio De 120 Soulés, François 121 Sparks, Jared 146 St. Luc De La Corne, 121 Stansbury, P. 121 Stedman, C. 121 Stirling, J. 121 Stith, William 121 Stork, William 121 Strachan, J. 146 Stuart, Andrew 122 Stuart, Charles 122 Stuart, James 122 Suire, M. Le 122 Swelt or Sweelt, Samuel 147 Sullivan, James 122

T.

Talbot, E. A. 122 Tarleton, Major General 122 Thacher, James 147 Thatcher, B. B. 123-147 Thevenot, Melchisédech 123 Thevet, André 123 Thompson, David 123 Timberlake, Henry 123 Tonti, Le Chevalier De 124 Torfoeus, T. 124 Toulmin, H. 125 Touron, F. A. 125 Trumbull, Henry 125 Tudor, William 147 Turreau, Le Général 147 Tytler, P. F. 125

U.

Ulloa, D. Antonio De 126 Umfreville, Edward 126 Urano, C. M. 127

V.

Vaguerri, Godefroy 127 Varrerii, Gasparis 127 Verrazzani ou Verrazzano, Giovanni Da 127 Victor, M. 127 Viger, D. B. 127 Vigne, G. T. 128 Vimont, Barthelemi 128 Volney, Le Comte De 128

W.

Waffer, Lyonnell 129 Wagner, Godofredus 147 Wakefield, P. 129 Walker, Sir Hovenden 129 Walsh, R. 129 Wansey, Henry 147 Ward, H. G. 129 Warden, D. B. 129 Warren, Mercy 129 Weld, Isaac 129 Wilkenson, James 130 Willes, Richard 130 Williams, John 130 Williams, Griffiths 130 Williams, Samuel 130 Wilson, Alexander 130 Wilson, Henry 130 Wilson, John 130 Wilson, Samuel F. 130 Wilson, Thomas 147 Winkelman, H. J. 148 Winterbotham, Wm. 131 Winthrop, John 131 Whitbourne, Richard 131 Wood, John 148 Wood, Silas 131 Wynne, Mr. 131

Y.

Young, George R. 132

Z.

Zarate, Augustin De 132

CATALOGUE

D'OUVRAGES

SUR

L'HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE, &c.

DEUXIEME PARTIE.

Ouvrages sans noms d'Auteurs, classés d'après l'ordre chronologique de leur publication.

Nota.—Pour faciliter l'indication des ouvrages de cette deuxième

partie, on a cru devoir continuer la suite des numéros de la première

partie.

Anno 1505.

791. De Ora Antarctica per Regem Portugalliæ pridem inventa: *Argent.* 1505. 4to.

“This work is the first dated, and hitherto unknown, Edition of

Vespucci's Account of his first voyage. The narrative is given in a

letter from Vespucci to Lorenzo de Medicis. The voyage was commenced

on the 14th May 1501.”—_Thorpe's Catalogue._

Seconde Edition sous le titre suivant:

792. Cosmographiæ Introductio cum quibusdam Geometriæ ac Astronomiæ principiis ad eam rem Necessariis. Insuper Quatuor Americi Vespucii Navigationes, Universales Cosmographiæ descriptio tam insolido plano, eis etiam insertis qua Ptholomeo ignota a nuperis reperta sunt: *St. Diey*, 1507. 4to, planches.

Il y a aussi une troisième Edition: *Argent.* 1509. 4to.

“This work appears to have been published for the express purpose of

immortalizing Vesputius, by giving his name to the newly discovered

continent.”—*Rich’s Catalogue.*

“This rare and interesting work contains an account of all the four

voyages of Vesputius to America, and is unknown to nearly all

bibliographers.”—*Thorpe’s Catalogue.*

1507.

793. Paësi Novamente ritrovati, et Novo Mondo da Alberico Vesputis Florentino intitolato: *Vincentia*, 1507. 4to.

Une seconde Edition: *Milan*, 1519, planches.

“This work contains the earliest known collection of voyages, namely:

those of Cadamosto, Columbus, Alonzo Negro, Puizone, Americus-Vesputius, &c.”—_Thorpe’s Catalogue._

“This is a Book of great rarity, being the first collection of voyages ever published. The *first* edition is particularly valuable,

from the changes which were made in those which followed, and which

are referred to by Mr. Biddle, in his *Life of Cabot*.”—_Rich’s Genl. Catal._

Il y a aussi une Edition latine du même ouvrage sous le titre

suivant, traduite par Archangelo Madrigani:

794. Itinerarium Portugallensium e Lusitaniæ in Indiam & inde in Occidentem & demum ad Aquilonem: *Milan*, 1508. *folio*.

On le trouve réimprimé dans le *Noms Orbis, etc.* de Grinoeus,

édition de 1532.

1564.

795. Notes of Voyages and Plantations of the French, in North America, both in Florida and Canada; written in 1564. (_In Purchas's Pilgrims._)

1613.

796. Histoire de la Nouvelle-France (en Allemand):
Augsbourg, 1613. *in-4*.

797. Histoire de la Découverte du Grand Pays de la
Nouvelle-France (en Allemand): *Hambourg*, 1613. *in-4*.

Les deux ouvrages qui précèdent sont vraisemblablement
des

traductions de Lescarbot.

1620.

798. Avis au Roi sur les Affaires de la Nouvelle-France, en 1620: *Paris*, 1620. *in-8*.

1628.

799. Erection d'une nouvelle Compagnie pour le Commerce du Canada, et révocation des articles accordés au Sieur de Caën. (_Dans le Mercure Français de l'année 1628._)

C'est ce qu'on a appelé la Compagnie des Cent Associés,
qui avaient à

leur tête le Cardinal de Richelieu.

1632.

800. Relation du Voyage fait en Canada, en 1632, pour la prise de possession du Fort de Québec. (_Dans le Mercure Français de 1632._)

Les Anglais s'étaient rendus maîtres de Québec et de tout le Canada

en 1629. Ils le restituèrent en 1632, et les Français en furent remis

en possession la même année. La Relation dont il s'agit, contient des

détails assez intéressants.

1633.

801. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France ou Canada.

802. Relation du Sieur De Champlain.

Ces deux pièces sont imprimées dans le Mercure Français de 1633.

1634.

803. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France, en l'année 1633: *Paris*, 1634. *in-8*.

804. Relations de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France, depuis l'année 1633 jusqu'en 1672: *Paris*, 1634, et années suivantes. 19 vols. *in-8*. *Ibid*, 1674.

Toutes ces Relations des Jésuites formant un Recueil complet, sont

quelquefois citées sous le titre précédent.

“Quoique la plupart des Auteurs de ces Relations fussent imbus des

préjugés de leur état et de leur siècle, et par conséquent d'assez

médiocres observateurs, elles sont néanmoins précieuses sous les

rapports suivans: C'est là, seulement qu'on peut prendre une assez

juste idée des moeurs primitives du peu de nations sauvages qui, avec

une prodigieuse altération dans le caractère physique et moral,

subsistent encore dans l'immense étendue du Canada et des contrées

adjacentes. C'est là, aussi seulement qu'il reste des traces d'un

grand nombre de peuplades que leurs communications avec les Européens

ont fait rapidement disparaître de la surface du Globe, soit par les

ravages de la petite-vérole, et les guerres où les alliances avec les

Français et les Anglais les ont entraînées, soit par le funeste présent que ceux-ci leur ont fait de la poudre à canon et de l'eau-de-vie."—_Bib. des Voyages._

"The French Jesuits commenced the publication of their Relations of

Occurrences in different parts of America, but principally in Canada,

in 1632, and continued them almost every year until 1672. A complete

Collection of these Relations is not to be found even in the Royal

Library at Paris. The style of them (says Charlevoix) is extremely

simple, but this same simplicity has not contributed less to give

them a great celebrity than the curious and edifying matter which

they contain.”—_Rich’s Bib. Americ._

1643.

805. Les véritables motifs de Messieurs et Dames de la Société de Notre-Dame de Montréal, pour la conversion des Sauvages de la Nouvelle-France: *Paris*, 1643, 1674. *in-4*.

“Cette brochure expose les motifs qui ont porté plusieurs personnes

de piété à faire à Montréal un Etablissement, qui avait pour objet

principal la conversion des Sauvages, et la conservation de ceux qui

étaient déjà Chrétiens.”—_M. De Fontette._

1650.

806. Relation de ce qui s'est passé en Canada depuis l'Eté de 1649, jusqu'en l'Eté de 1650: *Paris*, 1650. *in-8*.

1655.

807. America, or an exact Description of the West Indies; by
N. N. Gent: *London*, 1655.

1667.

808. Journal de la Marche du Marquis de Tracy, contre les Iroquois de la Nouvelle-France: *Paris*, 1667. *in-4*.

C'est le Récit de l'Expédition entreprise par M. De Tracy, en 1666,

contre les Onneyouths et les Agniers. Malgré son âge plus que

septuagénaire, il voulut la commander en personne. Son armée se

composait de six cent soldats du Régiment de Carignan, un pareil

nombre de Canadiens, et environ cent Sauvages de différentes Nations.

Deux pièces de Campagne composaient toute son Artillerie. Tous les

Villages des Agniers furent réduits en cendres, et on détruisit

d'immenses magasins de grains, amassés par les Sauvages, qui auraient

pu suffire à nourrir la Colonie pendant deux ans. M. De Tracy, à son

retour à Québec, fit pendre deux ou trois des Agniers, ses

prisonniers, en revanche pour le massacre de son neveu M.
De Chasy,

et de MM. Chamat et Marin.

1691.

809. Address of the Gentry and Merchants of Boston, &c., giving an Account of the unfortunate Expedition to Quebec, in Canada: *London*, 1691. 4to.

1693.

810. A Journal of the late Actions of the French at Canada. With the manner of their being repulsed by His Excellency Benjamin Fletcher, their Majesties Governour of New-York. Impartially related by Col. Nicholas Reyard and Lieut. Col. Charles Lodowick, who attended His Excellency during the whole Expedition: *London*, 1693. 4to, pp. 26.

1701.

811. A Two years Journal in New-York, and part of its Territories, in America: *London*, 1701, small 12mo.

1706.

812. Détails sur le malheureux Voyage de quelques Pélerins Allemands qui allaient dans la Pensylvanie et la Caroline (en Allemand): *Francfort*, 1706 et 1711. *in-8*.

1708.

813. Deplorable State of New-England. To which is added, an Account of the Shamefull Miscarriage of the late Expedition against Port Royal: *Boston*, 1708. 4to.

1711.

814. Journal of General Nicholson's Expedition to Nova Scotia, to reduce Port Royal: *London*, 1711. 4to.

1712.

815. The late Expedition to Canada: *London*, 1712. 8vo.

1714.

816. The Travels of Several learned Missioners of the Society of Jesus, into divers parts of the Archipelago, India, China and America. Translated from the French Original published at Paris in the year 1713: *London*, 1714. 8vo.

Among much various matter, this Book contains: A Letter from Father

Gabriel Marest, Missioner of the Society of Jesus, to Father

Lamberville of the same Society, Procurator of the Missions of

Canada, containing an Account of the Settlement of the French at

Hudson's Bay and of their wars with the English, respecting the

possession of that Country.—Extract of an Account of the Country of

Acadia, in North America, yielded up by the King of France, to the

Crown of England, containing a Description thereof; with an able

Account of the customs, manners and religion of the Native Indians;

written in the year 1710, by a French Gentleman, and sent
to a

Jesuit Missionary.

1715.

817. Relation de Terre-Neuve, traduite de l'Anglais de White, qui y a été en 1709; avec quelques remarques sur l'Isle du Cap-Breton.

818. Mémoire touchant Terre-Neuve, et le Golfe de Saint-Laurent, extrait des meilleurs Journaux de Mer; par l'Auteur de la Relation précédente.

Ces deux pièces sont imprimées vers la fin du Tome III, du Recueil

des *Voyages au Nord: Amstersdam*, 1715 et 1722. *in-12*.

“La *Relation* est assez instructive pour la pêche des morues, qui

fait toute la richesse de l'Isle de Terre-Neuve. L'Auteur n'est pas

bien instruit de ce qui regarde le Cap-Breton. Quant au *Mémoire*, ce

n'est proprement qu'un Routier, où le gisement des Terres paraît

assez exactement marqué.”—_Le Père de Charlevoix._

1719.

819. Relation d'un Pays nouvellement découvert dans l'Amérique-Septentrionale (en Espagnol): *Bruxelles*, 1719. *in-8*.

1720.

820. Relation de la Louisiane et du Mississipi, écrite à une Dame par un Officier de Marine. (Ecrité vers l'an 1720.)

“Elle est imprimée dans le Tome V, du Recueil de *Voyages au Nord*:

Amsterdam, Bernard, 1724, p. 1-34. L'Auteur (dit le Père de Charlevoix) était un fort honnête homme, qui ne dit guère que ce

qu'il a vu et appris sur les lieux; mais il n'a pas eu le temps de

s'instruire beaucoup de la nature du pays, encore moins de l'histoire

de la Colonie.”—*M. de Fontette*.

1739.

821. Cockburn's and Withington's Voyages and Travels in North America: *London*, 1735. 8vo.

1747.

822. L'Importance et l'utilité de la fameuse Isle du Cap-Breton, prouvée par une description exacte (en Allemand): *Leipsic*, 1747. *in-8*.

1749.

823. Geographical History of Nova Scotia: *London*, 1749.
8vo.

824. Histoire Géographique de la Nouvelle-Ecosse: *Paris*,
1749 et 1754. *in-12*.

1751.

825. The importance of Settling and Fortifying Nova Scotia;
by a Gentleman lately arrived from that Colony: *London*,
Scott, 1751. 8vo.

1753.

826. Journal of Major Washington, sent by the Honorable R. Dinwiddie, His Majesty's Lieutenant Governor of Virginia, to the Commandant of the French Forces on the Ohio; with a New Map of the Country, as far as the Mississippi: *London*, Jefferys, 1753. 8vo.

1754.

827. Some Account of the North American Indians, their genius, characters, customs and dispositions towards the French and English Nations; to which are added, Indian Miscellanies, &c.: *London*, 1754. 8vo.

1755.

828. State of the British and French Colonies in North America, &c. *London*, 1755.

*829. Mémoires des Commissaires de Sa Majesté Très-Chrétienne et de ceux de Sa Majesté Britannique, sur les Possessions et les Droits respectifs des deux Couronnes en Amérique, etc. *Copenhague*, 1755. 2 tomes en 1, *in-12*. *Paris*, 1755-7. 4 vols. *in-4*.

830. Memorials of the French and English Commissaries concerning the limits of Nova Scotia or Acadia, and concerning St. Lucia; in English and French: *London*, 1755. 2 vols. 4to.

831. Discussion Sommaire sur les Anciennes limites de l'Acadie et sur les stipulations du Traité d'Utrecht qui y sont relatives: *Basle, Paris*, Prault, fils, 1755. *in-12*.

C'est absolument un abrégé des Mémoires respectifs des Commissaires

des deux nations.

832. Mémoires des Commissaires du Roi de France et d'Angleterre sur les anciennes limites de l'Acadie; par MM. De la Galissonnière et Silhouette, de la part de la France, et par MM.... du côté de l'Angleterre: *Paris*, Imprimerie Royale, 1755. 4 vols. *in-4*, et 1756, 6 vols. *in-12*.

Les deux premiers volumes de l'Édition *in-12*, contiennent les

Mémoires de part et d'autre, au sujet de l'Acadie et de l'Isle de

Ste. Lucie; les quatre derniers les titres et pièces aussi de part et

d'autre.

833. A Letter to a Friend giving an Account of the Ohio Defeat: *London*, 1755.

834. The Expedition of Major General Braddock to Virginia, &c., describing the March and Engagements in the Woods, and other incidents: *London*, Carpenter, 1755. 8vo.

835. Lettres d'un Français à un Hollandais, au sujet des Différends survenus entre la France et la Grande-Bretagne, touchant les Possessions dans l'Amérique-Septentrionale: *Paris*, 1755. *in-12*.

Ces Lettres sont attribuées à M. *Moreau* alors Avocat, et ensuite

Conseiller à la Chambre des Comptes d'Aix.

1756.

836. A Brief View of the conduct of Pensylvania for the year 1755, so far as it affected the general service of the British Colonies; particularly the late Expedition under the late General Braddock; being a sequel to a well known Pamphlet, entitled: "A Brief State of Pensylvania" in a second Letter to a Friend: *London*, Griffiths, 1756. 8vo.

837. A Fair Representation of His Majesty's Right to Nova Scotia, stated from the Memorials of the English Commissioners; with an Answer to the objections contained in the French Memorial: *London*, 1756. 8vo.

838. Réplique des Commissaires Anglais; ou Mémoire concernant la Nouvelle-Ecosse: *La Haye*, 1756. *in-12*.

*839. Mémoire contenant le Précis des Faits, avec leurs Pièces Justificatives, pour répondre aux Observations envoyées par les Ministres d'Angleterre dans les Cours de l'Europe: *Paris*, Imprimerie Royale, 1756. *in-4* et *in-12*.

Ce Mémoire est attribué à M. le Duc De Choiseul.

840. Notices géographiques, historiques et politiques, sur la partie de l'Amérique-Septentrionale qui est le Théâtre de la Guerre entre les Français et les Anglais (en Allemand): *Francfort et Leipsic*, 1756, *in-8*.

1757.

841. Proposals for uniting the English Colonies on the Continent of North America, so as to enable them to act with force and vigour against their Enemies: *London*, Wilkie, 1757. 8vo.

842. A Review of the Military Operations in North America, from the commencement of the hostilities in Virginia in 1753, to the Surrender of Oswego in 1756: *London*, Dodsley, 1757. 4to.

843. The Contest in America between Great Britain and France, with its consequences and importance; by an Impartial hand: *London*, Millar, 1757. 8vo.

844. Military History of Great Britain for 1756 and 1757, containing a Letter from an English Officer at Canada, taken prisoner at Oswego, exhibiting the cruelty and infidelity of the French, and their Savage Indians, in time of Peace and War: *London*, Millar, 1757. 8vo.

845. Remarks upon a Letter published in the London Chronicle containing an Enquiry into the causes of the failure of the late Expedition against Cape Breton, in a letter to a Member of Parliament: *London*, 1757. 8vo.

846. Memoirs of the last War between the English and French in North America: *London*, 1757. 8vo.

1758.

847. The Conduct of a Noble Commander in America impartially reviewed; with the genuine causes of the Discontents at New-York and Halifax, and the true occasion of the delays in that important Expedition: *London*, Baldwin, 1758. 8vo.

848. The Conduct of Major General Shirley, late Commander in Chief of His Majesty's Forces in North America, briefly stated: *London*, Dodsley, 1758. 8vo.

849. An Accurate Account of the taking of Cape Breton, in the year 1755: *London*, Staples, 1758. 8vo.

850. Memoirs of the principal Transactions of the last War between the English and French in North America, from the commencement of it in 1744, to the conclusion of the Treaty of Aix la Chapelle; containing in particular, an Account of the importance of Nova Scotia and Cape Breton: *London*, Dodsley, 1758. 8vo.

1759.

851. Considerations on the Importance of Canada, and the Bay of the River St. Lawrence, and of the American Fisheries dependant on the Islands of Cape Breton, St. John's Newfoundland, and the Seas adjacent: *London*, Owen, 1759. 8vo.

852. An Authentic Account of the Reduction of Louisbourg, in 1758; by a Spectator: *London*, Owen, 1759. 8vo.

853. An Account of the manners of the Micmacs and Marakeets (Savage Nations) now dependant on the Government of Cape Breton; from an original manuscript Letter, never published, written by a French Abbot, who resided many years among them. To which is added several pieces relative to the Savages, to Nova Scotia, and to North America in general: *London*, Hooper, 1759. 8vo.

854. An Accurate and Authentic Journal of the Siege of Quebec, in 1759; by a Gentleman in an eminent station on the Spot: *London*, Owen, 1759. 8vo.

855. Genuine Letters from a Volunteer in the British Service at Quebec: *London*, Whitridge, 1759. 8vo.

1760.

856. The Importance of Canada considered, in two Letters to a Nobleman: *London*, Dodsley, 1760.

857. Letter to a Commander in Chief of His Majesty's Forces in Canada: *London*, 1760.

858. Eloge de M. le Marquis de Montcalm. (_Dans le Mercure de 1760. Janvier, page 203._)

1761.

859. History of North America, from the Discovery thereof;
by Silvanus Americanus: *New-Jersey*, anno 1761.

C'est évidemment un ouvrage pseudonyme.

1762.

860. An Impartial Enquiry into the Right of the French King to the Territory West of the Great River Mississippi, not ceded by the Preliminaries: Including a summary account of that River and the Country adjacent, with a short detail of the advantages it possesses, its native commodities and how far they might be improved to the advantage of British Commerce; comprehending a vindication of the English Claim to the whole Continent, from authentic Records and indisputable historical facts; and particular directions to Navigators for entering the several Mouths of that important River: *London*, Nicolson, 1762. 8vo.

861. The Comparative Importance of our Acquisitions from France in America: *London*, 1762. 8vo.

1763.

862. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour le Marquis de Vaudreuil, Grand’ Croix de l’Ordre Royal et Militaire de St. Louis, ci-devant Gouverneur et Lieutenant-Général de la Nouvelle-France: *Paris*, 1763.

863. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour Daniel De Joncaire Chabert, ci-devant Commandant au petit Fort de Niagara: *Paris*, 1763.

864. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour le Sieur De Boishébert: *Paris*, de l’Imprimerie de Moreau, rue Galande, 1763. *in-4*.

865. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour le Sieur Duverger de St. Blin, Lieutenant d’Infanterie dans les Troupes ci-devant en Canada: *Paris*, 1763.

866. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour M. De St. Blin et le Sieur de Boishébert, Commandants des Forts: *Paris*, 1763.

867. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour M. Varin, Commissaire-Ordonnateur: *Paris*, 1763.

868. Mémoire dans l’Affaire du Canada, pour le Sieur Martel: *Paris*, 1763. *in-4*.

869. Affaire du Canada.—Observations sur les Profits prétendus induement faits par la Société de Lemoine des Pins, Martel et Varin: *Paris*, 1763.

Voyez aussi au No. 24, le Mémoire imprimé pour M. Péan, Capitaine

Aide-Major du Gouvernement de Québec; et au No. 363, celui imprimé

pour M. F. Bigot, l'Intendant du Canada.

*870. Principales Requêtes du Procureur Général en la Commission établie dans l'Affaire du Canada: *Paris*, Boudet, 1763, *in-4, de 51 pages*.

*871. Jugement rendu souverainement et en dernier ressort, dans l'Affaire du Canada, par MM. le Lieutenant de Police, Lieutenant particulier et Conseillers au Châtelet et Siège Présidial de Paris, Commissaires du Roi en cette partie; du 10e Décembre 1763. *in-4, de 78 pages*.

“*Cadet* est condamné à la restitution de six millions, le Sieur *Bigot* à celle de quinze cents mille livres, *etc.* Le Marquis _De

Vaudreuil_, le Sieur *De Boishébert*, *etc.*, sont déchargés de l'accusation; et pour le Sieur *Péan*, plus ample informé.”—
_M. de

Fontette._

“Le Président de la Commission sur l'Affaire du Canada était M. de

Sartine, alors Lieutenant-Général de Police; le Rapporteur, M.

Dupont. L'instruction de ce procès, sur lequel la France, l'Europe et

même le Nouveau-Monde avait les yeux, dura trois ans.

“Le jugement ordonna douze millions de restitutions envers le Roi. M.

le Marquis *De Vaudreuil*, Gouverneur, enveloppé dans le procès,

quoique l'on ne put lui reprocher que de la faiblesse pour les concussions qu'il ne pouvait ignorer, de l'Intendant et des Officiers

soumis à ses ordres, fut déchargé de toute accusation. MM. *Bigot*,

Intendant; *Varin*, Commissaire-Ordonnateur, à Montréal; *Bréard*,

Contrôleur de la Marine, à Québec, convaincus pendant le temps de

leur administration, d'avoir toléré, favorisé et commis eux-mêmes les

abus, malversations et infidélités dans la partie des finances

mentionnées au procès, ne furent punis que du bannissement: quelques

Officiers furent admonestés; M. *Péan*, Major des Troupes, fut condamné à 600,000 livres de restitution envers le Roi, mais sans

aucune note juridique d'infamie, quoique depuis il se soit fait

réhabiliter.”—_Encyclop. Method. Jurisprudence—tome 2._

872. Mémoires sur le Canada: Paris, 1763. 3 vols. *in-8*.

873. *Coloniæ Anglicanæ illustratæ; or the Acquest of British Dominion, and the Plantation of Colonies made by the English in America; with the Rights of the Colonies examined, stated and illustrated: London, 1763. 4to.*

874. *Gazettiere Americano Continent e une distinto Raggngaglio di tutte le parti del Nuovo Mondo: Livorno, 1763. 3 vols. in-4. 78 gravures.*

875. *Advantages of a Settlement up on the Ohio: London, 1763 and 1773. 8vo.*

1764.

876. The Ancient Right of the English Nation to the American Fishery; with a Map of the Lands, Islands, Gulfs, Seas and Fishing Banks: *London*, 1764. 4to.

1765.

877. Thoughts, whether the Immense Territory acquired at the late Peace will be advantageous to Great Britain:
London, 1765. 8vo.

1766.

878. Collection of Tracts on Taxing the American Colonies, and regulating their Trade: *London*, 1766-7. 3 vols. 8vo.

879. An Account of the Proceedings of the British and other Protestant Inhabitants, to obtain a House of Assembly, in the Province of Quebec: *London*, 1766. 12mo.

1768.

880. Mémoire des Habitans et Négocians de la Louysiane, sur l'Événement du 28 Octobre, 1768: *in-8*.

881. The Great Probability of the North West Passage, deduced from Observations on the Letter of Admiral De Fonte: *London*, 1768. 4to. *with maps by Ths. Jefferys*.

1769.

882. Case of Great Britain and America: *London*, 1769. 8vo.
2nd Edition: *Boston*, 4to. 3rd Edition.

1770.

883. A Short Account of the Horrid Massacre in Boston, in the evening of the 5th March, by the Soldiers of the 29th with the 14th Regiment; printed by order of the Town of Boston: *London*, 1770. 8vo.

1771.

884. De l'Amérique et des Américains: *Berlin*, 1771. *in-12*.

1772.

885. Journal of a Voyage, made by the order of the Royal Society, on the North West Coast of America; and of thirteen month's residence in that Country, in the years 1768 and 1769: *London*, 1772. 4to.

1773.

886. The History of the British Dominions in North America, from the first Discovery of that vast Continent by Sebastian Cabot, in 1497, to its present glorious Establishment, as confirmed by the late Treaty of Peace, in 1763. In fourteen Books: *London*, Becket, 1773. 4to. *with a map*.

887. Letters to an Officer, stationed at Michilimakinack, in North America, including many interesting events: *London*, Leacroft, 1773. 12mo.

1774.

888. A Brief Account of the Establishments amongst the Eskimaux's on the Coasts of Labrador: 1774. 8vo.

889. The History of Jamaica. Or General Survey of the ancient and modern State of that Island. With reflexions on its situation, settlements, inhabitants, climate, products, commerce, laws and government. Illustrated with copper plates: *London*, Lowndes, 1774. 3 vols. 4to.

890. Thoughts on the Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec: *London*, Becket, 1774. 8vo.

891. A Letter to the Earl of Chatham on the Quebec Bill: *London*, Cadell, 1774. 8vo.

1775.

892. Proceedings of the Protestant Inhabitants of Quebec: *London*, White, 1775. 8vo.

893. Affaires de l'Angleterre et de l'Amérique: *Anvers*, 1775-1779. 16 vols. *in-8*.

C'est une suite d'écrits périodiques qui furent rédigés dans le temps

par Antoine Court de Gebelin, en société avec Franklin, M. Robinet et

autres, en faveur de la cause de l'Indépendance des Américains.

1776.

894. Additional Papers concerning the Province of Quebec: *London*, White, 1776. 8vo.

895. Journal d'un Voyage de Stade à Québec, en Amérique; par un Officier (en Allemand): *Francfort*, 1776. *in-8*.

896. Description du Pays de l'Amérique-Septentrionale (en Allemand): *Erfurt*, 1776. *in-8*.

897. Massachuensis, or a Series of Letters containing a faithfull Statement of many important and striking facts, which laid the foundation of the present Troubles in that Province: *Boston; London*, 1776. 8vo.

1777.

898. Letters of the Marquis De Montcalm to Messieurs De Berryer and De la Molé, in the years 1757-9. French and English: *London*, 1777. 8vo.

899. Avis aux Hessois et autres Peuples de l'Allemagne, *etc.* *Clèves*, 1777. 8vo.

900. Collection of Interesting, Authentic Papers, relative to the Dispute between Great Britain and America: *London*, 1777. 8vo.

1778.

901. Description des Colonies Européennes dans le Nord de l'Amérique (en Allemand): *Leipsic*, 1778. *in-8*.

902. Description Historique et Géographique de l'Amérique-Septentrionale (en Allemand): *Hambourg*, 1777, 1778. 4 vols. *in-8*.

903. Histoire Universelle, depuis le commencement du Monde jusqu'à présent; composée en Anglais par une Société de Gens de Lettres: traduction nouvelle: (par Le Tourneur, d'Ussieux, Goffaux et autres): *Paris*, Mouttard, 1778-1789. 126 vols. *in-8*. *cartes et figures*.

Sept des volumes de cet ouvrage (depuis le 74e jusqu'au 80e)

contiennent l'Histoire de l'Amérique, depuis sa découverte jusqu'à

l'établissement de la Constitution des Etats-Unis. Tous les Auteurs

s'accordent à dire que c'est une oeuvre très-médiocre.

1779.

904. A Brief Examination of the Plan and Conduct of the Northern Expedition in America, in 1777; and of the Surrender of the Army under the Command of General Bourgoyne: *London*, Hookham, 1779. 8vo.

905. A View of the Evidence relative to the Conduct of the American War, under Sir William Howe, Lord Viscount Howe, and General Bourgoyne, as given before a Committee of the House of Commons, last Session of Parliament.—To which is added a collection of fugitive pieces, that are said to have given rise to that Important Enquiry: *London*, 1779. 8vo.

906. Detail and Conduct of the War under Generals Gage, Howe and Bourgoyne, and Admiral Howe.—View of the Evidence relative to the Conduct of the War under Sir William Howe, Lord Howe and General Bourgoyne. 2nd Edition: *London*, 1779.

907. Lettres confidentielles de quelques Officiers Allemands dans le Canada et la Nouvelle-Angleterre, en 1777 et 1778, sur l'état physique, économique et moral de ces deux pays (en Allemand): *Gottingue*, 1779. in-8.

1780.

908. Proceedings and Letters respecting Major J. André:
Philadelphia, 1780. 8vo.

909. The Impartial History of the War in America, between Great Britain and her Colonies, from its commencement to the year 1779; with an Appendix containing a Collection of interesting and authentic Papers, tending to elucidate the History; illustrated with a variety of copper plates: *London*, Faulker, 1780. 8vo.

910. Voyage au Mississipi, à la Floride, au Nord de la Caroline et en Virginie (en Allemand): *Breslau*, 1780. *in-8*.

1781.

911. The History of the Civil War in America, comprehending the Campaigns of 1775, 1776 and 1777; by an Officer of the Army: *London*, Sewell, 1781. 8vo.

912. The Siege of Penobscot by the Rebels; containing a Journal of the Proceedings of His Majesty's Forces, when besieged by the Rebels in July 1779; by J. C. Volunteer: *London*, Kearsley, 1781.

1783.

913. Esquisse Intéressante du Tableau des Révolutions de l'Amérique-Septentrionale: *Philadelphie*, 1783. *in-8*.

1784.

914. Remarks concerning the Savages of North America: *London*, Baldwin, 1784. 8vo.

915. Remarks on the Climate, produce and natural advantages of Nova Scotia: *London*, 1784. 8vo.

*916. Histoire de l'Administration du Lord North, Ministre des Finances en Angleterre, depuis 1770 jusqu'en 1782, et de la Guerre de l'Amérique-Septentrionale, jusqu'à la Paix: suivie du Tableau Historique des Finances d'Angleterre, depuis Guillaume III, jusqu'en 1784: *London*, Couturier, 1784. 2 vols. *in-8*.

1786.

917. Voyage d'un Jeune Officier, ou Histoire d'un Naufrage sur l'Isle-Royale, autrement nommée Cap-Breton (en Allemand): *Strasbourg*, 1786. *in-8*.

1787.

918. Etat actuel de la Nouvelle-Ecosse; traduit de l'Anglais par M. Soulès: *Paris*, 1787. *in-8*.

1788.

*919. Recherches Historiques et politiques sur les Etats-Unis de l'Amérique-Septentrionale, où l'on traite de l'Etablissement des Treize Colonies, de leurs rapports et de leurs dissensions avec la Grande-Bretagne, de leurs gouvernemens avant et après la Révolution; par un Citoyen de la Virginie: avec quatre lettres d'un Bourgeois de New-Haven, sur l'unité de la législation: *Paris*, Troullé, 1788. 4 vols. *in-8*.

*920. A Review of the Government and of the Grievances of the Province of Quebec, since the Conquest of it by the British Arms. To which is added, an Appendix containing Extracts from authentic Papers: *London*, Stockdale, 1788. 8vo.

921. State of the present Form of Government of the Province of Quebec. With a large Appendix containing Extracts from the Minutes of an Investigation into the past Administration of Justice instituted by Lord Dorchester in 1787, and from other original papers: *London*, Debrett, 1789. 8vo.

1790.

*922. Introduction to the Observations made by the Judges of the Court of Common Pleas, for the District of Quebec, upon the oral and written testimony adduced upon the Investigation into the past Administration of Justice. Ordered in consequence of an Address of the Legislative Council: *London*, Stockdale, 1790. 8vo.

923. Le Nouveau-Mississipi; ou les Dangers d'habiter les bords du Scioto: *Paris*, 1790. *in-8*.

1791.

924. Thoughts on the Canada Bill now depending in Parliament: *London*, 1791. 8vo.

1795.

925. Lettres d'un Hollandais, écrites pendant un Voyage dans l'Amérique-Septentrionale (en Allemand). (_Insérées dans le Journal de Berlin, 1795. 3e et 4e cahiers._)

1801.

926. American and British Chronicle of War and Politicks, from A. D. 1773 to A. D. 1783: *London*, 1801. 4 vols. 4to.

1803.

927. Vue de la Colonie Espagnole du Mississipi, ou des Provinces de la Louisiane: *Paris*, 1808. 8vo.

1805.

928. American Nepos.—A Collection of the lives of Eminent Men, who have contributed to the Discovery, Settlement and Independence of America: *Baltimore*, 1805. 12mo.

1806.

929. The British Spy, or Letters addressed to a Member of the British Parliament, during a Voyage to the United States of America; by a young Gentleman: *London*, 1806. 8vo.

1811.

930. Memoirs of a Life chiefly passed in Pensylvania, within the last sixty Years; with occasional Remarks on that eventful period: *Harrisburgh*, 1811. 12mo.

1812.

931. Topography of the Indiana Territory and Louisiana; with an interesting Journal of Mr. Charles Le Raye, while a captive with the Sioux Nation: *Boston*, 1812. 12mo.

1813.

*932. The Ressources of the Canadas; or Sketches of the Physical and Moral Means, which Great Britain and her Colonial Authorities will successfully employ in securing those valuable Provinces from open invasion and aggression on the part of the Government of the United States of America; by a Querist: *Quebec*, New Printing-Office, 1813. 8vo.

1814.

933. Vindication of the Captors of Major J. André: *New-York*, 1814.

934. Nerva, or a Collection of Papers published in the Montreal Herald: *Montreal*, 1814.

1815.

*935. The Letters of Veritas, re-published from the Montreal Herald; containing a Succinct Account of the Military Administration of Sir George Prevost, during his Command in the Canadas; whereby it will appear manifest, that the merit of preserving them from conquest, belongs not to him: *Montreal*, Wm. Gray, July, 1815. 8vo.

The following work was written in answer to the preceding one:

*936. The Canadian Inspector, No. 1, containing a Collection of Facts, concerning the Government of Sir George Prevost, in the Canadas: *Montreal*, Nahum Mower, July 1815. 8vo.

937. Sketches of the War between the United States and the British Isles: *Rutland*, 1815. 8vo.

1816.

938. Researches on America; being an Attempt to settle some points relative to the Aborigines of America:
Baltimore, 1816.

1818.

939. Précis touchant la Colonie du Lord Selkirk, sur la Rivière Rouge, sa destruction en 1815 et 1816, et le Massacre du Gouverneur Semple et de son Parti; traduit de l'Anglais: *Montréal*, 1818. *in-8*.

1823.

940. Memorials of Columbus; or a Collection of Authentic Documents of that celebrated Navigator, now first published from the original manuscripts, by order of the Decurions of Geneva; preceded by a Memoir of his life and discoveries. Translated from the Spanish and Italian: *London*, Treuttel and Wurtz, 1823. 8vo with portrait and cuts.

This work is composed of "An Historical Memoir of Christopher

Colombus and his discoveries by D. Gio. Batista Spotorno, Professor

of Eloquence, Director of the Public Schools and Doctor in Philosophy

and the Arts in the Royal Society of Geneva", translated from the

Italian; and of "Letters, Privileges, Notes and other writings of Don

Christopher Columbus, High Admiral of the Ocean, Viceroy and Governor

of the Islands and Main-land."

941. Some Account of the Public Life of the late Lieutenant General Sir George Prevost, Baronet; particularly of his Services in the Canadas; including a Reply to the strictures on his military character, contained in an article in the

Quarterly Review for October, 1822: *London*, T. Cadell, 1823.
8vo.

1824.

942. An Excursion through the United States and Canada during the years 1822-1823; by an English Gentleman: *London*, Baldwin, 1824. 8vo. *with a map*.

1825.

*943. A General Description of Nova Scotia, illustrated by a new and correct map.—A New Edition; printed at the Royal Acadian School: *Halifax*, E. Ward, 1825. 8vo.

1826.

944. A View of South America and Mexico, comprising their history, the political condition, geography, agriculture, commerce, &c., of the Republics of Mexico, Guatemala, Colombia, Peru, the United Provinces of South America and Chili; with a complete History of the Revolution in each of these Independent States. By a Citizen of the United States: *New-York*, Huntingdon, 1826. 2 vols. in 1. 8vo.

1827.

945. Observations d'un Catholique sur l'Histoire du Canada, de l'Honorable Wm. Smith; par Vindex: *Québec*, J. Neilson, 1827. *in-8*.

1828.

*946. Political Annals of Lower-Canada; being a Review of the Political and Legislative History of that Province, under the Act of the Imperial Parliament, 31, Geo. III, cap. 31, which established a House of Assembly and Legislative Council; shewing the defects of this Constitutional Act, and particularly its practical discouragement of British Colonization. With an Introductory Chapter on the previous History of Canada, and an Appendix of Documents, &c. By a British Settler: *Montreal*, Herald Office, 1828. 8vo.

1829.

*947. The History of the Session of the Provincial Parliament of Lower-Canada, for 1828-29: *Quebec*, 1829. 8vo.

948. Annales de l'Histoire de l'Institution des Religieuses Hospitalières de St. Joseph, sous la Règle de St. Augustin: *Saumur*, Degouy, 1829. *in-8*.

On trouve à la fin de cet ouvrage, (de la page 438 à celle de 492)

quelques renseignemens relatifs à *l'Hôtel-Dieu de Montréal*, sous ce

titre: "Histoire de l'Etablissement des Fillus de St. Joseph dans

l'Isle de Montréal, en Canada, dans la Nouvelle-France."

949. Transactions of the Literary and Historical Society of Quebec: printed by Order of the Society: *Quebec*, 1829, 1831, 1832, 1833 & 1835. 3 vols. 8vo.

CONTENTS OF VOL. 1ST.—Geology of Lake Superior.—On Coloring

Materials produced in Canada.—On Meteorological Phenomena observed

in Canada.—Notes on the Saguenay Country.—Observations on some

Rocks and Minerals of Upper Canada.—Geology of a portion of the

Labrador Coast.—On Recent Shells which characterize Quebec and its

environs.—Journey across the Continent of America, by an Indian

Chief.—Observations on American Plants, described by

Charlevoix.—Remarkable Coincidences including a belief of the

Asiatic Origin of the North American Indians.—Observations on

Crickets in Canada.—Catalogue of Canadian Plants.

CONTENTS OF VOL. 2ND.—On Coral Animals in the Gulf of St.

Lawrence.—Remarks on the St. Maurice Expedition, in the Summer of

1829.—Sketches of the Tête de Boule Indians.—Notes on some Plants

of Lower Canada.—On the Geognosy of St. Paul's Bay.—Grammar of the

Huron Language, translated into Latin.—Dissertation sur le Canon de

Bronze trouvé en 1826, sur un Banc de Sable, au-devant de la Paroisse

Champlain, District des Trois-Rivières.—Remarks on the Country lying

between the Rivers St. Maurice and Saguenay.—Notes upon the Dark

Days of Canada.—Topography of the Country between the Rivers Rideau

and Penetanguishine.—Textile substances in use among the North

American Indians.—On Metallic Minerals in the Canadas.

CONTENTS OF VOL. 3RD.—On Mirage.—On the Climate of Canada.—On some

Plants in Canada.—Reports on the Magdalen Islands.—Pigments of

Canada.—On the Medical Statistics of Canada.—On some of the Canadian

Song Birds.—Inscription found in the heart of a growing

Tree.—Analysis of Water sent from Gaspé.—Ancient Document

relating to Acadia.—Descriptive Sketch of St. Paul's

Island.—Temperature of Springs, at Quebec.—Canadian

Etymologies.—Genealogical Sketch of the most South-Eastern portion

of Lower-Canada.—Meteorological Register kept on Lake Superior in

1824; and at Cape Diamond, Quebec, from Janv. 1832, to Dec. 1834.

1831.

*950. A Memoir of Sebastian Cabot; with a Review of the History of Maritime Discovery. Illustrated by Documents from the Rolls, now first published: *Philadelphia*, Carey & Lea, 1831. 8vo.

951. Mémoire accompagnant la Requête présentée à la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada, par le Clergé Catholique du Bas-Canada, contre l'Admission des Notables dans les Assemblées de Fabrique: *Québec*, Fréchette & Cie., 1831. *in-8*.

952. La Question des Fabriques; par un Ami de l'Ordre: *Québec*, Neilson & Cowan, 1831. *in-8*.

1834.

*953. England and America. A Comparison of the Social and Political State of both Nations: *New-York*, Harper and Brothers, 1834. 8vo.

954. Liste-Chronologique des Evêques et des Prêtres tant Séculiers que Réguliers, employés au Service de l'Eglise du Canada, depuis l'Etablissement de ce Pays, et aussi la Liste des Evêques des autres Possessions Britanniques de l'Amérique du Nord. Revue au Secrétariat de l'Evêché de Québec: *Québec*, T. Cary & Cie., 1834. *in-8*.

955. Affaires du Pays, depuis 1828 jusqu'à 1834: (Extrait de la Gazette de Québec) *Québec*, Neilson & Cowan, 1834. *in-12*.

956. Le Clergé Canadien vengé par ses Ennemis; ou Observations sur un ouvrage récent, intitulé: "Tableau Statistique et Politique des deux Canadas"; (d'Isidore Lebrun.) par Vindex: *Québec*, Neilson & Cowan, 1834. *in-12*.

1835.

*957. Remarks on the Petition of the Convention, and on the Petition of the Constitutionals; by Anti-Bureaucrat (originally published in the Montreal Herald): *Montreal*, Herald Office, May, 1835. 12mo.

*958. Review of the Report made in 1828, by the Canada Committee of the House of Commons (originally published in the Montreal Herald): *Montreal*, Herald Office, August, 1835. 12mo.

*959. L'Amérique-Septentrionale et Méridionale, ou Description de cette grande partie du Monde, comprenant: L'Amérique Russe, la Nouvelle-Bretagne, la Baie d'Hudson, le Labrador, Terre-Neuve, le Canada, les Etats-Unis du Nord, les Etats Mexicains, la République de Guatimala, les Antilles, les Lucayes, les Républiques de Colombie du Pérou, du Chili, la Patagonie, Buénos-Ayres ou La Plata, le Paraguay, l'Empire du Brésil, les Guyanes, un Extrait des Voyages au Pôle Boréal; et enfin l'Islande, le Groenland, le Spitzberg, &c., avec un Précis de la Découverte, de la Conquête et de l'Origine des Anciens Peuples; de leurs moeurs, usages, coutumes et religions. Les arts, sciences, commerce, manufactures et gouvernemens divers dans leur état actuel; les productions naturelles, les curiosités, *etc.* Tiré ou traduit des Historiens et des Voyageurs Français et Etrangers, les plus célèbres jusqu'à nos jours, et mis en ordre par une Société de Géographes ou d'Hommes de Lettres; orné de gravures: *Paris*, Ledoux, 1835. 1 vol. grand *in-8*, pp. 657.

Les trois documens qui suivent ont été copiés en 1835, et sont reliés

en un volume, qui est déposé à la Bibliothèque de la Chambre

d'Assemblée du Bas-Canada.

*960. Siège de Québec, en 1759. Copié d'un Manuscrit déposé à la Bibliothèque de Hartwell, en Angleterre. Apporté de Londres par l'Honorable D. B. Viger, lors de son Retour en Canada, en Septembre 1834. (_Manuscrit._)

*961. Différends entre la Fabrique, le Séminaire et le Chapitre de Québec. (_Manuscrit de 54 pages._)

L'original de ce Manuscrit est déposé dans les Archives de l'oeuvre

et Fabrique de Notre-Dame de Québec.

*962. Oraison Funèbre de Très-Haut et Très-Puissant Seigneur Louis de Buade, Comte de Frontenac et de Paluan, Maréchal de Camp des Armées du Roy, Chevalier de l'Ordre de Saint-Louis, Gouverneur et Lieutenant-Général pour le Roy, dans toute l'Amérique Septentrionale, prononcée en l'Eglise des Récollets de Kébec, lieu de sa Sépulture, le 19e Décembre 1698. (_Manuscrit._)

Cette Oraison est de la composition du Père Olivier Goyer, alors

Commissaire des Récollets. On y trouve en regard des notes critiques,

assez bien écrites, quoique sévères et sans ménagement pour la

mémoire de M. de Frontenac.

L'original de ce Manuscrit est déposé à la Bibliothèque de Messieurs

du Séminaire de Québec.

1836.

*963. Siège de Québec, en 1759. D'après d'un Manuscrit déposé à la Bibliothèque de Hartwell, en Angleterre. Apporté de Londres par l'Honorable D. B. Viger, lors de son Retour en Canada, en Septembre 1834: *Québec*, Fréchette & Cie., 1836. *in-8*.

Les Voyages, Relations et Mémoires originaux pour servir à l'Histoire

de la Découverte de l'Amérique qui suivent, viennent d'être publiés

pour la première fois en Français, par Henry Temaux, et sont annoncés en vente chez Bertrand, Libraire, à Paris:

964. Conquête de Venezuela; par Federman (Haguenau 1517): *Paris*, 1836. 1 vol. *in-8*.

965. Histoire du Brésil; par Magalhaens de Ganvado (Lisbonne, 1576): *Paris*, 1836. 1 vol. *in-8*.

966. Voyage au Brésil; par Hans Staden (Marbourg, 1557): *Paris*, 1836. 1 vol. *in-8*.

Autre ouvrage récent:

967. Voyage dans les deux Amériques; par d'Orbigny: *Paris, Terné, 1836. 1 vol. in-4. 300 vignettes et 2 grandes cartes.*

Et sous presse pour paraître en Mars 1837:

968. Relation de la Conquête du Pérou; par François de Xerès: (Salamanque, 1547.)

969. Histoire de l'Admirable Navigation de Schmidel au Brésil et au Rio de la Plata: (Nuremberg, 1599).

CATALOGUE D'OUVRAGES SUR L'HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE,
&c.

TROISIEME PARTIE.

Cartes, Plans et Estampes.

I.—CARTES GÉNÉRALES DE L'AMÉRIQUE.

Americæ Nova Descriptio, per N. Visscher, 1652. Novissima et Accuratissima Totius Americæ Descriptio, per N. Visscher.

America, noviter delineata, Auctore J. Hondio; J. Janssonius excudit.

Recentissima Novi Orbis, sive Americæ, Tabula; ex Officina, C. Allard.

Novissima et Accuratissima Americæ Descriptio: per F. De Witt: *Amsterdam*.

Recentissima Novi Orbis, sive Americæ, Tabula; per F. De Witt: *Amsterdam*; ex Officina, R. et J. Ottens.

L'Amérique, selon les Nouvelles Observations de l'Académie des Sciences, etc.: *Leyde*, chez P. Vander Aa.

Atlantis Insula, a N. Sanson, Antiquati restituta, nunc demum Majori Forma delineata, ex Conatibus Geogr. G. Sanson, Nicolai Filii: *Amsterdam*, apud P. Mortier.

L'Amérique-Septentrionale—L'Amérique-Méridionale; par N. Sanson, revue par G. Sanson. 2 feuilles; *Paris*, 1669-79.

L'Amérique-Septentrionale—L'Amérique-Méridionale; par H. Jaillot. 2 feuilles; *Amsterdam*, chez R. et J. Ottens.

Nova Tabula Americæ, per Jac. de Sandratt; *Norimbergæ*.

America-Septentrionalis—America-Meridionalis, 2 feuilles: *Amsterdam*: excudit, J. Janssonius.

Totius Americæ Novissima Repræsentatio, a J. B. Homanno: *Norimbergæ*.

America Novissima; P. Schenk excudit: *Amsterdam*.

Carte de l'Amérique, par Guil. Delisle: *Paris*, 1722.

La même Carte: *Amsterdam*; chez Covens et Mortier.

L'Amérique-Septentrionale & Méridionale; par G. Delisle. 2 feuilles; *Paris*, 1700.

Americæ Mappa Generalis, secundum J. M. Hasium, ab. A. G. Bohemio et Hom. Heredibus: 1746.

L'Amérique suivant le R. P. Charlevoix; M. De La Condamine, etc.: *Paris*, chez le Rouge, 1746.

L'Amérique-Septentrionale—L'Amérique-Méridionale; par D'Anville. 5 gr. feuilles: *Paris*, 1746-48. G. Delahaye, sculpsit.

*New Map of the whole Continent of America; divided into North and South, and West Indies; compiled from D'Anville's Maps, and corrected from the materials of Gov. Pownal. 4 f. maj. *London*, 1777.

L'Amérique-Septentrionale & Méridionale; par Brion de la Tour: *Paris*,
1779-80.

Carte d'Amérique, avec des figures en marge; par l'Abbé Clouet. 4 f. *Rouen*, 1793.

L'Amérique-Septentrionale & Méridionale; par Moithey. 2 gr. f. *Paris*,

1785.

L'Amérique; par Robert de Vaugondy. 4 f. *Paris*: chez F. C. Delamarche.

L'Amérique, ou Indes Occidentales; par C. F. Delamarche: *Paris*, 1792.

L'Amérique, ou Indes Occidentales; avec les Nouvelles Découvertes du Capt. Cook; par C. F. Delamarche. 24 cartes: *Paris*, 1792.

Map of America, by A. Arrowsmith. 4 gr. f. *Philadelphia*.

American Atlas, 20 maps, fol. *New-York*; published by John Reed, 1796.

II.—CARTES DE L'AMÉRIQUE DU NORD.

America Septentrionalis: A Map of the British Empire in America; with the French and Spanish Settlements adjacent thereto; by Henry Popple. 20 sheets (16 whole and 4 half.) *London*, 1733. C. Lempriere invenit et delineavit: B. Baron sculpsit.

L'Amérique-Septentrionale, par D'Anville. 2 gr. f. *Paris*, 1746.

America-Septentrionalis, a D'Anville, in Galliis edita, nunc in Anglia aucta, etc.; sumptibus Hom. Heredum: *Norimbergæ* 1756.

New and accurate Map of North America (wherein the errors of all preceding Maps respecting the Rights of Great Britain,

France and Spain, &c. are corrected); by Huske. Thomas Kitchin sculpsit: *London*, 1755.

Chart of the Atlantic Ocean, with the British, French, and Spanish Settlements in North America and the West Indies, &c.; by Thomas Jefferys.

New and accurate Map of North America; Bower sculpsit.

North America, including the British Colonies and the Territories of the United States. S. Hollingsworth, fecit. D. Lizars sculpsit: *Edinburg*.

Topographie Générale de l'Amérique-Septentrionale et Indes Occidentales; ou Recueil de toutes les Cartes Marines, ou autres Arpentages Particuliers et Plans, de cette partie du Monde, qui ont été publiés; gravé par M. Jefferys; gr. fol. *Londres*, par Sayer et Jefferys, 1768.

Nova Tabula Geographica, complectens Borealiorem Americæ Partem, a N. Visscher.

Carte Nouvelle contenant la partie d'Amérique la plus Septentrionale; par N. Visscher.

Carte Nouvelle, contenant la partie d'Amérique la plus Septentrionale—Plan des Fortifications de la Ville de Louisbourg dans l'Île du Cap-Breton; par N. Visscher. Nunc apud P. Schenk, junior.

Extrema Americæ versus Boream, ubi Terra Nova, Nova Francia, Adjacentiaque: *Amsterdam*, Jo. Blaeu excudit.

Map, exhibiting all the New Discoveries in the interior parts of North America; by A. Arrowsmith. 3 gr. f. *London*, 1796.

The same, with additions to June, 1814. 6 f. *London*.

Chart of part of North America, from Cape Hatteras to Cape Canso; by A. Arrowsmith. 2 gr. f. *London*, 1800.

Carte de la partie de la Côte Nord Ouest de l'Amérique reconnue par le Capitaine George Vancouver; rédigée par le Lieut. Edward Roberts.

Cartes des Possessions Angloises et Françoises du Continent de l'Amérique-Septentrionale, 1755. Thomas Kitchin sculpsit.

Carte des Possessions Angloises et Françoises du Continent de l'Amérique Septentrionale; par J. Palairet: *Londres*, 1759. T. Kitchin sculpsit.

Map of the British and French Dominions in North America, by John Mitchell. T. Kitchin sculpsit; 8 f. *London*, 1755.

Theatrum Belli in America Septentrionali, jussu Acad. Reg. Berol, a J.C. Rhode. Berger sculpsit. 2 feuilles, 1758.

Carte de l'Amérique-Septentrionale; par M. Bellin; fol. maj. 1755.

New Map of the North Parts of America, claimed by France; by H. Moll. 2 f. 1720.

Map of the French Settlements in North America: by Thomas Kitchin, 4to. *London*, 1747.

Dominia Anglorum in America Septentrionali—primum a Mollio edita; nunc recusa ab Hom. Heredibus.

New and exact Map of the Dominions of the King of Great Britain on the Continent of North America, by H. Moll. 2 f. 1715.

Carte Nouvelle de l'Amérique Angloise, par Le Sieur S. 2 f.
Amsterdam, chez P. Mortier.

New and accurate Map of the British Dominions in America,
according to the Treaty of 1763; by Thomas Kitchin: *London*.

British Possessions in North America; W. Robinson sculpsit,
1814.

Carte d'un très-grand Pays entre le Nouveau Mexique et la
Mer Glaciale; par Louis Hennepin: *Utrecht*, chez G.
Broedelet, et chez Specht, 1698. *Amsterdam*, chez A.
Somerens, 1698.

III.—CARTES DU CANADA ET DE LA LOUISIANE.

Carte de la Nouvelle-France, où se voit le cours des grandes
Rivières de Saint-Laurent et de Mississipi, etc.; dressée sur
les Mémoires recueillis pour l'établissement de la
Compagnie Française Occidentale.

Carte Générale du Canada, par Lahontan. 3 f.

Le Canada, ou Nouvelle-France, etc.; par Sanson
d'Abbeville: Paris,

1656.

Le Canada, ou partie de la Nouvelle-France; par H. Jaillot: *Paris*, 1696, et *Amsterdam*, chez Ottens.

Partie Orientale, et Partie Occidentale, du Canada, ou de la Nouvelle-France; par le Père Coronelli. 2 f. *Paris*, chez J. B. Nolin,

1688-89.

Partie Orientale, et Partie Occidentale, de la Nouvelle-France, ou du Canada; par Bellin, publiée par les héritiers de Homan. 2 f. 1755.

Carte du Canada, ou de la Nouvelle-France; par G. De l'Isle: *Amsterdam*, chez Covens et Mortier.

Partis Orientale de la Nouvelle-France, ou du Canada; par Bellin, 1745.

Partie Orientale de la Nouvelle-France, ou du Canada, avec l'Isle de Terre-Neuve, etc.; par T. C. Lotter: *Augsbourg*.

Partie Orientale de la Nouvelle-France, ou du Canada, etc.; par M. Seutter: *Augsbourg*.

Partie Orientale du Canada, traduite de l'Anglois de la Carte de Jefferys: *Paris*, par le Rouge.

Carte que les Gnacsitaires ont dessinée sur des Peaux de Cerfs:—Carte de la Rivière Longue, et de quelques autres qui se déchargent dans le Grand Fleuve Mississipi, etc.

Carte des Frontières Françaises et Angloises dans le Canada; par Pouchot.

Canada, Louisiane et Terres Angloises; par D'Anville. 4 f. *Paris*, 1755. G. De la Haye sculpsit.

Canada et Louisiane; par le Rouge: *Paris*, 1755.

Carte Générale du Canada, de la Louisiane, de la Floride, de la Caroline, de la Virginie, et de la Nouvelle Angleterre: par D'Anville: *Venise*; par P. Santini, 1776.

Partie Orientale du Canada, avec la Nouvelle-Angleterre, l'Acadie, et la Terre-Neuve—Partie Occidentale du Canada, et Septentrionale de la Louisiane, avec une partie de la Pensilvanie; par D'Anville. 2 f. *Vénise*, par P. Santini, 1775-76.

IV.—CARTES DES COLONIES BRITANNIQUES

DANS L'AMERIQUE DU NORD.

New Map of Nova-Scotia and Cape Breton, &c.; by Thomas Jefferys: *London*, 1755.

Map of Nova Scotia or Acadia, with the Islands of Cape Breton and St. Johns from actual surveys; by Capt. Montresor. 4 f. 1768.

Carte du Havre de Chebucto, avec le Plan de la Ville de Halifax; par J. Rocque, 1760.

Map of Royal or Cape Breton Island; by Thomas Kitchin.

Plan of the City and Fortifications of Louisbourg, from a Survey of Richard Gridley in 1745; published by Thomas

Jefferys in 1758.

Large and particular Plan of Shegnekto Bay and the circumjacent Country, with the Forts and Settlements of the French till dispossessed by the English in June 1755; by an Officer, published by Thomas Jefferys, 1755.

Cartes des Côtes Méridionales de l'Isle de Terre-Neuve, comprenant les Isles Royale et de Sable, &c.; par P. Buache: *Paris*, 1736.

Carte de la Partie Méridionale de l'Isle de Terre-Neuve, avec l'Isle Royale, &c.; par P. Buache: *Paris*, 1741.

Chart of part of the Coast of Newfoundland, from Point Lance to Cape Spear, surveyed by Michael Lane in 1773; engraved by Faden & Jefferys, with directions for navigating: *London*, 4to. 1764.

Chart of the Bay of Placentia, on the South Coast of Newfoundland; by the same: *London*, 1773.

Plan of the Island of St. John, surveyed by Capt. Holland; 1765.

Chart of part of the Country of Labrador; by Lieut. Roger Curtis. 1773. (_Manuscript._)

Chart of part of the Coast of Labrador, surveyed by Michael Lane. Engraved by Faden. 2 f. *London*, 1777.

A Map of Nova Scotia, compiled from the latest and best surveys; by A. Lockwood: 1819.

V.—CARTES DES DEUX CANADAS.

A new Chart of the Gulf of St. Lawrence, compiled from the original drawings of actual Surveys; preserving the natural configurations of the several Coasts and Headlands; the whole adjusted by astronomical observations; by Thomas Wright, Surveyor General of the Island of St. John, 1790.—Published by W. Faden, *London*, (4 sheets.)

*A Map of Lower Canada, comprehending the Districts of Gaspé Quebec, Three Rivers and Montreal, in which are laid down the several Seigneuries, and the number of male inhabitants therein contained, of the age of fifteen and upwards, to facilitate a division of the Country, for the purpose of an equal Representation of the People in a House of Assembly. Compiled in the office of the Surveyor General, by command of His Excellency the Governor; by Samuel Holland, Surveyor General: *Quebec*, August, 1791.—(_Manuscript._)

A New Map of the Province of Lower-Canada, describing all the Seigneuries, Townships, Grants of Land, &c., &c., compiled from the Plans deposited in the Patent Office, Quebec; by Samuel Holland, Surveyor General.—To which is added a Plan of the Rivers Shoudiac & Magagouadavic, surveyed in 1797-7-8, by order of the Commissioners appointed to ascertain the true *Ste. Croix*, intended by the Treaty of Peace between His Britannick Majesty and the United States of America: *London*, 1813.

Plan of the Water Communication from Montreal to Kingston and Sackett's Harbour, on which is laid down the Townships on each side of the River St. Lawrence, exhibiting the Rapids therein, together with the Roads and principal places on each side thereof. Compiled from actual Surveys, by Joseph Bouchette, Surveyor General, in 1813. Dedicated to Sir George Prevost, Governor in Chief of the Canadas.—(_Manuscript in the Surveyor-General's Office._)

A Map of the Province of Upper Canada, describing all the new Settlements, Townships, &c. with the Countries adjacent, from Quebec to Lake Huron. Compiled at the request of H. E. Major Genl. J. G. Simcoe, Lieut. Governor. By David Wm. Smith, Surveyor General. Published by Faden: *London*, 1800.

A new and improved Chart of the Gulf and River of St. Lawrence, drawn from the best authorities; by William Heather: *London*, 1801.

Topographical Map of the Province of Lower Canada, compiled from all the former as well as the latest Surveys; taken by order of the Provincial Government, by and under the direction of Samuel Holland, Esquire, deceased, late Surveyor General of the said Province. Dedicated to His Excellency Robert Prescott, Esquire, Capt. Genl. and Commander in Chief of the Provinces of Upper and Lower Canada, &c. By William Vondenvelden, lately Assistant Surveyor General, and Louis Charland, Land Surveyor.—Published by W. Vondenvelden: *London*, 1803.

A new Chart of the Gulf and River St. Lawrence, including the Island and Bank of Newfoundland; drawn from the latest and best authorities; By R. Blackford: *London*, 1809.

A new Map of the Province of Lower Canada, describing all the Seigniories, Townships, Grants of Land &c. Compiled from the Plans deposited in the Patent Office, Quebec, by Samuel Holland, Surveyor General—To which is added, a Plan of the Rivers Choudiac and Magagouadavic. Surveyed in 1796-7-8, by order of the Commissioners appointed to ascertain the true St. Croix, intended by the Treaty of Peace between His Britannick Majesty and the United States of America: *London*, 1813.

Plan of the Exploring Survey of a Line running due North from the Monument at the source of the River St. Croix, as run in the Field, by the Surveyors employed on the part of the British Government and the United States of America; under Instructions of the Commisioners appointed for determining the Boundary between the British Colonies and the Territory of the United States of America, under the 4th, 5th, 6th, and 7th Articles of the Treaty of Ghent. Surveyed by Lieut. Colonel Bouchette, His Majesty's Surveyor General, appointed for that purpose, on the part of the British Government: *Quebec*, 1817. (_Manuscript, in 3 sheets. In the office of the Surveyor General._)

This line was permanently opened from the Monument, at the Sources of

the St. Croix, to the River Maduxkenag, and thence continued as an

Exploring Line, passing Mars Hill, traversing St. John's River, and

run up to the Waters of the River Ristigouche, at a branch, thereof

called Great Wagansis, ending at a Cross planted by the Revd. J. O.

Plessis, Catholic Bishop of Quebec, on the Southern side thereof;

being at the distance of 99 miles from the St. Croix Monument.

Topographical Map of the Province of Lower Canada, shewing its Division into Districts, Counties, Seignories and Townships, with all the Lands reserved both for the Crown and the Clergy, &c. &c. Dedicated to H. R. H. the Prince Regent of the United Kingdom. By Joseph Bouchette, His Majesty's Surveyor General: Engraved by J. Walker & Sons. Published by W. Faden: *London*, 1815. *In 1 or 2 parts forming 10 sheets.*

Map of the Provinces of Upper and Lower Canada, with the adjacent parts of the United States of America &c. Compiled from the latest Surveys, and adjusted from the most recent and approved astronomical observations; By Joseph Bouchette, Surveyor General: *London*, Faden,

1815.

A Chart of the River St. Lawrence from Cape Chat to Quebec, by John Lambly: *London*, 1817.

A Map of North America, from 20° to 80° of North Latitude, exhibiting the recent discoveries, Geographical and Nautical; drawn Chiefly from the authorities of Humboldt, Pike, Lewis and Clarke, M'Kenzie, Hearne, Bouchette, Vancouver, Ross, &c. &c.; and describing the boundary lines between the Territories of Great Britain and Spain with the United States: Faden, *London*, 1820. (_At the Rooms of the Quebec Exchange._)

Map of Upper Canada, shewing the organized part thereof, and the adjacent country, compiled by James G. Chewett, Assistant Draftsman, under the direction of Thomas Ridout, Surveyor General. Dedicated by permission to H. E. Sir Peregrine Maitland, K. C. B. Lieut. Governor. During whose administration a very large portion of Territory has been organized. By Thos. Ridout, Surveyor General. D. W. Wilson, Sculp. *New-York*.

A Map of the Province of Upper Canada and the adjacent Territories in North America, compiled by James G. Chewett, Asst. Draftsman, under the direction of Thos. Ridout, Surveyor General to the Province; shewing the Districts, Counties and Townships in which are situated the Lands purchased from the Crown by the Canada Company, incorporated in 1826. *3 sheets*.

*Sketch of the Great Valley of the River St. John's, exhibiting the situations and extent of Territory in dispute between the British and American Governments, and the Boundary respectively claimed; also the new Roads recommended to

be opened at the expense of the public. Compiled to elucidate the Evidence given before a Committee of the House of Assembly of Lower Canada, in Feby. 1827. By William Henderson; Engraved by James Smilie, junr. *Quebec*, 1827.

*Figurative Plan, exhibiting a Birds Eye view of the River St. Lawrence and its principal tributary streams from Kingston, in U. Canada, to Ance Blanc Sablon on the Labrador Coast, now the Northern extremity of the Province of Lower Canada, a distance of upwards of 1200 miles; also the Seigniories and Townships &c. in the said Province of Lower Canada. Principally intended to elucidate Evidence given before a Committee of the Honorable House of Assembly on Internal Communications, in February 1829. By William Sax, Provincial Land Surveyor.

*A Map of all the conceded and Surveyed Country to the North of the Rivers St. Lawrence and Ottawa, lying between the head of the Grenville Canal, and the River St. Maurice; exhibiting also the line of Routes, in strong black, of a party employed in September and October 1830, to trace a new Grand Road, through the back settlement of that Tract of Country; under the instructions of Messrs. Pothier, De Rocheblave, and Larocque, Commissioners for exploring the Country below the Rivers St. Maurice and Ottawa. (_Manuscript._)

*Topographical Map of the Districts of Quebec, Three Rivers, St. Francis and Gaspé, Lower Canada; exhibiting the New Civil Division of the Districts into Counties, pursuant to a recent Act of the Provincial Legislature. Dedicated to His Majesty William IV by Joseph Bouchette, His Majesty's Surveyor General of the Province, and Lieut. Colonel of Canadian Militia. Engraved by J. & C. Walker, and published by J. Wyld, Geog. to the King: *London*, 1831. 4-1/2 gr. f.

Topographical Map of the District of Montreal, Lower Canada, exhibiting the New Civil Division of the Districts into Counties, pursuant to a recent Act of the Legislature; also a large section of Upper Canada, by Joseph Bouchette, Surveyor General of the Province. Dedicated and published as above: *London*, 1831. 3-1/2 gr. f.

General Chart or Map of the Provinces of Upper and Lower Canada, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland and Prince Edward's Island, with a large section of the United States, compiled from the latest and most approved astronomical observations, authorities and latest surveys; by Joseph Bouchette, junr., Deputy Surveyor General of Lower Canada. Dedicated and published as above: *London*, 1831. 3 gr. f.

*Tracing of Part of Map A of the Territory contained between the Lines respectively contended for by Great Britain and the United States, as being the North Eastern Boundary of the United States, in conformity with the Treaty of Peace of 1783; embracing also the adjacent parts of the Dominions of the two Powers. (_Manuscript._)

Underneath the above title, are the following words:

“_We the Undersigned, do hereby certify this to be the Map A, which

by the 4th article of the Convention concluded this day between Great

Britain and the United States, has been agreed on by the contracting

parties, and which we have accordingly signed, this 29th day of

September, 1827:—Charles Grant, H. U. Addington, Albert Gallatin. Le

Chargé des Affaires Etrangères de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas,

Verstolk de Soelen.”

And in the margin is written:

“_This Map exhibiting the Frontier Line of His Majesty’s North

American Possessions, and the United States, as determined by His

Majesty the King of the Netherlands, is presented by the Governor in

Chief Lord Aylmer to the House of Assembly—Castle of St. Lewis,

Quebec, May 9th, 1831.”

*Carte du District de Gaspé et de partie de celui de Québec, compilée pour montrer la Route qu’ont tenue le Lieutenant F. H. Baddeley, du Génie, et Joseph Hamel, Arpenteur, dans leur expédition d’Exploration durant les mois de Septembre, Octobre et Novembre, 1833. Par Joseph Hamel, Arpenteur-Provincial. (_Manuscrit._)

*Map of Upper and Lower Canada, including New-Brunswick, part of Nova Scotia, &c. Exhibiting the Post Towns and Mail Routes. The latter being distinguished agreeably to the Reference below, so as to indicate the frequency of the mail's passage—October 1832. Drawn under the authority of T. A. Stayner, Dep. Post Master General. (_Manuscript._)

*New Travelling and Commercial Map of the Canadas, from the Sault of *Ste. Marie* to the River Saguenay, and a large section of the United States of America; compiled from the latest surveys and most approved of authorities. Dedicated, by permission, to Commodore Robert Barrie, C. B., &c. &c. By David Taylor, R. N., March 1834. Engraved by S. Stiles & Co. *New-York*. (_With Tables of Distances_) 2 sheets.

A New Chart of the Gulf and River St. Lawrence and Sea adjacent, shewing the several Banks, Islands and dangers to be avoided by Mariners. Compiled from manuscript drawings and notes taken by A. C. Buchanan: *London*, 1835.

A Map of the Province of Upper Canada: shewing the Territory situated in the London and Western Districts, lately purchased by Government from the Indians, and the Block or Tract of 1,000,000 acres, part thereof selected by the Canada Company in lieu of Clergy Reserves: Lithographed: *London*.

VI.—CARTES DE LA CITÉ DE QUÉBEC,

ET DE SES ENVIRONS.

Plan de la Censive de Québec, contenant en totalité 11 arpens, 68 perches et 2 toises. Collationné par le Secrétaire Général, de la Compagnie des Indes Occidentales, à Paris, le

10 May, 1674, par Gautier des Glandes. (_Manuscrit—Dans le Bureau de l'Arpenteur Général à Québec._)

Plan du Terrain de la Fabrique de l'Eglise Paroissiale Notre-Dame de Québec, et de celui de la Censive de Messieurs les Ecclésiastiques du Séminaire des Missions Etrangères établies en cette dite Ville, dressé en vertu de l'ordre de Monseigneur l'Intendant en ce Pays, et de M. Daine, Directeur du Domaine du Roy; par Lemaitre Lamorille, Arpenteur Royal, du 16 Mars, 1758—Approuvé par M. Bigot, Intendant, le 24 Janvier, 1759. (_Manuscrit sur Velin—Au Séminaire de Québec._)

Plan du Terrain de la Censive de l'Eglise Paroissiale Notre-Dame de Québec, situé sur le Cap aux Diamants; dressé par ordre de M. Daine, Directeur du Domaine du Roy en ce Pays; par Lemaitre Lamorille, Arpenteur Royal, le 14 Mars, 1758. Approuvé par M. Bigot, Intendant, le 24 Janvier, 1759. (_Manuscrit—Dans le Bureau de l'Arpenteur Général à Québec._)

*Plan of the Town of Quebec, the Capital of Canada, in North America, with the Bason and part of the adjacent Country; shewing the principal Encampments and Works of the British Army commanded by Major General Wolfe, and those of the French, commanded by the Lieutenant General the Marquis of Montcalm, during the Siege of the Place, in 1759. February, 1799. By Louis Charland. (_Manuscript._)

This Plan contains a very correct Topographical Map of the Country on

the North Side of the River St Lawrence, from *Pointe a Puiseaux* to

L'Ange Gardien, and on the South Side, from below Point
Levi Church,

to opposite *l'Anse des Mères*, including the Parish of
Quebec, part

of Charlesbourg, Beauport, St. Pierre, Island of Orleans and
St.

Joseph of Pointe Levi. The whole of the beaches, to low
water, are

accurately laid down, as well as every stream, ravine and
eminence, a

Plan of the Town and Fortifications, all the Redoubts,
Entrenchments

and Batteries erected by the French, the different positions
of the

Ships of War and Boats employed at the landing of the
Troops; the

position of the English and French Forces, viz: on the Island
of

Orleans, Pointe Levi and below the Falls of Montmorency: at
the

Attack on the French Entrenchments at Beauport, the
Landing at

Wolfe's Cove (_le Foulon_ or Fulling Mill) and on the Plains,
or

"Heights of Abraham." The name or number of each Ship
and Regiment of

the French and English Forces is marked at the respective positions

they occupied at different dates; and various names of localities are

preserved which have fallen into disuse. The Plan is on a scale of

800 feet to an English inch. The Surveys were the work of Captain

DEBEIG, of the Engineer in Ordinary, and Captains HOLLAND and

DESBARRES of the Royal American Engineers, all of WOLFE'S Army.

The references on the Map are a description of the Field Works of the

French and a short Account of the Battle on the Plains, given with

perfect exactness; even the hour of the different movements and the

character of the different firings are recorded. No description of

WOLFE'S Campaign at Quebec, could give so accurate an idea of it as

is derived from this Plan, and without it the best description would

be very imperfect.

Plan of the Meridian Lines at Quebec, fixed in 1785; by Major Holland. (_Manuscript in the Surveyor General's Office._)

Plan of the City and Town of Quebec, surveyed pursuant to an Act of the Provincial Parliament of Lower Canada, passed in the 39th Geo. III. By Wm. Vondenvelden, Surveyor of the Roads of Quebec; September 1800. (_Manuscript—In the Office of the Clerks of the Peace, Quebec._)

Plan Figuratif des Rues et Réserves actuellement existantes, et celles projetées dans les parties non établies dans la Cité de Québec, entre les lignes des Fortifications, et la ligne de la dite Cité, comme limitées par une Proclamation de Son Excellence le Gouverneur Clarke, du 2e Mai, 1802. Conformément à un Acte Provincial du Bas-Canada, &c. Février, 1818. Par J. Bte. Larue, Inspecteur des Chemins. (_Idem._)

*Quebec and its Environs, from actual and original Survey, 1822. By John Adams, Royal and Military Surveyor and Draftsman. Dedicated to His Excellency the Earl of Dalhousie, Governor in Chief of the Canadas.—Published, April 1826.

*Plan of the City of Quebec, respectfully inscribed to the Mayor, R. E. Caron, Esquire; by Alfred Hawkins, 1835. W. Smilie, Sculp 1 f.

Plan de la Ville et Cité de Québec, telle que divisée en Dix Quartiers, pour les fins de l'Acte de la Corporation de la dite Cité; fait et exécuté partie d'après les meilleures autorités existantes, et partie d'après arpentage; par ordre de Messieurs les Magistrats; sous la direction de l'Inspecteur

des Chemins. Juin 1835. Par Adolphe Larue, Arpenteur.—
(Manuscrit. Au Bureau des Greffiers de la Paix, à Québec.)

VII.—CARTES DE LA CITÉ DE MONTRÉAL,
ET DE SES ENVIRONS.

Plan de la Ville de Montréal, en Canada, à 46 d. 55 m. de
Latitude Septentrionale: *Paris*, 1723. (Au Séminaire de
Montréal.)

Au bas du titre se trouvent les mots suivans: A Monsieur M.
De

Catalogne, Ingénieur du Roy Très-Chrestien: Ce Plan est
votre

ouvrage, Monsieur; vous aurez pour agréable de voir si l'on
a bien

suivi votre intention. Je suis, &c. Moullart—Sansom, G. O. D.
R.

avec privilège.

C'est le *Plan-Projet* des Fortifications de la Ville de Montréal,
et

le premier Plan gravé, connu en Canada.

Plan de la Ville Marie, Fauxbourgs, Communautés, Paroisse
et principales Maisons, en Canada; par Paul Labrosse, en

1761; Avec la position des Camps des Généraux Amherst et Murray. (_Manuscrit—Au Séminaire de Montréal._)

Une autre copie du même. (_Propriété de M. Jacques Viger._)

A particular Map to illustrate General Amherst's Expedition to Montreal, in 1760; with a Plan of the Town and Draft of the Island.

A small Map, which is to be found in the *Gentleman's Magazine* for

the year 1761.

Plan of the Town and Fortifications of Montreal, or Ville-Marie, in Canada, 1761.

A Plan of the Town and Fortifications of Montreal, in the Province of Quebec; shewing the Lands reserved for His Majesty's use, within and without the said Fortifications. Done by order of the Honble. Brigadier General Carleton, Lieut. Governor of the Province; by John Collins, Deputy Surveyor General. (_Manuscript—In the Surveyor General's Office._)

Plan de la Ville de Montréal, en Canada, Nouvelle-France dans l'Amérique-Septentrionale. Fait à *Montréal*, ce 10 Août 1717; par Chaussegros de Léry, Ingénieur du Roy. (_Manuscrit._)

Ce Plan est la propriété de L'Honorable M. De Léry, de Québec.

Plan de la Ville de Montréal, par Louis Guy, Arpenteur Juré, 1796. 1 f. (_Manuscrit—Au Séminaire de Montréal._)

Plan of the Fortifications of Montreal; shewing the new projects of embellishing the same; drawn by order of Messrs. McGill, De Longueuil and Richardson, Commissioners. (_Manuscript—In the Surveyor General's Office._)

Plan de la Ville et Cité de Montréal, avec les projets d'accroissement; dans l'étendue qui lui a été fixée par Proclamation de Son Excellence, Alfred Clarke, Ecuier, alors Lieut. Gouverneur de cette Province; fait en conformité à l'Acte Provincial de la 39e. Geo. III. Par Louis Charland, Inspecteur des Chemins, de la dite Cité: Bas-Canada, 1801. Avec renvois montrant les noms des propriétaires des emplacements, des Fauxbourgs et de la Pointe à Callière. (_Manuscrit—Au Palais de Justice._)

Plan des Fortifications de la Ville de Montréal, avec les Réserves intérieures et extérieures, représentant les différentes empiétations faites sur les dites Réserves; fait par ordre et d'après les instructions de MM. les Commissaires nommés en vertu de l'Acte pour ôter les Murs et les Fortifications de la Cité de Montréal, &c. Par Louis Charland, Arpenteur Juré: *Montréal*, Janvier 1803. 2 f. (_Manuscrit—Propriété de la Ville._)

A Plan of the City of Montreal; by C. Robinson, Surveyor, 1823. A. Bourne, Lithr.

Map of the City and Suburbs of Montreal, exhibiting distinctly every property, public and private, the Course of the Water Works, the River Line in front of the City, and the Lachine Canal from its junction with the Port to the distance of 1-1/2 mile above. Constructed from a new Survey in

1825. By John Adams, H. P. Royl. Mil. Surveyor and Draftsman. Engraved by D. Stout, *New-York*.

Carte de l'Île de Montréal, désignant les Chemins Publics, les Paroisses, les Fiefs, et les Villages qui s'y trouvent; le Canal de Lachine, les différentes parties de l'Île qui ne sont pas encore en état de culture, &c. Avec une Table des Distances entre Montréal et les différentes paroisses de l'Île et de ses environs. Publiée à *Montréal* en 1834; par A. Jobin.—Lithographie de Bourne.

Map of the City of Montreal, exhibiting Public Property, Manufactures, the limits of the City and its Environs, the Lachine Canal, the Common, &c.; from recent Survey in 1834; by A. Jobin. A. Bourne, Lithr.

Plan of the City of Montreal, exhibiting the Public Buildings, Water-Courses, Common Sewers and Water Pipes. From a Survey made by order of the Mayor, (Jacques Viger, Esquire,) and Common Council; by J. Hughes, Civil Engineer and Surveyor.—March 1835. (_Manuscript—Property of the City._)

C'est le Plan général de la Cité de Montréal.—Il est accompagné de

sept Plans particuliers des différents Quartiers de la Cité.

VIII.—PLANS ET ESTAMPES.

(Estampes qui ont rapport à d'Anciens Faits d'Armes, arrivés en

Canada, et qui se trouvent parmi la Collection des Estampes déposées

à la Bibliothèque du Roi, à Paris.)

Année 1690. Petite Carte du Canada, où le Chevalier Guillaume Phipps, fit une tentative inutile, les 10 et 19 Octobre, 1690.

Année 1690. Le Bombardement de Québec par les Anglois, le 10 Octobre,

1690.

Année 1756. Plan de l'Attaque du Fort de William Henry, le 7
Août,

1756.

Année 1756. Plan de l'Attaque du Fort de Chouagen, le 12 Août, 1756. Perrier, Sculp.

Année 1758. Plan de l'Attaque du Fort de Carillon, le 8 Juillet, 1758. Perrier, Sculp.

Année 1758. Plan de Louisbourg, en Canada, rendu aux Anglais le 26 Juillet, 1758. Perrier, Sculp.

Année 1759. Plan de la Ville et du Siège de Québec, pris par les Anglois, le 18 Septembre, 1759. Perrier, Sculp.

Année 1760. Plan de la Bataille de Québec, le 28 Avril, 1760. Perrier, Sculp.

A SERIES OF PLANS AND MAPS RELATIVE TO THE EVENTS OF THE AMERICAN REVOLUTION.

(In the Library of the Literary and Historical Society of
Quebec.)

1. A Plan of the Town of Boston, with the Entrenchments, &c. of His Majesty's Forces in 1775; from the Observations of Lieut. Page of His Majesty's Corps of Engineers; and from the Plans of other Gentlemen; *London*, Faden, Oct. 1777.

2. A Plan of the Action at Bunker's Hill, on the 17th June, 1775; between His Majesty's Troops, under the command of Major Genl. Howe and the American Forces; engraved for

Stedman's History of the American War. Published by the Author, April 1793.

3. Plan of the City and Environs of Quebec, with its Siege and Blockade by the Americans, from the 8th Decr. 1775 to the 13th May, 1776: *London*, Faden, September, 1776.

4. A Plan of the Attack of Fort Sullivan, near Charlestown in South Carolina, by a Squadron of His Majesty's Ships, on the 28th June, 1776, with the Disposition of the King's Land Forces, and the Encampments and Entrenchments of the Rebels, from the Drawings made on the spot: *London*, Faden, 1776.

5. View of Charles Town, from on board the Bristol, Commodore Sir Peter Parker; taken the day after the attack upon Fort Sullivan: *London*, Faden, August, 1776.

6. View of the Fort on the western side of Sullivan's Island; with the Disposition of H. M. Fleet during the action of the 25th June, 1776: *London*, Faden, Augt. 1776.

7. Bird's Eye View from Mount Pleasant to the Eastern End of Long Island: *London*, Faden, July 1776.

8. A Topographical Map of the Northern Part of New-York Island, exhibiting the Plan of Fort Washington, now Fort Knyphausen, with the Rebel's lines to the Southward, which were forced by the Troops under the command of the Honble. Earl Percy, on 16th Novr. 1776. To which is added, the attack made by the Hessians: *London*, Faden, 1777.

9. Plan of the Operation's of Genl. Washington, against the King's Troops in New Jersey, from the 16th Decr. 1776 to the 3rd January, 1777: *London*, Faden, 1777.

10. Position of the Detachment under Lieut. Col. Baum at Walmscock, near Bennington, shewing the attacks of the enemy on the 10th August, 1777. Drawn by Lieut. Durnford, Engineer: *London*, Faden, 1780.

11. Plan of the Position which the Army under Lieut. Genl. Burgoyne took at Saratoga, on the 10th Sept. 1777, and in which it remained till the Convention was signed: *London*, Faden, 1780.

12. Battle of Brandywine, in which the Rebels were defeated, Sept. 11, 1777, by the Army under the command of Genl. Sir William Howe. The operations of the column under the command of His Excellency Lieut. Genl. Knyphausen, is engraved from a Plan drawn on the spot by S. W. Werner, Lieut. of Hessian Artillery: *London*, Faden, 1778.

13. Plan of the Encampment and Position of the Army under His Excellency Lieut. Genl. Burgoyne, at Sword's House, on Hudson's River, near Stillwater, on Sept. 17, with the Positions of that part of the Army engaged on the 19th Sept. 1777: *London*, Faden, 1780.

14. Plan of the Encampment and Position of the Army under His Excellency Lieut. Genl. Burgoyne, at Bræmus Heights, on Hudson's River near Stillwater, on the 20th Sept.; with the Position of the Detachment, &c. in the Action of the 7th Octr., and the Position of the Army on the 8th Octr. 1777: *London*, Faden, 1780.

15. Sketch of the surprise of German Town, by the American Forces commanded by Genl. Washington, Octr. 4th, 1777; By J. Hills, Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engineer: *London*, Faden, 1784.

16. Plan of the Attack of the Forts Clinton and Montgomery, upon Hudson's River, which were stormed by His Majesty's Forces under the command of Sir Henry Clinton, K. B., on the 6th October, 1777. Drawn from the Surveys of Verplank, Holland and Metcalfe, by John Hills, Lieut. 23rd Regt. and Assistant Engineer: *London*, Faden, June, 1784.

17. The Course of the De La Ware River, from Philadelphia to Chester, with the several Forts and Stackadoes raised by the Americans, and the attacks made by H. M. Land and Sea Forces: *London*, Faden, 1785.

18. A Plan of part of the Provinces of Pennsylvania, and East and West New Jersey, shewing the operations of the Royal Army under the command of their Excellencies Sir William Howe and Sir Henry Clinton, K. B. from the Landing at Elk River in 1777, to the Embarkation at Navisink in 1778: By John Hills, Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engr. *London*, Faden, June, 1784.

19. A Map of the Country, in which the Army under Lieut. Genl. Burgoyne acted in the Campaign of 1777; shewing the marches of the Army, and the places of the principal actions, Drawn by Mr. Medcalfe; *London*, Faden,

1780.

20. British Camp at Trudruffrin, from the 18th to the 21st Sept. 1777; with the attack made by Major General Grey against the Rebels, near White Horse Tavern, on the 20th Sepr. Drawn by an Officer on the spot: *London*, Faden, July, 1778.

21. A Plan of the City and Environs of Philadelphia, with the Works and Encampments of His Majesty's Forces, under the command of Lieut. Genl. Sir William Howe, K. B.: *London*, Faden, January, 1779.

22. A Plan of the surprise of Stoney Point, by a Detachment of the American Army, commanded by Brigr. General Wayne, on the 15th July 1779. Also of the Works erected on Verplank's Point, for the defence of King's Ferry, by the British Forces in July 1779; from the Surveys of W. Simpson, Lt. 17th Regt., and D. Campbell, Lt. 42nd Regt. By J. Hills, Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engineer: *London*, Faden, March 1784.

23. Plan of the Siege of Savannah, with the joint attack of the French and Americans on the 9th October, 1779, in which they were defeated by His Majesty's Forces, under the command of Major General Augustin Prevost. From a Survey by an Officer: *London*, Faden, Feb. 1784.

24. Sketch of the Position of the British Forces at Elizabeth Town Point after their return from Connecticut Farm, in the Province of East Jersey: under the command of His Excellency Lieut. Genl. Knyphausen, on the 8th June, 1780. By John Hills, Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engineer: *London*, Faden, April, 1784.

25. Plan of the Battle fought near Camden, August 16th, 1780.

26. Battle of Guilford, fought on the 15th March, 1781.

27. Sketch of the Skirmish at Petersburg, between the Royal Army, under the command of Major General Phillips, and the American Army commanded by Major Genl. Stewben; in which the latter were defeated, April 25th, 1781. By J. Hills, Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engr.: *London*, Faden, May 1784.

28. Sketch of the Battle of Hobkerk's Hill, near Camden, on the 25th April, 1781. Drawn by C. Vallancey, Capt. of the Volunteers of Ireland: *London*, Faden, August 1783.

29. A Plan of York Town and Gloucester, in the Province of Virginia, shewing the works constructed for the defence of those Posts by the British Army, under the command of Lieut. Gen. Earl Cornwallis; together with the attacks and operations of the American and French Forces, commanded by Gen. Washington and Count Rochambeau, to whom the said Posts were surrendered on the 17th October, 1781. From an actual Survey in the possession of J. Hills, late Lieut. 23rd Regt. and Asst. Engr.: *London*, Faden, Octr. 1785.

30. The Marches of Lord Cornwallis in the Southern Provinces, now States of North America; comprehending the two Carolinas, with Virginia and Maryland, and the Delaware Counties: *London*, Faden, Feby. 1787.

31. Plan of the Siege of York Town in Virginia: *London*, March 1787.

32. Plan of the Siege of Charlestown, in South Carolina: *London*, March

1787.

33. Plan of the Action at Hubertown under Brigr. General Fraser, supported by Maj. Gl. Riedesel, on the 7th July 1777. Drawn by P. Gerlach, Deputy Qr. Master Genl.: *London*, Faden, February 1780.

FINIS.